



MODEL: GR-8007A-L196, GR-8007A-P212

SI	PREKOPALNIK	NAVODILA ZA UPORABO
HR	MOTOKULTIVATOR	PREVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	MOTOKULTIVATOR	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	MOTOKULTIVATOR	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	МОТОФРЕЗА	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	MAKINĚ KOSITĚSE MOTORIKE	PĚRKTHIMI I UDĚŽIMEVE ORIGJINALE
HU	ROTÁCIÓS KAPA	AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
GB	PETROL TILLER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

**POZOR!**

PRED UPORABO, POZORNO PREBERITE NAVODILA, KI SO NAVEDENA V PREDLOŽENEM PRIROČNIKU.

**POZOR!**

UPOŠTEVAJTE CELOTNA VARNOSTNA NAVODILA IN VARNOSTNE UKREPE! PRIROČNIKA NE ZAVRZITE. SHRANITE GA ZA KASNEJŠO UPORABO!

**OPOZORILO!**

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege lahko izvaja le pooblaščen servisler proizvajalca naprave.

**OPOZORILO!**

Priročnika ne zavržite. Shranite ga za kasnejšo uporabo (npr.: pri prenosu lastništva)! PREBERITE in RAZUMITE VSA NAVODILA TER OPOZORILO, KI SO NAVEDENA V PRIROČNIKU!

**OPOZORILO!**

Naprava ni namenjena za delo v potencialno eksplozivni atmosferi!

POMEMBNO

Ta znak pomeni pomembna navodila, ki jih je treba upoštevati, da preprečite mehanske poškodbe, motnje v delovanju ali okvaro naprave.

VARNOST JE NA PRVEM MESTU

Posebna opozorila v teh navodilih so označena z znakom  in zadevajo posebej kritične točke, ki jih je treba upoštevati, da preprečite hude telesne poškodbe. Zato vas vljudno prosimo, da si vsa navodila in posebna opozorila posebno pozorno preberete in jih vedno dosledno upoštevate.

OPOZORILO: pred kakršnimi koli posegi, se prepričajte, da je naprava izključena. Redno mažite vse gibljive dele.

**OPOZORILO!**

Ne preobremenjujte orodja. Preobremenitev in večkratno blokiranje motorja lahko poškoduje napravo, posledično pa se s tem tudi zmanjša življenska doba proizvoda.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA**OPOZORILO!**

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, ki so zajeta v Priročniku. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil, lahko privede do tveganja izpostavljenosti ljudi in domačih živali električnemu udaru, požaru in /ali resnim poškodbam.

Shranite vsa varnostna opozorila in navodila (tudi tista, ki so nalepljena na orodju) za v bodoče.

Vrste opozoril v priročniku**OPOZORILO**

Ta oznaka označuje, navodila, ki jih je treba upoštevati, da bi preprečili nesreče, ki lahko privedejo do hudih telesnih poškodb ali smrti.

POMEMBNO

Ta oznaka označuje, navodila, ki jih je treba upoštevati, pri neupoštevanju lahko povzroči mehanske okvare ali škodo.

VARNOST NA DELOVNEM MESTU

- a) Zagotovite, da je delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. *Neurejeno in temno okolje izziva nesrečo.*
- b) **Ne uporabljajte orodja v eksplozivni atmosferi, npr.: v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** *Iskre, ki se generirajo pri obratovanju motorja orodja, lahko povzročijo vžig hlapov ali prahu.*
- c) **Ne dovolite, da se na delovnem območju, med delom z napravo, nahajajo otroci in/ali tretje osebe (opazovalci).** *Odvračanje pozornosti med delom, lahko botruje izgubo kontrole.*

OSEBNA VARNOST

- a) Med delom z napravo bodite pozorni, vedno glejte kaj delate in to delajte razumno. **Ne uporabljajte orodja kadar ste utrujeni, pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** *Trenutek nepazljivosti med delom z napravo, lahko povzroči resne telesne poškodbe.*
- b) **Uporabljajte osebno varovalno opremo, Vedno nosite zaščitna, varovalna očala, rokavice in zaščito za sluh.** *Uporaba osebne varovalne opreme, glede na pogoje dela, kot so to maska proti prahu, nehrseča varovalna obutev, čelada ali zaščita sluha, zmanjšuje nevarnost telesnih poškodb.*
- c) **Preprečite nenameren zagon. Preden nameravate napravo dvigniti ali prenašati, vedno predhodno preverite in zagotovite, da je stikalo izklopljeno.** *Prenašanje orodja s prstom na stikalni ali priklapljanje orodja na omrežje pri vklopljenemu stikalni, lahko izzove nesrečo.*
- d) **Pred zagonom oziroma vklopom orodja, odstranite z orodja vse nastavitvene in ostale ključe.** *Ključ, ki ga pustite na rotirajočem se delu orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.*
- e) **Ne nagibajte se preveč daleč. Med delom si, skozi ves čas, zagotovite trdno oporo in dobro stabilnost.** *S tem si boste zagotovili dobro kontrolo nad napravo v primeru nepričakovanih in nepredvidenih situacijah.*
- f) **Ustrezno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Zagotovite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v stik z gibajočimi se deli naprave.** *Gibajoči deli lahko zgrabijo ohlapne dele obleke, nakit, daljše lase. Daljše lase spnite in jih pokrijte zaščitnim pokrivalom.*
- g) **V kolikor ima naprava priključek za odsesovanje in sistem za zbiranje prahu, vedno zagotovite njegovo pravilno namestitvev in priključitev.** *Uporaba sistema za zbiranje prahu lahko zmanjša vpliv izpostavljenosti emisiji in škodljivim vplivom prahu.*
- h) **Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z omejenim fizičnim zaznavanjem ali omejenimi zmožnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih nadzira ali jim daje navodila za uporabo aparata oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.**

UPORABA IN VZDRŽEVANJE ORODJA

- a) **Ne preobremenjujte naprave. Uporabljajte ustrezno napravo za vaše opravilo.** *Pravilno izbrana naprava bo delo opravila boljše in varneje, na način, za katerega je bilo izdelana.*
- b) **Ne uporabljajte naprave, če stikalo za vklop in izklop ne deluje.** *Katerakoli naprava, katere ni možno upravljati s stikalom, je nevarna in jo je potrebno obvezno popraviti.*
- c) **Pred kakršnimkoli posegom z namenom nastavitve, vzdrževanja, zamenjave pribora ali shranjevanja, izklopite napravo.**
- d) **Kadar naprave ne uporabljate (tudi, če ga zapustite samo za kratek čas), ga shranjujte na mestih, ki so izven dosega otrok. Ne dovolite uporabo naprave osebam, ki niso dobro seznanjena z njegovo uporabo in z navodili, ki so zajeta v tem Priročniku. Orodja v rokah neveščih in neusposobljenih uporabnikov, so nevarna.**
- e) **Vzdrževanje orodij. Preverite morebitno nenatančno namestitvev, nastavitvev ali slabo pritrditev gibajočih se delov orodja, možnost lomov delov in ostale pogoje, ki vplivajo na delovanje orodja.** *Veliko nesreč povzročijo orodja, ki so slabo vzdrževana.*
- f) **Zagotovite, da so rezilna orodja ostra in čista. Nadzor in vodenje naprave, pri katerem se uporablja pravilno vzdrževano rezilno orodje, je lažje in varnejše.**
- g) **Orodje, pribor, in nastavke, itd., uporabljajte skladno z navodili, ki so zajeta v tem Priročniku, upoštevajoč delovne pogoje in vrsto dela, ki ga je potrebno izvesti. Uporaba naprave za drugačne namene, kot je predvidena, lahko privede do nevarnih situacij.**

SERVISIRANJE

Napravo servisirajte samo pri pooblaščenem serviserju proizvajalca orodja z uporabo le originalnih, nadomestih delov. S tem se zagotovi nadaljnja varnost vaše naprave.

VARNOSTNI UKREPI

PRED PRVO UPORABO



- Pozorno si preberite ta navodila za uporabo, da boste znali napravo ustrezno uporabljati.
- Te naprave nikoli ne uporabljajte pod vplivom alkohola, če ste utrujeni ali nenaspani, ali omotični zaradi vpliva zdravil, ali če se čutite kakorkoli psihofizično nesposobni varno uporabljati napravo.
- Motorja ne zaženite v zaprtem prostoru. Izpušni plini vsebujejo strupeni ogljikov monoksid.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v naslednjih okoliščinah:
 - Če so tla spolzka ali če zaradi drugih pogojev med uporabo naprave ne bi imeli trdne opore v nogah.
 - Ponoči, v gosti megli, ali kadar je vaše vidno polje zelo omejeno in nimate ustreznega pregleda nad območjem, ki ga obdelujete.
 - Med nevihto z močnim dežjem in bliskanjem, kadar piha močan veter ali burja, in ob drugih vremenskih razmerah, ki ne omogočajo varne uporabe naprave.
- Pred prvo uporabo, še preden napravo zares začnete uporabljati, naj vam izkušena oseba pokaže, kako se pravilno uporablja.
- Nenaspanost, utrujenost ali fizična izčrpanost lahko povzročijo obdobja neenake pozornosti, zaradi česar obstaja večja nevarnost za nesreče in poškodbe. Zato zmanjšajte obdobja neprekinjene uporabe na okoli 30-40 minut in počivajte med posameznimi obdobji.
- Ta navodila si shranite na dostopnem mestu, da jih lahko v primeru nejasnosti vsakokrat ponovno preberete.
- Ta navodila vedno priložite k napravi, če jo prodate, posodite ali drugače prenesete njeno lastništvo.
- Naprave nikoli ne dovolite uporabljati otrokom ali drugim osebam, ki niso v popolnosti sposobne razumeti teh navodil za uporabo.

DELOVNA OPREMA IN ZAŠČITNA OBLAČILA

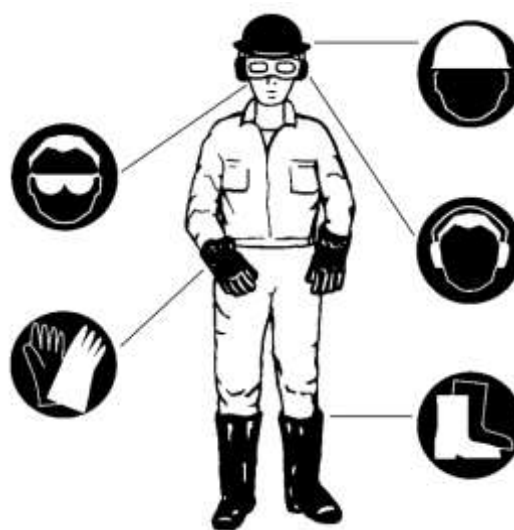
A. Pri uporabi naprave, morate nositi ustrezna oblačila varovalno opremo:

- (1) Čelada
- (2) Zaščitna očala in obrazni ščitnik
- (3) Debele varnostne delovne rokavice
- (4) Delovni čevlji ali škornji z nedrsečim podplatom
- (5) Ščitniki sluha (slušalke)

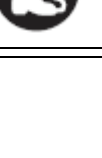
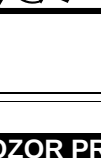
B. Pri roki pa naj bi imeli:

1. Ustrezno orodje in ostrila za rezila (pripeta na pasu okoli bokov)
2. Ustrezno shranjeno dodatno gorivo
3. Pripomočke za omejitev svojega delovnega območja (označevalni trak, opozorilni napisi)
4. Piščalko (za medsebojno sporazumevanje ali za opozorila v nujnih primerih)
5. Sekiro ali žago (za odstranjevanje ovir)

C. Naprave nikoli ne uporabljajte, če imate na sebi hlače z ohlapnimi hlačnicami, sandale ali če ste bos.



in

	Pred uporabo preberite navodila za uporabo		Počasno delovanje motorja Hitro delovanje motorja
	Med uporabo stroja bodite pozorni na mimoidoče		Ne dotikajte se vročega glušnika ali cilindra. Lahko se opečete. Ti deli se med delovanjem zelo segrejejo in ostanejo vroči še kratek čas po izklopu stroja
	Ugasnite motor in snemite napajalni kabel s svečke med transportom, nastavitvami in ko je stroj brez nadzora		Motorji z notranjim izgorevanjem oddajajo ogljikov monoksid. Stroja ne uporabljajte v zaprtih prostorih.
	Uporabljajte zaščito za oči in ušesa		Bencin je vnetljiv! Počakajte vsaj 2 minuti da se motor ohladi, preden pričnete z dolivanjem goriva.
	Uporabljajte rokavice za zaščito vaših rok		Obujte škornje, da si zavarujete noge
	Vrteča rezila so ostro in se obračajo z visoko hitrostjo. Stik z njimi, ko so v delovanju, lahko povzroči hude poškodbe! Med delovanjem prekopalnika, pazite, da se z rokami ali nogami ne dotaknete nožev.		

POZOR PRI RAVNANJU Z GORIVOM



- Motor te naprave je namenjen za goriva, ki vsebujejo lahko vnetljivi bencin. Nikoli ne shranjujte posod za gorivo ali polnite rezervoarja za gorivo na mestu, kjer je kotel, peč, les, ogenj, električne iskre, varjenje ali blizu katerega koli drugega vira toplote ali ognja, ki bi lahko zanetili gorivo.
- Kajenje je med uporabo ali polnjenjem rezervoarja naprave zelo nevarno. Vedno se prepričajte, da se ne približujete napravi z gorečimi cigaretami.
- Pred dolivanjem goriva morate vedno najprej ugasniti motor in pozorno pregledati okolico, da ni nikjer v bližini nobenih isker ali odprtega ognja.
- Pri ponovnem polnjenju rezervoarja, vedno izklopite motor in se prepričajte, da ni v bližini nobenih isker ali odprtega, plamena.
- Po zaključku polnjenja rezervoarja z gorivom, namestite pokrovček goriva na rezervoar in nato napravo oddaljite 3m ali več od mesta polnjenja, nato lahko zaženete motor.

GORIVO



POZOR

- ♦ Gorivo je zelo vnetljiva snov. V bližini goriva ne smete kaditi ali povzročati ognja ali isker.
- ♦ Pred zagonom motorja pobrišite vsako razlitje goriva.
- ♦ Pred polnjenjem rezervoarja za gorivo ustavite motor in počakajte, da se ohladi.
- ♦ V območju in okolici območja, namenjenega hranjenju goriva in ravnanja z njim ne sme biti odprtega ognja.

POMEMBNO



♦ Mešanica goriva, ki je stala neuporabljena mesec dni ali več, lahko zamaši uplinjač ali povzroči nepravilnosti v delovanju motorja. Ostanke mešanice goriva zlijte v zračno tesno kovinsko posodo, trdno zaprite in shranite v temnem in hladnem prostoru.



Pozor: Za dolivanje in shranjevanje goriva uporabljajte samo posode, ki so za to primerne. Nalijte pravilno mešanico goriva in olja v posodo, dobro pretresite in nato nalijte v napravo.



OPOMBA

Če pride do vžiga goriva, pogasite ogenj z gasilnim aparatom na suh prah.

OPIS

Prekopač je opremljen z visoko učinkovitim 4-taktnim motorjem. Robusten dizajn za lahko do srednje težko prst je idealen za obdelovanje blizu zasajenih sadik in obenem zagotavlja mirno in tiho vožnjo. Rezila iz posebnega jekla z minimalno obrabo zagotavljajo ugodno stroškovno učinkovitost. Posebna oblika rezil omogoča učinkovito oranje prsti. Vodilno kolo, ki ga lahko obračate, omogoča enostavno upravljanje z napravo. Zagon iz stanja mirovanja s preprostim pritiskom na gumb, pa izboljšuje varnost operaterja.

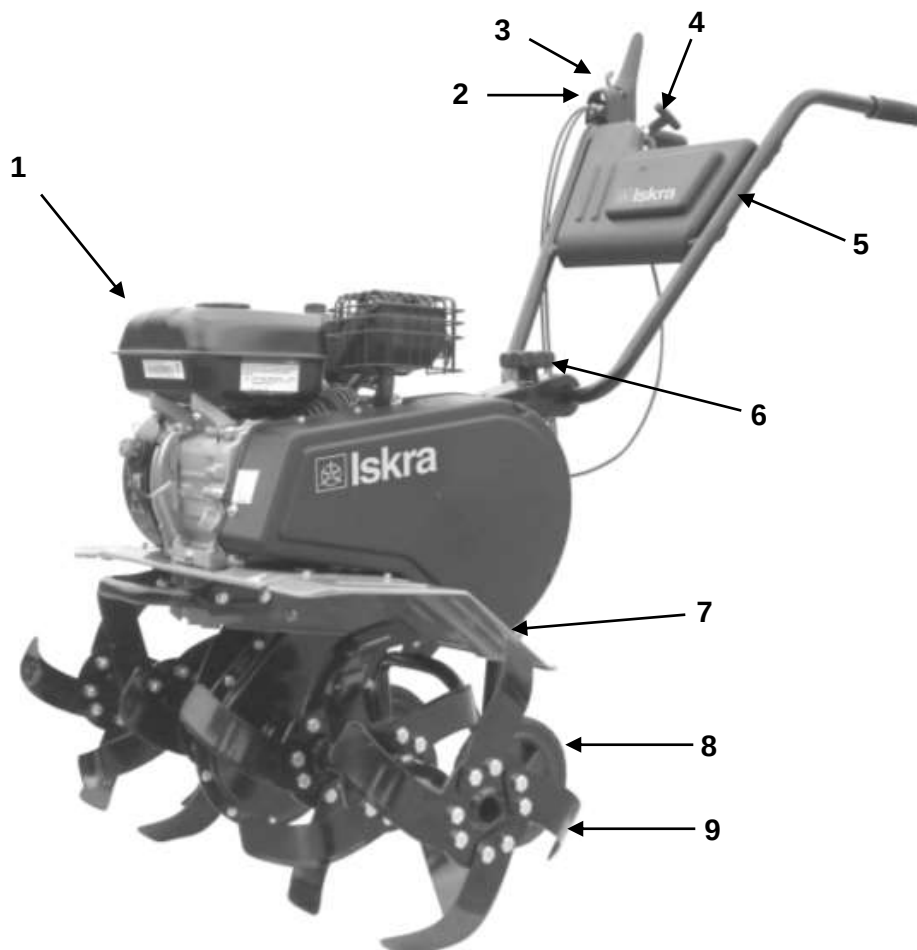
OPOZORILA

- Naprava je opremljena z nožno zavoro, ki ustavi rezila tri sekunde po tem, ko ste sprostili pogonsko ročico
- Naprave ne ustavljajte ali zibajte dokler se rezila vrtijo. Vedno počakajte da se prenehajo vrteti
- Če med rezila zaidejo nepričakovani predmeti, ugasnite motor in se prepričajte da rezila niso poškodovana. Nadaljujte z delom samo v primeru, če je naprava brezhibna
- Ko upravljate napravo, vedno hodite le naprej. Nikoli ne vlecite napravo pri vzratni hoji
- Pri delu na pobočju, vedno hodite počez, nikoli navzgor ali navzdol. Bodite posebno pozorni ko menjavate smeri
- Ko se premikate po netravnatih površinah ali ko napravo premikate med delovnimi prostori, rezila ne smejo delovati

GLAVNI SESTAVNI DELI

1. Motor
2. Pogonska ročica
3. Menjalnik
4. Ročica plina
5. Krmilo

6. Vijak krmila
7. Ščitnik
8. Kolesa
9. Prekopalni noži



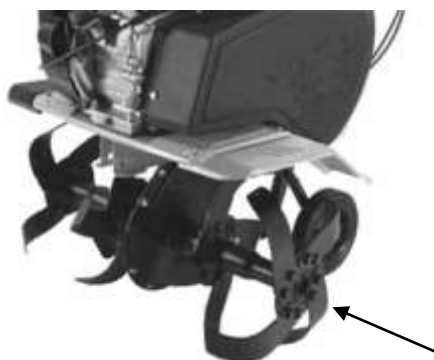
SESTAVLJANJE STROJA



1. Namestite krmilo na ohišje stroja tako kot kaže slika. Krmilo vstavite v spono, potisnite vijak skozi vzmet in privijte vijak.



2. Namestite stranska ščitnika na ohišje stroja in ju pritrdite z priloženimi vijaki.



3. Namestite zunanja prekopalna rezila na pogonsko os in ju pritrdite s priloženima vijakoma z vzmetnim varovalom.



OPOZORILO! V STROJU NI BENCINA IN OLJA!
Pred prvim zagonom je potrebno napolniti stroj z gorivom in oljem.
V motor je potrebno natočiti cca. 6 dl olja.

PRED ZAGONOM MOTORJA

GORIVO



Podatki in tip goriva priporočljivega za uporabo

- Uporabljajte neosvinčen bencin z minimalno 90-95 oktani. Vedno kupujte količino, ki jo boste porabili najkasneje v 30 dneh
- Ne mešajte bencina in olja
- Ne uporabljajte bencina, ki vsebuje metanol



OPOZORILO: Bencin je ekstremno vnetljiva spojina! Pazite da ne pride do eksplozije!



OPOZORILO: Ugasnite motor in počakajte da se ohladi, preden odvijete pokrovček rezervoarja za gorivo. Gorivo točite le v dobro prezračenih prostorih! Poskrbite da bencin ne pride v stik z iskrami, odprtim ognjem ali vročino.



OPOZORILO: Rezervoarja za gorivo ne napolnite prekomerno!



OPOZORILO: Pogosto preverite stanje cevi za gorivo, rezervoarja in pokrovčka. V primeru da odkrijete kakršnekoli poškodbe, dele zamenjajte.



OPOZORILO: Ko točite gorivo, poskrbite da v bližini niso otroci ali slabotne osebe.

Polnjenje rezervoarja za gorivo:



1. Odvijte pokrovček rezervoarja
2. Gorivo natočite največ do vratu odprtine za dolivanje. Rezervoarja ne napolnite preveč
3. Če se je gorivo polilo, ga pobrišite s krpo
4. Privijte pokrovček rezervoarja

DODAJANJE MOTORNEGA OLJA

OLJE



Podatki in tip olja priporočljivega za uporabo

- Za splošno uporabo je priporočljivo olje tipa **SAE 30**
- Ne uporabljajte dodatnih aditivov

Kapaciteta olja:

V motor lahko nalijete pribl. **0,6 L** olja.

Preverite količino olja v motorju:



OPOZORILO: Motorja ne zaganjajte brez ustrezne količine olja, ker lahko trajno poškodujete motor!



OPOZORILO: Ko preverjate količino olja v motorju, napravo ugasnite in postavite na ravno podlago!

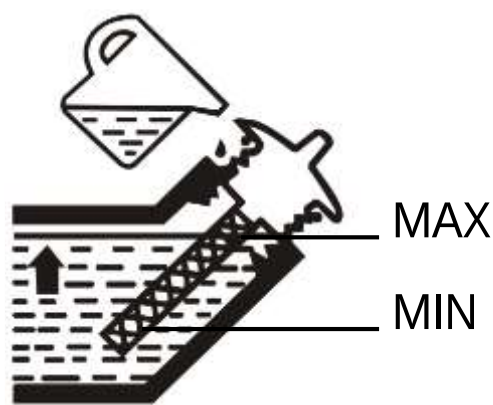
1. Izvlecite merilno palico za nivo olja (A) in jo obrišite s suho krpo. (Slika 10)
2. Vstavite merilno palico v ležišče in jo ponovno izvlecite. Odčitajte nivo olja
3. Količina olja mora dosegati oznako gornje limite na merilni palici (B)
4. Če je količina olja blizu spodnje limite na merilni palici (C), dolijte olje, vendar bodite pozorni da količina ne preseže oznako gornje limite
5. Vstavite in učvrstite merilno palico



OPOZORILO: Uporaba starega olja ali olja za 2-taktne motorje lahko skrajša življensko dobo motorja!



Slika 10



NAVODILA ZA UPORABO

PREDEN ZAŽENETE MOTOR

OPOZORILO: Ko naprava obratuje, vedno uporabljajte ustrezno zaščitno opremo, da ne pride do poškodb vaših oči, ušes ali rok. Vedno si nadenite zaščitna očala, glušnike in rokavice.



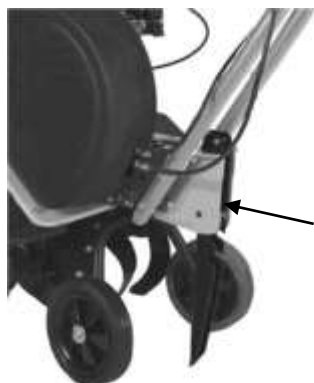
OPOZORILO: Ne nosite ohlapnih oblačil. Zagotovite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v stik z gibajočimi se deli orodja. Gibajoči deli orodja lahko zgrabijo ohlapne dele obleke, nakit ali daljše lase. Daljše lase spnite in jih pokrijte zaščitnim pokrivalom.

Preden zaženete motor preverite količino goriva in olja v motorju.

**Transportna kolesa**

Višino koles lahko nastavljate tako, da povlečete zaklepno ročico in jo premaknete na višjo ali nižjo pozicijo.

Transportna kolesa so namenjena samo za premikanje ugasnjenega stroja. Kolesa, vključno z zatičem, je potrebno pred prekopavanjem odstraniti iz stroja.

**Nastavitev globine prekopavanja**

Želena globino prekopavanja nastavite s spreminjanjem pozicije klina na zadnjem delu stroja. Mogoče so tri različne pozicije.

Zagon in izklop naprave (ON/OFF)

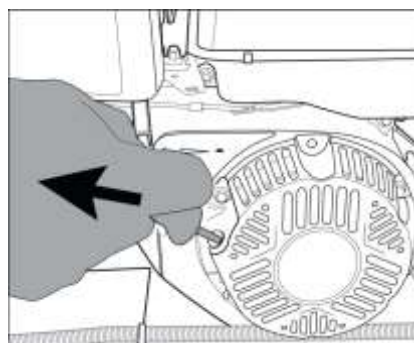
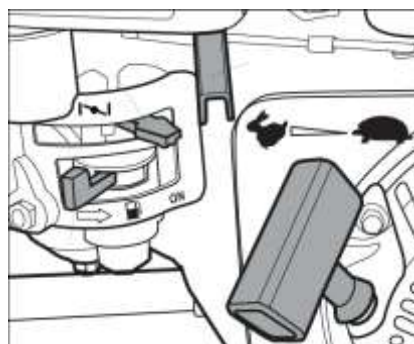
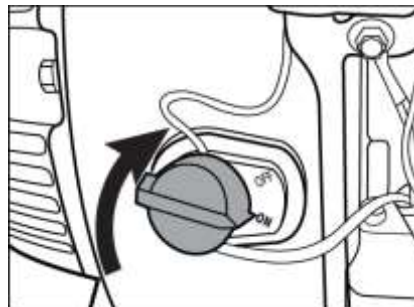


OPOZORILO: Motorja ne zaganjajte brez ustrezne količine olja, ker lahko trajno poškodujete motor!



OPOZORILO: Ko stroj obratuje, vedno uporabljajte ustrezno zaščitno opremo, da ne pride do poškodb vaših oči, ušes ali rok. Vedno si nadenite zaščitna očala, glušnike in rokavice.

1. **GUMB ZA ZAGON MOTORJA** – Obrnite gumb za zagon motorja na ON pozicijo
2. **GORIVO** – Obrnite ročico za dotok goriva v desno na pozicijo ON, da omogočite dotok goriva.
3. **ČOK** – Obrnite ročico za čok v levo, da zaprete zadušitveno loputo.
Opomba: Če je motor še vroč, ni potrebno zapirati zadušitvene lopute.
4. **PLIN** – Ročico za plin (na ročaju) potisnite nekoliko proti simbolu za hitrejše delovanje (zajec).
5. **ROČNI ZAGANJALNIK** – Primite ročico zaganjalnika in jo povlecite proti sebi, da začutite rahel upor, nato z večjo silo povlecite vrv do konca. Vrv naj se navije nazaj počasi. Ponovite postopek dokler se motor ne zažene.
6. Ko se motor zažene, obrnite čok v desno, da odprete zadušitveno loputo. Ročico za plin potisnite v najhitrejšo pozicijo.



Izklop

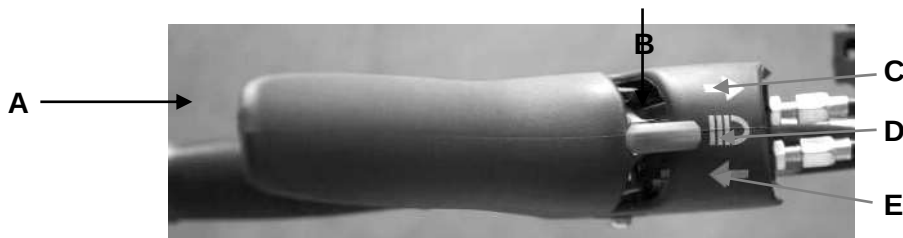
Stroj ugasnete tako, da premaknete ročico za plin nazaj proti simbolu za počasnejše delovanje (želva). Nato obrnite gumb za zagon motorja na OFF pozicijo. Ko se motor ustavi, obrnite ročico za dotok goriva v desno, na pozicijo OFF.

Pogonska ročica in menjalnik

Na pogonski ročici (A) je še posebna menjalna ročica (B), s katero izbirate smer vrtenja rezil - naprej (C) ali nazaj (E). Kadar se stroj ne premika, naj bo menjalnik na sredinski stopnji (D).

Če želite da se stroj premakne naprej, prestavite menjalno ročico v levo (C) in stisnite pogonsko ročico.

Če želite da se stroj premakne nazaj, prestavite menjalno ročico v desno (E) in stisnite pogonsko ročico.



OPOZORILO!

Bodite pozorni na okolico ko premikate stroj nazaj (proti sebi).

VZDRŽEVANJE



OPOZORILO: Preden pričnete s postopkom vzdrževanja, ugasnite motor in snemite napajalni kabel s svečke, da preprečite nepričakovan zagon motorja. Posledica nepričakovanega zagona motorja so lahko hude telesne poškodbe!



OPOZORILO: Uporabljajte le originalne rezervne dele. Neustrezni rezervni deli lahko poškodujejo motor ali uporabnika in razveljavijo garancijo.

Redno vzdrževanje naprave bo izboljšalo delovanje in podaljšalo življensko dobo motorja. Pri vzdrževanju upoštevajte navodila in priporočljive terminske plane iz tabele:

OBDODBE	OPIS
<i>Preden začnete z delom</i>	- Preverite nivo olja v motorju - Preverite sestavne dele in pričvrstite morebitno razrahljane
<i>Po vsakih 25 urah delovanja</i>	- Zamenjajte olje v motorju - Preverite nivo olja v motorju - Očistite zračni filter - Odstranite ostanke trave iz rotirajočih delov s pomočjo krtače ali topega orodja - Očistite ohišje z mehko krpo - Trdovratno umazanijo očistite z mehko krpo namočeno v milnico
<i>Po vsakih 100 urah delovanja</i>	Preglejte, očistite ali zamenjajte svečko

MENJAVA OLJA

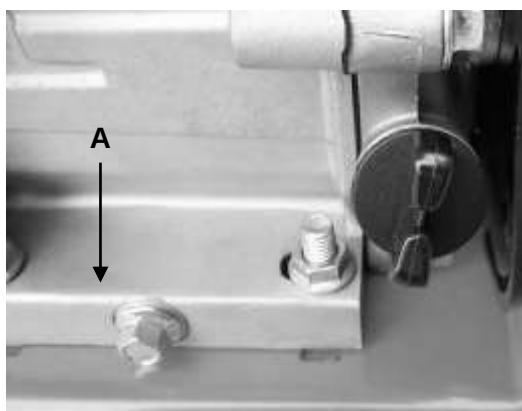
1. Zaženite napravo z majhno količino bencina v rezervoarju in počakajte da zmanjka goriva
2. Snemite napajalni kabel s svečke
3. Medtem ko je motor še topel, snemite zatič za izpust olja (A). Olje naj odteče. (Slika 11)
4. Očistite zatič preden ga ponovno namestite
5. Izvlecite merilno palico za nivo olja. Natočite pribl. 3 dcl novega olja. Količina olja mora dosegati oznako gornje limite na merilni palici.
6. Vstavite in učvrstite merilno palico



OPOZORILO: Bodite pozorni da uporabljeno olje ne pride v kontakt z vašo kožo. Po zamenjavi olja, roke operite z milom in vodo.



OPOZORILO: Uporabljeno olje je strupen odpadki. Priporočljivo je da ga oddate v lokalnem zbirnem centru. Ne mešajte ga z ostalimi gospodinjskimi odpadki.



Slika 11

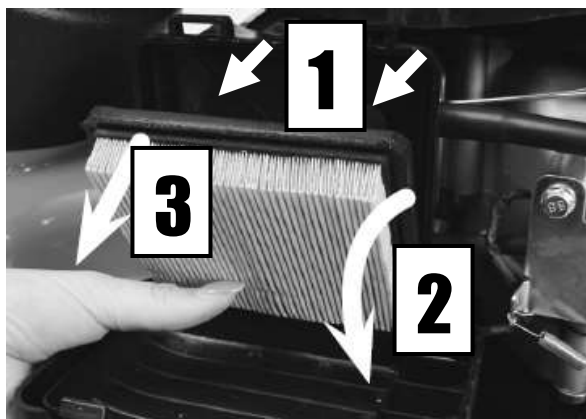
VZDRŽEVANJE ZRAČNEGA FILTRA

Zamašen zračni filter lahko prepreči normalen pretok zraka skozi motor. Periodično čiščenje zračnega filtra bo izboljšalo delovanje motorja in zmanjšalo količino plinastih emisij.



OPOZORILO: Zračnega filtra nikoli ne čistite z bencinom ali lahko vnetljivimi spojinami. Lahko pride do eksplozije!

1. Odstranite pokrov zračnega filtra (1) in pazljivo odstranite filter (3). (Slika 12)
2. Očistite filter s pomočjo zraka pod pritiskom
3. Vstavite zračni filter v ležišče in ponovno namestite pokrov (2)



ZAMENJAVA SVEČKE

Zaustavite motor in počakajte da se ohladi.

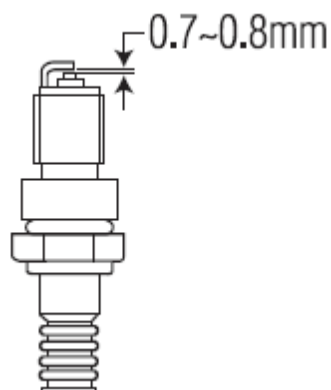


OPOZORILO: Ne uporabljajte tip svečke, ki ni priporočen. Svečko je potrebno ohranjati v primernem stanju z rednim čiščenjem in ustreznimi nastavitvami. Da bo motor deloval brezhibno, poskrbite za ustrezno razdaljo med elektrodama svečke in redno odstranjujte nakopičeni ogljik.

1. Odstranite svečko s pomočjo ustreznega ključa (slika 13)
2. Preverite v kakšnem stanju je svečka. Če izgleda obrabljeno, je zamazana ali na površini opazite razpoke, jo zamenjajte z novo - ustreznega tipa
3. Ustrezna razdalja med elektrodama je 0,70 – 0,80 mm. (Slika 14)
4. Svečko privijte v ležišče in učvrstite z navorom 25-30 Nm



Slika 13



Slika 14



OPOZORILO: Nezadostno učvrščena svečka ima lahko za posledico slabše delovanje ali trajno poškodbo motorja!

OSTANKI IZGOREVANJA PLINOV MOTORJA

Priporočljivo je čiščenje ostankov izgorevanja plinov na cilindru, glavi cilindra, vrhu bata in valju po vsakih 100-300 urah uporabe. Obrnite se na pooblaščenega serviserja.

DUŠILEC



OPOZORILO: Če se je motor ravnokar zaustavil, se ne dotikajte dušilca! Počakajte da se predhodno ohladi.

TRANSPORT IN HRAMBA

Če imate namen napravo hraniti več kot 30 dni, storite sledeče:

1. Shranjujte v suhem in čistem prostoru
2. Zaženite napravo in počakajte da zmanjka goriva ali pa gorivu dodajte "konzervans" in počakajte nekaj minut, da mešanica zaokroži skozi sistem
3. Zamenjajte olje v motorju
4. Očistite zunanje površine motorja
5. Odstranite svečko. Nalijte jedilno žličko svežega motornega olja v cilinder. Ponovno vstavite svečko v ležišče. Napajalnega kabla ne natakните. Nekajkrat povlecite vrstico za zagon motorja. Tako se bo olje enakomerno razporedilo po celotnem cilindru
6. Počasi povlecite vrstico za zagon motorja dokler ne začutite rahlega upora. Na tej točki se ventili valja zaprejo. Tako boste preprečili vdor umazanije v cilinder.
7. Motor dobro pokrijte, da preprečite kopičenje prahu



OPOZORILO: Ko servisirate motor, preverjate stanje rezil ali čistite spodnjo stran ohišja, napravo premikajte tako, da bo svečka vedno obrnjena navzgor. V primeru, da bo svečka obrnjena navzdol, lahko to povzroči sledeče težave:

1. Motor kadi
2. Težak zagon motorja
3. Svečka je zalita
4. Olje ali bencin zalijeta zračni filter

TEHNIČNI PODATKI

Model	GR-8007A-L196
Tip motorja:	G200F 4-taktni
Prostornina motorja:	196 cm ³
Hlajenje motorja:	Zračno hlajenje
Moč motorja:	4,1 kW
Obrati nožev:	143 min ⁻¹
Hitrost vrtenja (max):	3600 min ⁻¹
Sistem zaganjanja:	Ročni zagon
Prostornina posode za gorivo:	3,6 L
Širina prekopa:	850 mm
Globina prekopa:	175 - 350 mm
Največji dovoljeni naklon:	20°
Premjer koles:	177,8 mm
Širina koles:	38,1 mm
Nivo vibracij (L in D ročka):	5,13 m/s ² ; 6,56 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Nivo zvočnega tlaka Lp(A):	80,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Nivo zvočne moči Lw(A):	100,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Teža:	60 kg

Model	GR-8007A-P212
Tip motorja:	PD170F 4-taktni
Prostornina motorja:	212 cm ³
Hlajenje motorja:	Zračno hlajenje
Moč motorja:	4,2 kW
Obrati nožev:	143 min ⁻¹
Hitrost vrtenja (max):	3600 min ⁻¹
Sistem zaganjanja:	Ročni zagon
Prostornina posode za gorivo:	3,6 L
Širina prekopa:	550 - 850 mm
Globina prekopa:	175 - 350 mm
Največji dovoljeni naklon:	20°
Premjer koles:	177,8 mm
Širina koles:	38,1 mm
Nivo vibracij (L in D ročka):	5,36 m/s ² ; 6,73 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Nivo zvočnega tlaka Lp(A):	81,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Nivo zvočne moči Lw(A):	101,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Teža:	60 kg

NAVODILA ZA UPORABO MOTORJA

VARNOSTNI SIMBOLI ZA UPRAVLJANJE



Varnostni ukrepi

PRED ZAGONOM MOTORJA

- preberite celotna Navodila za delovanje in vzdrževanje **IN** navodila za napravo, ki jo poganja ta motor
- Neupoštevanje navodil lahko povzroči težke poškodbe ali smrt.

NAVODILA ZA DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE VSEBUJEJO TUDI VARNOSTNE PODATKE, KI VAS:

- seznanjajo z nevarnostmi, ki so povezane z motorji.
- obveščajo o nevarnostih poškodb, ki so povezane s temi nevarnostmi in
- poučijo o tem, kako se izogniti ali zmanjšati nevarnost poškodb.



Varnostni opozorilni simbol se uporablja za identifikacijo varnostnih informacij o nevarnostih, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe.

Signalna beseda (**NEVARNOST**, **OPOZORILO** ali **POZOR**) se uporablja z opozorilnim simbolom za opozarjanje na verjetnost in potencialno resnost poškodbe. Poleg tega se lahko simbol za nevarnost uporablja za označevanje vrste nevarnosti.



NEVARNOST opozarja na tveganje, ki bo, če se mu ne izognemo, povzročilo smrt ali težko poškodbo.



OPOZORILO opozarja na nevarnost, ki lahko v primeru, da se ji ne izognemo, povzroči smrt ali težko poškodbo.



POZOR opozarja na nevarnost, ki lahko v primeru, da se ji ne izognemo, povzroči smrt ali težko poškodbo.

POZOR ob uporabi brez opozorilnega simbola opozarja na situacijo, ki lahko povzroči poškodbo izdelka.



OPOZORILO



Bencin in njegovi hlapi so izjemno vnetljivi in eksplozivni. Ogenj ali eksplozija lahko povzročita težke opekline ali smrt.



OB DOLIVANJU GORIVA

- izključite motor in pustite, da se motor hladi vsaj 2 minuti, preden odstranite pokrovček rezervoarja.
- Rezervoar za gorivo polnite zunaj ali v dobro zračenem prostoru.
- Rezervoarja za gorivo ne napolnite preveč. Napolnite ga do približno 2,5-1,2 cm pod vrhom vratu, da omogočite širjenje goriva.
- Bencin hranite proč od virov iskrenja, odprtega ognja, kontrolnih lučk, toplote in drugih virov vžiga.
- Preverite morebitno puščanje vodov za gorivo, pokrovčka rezervoarja in priključkov. Po potrebi jih zamenjajte.

PRI ZAGONU MOTORJA



- Preverite, ali so vžigalna svečka, dušilnik, pokrovček za gorivo in zračni filter na svojem mestu.
- Ne zaganjajte motorja, če svečka ni vstavljena.
- Če se gorivo razlije, počakajte, da izhlapi, preden zaženete motor.
 - Če je motor zalilo gorivo, nastavite dušilno loputo v položaj OPEN/RUN, ročico za reguliranje plina v FAST in zaganjajte, dokler motor ne vžge.

MED DELOVANJEM NAPRAVE

- Motorja ali naprave ne nagibajte pod kotom, ki bi povzročil razlitje bencina.
- Ne uporabljajte dušilne lopute uplinjača za zaustavitev motorja.

PRI PREVOZU NAPRAVE

- Prevažajte s PRAZNIH rezervoarjem za gorivo ali z ZAPRTIM zapornim ventilom za gorivo.

PRI SKLADIŠČENJU BENCINA ALI NAPRAVE Z GORIVOM V REZERVOARJU ZA GORIVO

- Hranite proč od odprtega ognja, peči, grelcev za vodo ali drugih naprav, ki imajo kontrolno lučko ali drugi vir vžiga, ker lahko vžgejo bencinske hlape.



OPOZORILO



Med zaganjanjem motorja pride do iskrenja. Iskrenje lahko vžge bližnje vnetljive pline. Lahko pride do eksplozije in ognja.



- Če v okolici pušča zemeljski ali utekočinjen naftni plin, ne zaganjajte motorja.
- Ne uporabljajte zagonskih tekočin pod pritiskom, ker so hlapi vnetljivi.



OPOZORILO



Motorji oddajajo ogljikov monoksid, strupen plin brez vonja in barve. Vdihavanje ogljikovega monoksida lahko povzroči slabost, omedlevico ali smrt.

- Motor zaganjajte in pustite teči na prostem.
- Motorja ne zaganjajte oz. ga ne puščajte teči v zaprtem prostoru, tudi pri odprtih vratih ali oknih.



OPOZORILO



Nenamerno iskrenje lahko povzroči ogenj ali električni udar. Nenamerni zagon lahko povzroči zaplete, travmično amputacijo ali rano.



Pred izvajanjem nastavitev ali popravil:

- Izključite žico vžigalne svečke in jo hranite proč od svečke.
- Odklopite negativni pol akumulatorja (samo pri motorjih z električnim zagonom).

Pri preizkušanju iskrenja:

- Uporabljajte odobreno napravo za preizkušanje vžigalne svečke.
- Iskrenja ne preverjajte z odstranjeno svečko.



OPOZORILO



Delujoči motorji proizvajajo toploto, deli motorja, posebej dušilnik, se močno segrejejo. Ob dotiku lahko pride do težkih opeklin. Vnetljivi odpadki, kot so listje, trava, dračje itd. se lahko vnamejo.



- Pustite, da se dušilnik, valj motorja in hladilna rebra ohladijo, preden se jih dotaknete.
- Odstranite vnetljivi material, ki se je nabral na področju dušilnika in valja.



OPOZORILO



Vrtljivi deli lahko zadenejo ali se zapletejo v roke, noge, lase, oblačila ali dodatke. Lahko pride do travmatične amputacije ali težkih ran.



- Med delovanjem naprave morajo biti nameščena varovala.
- Pazite, da vaše roke in noge ne pridejo v bližino vrtečih se delov.
- Spnite si dolge lase in odstranite nakit.
- Ne nosite ohlapnih oblačil, opletajočih vrvic ali predmetov, ki bi se lahko ujeli.

OPOZORILO



Zaradi hitrega povratnega vleka zaganjalne vrvi (povratni sunek) potegne roko proti motorju hitreje, kot lahko spustite ročko. Lahko pride do zloma kosti, zmečkanin ali izpaha.



- Ko zaganjate motor, počasi vlecite vrv, dokler ne začutite upora, nato pa jo povlecite hitro.
- Pred zaganjanjem motorja odstranite vse zunanje obremenitve naprave /motorja.

- Neposredno priključeni sestavni deli opreme, kot so na primer rezila, rotorji, jermenice, verižniki itd., morajo biti dobro pritrjeni.

Priporočila za uporabo olja

Motorje je potrebno pred zagonom motorja napolniti z oljem. Ne nalijte preveč olja!

Uporabite visoko kvalitetno olje, označeno z "Za uporabo API, SF, SG, SH, SJ". **NE MEŠAJTE OLJA Z BENCINOM.**

Glede na temperaturo, ki jo pričakujete pri zagonu motorja pred naslednjo menjavo olja, izberite ustrezno **SAE** stopnjo viskoznosti olja.

*Zračno hlajeni motorji se segrejejo močnejše kot avtomobilski motorji. Uporaba nesintetičnih multiviskoznih olj (15W30, 15W40, 15W50 itd.) pri temperaturah nad 4^o C povzroča večjo porabo olja od običajne. Pri uporabi multiviskoznega olja pogosteje preverjajte raven olja.

**Če olje z oznako SAE 30 uporabljate pri temperaturah pod 4^o C, bo težje zagnati motor, lahko pa pride tudi do poškodbe stene valja zaradi nezadostnega mazanja.

Preverite nivo olja. (Prostornina oljnega korita je okoli 0,6 litra)

Postavite motor v vodoravno lego in očistite okolico odprtine za polnjenje olja.

Izvlecite paličico za merjenje nivoja olja, obrišite jo s čisto krpo, jo ponovno vstavite in potisnite do konca. Nato izvlecite merilno paličico in preverite nivo olja. Olje mora biti na oznaki **FULL (MAX)**.

Če je potrebno dodati olje, ga točite počasi v odprtino (A). Trdno pritrdite paličico za merjenje nivoja olja (B), preden zaženete motor.

Ne dodajajte preveč olja. Prevelika količina olja lahko povzroči:

1. dimljenje,
2. otežen vžig,
3. onečiščenje vžigalne svečke,
4. zamastitev zračnega filtra.

Priporočila za gorivo

Uporabljajte čist, svež, **neosvinčeni**, navadni bencin z najmanj 77 oktani. Kupite toliko goriva, da ga boste lahko porabili v 30 dneh. Glejte navodila za skladiščenje.

Preverite nivo goriva

Pred ponovno napolnitvijo goriva se mora motor hladiti vsaj 2 minuti.

Pred ponovnim polnjenjem najprej očistite okolico odprtine za polnjenje goriva. Nato odstranite pokrovček. Rezervoar napolnite do približno 2,5 cm pod spodnjim robom vratu, tako da omogočite širjenje goriva. Pazite, da rezervoarja ne napolnite preveč.

Zaganjanje



ROKE IN NOGE VEDNO DRŽITE PROČ OD PREMIKAJOČIH SE DELOV NAPRAVE.

Ne uporabljajte zagonske tekočine pod pritiskom. Hlapi so vnetljivi.

Zaganjajte, hranite in dolivajte gorivo v kosilnico na vodoravni podlagi. Preverite nivo olja.

Če motor v treh potegih ne vžge, 3x pritisnite gumijasti gumb črpalke in ponovno potegnite zaganjalno vrv.

Opomba: Če se je motor zaustavil, ker mu je zmanjkalo goriva, ponovno dolijte gorivo in 3-krat pritisnite gumijasti gumb črpalke. Vbrizganje je običajno nepotrebno, če ponovno zaganjate topel motor. Pri hladnem vremenu pa je včasih vbrizganje treba ponoviti.

Ustavljanje

Sprostite varnostno ročico zavore ALI pomaknite regulator plina v položaj STOP.

Vzdrževanje

Upoštevajte predpisane intervale glede delovnih ur ali koledarskih obdobij, kar se zgodi prej. Pri delu v neugodnih pogojih je treba skrajšati vzdrževalne intervale.

Da bi preprečili neželen zagon motorja, odstranite kabel vžigalne svečke in jo pred začetkom servisiranja ozemljite.



OPOZORILO: Če morate motor zaradi prevoza, pregleda ali zaradi odstranjevanja trave nagniti, storite to tako, da bo stran motorja z vžigalno svečko ostala v zgornjem položaju.

Prevoz ali nagibanje na stran, kjer se nahaja svečka, lahko povzroči:

1. dimljenje,
2. otežen vžig,
3. onečiščenje vžigalne svečke,
4. zamastitev zračnega filtra.

Čiščenje zračnega filtra

Zamenjajte zračni filter, če je zelo umazan ali poškodovan.

- Odvijte vijak.
- Previdno odstranite vložek tako, da preprečite, da bi umazanija padla v uplinjač.
- Zračni filter razstavite in očistite vse dele. Operite filter s tekočim detergentom ali vodo. Stisnite do suhega s čisto krpo.
- Namestite filter nazaj v ohišje.
- Z vijakom dobro pritrdite zračni filter nazaj na uplinjač.

Olje

Redno preverjajte nivo olja.



Olje

Prepričajte se, da je nivo olja ustrezen. Nivo preverite vsakih 5 ur delovanja ali vsak dan, preden zaženete motor. Postopek polnjenja olja je opisan v poglavju priporočila za olje.

Menjava olja



Olje je treba zamenjati po prvih 5 urah delovanja. Olje menjajte, ko je motor še topel. Napolnite z novim oljem priporočene SAE stopnje viskoznosti.

Preden nagnete motor ali napravo, da bi izpustili olje, izpustite gorivo iz rezervoarja, tako da pustite motor teči, dokler ni rezervoar za gorivo prazen.

1. Odstranite svečko in nalijte v valj okoli 15 ml strojnega olja. Zamenjajte svečko in počasi zavrtite motorno gred, da se olje enakomerno razporedi.
2. Očistite travo in pleve iz valja in reber glave valja, pod zaščito za prste in okrog izpuha/konverterja.
3. Skladiščite v čistem in suhem prostoru, vendar ne v bližini peči, odprtega ognja ali vodnega grelca, ali pa v bližini katerekoli naprave, ki lahko sproži iskro.

Če izpuščate olje z vrha motorja, naj bo stran z vžigalno svečko obrnjena navzgor.

Če izvlečete izpustni čep za olje z oglatim nastavkom, lahko olje izpustite iz dna motorja.

Shranjevanje

Če motorja ne boste uporabljali več kot 30 dni, ga je potrebno zaščititi, oziroma odstraniti gorivo, da se na sistemu za dovod goriva in na bistvenih delih uplinjača ne začnejo nabirati usedline.

Za zaščito motorja priporočamo uporabo stabilizatorja za gorivo. Stabilizator zmešajte z gorivom v rezervoarju za gorivo ali pa v skladiščni posodi. Motor naj deluje krajši čas, da stabilizator steče skozi uplinjač. Motor in gorivo lahko skladiščite do 24 mesecev.

Opomba: Če ne uporabljate stabilizatorja, oziroma če stroj deluje na gorivo, ki vsebuje alkohol, t.j. gasohol, odstranite vse gorivo iz rezervoarja in pustite teči motor, dokler mu ne zmanjka goriva.

Servisiranje

Obiščite pooblaščenega serviserja. Izurjeni mehaniki, opremljeni z originalnim orodjem zagotavljajo strokovno popravilo oz. servisiranje vseh motorjev.

Pogoji za vzdrževanje

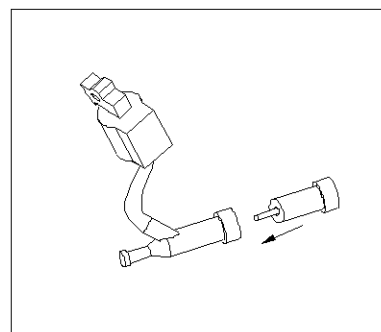
Servisiranje vžigalne svečke



NE preverjajte iskrenja, če svečka ni vstavljena. Za preizkušanje iskre uporabljajte preizkuševalec svečk.



NE zaganjajte motorja, če svečka ni vstavljena. Če je motor zalit z gorivom, potisnite ročico plina v položaj FAST in zaganjajte, dokler motor ne vžge.



Reža med kontaktoma svečke mora biti 0,76 mm

Zamenjajte svečke vsakih 100 ur ali vsako sezono, kar pride prej.

Redno čistite motor



Redno odstranjujte z motorja obloge trave in plev. Očistite zaščito za prste. Ne polivajte motorja z vodo, da bi ga očistili, ker bi voda lahko onesnažila gorivo. Čistite s ščetko ali stisnjenim zrakom. Obloge odpadkov, ki se naberejo okoli izpuha lahko povzročijo požar. Pred vsako uporabo preverite in očistite.



Očistite hladilni sistem. Trava ali pleve lahko zamašijo sistem zračnega hlajenja motorja, še posebej ob daljši košnji visoke in suhe trave. Notranja hladilna rebra in površine lahko potrebujejo čiščenje. S tem boste preprečili pregrevanje in poškodbo motorja.

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojlo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemelskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NACIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimernega potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek. Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja. V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:**(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).**

Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter **v skladu z Direktivo 2006/66/ES** morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

**POOBlašČENI
SERVIS
DELOVNI ČAS:**



POSLOVNA ENOTA SERVIS:
Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija
Vsak delovnik: **PON-PET:**



041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00

Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

**UPOZORENJE!**

PRIJE UPOTREBE, PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE KOJE SU NAVEDENE U PRILOŽENOM PRIRUČNIKU.

**UPOZORENJE!**

SLIJEDITE SVE SIGURNOSNE UPUTE I MJERE SIGURNOSTI! PRIRUČNIK NEMOJTE BACITI. ČUVAJTE GA ZA KASNIJU UPOTREBU!

**UPOZORENJE!**

Proizvođač ne odgovara za štetu koja nastupi zbog nepravilnog korištenja uređaja, nepravilnog održavanja ili u slučaju zahvata s ciljem zamjene dijelova ili modifikacije. Zahvate može izvršavati samo ovlašteni servis proizvođača uređaja.

**UPOZORENJE!**

Priručnik nemojte baciti. Čuvajte ga zbog kasnije upotrebe (npr.: pri prijenosu vlasništva)! PROČITAJTE I RAZUMIJTE SVE UPUTE TE UPOZORENJA KOJA SU NAVEDENA U PRIRUČNIKU!

**UPOZORENJE!**

Uređaj nije namijenjena za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

BITNO

Ovaj znak prikazuje bitne upute koje je potrebno uzeti u obzir kako bi se spriječile mehaničke povrede, smetnje u djelovanju ili kvar uređaja.

SIGURNOST JE NA PRVOM MJESTU

Posebna upozorenja u ovim uputama su obilježena sa znakom  i tiču se posebno kritičnih točaka, koje je potrebno uzeti u obzir, kako bi se spriječile teške tjelesne povrede. Zbog toga vas ljubazno molimo da sve upute i posebna upozorenja pažljivo pročitate, te ih uvijek dosljedno primjenjujete.

UPOZORENJE: prije bilo kakvih zahvata se uvjerite da je uređaj isključen.
Sve pokretne dijelove redovno podmažite.

**UPOZORENJE!**

Uređaj nemojte preopteretiti. Preopterećenje i višekratno blokiranje motora može oštetiti uređaj, a posljedično time skraćujete životni vijek proizvoda.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE**UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute, koje su sadržane u ovom Priručniku. Nepridržavanje sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do rizika izloženosti ljudi i domaćih životinja strujnom udaru, požaru i/ili ozbiljnim povredama. Čuvajte sigurnosna upozorenja i upute (i ona koja su nalijepljena na uređaju) za ubuduće.



VAŽNO: Servisiranje zahtijeva krajni oprez i znanje i treba ga izvoditi samo kvalificirani servisni tehničar. Pri servisiranju koristite samo identične Iskrine zamjenske dijelove. Za sigurno rukovanje, treba pročitati i razumijeti sve upute prije nego što budete koristili pilu. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa. Nepridržavanje svih dolje navedenih uputa, može prouzročiti ozbiljne ozljede.



UPOZORENJE: Pažljivo pročitajte cijelo ovo uputstvo za upotrebu prije nego budete koristili svoju novu pilu. Pažljivo proučite sigurnosne propise i sve simbole koji upozoravaju na sigurnost uključujući opasnost, upozorenje i oprez. Ti sigurnosni propisi služe vašoj sigurnosti i trebaju spriječiti moguće teške ozljede. Budete li propisno koristili motornu pilu i samo za predviđenu namjenu, godinama će vas sigurno i pouzdano služiti.

⚠ UPOZORENJE: Obratite pozornost na znak uskličnika jer označava važne sigurnosne mjere. On znači pozornost!!! Radi se o vašoj sigurnosti.

⚠ UPOZORENJE: Rukovanje alatom može rezultirati ulaskom stranog tijela u oko, što za posljedicu može imati ozbiljno oštećenje oka. Prije nego što počnete rukovati alatom, uvijek stavite zaštitne naočale s bočnim štitnicima i zaklonom za cijelo lice ako je to potrebno. Preporučamo sigurnosnu masku sa širokim kutom gledanja za upotrebu povrh naočala ili standardnih sigurnosnih naočala s bočnim štitnicima. Uvijek nosite zaštitu za oči.

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) **Osigurajte da je radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.** Neuređena i tamna okolina može izazvati nesreću.
- b) **Ne koristite uređaj u eksplozivnoj atmosferi, npr.: u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Iskre koje se generiraju kod djelovanja motora uređaja mogu prouzrokovati zapaljenje plinova ili prašine.
- c) **Ne dozvolite da se na radnom području, za vrijeme rada s uređajem, nalaze djeca i/ili treće osobe (promatrači).** Odvratanje pažnje za vrijeme rada može prouzrokovati gubitak kontrole.

OSOBA SIGURNOST

- a) **Za vrijeme rada s uređajem pazite da uvijek gledate što radite i ono što radite, radite razumno. Ne koristite uređaj ako ste umorni, pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje za vrijeme rada s uređajem može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) **Koristite osobnu sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitna, sigurnosna naočala, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje osobne sigurnosne opreme, s obzirom na uvjete rada, kao što su maska protiv prašine, obuća koja ne klizi, kaciga ili zaštita sluha, smanjuju opasnost od tjelesnih povreda.
- c) **Spriječite nenamjerno pokretanje uređaja. Prije nego što dignete ili prenesete uređaj, uvijek prethodno provjerite i osigurajte da je prekidač isključen.** Premještanje uređaja s prstom na prekidaču ili priključivanje uređaja na električnu mrežu s uključenim prekidačem može izazvati nesreću.
- d) **Prije pokretanja odnosno uključivanja uređaja, odstranite s uređaja sve nastavke i ostale ključeve. Ključ kojeg ostavite na rotirajućem dijelu uređaja, može prouzrokovati tjelesne povrede.**
- e) **Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada cijelo vrijeme zadržite stabilnu oporu i dobru stabilnost. S time ćete osigurati dobru kontrolu nad uređajem u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.**
- f) **Propisno se obucite. Nemojte nositi labavu odjeću i nakit. Osigurajte da kosa, odjeća i rukavice ne dođu u kontakt s pokretnim dijelovima uređaja. Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti labave dijelove odjeće, nakita, dulju kosu. Dulju kosu vezite, te je pokrijte sa zaštitnim pokrivalom.**
- g) **U koliko ima uređaj priključak za usisavanje i sistem za skupljanje prašine, onda uvijek osigurajte njegovu pravilnu instalaciju i priključenje. Korištenje sistema za prikupljanje prašine može smanjiti utjecaj ispostavljenosti emisijama i štetnom utjecaju prašine.**
- h) **Uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djeci) s ograničenom fizičkom detekcijom ili ograničenim sposobnostima, te manjkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im date upute za korištenje uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.**

KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Alat nemojte preopteretiti. Koristite odgovarajući alat za vaš radni zadatak. Ispravan odabir alata će osigurati bolje i sigurnije obavljanje posla, na način, za koji je bio proizveden.**
- b) **Ne koristite alat ako je prekidač za uključivanje i isključivanje u kvaru. Bilo koji alat, koji nije moguće upravljati s prekidačem, je opasan, te ga je potrebno obvezno popraviti.**
- c) **Isključite uređaj prije bilo kakvog zahvata s namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili skladištenja.**

- d) Za vrijeme dok ne koristite alat (i u slučaju da ga ostavite samo za kratko vrijeme), pohranite ga na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenje alata osobama, koja nisu dobro upućene u pogledu njegovog korištenja i u pogledu uputa koja su obuhvaćena u ovom Priručniku. *Alati u rukama nevještih i neosposobljenih korisnika opasni su.*
- e) Održavanje alata. Provjerite moguću neprecizno podešavanje, instalaciju i loše pričvršćenje pokretnih dijelova alata, mogućnost lomova dijelova i ostale uvjete, koji utiču na djelovanje alata. *Veliki broj nesreća prouzrokuju alati, koji su slabo održavani.*
- f) Osigurajte da su alati za rezanje oštri i čisti. Nadzor i upravljanje alata koji je pravilno održavan, lakše je i sigurnije.
- g) Alat, pribor, te ostale pripadajuće dijelove, koristite skladano s uputama, koja su navedena u ovom Priručniku, poštujući radne uvjete i vrstu posla koji je potrebno izvršiti. *Korištenje alata u druge, nepredviđene svrhe, može dovesti do opasnih situacija.*

SERVISIRANJE

Uređaj servisirajte samo kod ovlaštenog servisera sa strane proizvođača alata s upotrebom samo originalni rezervnih dijelova. S tim se osigurava daljnja sigurnost vašeg uređaja.

MJERE OPREZA

PRIJE PRVE UPOTREBE



- a) Pažljivo pročitajte ove upute za upotrebu, kako bi mogli ispravno upotrebljavati ovaj uređaj.
- b) Ovaj uređaj nikada ne koristite pod utjecajem alkohola, ako ste umorni i niste naspavani, ako ste ošamućeni zbog utjecaja lijekova, ili ako se osjećate bilo kako psihofizički nesposobni za sigurno korištenje uređaja.
- c) Motora ne palite u zatvorenom prostoru. Ispušni plinovi sadrže otrovan ugljen monoksid.
- d) Uređaj nikada ne koristite u sljedećim okolnostima:
1. Ako je pod sklizak ili ako zbog ostalih uvjeta tijekom korištenja uređaja ne biste imali tvrdi oporu u nogama.
 2. Noću, u gustoj magli, ili kada je vaše vidno polje jako ograničeno i nemate prikladan pregled nad područjem kojeg obrađujete.
 3. Tijekom oluje s jakom kišom i munjom, kada puše jak vjetar ili bura i za vrijeme drugih vremenskih uvjeta, koji onemogućavaju sigurno korištenje uređaja.
- e) Prije prve upotrebe, još prije nego uređaj zapravo počnete koristiti, neka vam iskusna osoba pokaže, kako se pravilno koristi.
- f) Nenaspavanost, umor ili fizička iscrpljenost mogu prouzrokovati razdoblja nejednake pozornosti, radi čega postoji veći rizik za nesreće i ozljede. Zato smanjite razdoblja neprekidnog korištenja na oko 30 - 40 minuta te odmarajte tijekom pojedinih razdoblja.
- g) Ove upute čuvajte na dostupnom mjestu kako bi ih mogli u slučaju nejasnoća svaki put ponovo pročitati.
- h) Ove upute uvijek priložite uz uređaj, ako ga prodate, posudite ili drugačije prenesete njegovo vlasništvo.
- i) Nikada ne dozvolite da uređaj koriste djeca ili druge osobe koje nisu u potpunosti sposobne razumjeti ovih uputa za upotrebu.

RADNA OPREMA I ZAŠTITNA ODJEĆA

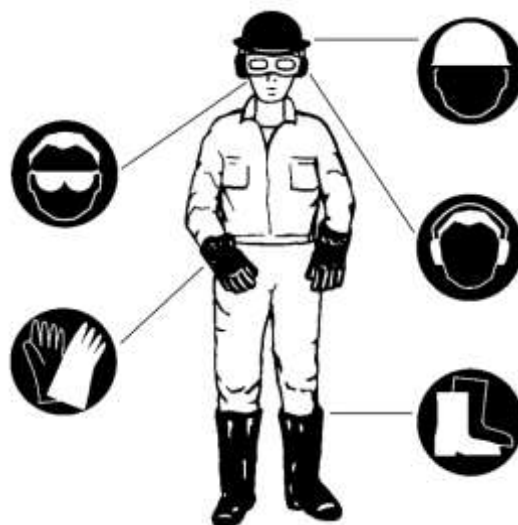
A. Kod upotrebe uređaja, morate nositi prikladnu odjeću i zaštitnu opremu:

- (1) Kaciga
- (2) Zaštitne naočale i štitnik za lice
- (3) Debele sigurnosne radne rukavice
- (4) Radne cipele ili čizme koje ne klize
- (5) Štitnik sluha (slušalice)

B. Pri ruci bi trebali imati:

1. Prikladan alat i oštrila za oštrice (pričvršćena na pojas oko struka)
2. Prikladno spremjeno dodatno gorivo
3. Oprema za ograničavanje svog radnog područja (traka za obilježavanje, natpisi za upozorenje)
4. Zviždaljka (za međusobno komuniciranje ili za upozorenja u hitnim slučajevima)
5. Sjekiru ili pilu (za odstranjivanje barijera)

C. Uređaj nikada ne koristite, ako imate na sebi hlače s labavim nogavicama, sandale ili ako ste bos.



	Prije uporabe pročitajte upute za uporabu		Spori rad motora Brzi rad motora
	Tijekom korištenja uređaja budite pažljivi prema prolaznicima		Ne dotičite vruć prigušivač ili cilindar. Možete se opeći. Ti dijelovi se tijekom rada vrlo ugriju i ostaju vrući još kratko vrijeme po isključivanju uređaja
	Ugasite motor i izvadite napojni kabl s čepovima tijekom transporta, montiranja i kada je uređaj bez nadzora		Motori s unutarnjim sagorijevanjem ispuštaju ugljikov monoksid. Uređaj ne koristite u zavorenoj prostoriji
	Koristite zaštitu za oči i uši		Benzin je zapaljiv! Sačekajte svake 2 minute da se motor ohladi, prije nego što počnete s dolivanjem goriva
	Koristite rukavice za zaštitu vaših ruku		Obujte čizme, da zaštitite noge
	Rotirajući noževi su oštri i okreću se velikom brzinom. Svaki kontakt s njima dok su u pokretu može uzrokovati teške ozljede. Tijekom rada freze pazite da rukama ili nogama ne dotičete noževe.		

OPREZ PRILIKOM RUKOVANJA SA GORIVOM



- a) Motor namijenjen je za goriva, koja sadrže lako zapaljiv benzin. Nikada ne čuvajte posude za gorivo ili puniti rezervoar za gorivo na mjestu gdje je kotao, peć, drvo, vatra, gdje su električne iskre, gdje se obavlja posao zavarivanja ili blizu bilo kojeg drugog izvora toplote ili vatre, koji bi mogao zapaliti gorivo.
- b) Pušenje za vrijeme korištenja ili punjenja rezervoara je izuzetno opasno. Uvijek se uvjerite da se ne približavate uređaju s gorećom cigaretom.
- c) Prije dodavanja goriva morate uvijek najprije ugasiiti motor i pažljivo pregledati okolinu, kako nema blizu nikakvog iskrenja ili otvorene vatre.
- d) Nakon završetka punjenja rezervoara s gorivom, namjestite pokrov rezervoara i zatim udaljite uređaj za 3m ili više od mjesta punjenja, te tek nakon toga pokrenite motor.

GORIVO



PAŽNJA

- ♦ Gorivo je vrlo zapaljiva tvar. U blizini goriva ne smijete pušiti ili izazvati vatru ili iskre.
- ♦ Prije pokretanja motora obrišite proliveno gorivo.
- ♦ Prije punjenja rezervoara za gorivo zaustavite motor i sačekajte da se ohladi.
- ♦ Na području i u okolini područja, koji je namijenjen pohrani goriva i rukovanju s gorivom, ne smije biti otvorene vatre.



Goriva koje je stajalo nekorišteno mjesec dana ili više može začepiti rasplinjač ili prouzrokovati nepravilnosti u radu motora. Ostatke goriva sipajte u zračnu hermetički zatvorenu kovinsku posudu, čvrsto zatvorite i pohranite u tamnoj i hladnoj prostoriji.



Opres: Za punjenje i pohranu goriva koriste samo posude koje su primjerene za to. Sipajte odgovarajuću mješavinu goriva i ulja u posudu, dobro protresite i zatim sipajte u uređaj.



OPIS

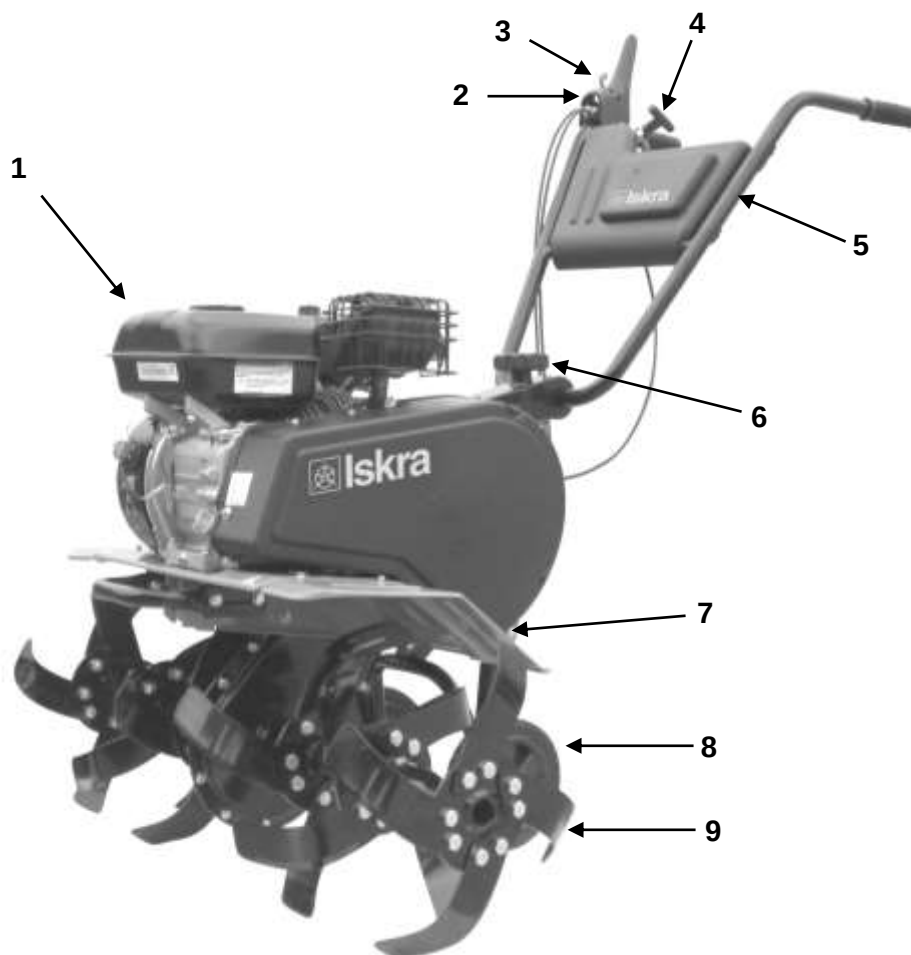
Motokultivator je opremljen s visoko učinkovitim 4-taktnim motorom. Robustan dizajn idealan je za meko do srednje tvrdo tlo za obrađivanje blizu zasađenih sadnica i istovremeno osigurava mirnu i tihi vožnju. Noževi su izrađeni od posebnog čelika s minimalnim trošenjem, što osigurava povoljnu troškovnu učinkovitost. Poseban oblik noževa omogućava učinkovito oranje tla. Vodeći kotač, koji se rotira, omogućava jednostavno upravljanje uređajem. Pokretanje iz stanja mirovanja je jednostavnim pritiskom na gumb, što poboljšava sigurnost korisnika.

UPOZORENJA

- Uređaj je opremljen nožnom kočnicom, koja zaustavlja noževe tri sekunde nakon što otpustite pogonsku ručicu
- Uređaj ne zaustavljajte ili okrećite dokle god se noževi okreću. Uvijek sačekajte da se prestanu okretati
- Ako među noževe upadnu neočekivani predmeti, isključite motor i provjerite da noževi nisu oštećeni. Nastavite raditi samo ako je uređaj bez oštećenja
- Kada upravljate uređajem, uvijek idite samo naprijed. Nikada ne vucite uređaj dok idete unazad
- Kada uređaj koristite na strminama, uvijek hodajte poprijeko, nikada prema gore ili dole. Posebno budite pažljivi kada mijenjate smjer kretanja
- Kada se pomičete po netravnatim površinama ili kada premiještate uređaj između radnih površina, noževi ne smiju biti u funkciji

GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI

- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 1. Motor | 6. Zavrtnj upravljača |
| 2. Pogonska ručica | 7. Štitnik |
| 3. Mjenjač | 8. Kotači |
| 4. Ručica gasa | 9. Noževi za kopanje (freza) |
| 5. Upravljač | |



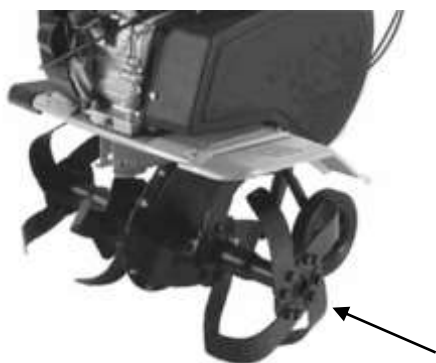
UPUTE ZA SASTAVLJANJE



1. Postavite upravljač na kućište stroja tako kao što prikazuje slika. Upravljač postavite u škipac, provucite zavrtanj kroz oprugu i zategnite ga.



2. Postavite bočne štitnike na kućište stroja i učvrstite ih priloženim zavrtanjima.



3. Postavite vanjske noževe za kopanje na pogonsko vratilo i učvrstite ih priloženim zavrtanjima s opružnim osiguračima.



UPOZORENJE! U STROJU NEMA BENZINA I ULJA!
Prije prvog pokretanja stroj je potrebno napuniti gorivom i uljem.
U motor je potrebno natočiti cca. 6 dl ulja.

PRIJE POKRETANJA MOTORA**GORIVO**

Podaci i tip goriva preporučenog za korištenje

- Koristite bezolovni benzin s 90-95 oktana. Uvijek kupujte količinu koju ćete iskoristiti najkasnije za 30 dana
- Ne miješajte benzin i ulje
- Ne koristite benzin koji sadrži metanol



UPOZORENJE: Benzin je ekstremno zapaljiv spoj! Pazite da ne dođe do eksplozije!



UPOZORENJE: Ugasite motor i sačekajte da se ohladi prije nego što skinete poklopac rezervoara za gorivo. Gorivo točite samo u dobro prozračenim prostorima! Vodite računa da benzin ne dođe u dodir s iskrama, otvorenim plamenom ili vrućinom.



UPOZORENJE: Rezervoar za gorivo nemojte prepuniti!



UPOZORENJE: Često provjerite stanje cijevi za gorivo, rezervoar i poklopac. U slučaju da otkrijete bilo kakva oštećenja, dijelove zamijenite.



UPOZORENJE: Kada točite gorivo, vodite računa da u blizini nisu djeca ili nemoćne osobe.

Punjenje rezervoara za gorivo:

1. Odvijte poklopac rezervoara
2. Gorivo natočite najviše do vrata otvora za dolivanje. Rezervoar nemojte napuniti previše
3. Ukoliko se gorivo prelije, obrišite ga krpom
4. Pritegnite poklopac rezervoara

DODAVANJE MOTORNOG ULJA

ULJE



Podaci i tip ulja koje se preporučuje za korištenje

- Za opću upotrebu preporučuje se ulje tipa **SAE 30**
- Ne koristite dodatne aditive

Kapacitet ulja:

U motor nalijete približno **0,6 L** ulja.

Provjerite količinu ulja u motoru:



UPOZORENJE: Motor ne pokrećite bez odgovarajuće količine ulja, jer možete trajno oštetiti motor! Kada provjeravate količinu ulja u motoru, uređaj ugasisite i postavite na ravnu podlogu!

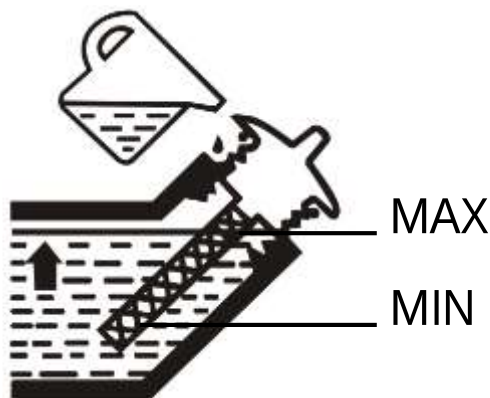
1. Izvucite mjernu šipku za razinu ulja (A) i obrišite je suhom krpom. (Slika 10)
2. Stavite mjernu šipku u ležište i ponovno je izvucite. Provjerite razinu ulja
3. Količina ulja mora dosezati oznaku gornje označene granice na mjernoj šipki (B)
4. Ukoliko je količina ulja blizu donje granice na mjernoj šipki (C), dolijte ulje, pazeći pri tome da količina ne pređe oznaku gornje granice
5. Vratite i učvrstite mjernu šipku



UPOZORENJE: Korištenje starog ulja ili ulja za 2-taktne motore može skratiti životni vijek motora!



Slika 10



UPUTA ZA UPOTREBU

PRIJE NEGO POKRENETE MOTOR



UPOZORENJE: Tijekom rada uređaja uvijek koristite odgovarajuću zaštitnu opremu, kako ne bi došlo do oštećenja vaših očiju, uši ili ruku. Uvijek koristite zaštitne naočale, zaštitu za uši i rukavice.



UPOZORENJE: Ne nosite široku odjeću. Osigurajte da kosa, odjeća i rukavice ne dođu u kontakt s pokretnim dijelovima uređaja. Pokretni dijelovi uređaja mogu povući široke dijelove odjeće, nakit ili dugu kosu. Dugu kosu zavežite i pokrijte zaštitnom kapom.

Prije nego pokrenete motor provjerite količinu goriva i ulja u motoru.



Transportni kotači

Visinu kotača možete podesiti tako da povučete ručicu za zabavljanje i pomjerite ih na višu ili nižu poziciju. Transportni kotači namijenjeni su samo pomicanju stroja kada je ugašen. Kotače, zajedno s klinom, potrebno je prije prekopavanja ukloniti sa stroja.



Podešavanje dubine prekopavanja

Željenu dubinu prekopavanja podesite pomicanjem pozicije klina na zadnjem dijelu stroja. Moguće su tri različite pozicije.

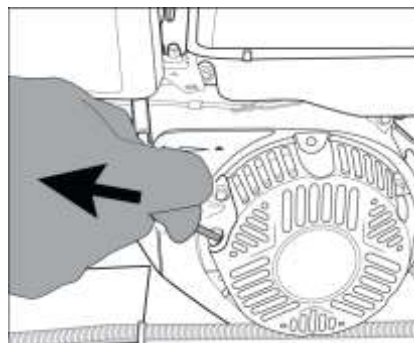
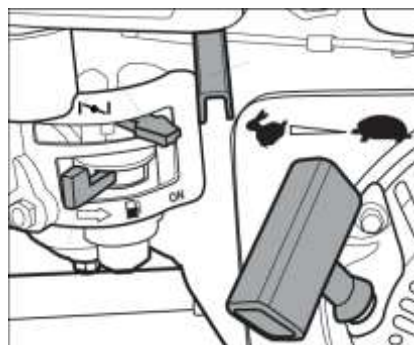
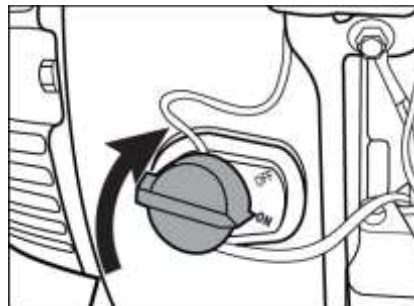
Pokretanje i gašenje naprave (ON/OFF)

UPOZORENJE: Ne pokrećite motor bez odgovarajuće količine ulja, jer možete trajno oštetiti motor!



UPOZORENJE: Kada stroj radi, uvijek koristite odgovarajuću zaštitnu opremu, da ne bi došlo do ozljeda očiju, ušiju ili ruku. Uvijek nosite zaštitne naočale, antifone i rukavice.

1. **GUMB ZA POKRETANJE MOTORA** – Okrenite gumb za pokretanje motora na poziciju ON
2. **GORIVO** – Okrenite ručicu za dotok goriva u desno na poziciju ON da omogućite dotok goriva.
3. **ČOK** – Okrenite ručicu za čok u lijevo da zatvorite klapnu za prigušivanje.
Napomena: Ako je motor još vruć nije potrebno zatvarati klapnu za prigušivanje.
4. **GAS** – Ručicu za gas (na dršci) potisnite nekoliko puta prema simbolu za brži rad (zec).
5. **RUČNI POKRETAČ** – Uzmite ručicu pokretača i povucite je prema sebi da osjetite lagani otpor, a zatim jako povucite sajlu do kraja. Sajla treba da se polako navije nazad. Ponavljajte postupak dok se motor ne pokrene.
6. Kada se motor pokrene, okrenite čok u desno da otvorite klapnu za prigušivanje. Ručicu za gas potisnite u najbržu poziciju.

**Gašenje**

Stroj gasite tako da pomičete ručicu za gas prema simbolu za sporiji rad (kornjača). Zatim okrenite gumb za pokretanje motora u poziciju OFF. Kada se motor zaustavi, okrenite ručicu za dotok goriva u desno, na poziciju OFF.

Pogonska ručica i mjenjač

Na pogonskoj ručici (A) nalazi se i posebna ručica mjenjača (B), s kojom birate smjer okretanja noževa - naprijed (C) ili natrag (E). Kada se stroj ne pomiče, postavite mjenjač u neutralni položaj (D). Ako želite da se stroj kreće naprijed, pomjerite ručicu mjenjača u lijevo (C) i stisnite ručicu pogona. Ako želite da se stroj kreće natrag, pomjerite ručicu mjenjača u desno (E) i stisnite ručicu pogona.



UPOZORENJE!

Pazite na okolinu kada stroj pomičete unatrag (prema sebi).

ODRŽAVANJE



UPOZORENJE: Prije nego što počnete s postupkom održavanja, ugasite motor i isključite napojno kablo sa svjećice, kako bi spriječili neočekivano pokretanje motora. Posljedice neočekivanog pokretanja motora mogu biti teška tjelesna oštećenja!



UPOZORENJE: Koristite samo originalne rezervne dijelove. Neodgovarajući rezervni dijelovi mogu oštetiti motor ili korisnika i poništiti jamstvo.

Redovno održavanje uređaja poboljšat će rad i produžiti životni vijek motora. Pri održavanju poštujte upute i preporuke terminskog plana iz tabele:

VRIJEME	OPIS
<i>Prije nego što počnete s radom</i>	• Provjerite razinu ulja u motoru • Provjerite sastavne dijelove i pričvrstite ukoliko su neki olabavljeni
<i>Nakon svakih 25 sati rada</i>	• Zamijenite ulje u motoru • Provjerite razinu ulja u motoru • Očistite zračni filter • Odstranite ostatke trave iz rotirajućih dijelova uz pomoć četke ili tupog oruđa • Očistite kućište mekanom krpom • Tvrdokorne mrlje očistite mekom krpom namočenom u sapunicu
<i>Nakon svakih 100 sati rada</i>	• Pregledajte, očistite ili zamijenite svjećicu

PROMJENA ULJA

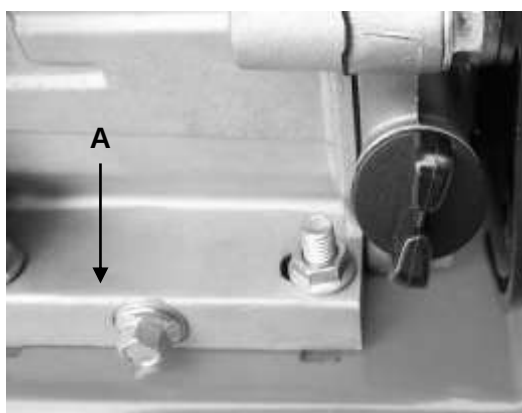
1. Pokrenite uređaj s manjom količinom benzina u rezervoaru i sačekajte da se smanji količina goriva
2. Skinite napojno kablo sa svjeće
3. Dok je motor još topao, skinite poklopac za ispust ulja (A). Ulje će isteći. (Slika 11)
4. Očistite poklopac prije nego što ga ponovno postavite
5. Izvucite mjernu šipku za razinu ulja. Natočite pribl. 3 dcl novog ulja. Količina ulja mora biti u razini s oznakom za gornju granicu na mjernoj šipki.
6. Stavite i učvrstite mjernu šipku



UPOZORENJE: Budite pažljivi da korišteno ulje ne dođe u kontakt s vašom kožom. Nakon zamjene ulja, ruke operite deterdžentom i vodom.



UPOZORENJE: Korišteno ulje je otrovni otpad. Preporučamo da ga odložite u lokalnom zbirnom centru. Ne miješajte ga s ostalim otpacima u domaćinstvu.



Slika 11

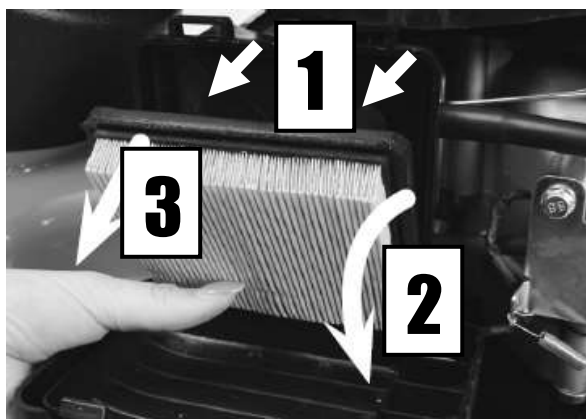
ODRŽAVANJE ZRAČNOG FILTRA

Zamašten zračni filter može spriječiti normalan protok zraka kroz motor. Periodično čišćenje zračnog filtra će poboljšati rad motora i smanjiti količinu emisije plina.



UPOZORENJE: Zračni filter nikada ne čistite benzinom ili lako zapaljivim spojevima. Može doći do eksplozije!

1. Podignite poklopac zračnog filtra (1) i pažljivo odstranite filter (3). (Slika 12)
2. Očistite filter uz pomoć zraka pod tlakom
3. Postavite zračni filter u ležište i ponovno zatvorite poklopac (2)



PROMJENA SVJEĆICE

Zaustavite motor i sačekajte da se ohladi.

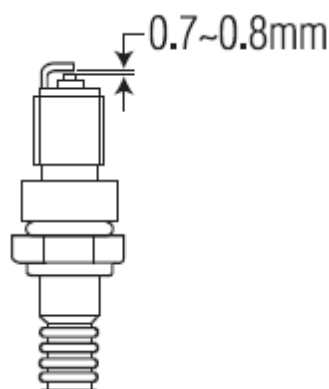


UPOZORENJE: Ne koristite tip svjeće koja nije preporučena. Svjećicu je potrebno čuvati u odgovarajućem stanju redovnim čišćenjem i odgovarajućim postavkama. Kako bi motor radio ispravno, vodite računa da bude odgovarajuća razdaljina između elektroda svjećice i redovno odstranjujte nagomilani ugljik.

1. Skinite svjećicu uz pomoć odgovarajućeg ključa (Slika 13)
2. Provjerite u kakvom je stanju svjećica. Ukoliko izgleda istrošeno, uprljana je ili na površini opazite pukotine, zamijenite je novom - odgovarajućeg tipa
3. Odgovarajući razmak između elektroda je 0,70 – 0,80 mm. (Slika 14)
4. Svjećicu privijte u ležište i učvrstite navojem 25-30 Nm



Slika 13



Slika 14



UPOZORENJE: Nedovoljno učvršćena svjećica ima za posljedicu slabiji rad ili trajno oštećenje motora!

OSTACI IZGARANJA PLINOVA MOTORA

Preporučljivo je čišćenje ostataka izgaranja plinova na cilindru, glavi cilindra, vrhu bata i valjku svakih 100-300 sati korištenja. Obratite se ovlaštenom serviseru.

PRIGUŠIVAČ



UPOZORENJE: Dok se motor u potpunosti ne zaustavi, ne dirajte prigušivač! Sačekate da se prethodno ohladi.

TRANSPORT I ČUVANJE

Ukoliko imate namjeru uređaj odložiti više od 30 dana, učinite sljedeće:

1. Čuvajte u suhom i čistom prostoru
2. Pokrenite uređaj i sačekajte da nestane goriva ili gorivu dodajte "konzervans" i sačekajte nekoliko minuta da mješavina prođe krug kroz sustav
3. Promijenite ulje u motoru
4. Očistite vanjske površine motora
5. Odstranite svjeću. Nalijte jušnu žlicu svježeg motornog ulja u cilindar. Ponovno vratite svjećicu u ležište. Napojni kabl nemojte stavljati. Nekoliko puta povucite napojno kablo za pogon motora. Tako će se ulje jednakomjerno rasporediti po cijelom cilindru
6. Polako povucite kabl za pogon motora dokle ne osjetite blagi otpor. Na toj točki su ventili valjka blizu. Tako ćete spriječiti prolaz prljavštine u cilindar.
7. Motor dobro pokrijte, kako bi spriječili nakupljanje prašine



UPOZORENJE: Kada servisirate motor, provjeravate stanje noževa ili čistite vanjsku stranu kućišta, uređaj premještajte tako da svjećica uvijek bude okrenuta prema gore. U slučaju da svjećica bude okrenuta prema dole, može doći do sljedećih problema:

1. Motor dimi
2. Teže pokretanje motora
3. Svjećica se zapečati
4. Ulje ili benzin se prelije na zračni filter

TEHNIČKI PODACI

Model	GR-8007A-L196
Tip motora:	G200F 4-taktni
Volumen motora:	196 cm ³
Hlađenje motora:	Zračno hlađenje
Snaga motora:	4,1 kW
Okretaji noževa:	143 min ⁻¹
Brzina rotacije (max):	3600 min ⁻¹
Sustav pokretanja:	Ručni pogon
Volumen posude za gorivo:	3,6 L
Radna širina freze:	850 mm
Radna dubina freze:	175 - 350 mm
Najveći dozvoljeni nagib:	20°
Promjer kotača:	177,8 mm
Širina kotača:	38,1 mm
Razina vibracija (L i D ručka):	5,13 m/s ² ; 6,56 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Razina zvučnog pritiska Lp(A):	80,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Razina zvučne snage LW(A):	100,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Težina:	60 kg

Model	GR-8007A-P212
Tip motora:	PD170F 4-taktni
Volumen motora:	212 cm ³
Hlađenje motora:	Zračno hlađenje
Snaga motora:	4,2 kW
Okretaji noževa:	143 min ⁻¹
Brzina rotacije (max):	3600 min ⁻¹
Sustav pokretanja:	Ručni pogon
Volumen posude za gorivo:	3,6 L
Radna širina freze:	850 mm
Radna dubina freze:	175 - 350 mm
Najveći dozvoljeni nagib:	20°
Promjer kotača:	177,8 mm
Širina kotača:	38,1 mm
Razina vibracija (L i D ručka):	5,36 m/s ² ; 6,73 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Razina zvučnog pritiska Lp(A):	81,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Razina zvučne snage LW(A):	101,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Težina:	60 kg

UPUTE ZA UPORABU MOTORA

SIGURNOSNI SIMBOLI ZA UPRAVLJANJE



Vatra



Pokretni dijelovi



Ulje



Otrovne pare



Polako



Brzo



Stop



Eksplzija



Udarac



Gorivo



Ventil leptir



Uključiti/Isključiti



Zaporna pipa za gorivo



Povratni udarac



Nosite zaštitne naočale



Opasne kemikalije



Pročitajte priručnik



Vruća površina



Promrzlina

Sigurnosne mjere

PRIJE POKRETANJA MOTORA

- Pročitajte sve upute za rad i održavanje i upute za uređaj, koji pokreće ovaj motor.
- Nepoštivanje uputa može prouzročiti teške ozljede ili smrt.

UPUTE ZA RAD I ODRŽAVANJE SADRŽE I SIGURNOSNE INFORMACIJE, KOJE VAS:

- upoznaju s opasnostima koje su povezane s motorom,
- obavještavaju o opasnostima od ozljeda, koje su povezane s tim opasnostima i
- uče kako izbjeći ili smanjiti opasnost od ozljeda.



Sigurnosni simboli upozorenja se koriste za identifikaciju sigurnosnih informacija o opasnostima koje mogu uzrokovati tjelesne ozljede.

Signalna riječ (**OPASNOST, UPOZORENJE ili PAŽNJA**) koristi se sa simbolom upozorenja za vjerojatnost i potencijalne ozbiljne ozljede. Pored toga, simboli za opasnost se koriste za označavanje vrste opasnosti.



OPASNOST ukazuje na rizik, koji ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške ozljede.



UPOZORENJE upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške ozljede.



POZOR upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške ozljede.

OPREZ se koristi bez upozoravajućeg simbola, označava situaciju koja uzrokuje oštećenja proizvoda.



UPOZORENJE



Benzin i njegove pare su vrlo zapaljive i eksplozivne. Požar ili eksplozija uzrokuju teške opekline ili smrt.



KOD DOLIVANJA GORIVA

- Isključite motor i pustite da se motor ohladi najmanje 2 minute prije skidanja poklopca spremnika za gorivo.
- Spremnik za gorivo puniti na otvorenom ili u dobro ventiliranom prostoru.
- Spremnik za gorivo nemojte prepuniti. Napunite ga približno 2,5 do 1,2 cm ispod vrha vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva.
- Čuvajte benzin dalje od izvora iskrenja, otvorenog plamena, kontrolnih svjetala, topline i drugih izvora paljenja.
- Provjerite sva moguća puštanja vodova za gorivo, poklopca spremnika i priključaka. Zamijenite ih ako je potrebno.

KOD PALJENJA MOTORA



- Provjerite da li su svjećice, prigušivač, poklopac za gorivo i zračni filter na svom mjestu.
- Ne pokrećite motor, ako svjećica nije postavljena.
- Ako je motor zalilo gorivo, pričekajte dok ne ishlapi prije pokretanja motora.
- Ako je motor zalilo gorivo, stavite ventil leptir u položaju OPEN/RUN, ručicu za reguliranje gasa u FAST i povlačite dok se motor ne upali.

TIJEKOM RADA UREĐAJA

- Motor ili uređaj ne nagnjite pod kutom koji može izazvati izlivanje benzina.
- Ne koristite leptir ventil karburatora za zaustavljanje motora.

PRI PRIJEVOZU UREĐAJA

- Prevozite s PRAZNIH spremnikom za gorivo ili sa ZATVORENIM zapornim ventilom za gorivo.

PRI SKLADIŠTENJU BENZINA ILI UREĐAJA S GORIVOM U SPREMNIKU ZA GORIVO

- Držite dalje od otvorenog plamena, peći, bojlera ili drugih uređaja koji imaju kontrolno svjetlo ili drugi izvor paljenja, jer mogu zapaliti pare goriva.



UPOZORENJE



Tijekom pokretanja motora dolazi do iskrenja. Iskrenje može zapaliti u blizini zapaljive plinove. Može doći do eksplozije ili požara.



- Ako u okolini pušta zemaljski ili ukapljeni naftni plin, nemojte pokretati motor.
- Ne koristite pogonske tekućine pod tlakom, jer su im pare zapaljive.



UPOZORENJE



Motori emitiraju ugljikov monoksid, otrovni plin bez mirisa i boje. Udisanje ugljikovog monoksida može izazvati mučninu, nesvijest ili smrt.

- Motor palite i pustite da radi na otvorenom.
- Motor ne pokrećite odnosno ne dozvolite da radi u zatvorenom prostoru, čak i s otvorenim vratima ili prozorima.



UPOZORENJE



Nenamjerno iskrenje može izazvati vatru ili električni udar. Nenamjerno pokretanje izaziva sapletanje, traumatičnu amputaciju ili ranjavanje.

Prije izvođenja podešavanja ili popravaka:

- Isključite kabel svjeće i držite ga dalje od svjeće.
- Odvojite negativni pol akumulatora (samo kod motora na električni pogon).

Prilikom ispitivanja iskrenja:

- Koristite odgovarajući alat za ispitivanje svjeće.
- Iskrenje ne provjeravajte s odstranjenom svjećicom.



UPOZORENJE



Rad motora proizvodi toplotu, dijelovi motora, posebno prigušivač, se jako ugriju. Pri kontaktu može doći do teških opeklin. Zapaljivi otpad, kao što je lišće, trava, grmlje itd. se mogu zapaliti.

- Pustite da se prigušivač, cilindar motora i rebra za hlađenje ohlade, prije nego ih dodirnete.
- Odstranite zapaljivi materijal, koji se nakupi u dijelu prigušivača i cilindra.

UPOZORENJE



Rotirajući dijelovi mogu dotaknuti ili zahvatiti ruke, noge, kosu, odjeću ili dodatke. Može doći do traumatične amputacije ili teške ozljede.



- Tijekom rada uređaja moraju biti postavljene zaštite.
- Pazite da vaše ruke i noge ne dolaze u kontakt s rotirajućim dijelovima.
- Vežite dugu kosu i odstranite nakit.

- Ne nosite široku odjeću, viseće trake ili predmete, koje se mogu zaplesti.

**UPOZORENJE**

Zbog brzog povratka kod povlačenja startnog kabela (povratni udar) povucite ruku prema motoru brže, da lakše možete pustiti ručicu, jer u suprotnom može doći do prijeloma kostiju, modrica ili uganuća.

- Prilikom pokretanja motora, povucite kabel polako dok ne osjetite otpor, zatim povucite brzo.
- Prije pokretanja motora, uklonite sva vanjska opterećenja uređaja/motora.
- Neposredno priključeni sastavni dijelovi opreme, kao što su noževi, rotori, koturi, lančanici, itd., moraju biti dobro osigurani.

Preporuke za korištenje ulja

Motore je potrebno, prije pokretanja motora, napuniti uljem. Ne ulijevajte previše ulja!

Koristite kvalitetno deterdžentno ulje, označeno s „Za korištenje API, SF, SG, SH, SJ”. **NE MIJEŠAJTE ULJE S BENZINOM.**

Ovisno o temperaturi koju očekujete pri pokretanju motora, prije sljedeće zamjene ulja, odaberite odgovarajuću **SAE** viskoznost ulja.

*Zračno hlađeni motori se griju jače od automobilskih motora. Korištenje ne-sintetskih multiviskosnih ulja (15W30, 15W40, 15W50 itd.) na temperaturi iznad 4⁰ C uzrokuju povećanu potrošnju ulja nego inače. U slučaju korištenja multiviskoznog ulja često provjeravajte razinu ulja.

**ako ulje, s oznakom SAE 30 koristite na temperaturama ispod 4⁰ C, teže ćete pokrenuti motor, što može uzrokovati oštećenja na zidu cilindra zbog nedovoljnog podmazivanja.

Provjerite razinu ulja. (Volumen uljnog korita je oko 0.6 litara).

Postavite motor u vodoravan položaj i očistite oko otvora za punjenje ulja.

Izvučite šipku za mjerenje ulja, obrišite je čistom krpom, ponovno umetnite i gurnite do kraja. Zatim izvučite šipku i provjerite razinu ulja. Ulje bi trebalo biti na oznaci **FULL (MAX)**.

Ako je potrebno ulje, polako ga dodajte u otvor (A). Čvrsto pričvrstite šipku za mjerenje razine ulja (B), prije pokretanja motora.

Nemojte dodavati previše ulja. Prevelika količina ulja može uzrokovati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svjećica,
4. mašćenje filtera za zrak.

Preporuke u vezi goriva

Koristite čisti, svježi, bezolovni, redoviti benzin s najmanje 77 oktana. Kupite goriva u količini koju ćete iskoristiti u roku od 30 dana. Pogledajte upute za skladištenje.

Provjerite razinu goriva

Prije ponovnog punjenja goriva, ostavite motor da se ohladi najmanje 2 minute.

Prije ponovnog punjenja, prvo očistite oko otvora za punjenje goriva. Zatim uklonite poklopac. Napunite spremnik do približno 2,5 cm ispod donjeg ruba vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva. Pazite da spremnik ne prepunite.

Pokretanje



RUKE I NOGE UVIJEK DRŽITE DALEKO OD POKRETNIH DIJELOVA UREĐAJA.

Ne koristite pogonske tekućine pod tlakom. Pare su zapaljive.

Pokrenite, čuvajte i puniti gorivo u motor na ravnoj površini. Provjerite razinu ulja.

Ako motor se ne pokrene u 3x povlačenja, pritisnite gumb gumene pumpe i ponovno povucite startno uže.

Napomena: Ako se motor zaustavi, jer mu je nestalo goriva, ponovo dolite gorivo i 3 puta pritisnite gumb gumene pumpe. Ubrizgavanje obično nije potrebno, ako ponovno pokrećete topao motor. Po hladnom vremenu, ponekada je ubrizgavanje potrebno ponoviti.

Zaustavljanje

Otpustite sigurnosnu ručicu kočnice ILLI pomaknite regulator gasa u položaj STOP.

Održavanje

Poštujte propisane intervale radnih sati ili kalendarska razdoblja, ovisno o tome što se desi prije. Kod rada u nepovoljnim uvjetima, potrebno je skratiti intervale održavanja.

Da bi se spriječio slučajno pokretanje motora, izvadite kabel svjećice i prije početka servisiranja uzemljite je.



UPOZORENJE: Ako morate motor radi transporta, pregleda ili uklanjanja trave nagnuti, učinite tako da strana motora sa svjećicom ostane u gornjem položaju.

Prijevoz ili naganjanje u stranu, tamo gdje se nalazi svjećica, može izazvati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svjećice,
4. zamašćivanje filtra za zrak.

Čišćenja zračnog filtra.

Zamijenite zračni filter ako je jako prljav ili oštećen.

- Odvijte vijak.
- Pažljivo izvadite uložak tako da spriječite da prljavština padne u karburator.
- Filter za zrak rastavite i očistite sve dijelove. Operite filter tekućim deterdžentom ili vodom. Iscijedite i posušite čistom krpom.
- Stavite filter natrag u kućište.
- Vijkom čvrsto pričvrstite filter zraka nazad na rasplinjač.



Ulje

Redovito provjeravajte razinu ulja.

Ulje

Provjerite da li je razina ulja ispravna. Provjerite svakih 5 sati ili svakodnevno, prije pokretanja motora. Proces punjenja ulja je opisan u poglavlju preporuka ulja.



Zamjena ulja.

Ulje je potrebno promijeniti nakon prvih 5 sati rada. Ulje se mijenja kada je motor još topao. Napunite s novim uljem preporučenog SAE stupnja viskoziteta.

Prije naganjanja motora ili uređaja, kako bi ispuštili ulje, ispraznite benzin iz spremnika ostavljajući motor da radi dok spremnik ne bude prazan.

1. Odstranite svjeću i ulite u cilindar oko 15 ml motornog ulja. Promijenite svjeću i polako zavrtite motorno vratilo, kako bi se ulje jednakomjerno rasporedilo.
2. Očistite travu i korov iz cilindra i glave cilindra rebara, ispod zaštite za prste, do i oko ispusta/konvertera.
3. Čuvajte na čistom i suhom mjestu, ali ne u blizini peći, otvorenog plamena ili bojlera te ne u blizini bilo kojeg uređaja koji može iskriti.

Ako ispuštite ulja s vrha motora, svjeće bi trebale biti okrenute prema gore.

Ako izvlačite čep za ispuštanje ulja uglastim nastavkom, ulje možete ispustiti s dna motora.

Čuvanje

Ako se motor ne koristi više od 30 dana, treba se zaštititi odnosno ukloniti gorivo, da se u sustavu za gorivo ili na važnim dijelovima rasplinjača ne počnu akumulirati sedimenti.

Za zaštitu motora, preporučamo korištenje stabilizatora goriva. Stabilizator pomiješajte s gorivom u spremniku za gorivo ili u skladišnoj posudi. Motor neka radi kratko vrijeme, da stabilizator teče kroz rasplinjač. Motor i gorivo se može pohraniti do 24 mjeseca.

Napomena: Ako ne koristite stabilizator odnosno ako uređaj radi na gorivo koje sadrži alkohol, tj. mješavinu alkohola i benzina, uklonite sve gorivo iz spremnika i pustite motor da radi, dokle mu ne nestane goriva.

Servisiranje

Posjetite ovlaštene servisere, koji su opremljeni s originalnim alatima i obučeni mehaničari koji osiguravaju stručni popravak odnosno servisiranje motora.



Uvjeti za održavanje

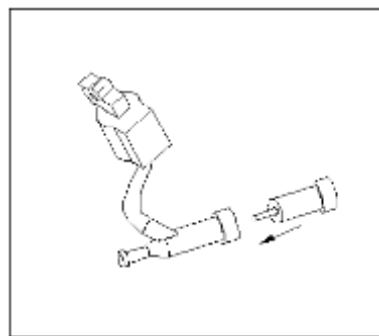
Servisiranje svjeće

NE provjeravajte iskrenje ako svjeća nije
Za ispitivanje iskri koristite ispitivač svjeća.



NEMOJTE pokretati motor ako svjeća nije

Ako je motor zaliven gorivom, gurnite ručicu gasa u položaj FAST i pokrenite dok se motor ne upali.



postavljena.

postavljena.

prije dođe.

Razmak između kontakata svjeća mora biti 0,76 mm.
Zamijenite svjeće svakih 100 sati ili svake sezone, što



Redovito čistite motor

Redovito uklanjajte s motora nakupine trave i korova. Očistite zaštitu za prste. Ne polijevajte motor vodom kako bi ga očistiti, jer voda može zagaditi gorivo. Očistite četkom ili s komprimiranim zrakom. Nakupine otpada, koje se nalaze oko ispuha, mogu uzrokovati požar. Prije svake uporabe, provjerite i očistite.



Očistite sustav hlađenja. Trava ili korov mogu začepiti sustav za hlađenje motora, pogotovo prilikom duljeg rezanja visoke i suhe trave. Unutranja rebra za hlađenje i površine mogu zahtijevati čišćenje. To će spriječiti pregrijavanje i oštećenje motora.

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA:

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i neprikladne uporabe; neprikladnog uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog ili nemarnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVACA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDECIM SLUCAJEVIMA:

- Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljao ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećenjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodarići kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

**UPOZORENJE!**

PRIJE UPOTREBE, PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE KOJE SU NAVEDENE U PRILOŽENOM PRIRUČNIKU.

**UPOZORENJE!**

**SLIJEDITE SVE SIGURNOSNE UPUTE I MJERE SIGURNOSTI!
PRIRUČNIK NEMOJTE BACITI. ČUVAJTE GA ZA KASNIJU UPOTREBU!**

**UPOZORENJE!**

Proizvođač ne odgovara za štetu koja nastupi zbog nepravilnog korištenja uređaja, nepravilnog održavanja ili u slučaju zahvata s ciljem zamjene dijelova ili modifikacije. Zahvate može izvršavati samo ovlašteni servis proizvođača uređaja.

**UPOZORENJE!**

Priručnik nemojte baciti. Čuvajte ga zbog kasnije upotrebe (npr.: pri prijenosu vlasništva)! PROČITAJTE I RAZUMIJTE SVE UPUTE TE UPOZORENJA KOJA SU NAVEDENA U PRIRUČNIKU!

**UPOZORENJE!**

Uređaj nije namijenjena za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

BITNO

Ovaj znak prikazuje bitne upute koje je potrebno uzeti u obzir kako bi se spriječile mehaničke povrede, smetnje u djelovanju ili kvar uređaja.

SIGURNOST JE NA PRVOM MJESTU

Posebna upozorenja u ovim uputama su obilježena sa znakom  i tiču se posebno kritičnih točaka, koje je potrebno uzeti u obzir, kako bi se spriječile teške tjelesne povrede. Zbog toga vas ljubazno molimo da sve upute i posebna upozorenja pažljivo pročitate, te ih uvijek dosljedno primjenjujete.

UPOZORENJE: prije bilo kakvih zahvata se uvjerite da je uređaj isključen.
Sve pokretne dijelove redovno podmažite.

**UPOZORENJE!**

Uređaj nemojte preopteretiti. Preopterećenje i višekratno blokiranje motora može oštetiti uređaj, a posljedično time skraćujete životni vijek proizvoda.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE**UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute, koje su sadržane u ovom Priručniku. Nepridržavanje sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do rizika izloženosti ljudi i domaćih životinja strujnom udaru, požaru i/ili ozbiljnim povredama. Čuvajte sigurnosna upozorenja i upute (i ona koja su nalijepljena na uređaju) za ubuduće.



VAŽNO: Servisiranje zahtijeva krajni oprez i znanje i treba ga izvoditi samo kvalificirani servisni tehničar. Pri servisiranju koristite samo identične Iskrine zamjenske dijelove. Za sigurno rukovanje, treba pročitati i razumijeti sve upute prije nego što budete koristili pilu. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa. Nepridržavanje svih dolje navedenih uputa, može prouzročiti ozbiljne ozljede.



UPOZORENJE: Pažljivo pročitajte cijelo ovo uputstvo za upotrebu prije nego budete koristili svoju novu pilu. Pažljivo proučite sigurnosne propise i sve simbole koji upozoravaju na sigurnost uključujući opasnost, upozorenje i oprez. Ti sigurnosni propisi služe vašoj sigurnosti i trebaju spriječiti moguće teške ozljede. Budete li propisno koristili motornu pilu i samo za predviđenu namjenu, godinama će vas sigurno i pouzdano služiti.

⚠ UPOZORENJE: Obratite pozornost na znak uskličnika jer označava važne sigurnosne mjere. On znači pozornost!!! Radi se o vašoj sigurnosti.

⚠ UPOZORENJE: Rukovanje alatom može rezultirati ulaskom stranog tijela u oko, što za posljedicu može imati ozbiljno oštećenje oka. Prije nego što počnete rukovati alatom, uvijek stavite zaštitne naočale s bočnim štitnicima i zaklonom za cijelo lice ako je to potrebno. Preporučamo sigurnosnu masku sa širokim kutom gledanja za upotrebu povrh naočala ili standardnih sigurnosnih naočala s bočnim štitnicima. Uvijek nosite zaštitu za oči.

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) **Osigurajte da je radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.** Neuređena i tamna okolina može izazvati nesreću.
- b) **Ne koristite uređaj u eksplozivnoj atmosferi, npr.: u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Iskre koje se generiraju kod djelovanja motora uređaja mogu prouzrokovati zapaljenje plinova ili prašine.
- c) **Ne dozvolite da se na radnom području, za vrijeme rada s uređajem, nalaze djeca i/ili treće osobe (promatrači).** Odvraćanje pažnje za vrijeme rada može prouzrokovati gubitak kontrole.

OSOBA SIGURNOST

- a) **Za vrijeme rada s uređajem pazite da uvijek gledate što radite i ono što radite, radite razumno. Ne koristite uređaj ako ste umorni, pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje za vrijeme rada s uređajem može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) **Koristite osobnu sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitna, sigurnosna naočala, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje osobne sigurnosne opreme, s obzirom na uvjete rada, kao što su maska protiv prašine, obuća koja ne klizi, kaciga ili zaštita sluha, smanjuju opasnost od tjelesnih povreda.
- c) **Spriječite nenamjerno pokretanje uređaja. Prije nego što dignete ili prenesete uređaj, uvijek prethodno provjerite i osigurajte da je prekidač isključen.** Premještanje uređaja s prstom na prekidaču ili priključivanje uređaja na električnu mrežu s uključenim prekidačem može izazvati nesreću.
- d) **Prije pokretanja odnosno uključivanja uređaja, odstranite s uređaja sve nastavke i ostale ključeve. Ključ kojeg ostavite na rotirajućem dijelu uređaja, može prouzrokovati tjelesne povrede.**
- e) **Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada cijelo vrijeme zadržite stabilnu oporu i dobru stabilnost. S time ćete osigurati dobru kontrolu nad uređajem u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.**
- f) **Propisno se obucite. Nemojte nositi labavu odjeću i nakit. Osigurajte da kosa, odjeća i rukavice ne dođu u kontakt s pokretnim dijelovima uređaja. Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti labave dijelove odjeće, nakita, dulju kosu. Dulju kosu vezite, te je pokrijte sa zaštitnim pokrivalom.**
- g) **U koliko ima uređaj priključak za usisavanje i sistem za skupljanje prašine, onda uvijek osigurajte njegovu pravilnu instalaciju i priključenje. Korištenje sistema za prikupljanje prašine može smanjiti utjecaj ispostavljenosti emisijama i štetnom utjecaju prašine.**
- h) **Uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djeci) s ograničenom fizičkom detekcijom ili ograničenim sposobnostima, te manjkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im date upute za korištenje uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.**

KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Alat nemojte preopteretiti. Koristite odgovarajući alat za vaš radni zadatak. Ispravan odabir alata će osigurati bolje i sigurnije obavljanje posla, na način, za koji je bio proizveden.**
- b) **Ne koristite alat ako je prekidač za uključivanje i isključivanje u kvaru. Bilo koji alat, koji nije moguće upravljati s prekidačem, je opasan, te ga je potrebno obvezno popraviti.**
- c) **Isključite uređaj prije bilo kakvog zahvata s namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili skladištenja.**

- d) Za vrijeme dok ne koristite alat (i u slučaju da ga ostavite samo za kratko vrijeme), pohranite ga na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenje alata osobama, koja nisu dobro upućene u pogledu njegovog korištenja i u pogledu uputa koja su obuhvaćena u ovom Priručniku. *Alati u rukama nevještih i neosposobljenih korisnika opasni su.*
- e) Održavanje alata. Provjerite moguću neprecizno podešavanje, instalaciju i loše pričvršćenje pokretnih dijelova alata, mogućnost lomova dijelova i ostale uvjete, koji utiču na djelovanje alata. *Veliki broj nesreća prouzrokuju alati, koji su slabo održavani.*
- f) Osigurajte da su alati za rezanje oštri i čisti. *Nadzor i upravljanje alata koji je pravilno održavan, lakše je i sigurnije.*
- g) Alat, pribor, te ostale pripadajuće dijelove, koristite skladano s uputama, koja su navedena u ovom Priručniku, poštujući radne uvjete i vrstu posla koji je potrebno izvršiti. *Korištenje alata u druge, nepredviđene svrhe, može dovesti do opasnih situacija.*

SERVISIRANJE

Uređaj servisirajte samo kod ovlaštenog servisera sa strane proizvođača alata s upotrebom samo originalni rezervnih dijelova. S tim se osigurava daljnja sigurnost vašeg uređaja.

MJERE OPREZA

PRIJE PRVE UPOTREBE



- a) Pažljivo pročitajte ove upute za upotrebu, kako bi mogli ispravno upotrebljavati ovaj uređaj.
- b) Ovaj uređaj nikada ne koristite pod utjecajem alkohola, ako ste umorni i niste naspavani, ako ste ošamućeni zbog utjecaja lijekova, ili ako se osjećate bilo kako psihofizički nesposobni za sigurno korištenje uređaja.
- c) Motora ne palite u zatvorenom prostoru. Ispušni plinovi sadrže otrovan ugljen monoksid.
- d) Uređaj nikada ne koristite u sljedećim okolnostima:
1. Ako je pod sklizak ili ako zbog ostalih uvjeta tijekom korištenja uređaja ne biste imali tvrdi oporu u nogama.
 2. Noću, u gustoj magli, ili kada je vaše vidno polje jako ograničeno i nemate prikladan pregled nad područjem kojeg obrađujete.
 3. Tijekom oluje s jakom kišom i munjom, kada puše jak vjetar ili bura i za vrijeme drugih vremenskih uvjeta, koji onemogućavaju sigurno korištenje uređaja.
- e) Prije prve upotrebe, još prije nego uređaj zapravo počnete koristiti, neka vam iskusna osoba pokaže, kako se pravilno koristi.
- f) Nenaspavanost, umor ili fizička iscrpljenost mogu prouzrokovati razdoblja nejednake pozornosti, radi čega postoji veći rizik za nesreće i ozljede. Zato smanjite razdoblja neprekidnog korištenja na oko 30 - 40 minuta te odmarajte tijekom pojedinih razdoblja.
- g) Ove upute čuvajte na dostupnom mjestu kako bi ih mogli u slučaju nejasnoća svaki put ponovo pročitati.
- h) Ove upute uvijek priložite uz uređaj, ako ga prodate, posudite ili drugačije prenesete njegovo vlasništvo.
- i) Nikada ne dozvolite da uređaj koriste djeca ili druge osobe koje nisu u potpunosti sposobne razumjeti ovih uputa za upotrebu.

RADNA OPREMA I ZAŠTITNA ODJEĆA

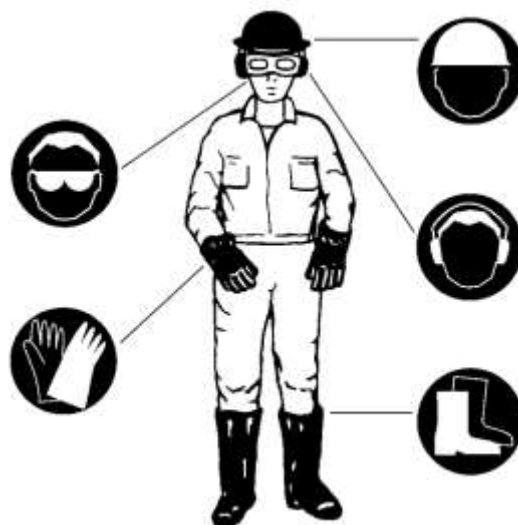
A. Kod upotrebe uređaja, morate nositi prikladnu odjeću i zaštitnu opremu:

- (1) Kaciga
- (2) Zaštitne naočale i štitnik za lice
- (3) Debele sigurnosne radne rukavice
- (4) Radne cipele ili čizme koje ne klize
- (5) Štitnik sluha (slušalice)

B. Pri ruci bi trebali imati:

1. Prikladan alat i oštrila za oštrice (pričvršćena na pojas oko struka)
2. Prikladno spremjeno dodatno gorivo
3. Oprema za ograničavanje svog radnog područja (traka za obilježavanje, natpisi za upozorenje)
4. Zviždaljka (za međusobno komuniciranje ili za upozorenja u hitnim slučajevima)
5. Sjekiru ili pilu (za odstranjivanje barijera)

C. Uređaj nikada ne koristite, ako imate na sebi hlače s labavim nogavicama, sandale ili ako ste bos.



	Prije uporabe pročitajte upute za uporabu		Spori rad motora Brzi rad motora
	Tijekom korištenja uređaja budite pažljivi prema prolaznicima		Ne dotičite vruć prigušivač ili cilindar. Možete se opeći. Ti dijelovi se tijekom rada vrlo ugriju i ostaju vrući još kratko vrijeme po isključivanju uređaja
	Ugasite motor i izvadite napojno kablo s čepovima tokom transporta, montiranja i kada je uređaj bez nadzora		Motori s unutarnjim sagorijevanjem ispuštaju ugljikov monoksid. Uređaj ne koristite u zavorenoj prostoriji
	Koristite zaštitu za oči i uši		Benzin je zapaljiv! Sačekajte svake 2 minute da se motor ohladi, prije nego što počnete s dolivanjem goriva
	Koristite rukavice za zaštitu vaših ruku		Obujte čizme, da zaštitite noge
	Rotirajući noževi su oštri i okreću se velikom brzinom. Svaki kontakt sa njima dok su u pokretu može uzrokovati teške povrede. Tokom rada freze pazite da rukama ili nogama ne dodirujete noževe.		

OPREZ PRILIKOM RUKOVANJA SA GORIVOM



- a) Motor namijenjen je za goriva, koja sadrže lako zapaljiv benzin. Nikada ne čuvajte posude za gorivo ili punite rezervoar za gorivo na mjestu gdje je kotao, peć, drvo, vatra, gdje su električne iskre, gdje se obavlja posao zavarivanja ili blizu bilo kojeg drugog izvora toplote ili vatre, koji bi mogao zapaliti gorivo.
- b) Pušenje za vrijeme korištenja ili punjenja rezervoara je izuzetno opasno. Uvijek se uvjerite da se ne približavate uređaju s gorećom cigaretom.
- c) Prije dodavanja goriva morate uvijek najprije ugasiiti motor i pažljivo pregledati okolinu, kako nema blizu nikakvog iskrenja ili otvorene vatre.
- d) Nakon završetka punjenja rezervoara s gorivom, namjestite pokrov rezervoara i zatim udaljite uređaj za 3m ili više od mjesta punjenja, te tek nakon toga pokrenite motor.

GORIVO



PAŽNJA

- ♦ Gorivo je vrlo zapaljiva tvar. U blizini goriva ne smijete pušiti ili izazvati vatru ili iskre.
- ♦ Prije pokretanja motora obrišite proliveno gorivo.
- ♦ Prije punjenja rezervoara za gorivo zaustavite motor i sačekajte da se ohladi.
- ♦ Na području i u okolini područja, koji je namijenjen pohrani goriva i rukovanju s gorivom, ne smije biti otvorene vatre.



Goriva koje je stajalo nekorišteno mjesec dana ili više može začepiti rasplinjač ili prouzrokovati nepravilnosti u radu motora. Ostatke goriva sipajte u zračnu hermetički zatvorenu kovinsku posudu, čvrsto zatvorite i pohranite u tamnoj i hladnoj prostoriji.



Opres: Za punjenje i pohranu goriva koriste samo posude koje su primjerene za to. Sipajte odgovarajuću mješavinu goriva i ulja u posudu, dobro protresite i zatim sipajte u uređaj.



OPIS

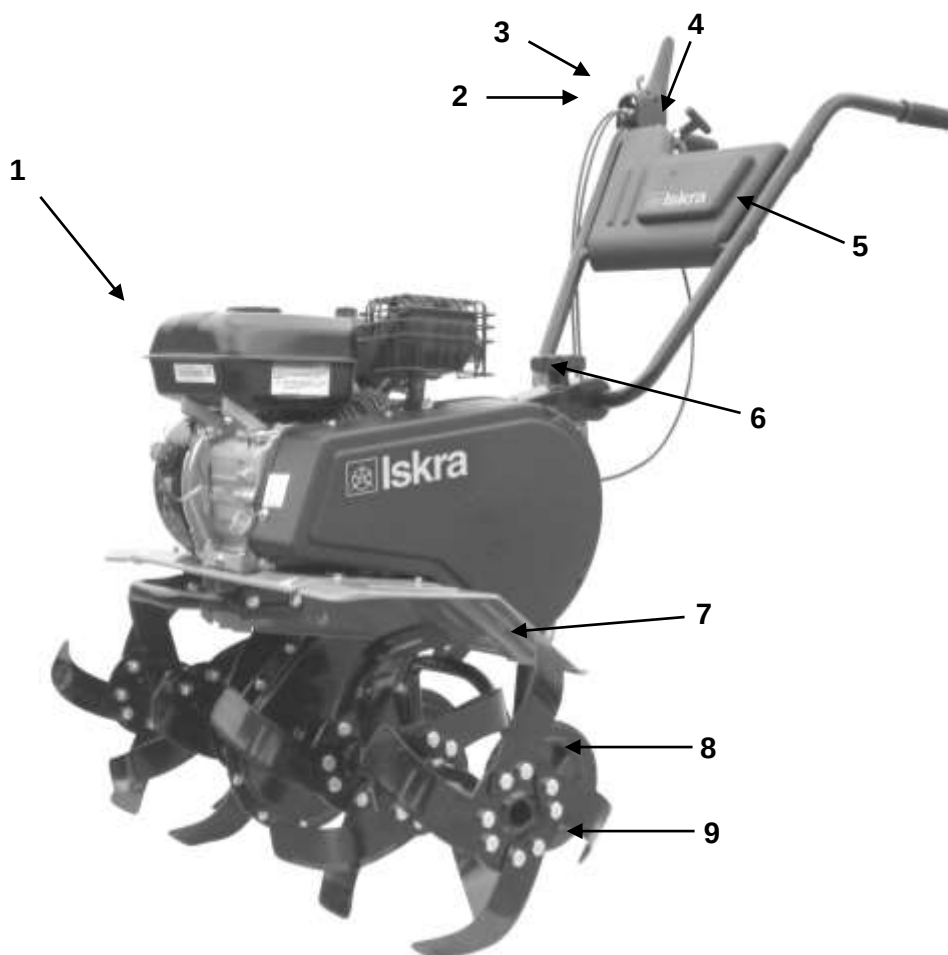
Motokultivator je opremljen s visoko učinkovitim 4-taktnim motorom. Robustan dizajn idealan je za meko do srednje tvrdo tlo za obrađivanje blizu zasađenih sadnica i istovremeno osigurava mirnu i tihu vožnju. Noževi su izrađeni od posebnog čelika s minimalnim trošenjem, što osigurava povoljnu troškovnu efikasnost. Poseban oblik noževa omogućava efiksno oranje tla. Vodeći točak, koji se rotira, omogućava jednostavno upravljanje uređajem. Pokretanje iz stanja mirovanja je jednostavnim pritiskom na dugme, što poboljšava sigurnost korisnika.

UPOZORENJA

- Uređaj je opremljen nožnom kočnicom, koja zaustavlja noževe tri sekunde nakon što otpustite pogonsku ručicu
- Uređaj ne zaustavljajte ili okrećite dokle god se noževi okreću. Uvijek sačekate da se prestanu okretati
- Ako među noževe upadnu neočekivani predmeti, isključite motor i provjerite da noževi nisu oštećeni. Nastavite raditi samo ako je uređaj bez oštećenja
- Kada upravljate uređajem, uvijek idite samo naprijed. Nikada ne vucite uređaj dok idete unazad
- Kada uređaj koristite na strminama, uvijek hodajte poprijeko, nikada prema gore ili dole. Posebno budite pažljivi kada mijenjate smjer kretanja
- Kada se pomičete po netravnatim površinama ili kada premiještate uređaj između radnih površina, noževi ne smiju biti u funkciji

GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI

- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 1. Motor | 6. Zavrtnj upravljača |
| 2. Pogonska ručica | 7. Štitnik |
| 3. Mjenjač | 8. Točkovi |
| 4. Ručica gasa | 9. Noževi za kopanje (freza) |
| 5. Upravljač | |



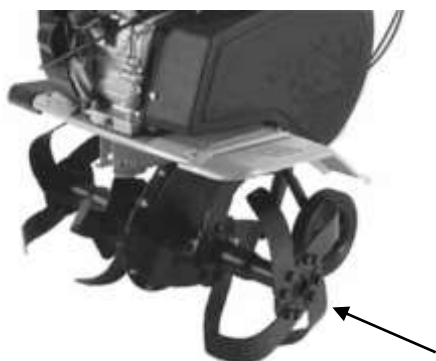
UPUTE ZA SASTAVLJANJE



1. Postavite upravljač na kućište mašine tako kao što prikazuje slika. Upravljač postavite u stegu, provucite zavrtanj kroz oprugu i zategnite ga.



2. Postavite bočne štitnike na kućište mašine i učvrstite ih priloženim zavrtnjima.



3. Postavite vanjske noževe za kopanje na pogonsko vratilo i učvrstite ih priloženim zavrtnjima sa opružnim osiguračima.



UPOZORENJE! U MAŠINI NEMA BENZINA I ULJA!
Prije prvog pokretanja mašinu je potrebno napuniti gorivom i uljem.
U motor je potrebno natočiti cca. 6 dl ulja.

PRIJE POKRETANJA MOTORA

GORIVO



Podaci i tip goriva preporučenog za korištenje

- Koristite bezolovni benzin s 90-95 oktana. Uvijek kupujte količinu koju ćete iskoristiti najkasnije za 30 dana
- Ne miješajte benzin i ulje
- Ne koristite benzin koji sadrži metanol



UPOZORENJE: Benzin je ekstremno zapaljiv spoj! Pazite da ne dođe do eksplozije!



UPOZORENJE: Ugasite motor i sačekajte da se ohladi prije nego što skinete poklopac rezervoara za gorivo. Gorivo točite samo u dobro prozračenim prostorima! Vodite računa da benzin ne dođe u dodir s iskrama, otvorenim plamenom ili vrućinom.



UPOZORENJE: Rezervoar za gorivo nemojte prepuniti!



UPOZORENJE: Često provjerite stanje cijevi za gorivo, rezervoar i poklopac. U slučaju da otkrijete bilo kakva oštećenja, dijelove zamijenite.



UPOZORENJE: Kada točite gorivo, vodite računa da u blizini nisu djeca ili nemoćne osobe.

Punjenje rezervoara za gorivo:



1. Odvijte poklopac rezervoara
2. Gorivo natočite najviše do vrata otvora za dolivanje. Rezervoar nemojte napuniti previše
3. Ukoliko se gorivo prelije, obrišite ga krpom
4. Pritegnite poklopac rezervoara

DODAVANJE MOTORNOG ULJA**ULJE**

Podaci i tip ulja koje se preporučuje za korištenje

- Za opću upotrebu preporučuje se ulje tipa **SAE 30**
- Ne koristite dodatne aditive

Kapacitet ulja:

U motor nalijete pribl. **0,6 L** ulja.

Provjerite količinu ulja u motoru:

UPOZORENJE: Motor ne pokrećite bez odgovarajuće količine ulja, jer možete trajno oštetiti motor! Kada provjeravate količinu ulja u motoru, uređaj ugasi i postavite na ravnu podlogu!

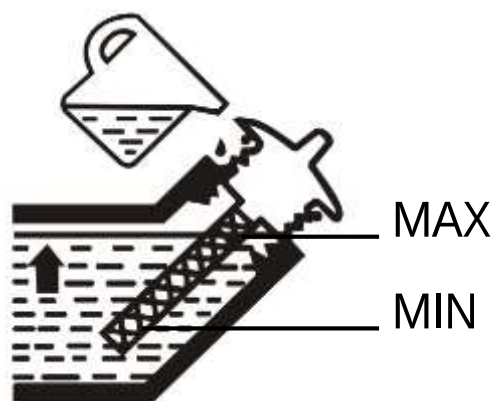
1. Izvucite mjernu šipku za razinu ulja (A) i obrišite je suhom krpom. (Slika 10)
2. Stavite mjernu šipku u ležište i ponovno je izvucite. Provjerite razinu ulja
3. Količina ulja mora dosezati oznaku gornje označene granice na mjernoj šipki (B)
4. Ukoliko je količina ulja blizu donje granice na mjernoj šipki (C), dolijte ulje, pazeći pri tome da količina ne pređe oznaku gornje granice
5. Vratite i učvrstite mjernu šipku



UPOZORENJE: Korištenje starog ulja ili ulja za 2-taktne motore može skratiti životni vijek motora!



Slika 10



UPUTA ZA UPOTREBU

PRIJE NEGO POKRENETE MOTOR



UPOZORENJE: Tijekom rada uređaja uvijek koristite odgovarajuću zaštitnu opremu, kako ne bi došlo do oštećenja vaših očiju, uši ili ruku. Uvijek koristite zaštitne naočale, zaštitu za uši i rukavice.



UPOZORENJE: Ne nosite široku odjeću. Osigurajte da kosa, odjeća i rukavice ne dođu u kontakt s pokretnim dijelovima uređaja. Pokretni dijelovi uređaja mogu povući široke dijelove odjeće, nakit ili dugu kosu. Dugu kosu zavežite i pokrijte zaštitnom kapom.

Prije nego pokrenete motor provjerite količinu goriva i ulja u motoru.



Transportni točkovi

Visinu točkova možete podesiti tako da povučete ručicu za zabavljanje i pomjerite ih na višu ili nižu poziciju. Transportni točkovi namijenjeni su samo pomijeranju mašine kada je ugašena. Točkove, zajedno sa klinom, potrebno je prije prekopavanja ukloniti sa mašine.



Podešavanje dubine prekopavanja

Željenu dubinu prekopavanja podesite pomijeranjem pozicije klina na zadnjem dijelu mašine. Moguće su tri različite pozicije.

Pokretanje i gašenje uređaja (ON/OFF)



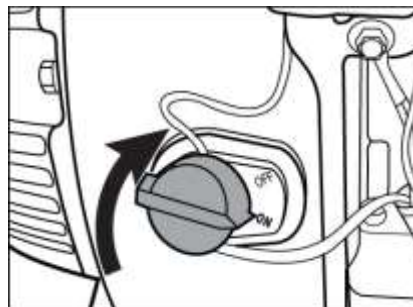
UPOZORENJE: Ne pokrećite motor bez odgovarajuće količine ulja, jer možete trajno oštetiti motor!



UPOZORENJE: Kada mašina radi, uvijek koristite odgovarajuću zaštitnu opremu, da ne bi došlo do povreda očiju, ušiju ili ruku. Uvijek nosite zaštitne naočale, antifone i rukavice.

1. DUGME ZA POKRETANJE MOTORA –

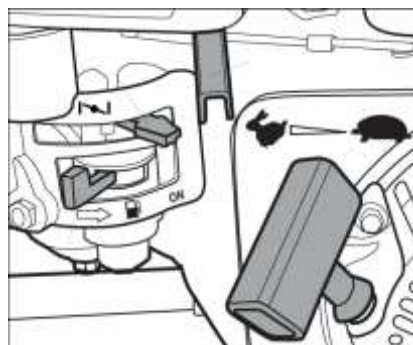
Okrenite dugme za pokretanje motora na poziciju ON



2. GORIVO – Okrenite ručicu za dotok goriva u desno na poziciju ON da omogućite dotok goriva.

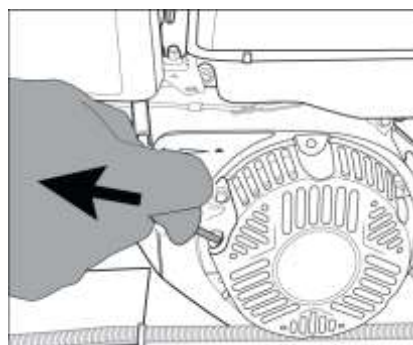
3. ČOK – Okrenite ručicu za čok u lijevo da zatvorite klapnu za prigušivanje.
Napomena: Ako je motor još vruć nije potrebno zatvarati klapnu za prigušivanje.

4. GAS – Ručicu za gas (na dršci) potisnite nekoliko puta prema simbolu za brži rad (zec).



5. RUČNI POKRETAČ – Uzmite ručicu pokretača i povucite je prema sebi da osjetite lagani otpor, a zatim jako povucite sajlu do kraja. Sajla treba da se polako navije nazad. Ponavljajte postupak dok se motor ne pokrene.

6. Kada se motor pokrene, okrenite čok u desno da otvorite klapnu za prigušivanje. Ručicu za gas potisnite u najbržu poziciju.



Gašenje

Mašinu gasite tako da pomjerate ručicu za gas prema simbolu za sporiji rad (kornjača). Zatim okrenite dugme za pokretanje motora u poziciju OFF. Kada se motor zaustavi, okrenite ručicu za dotok goriva u desno, na poziciju OFF.

Pogonska ručica i mjenjač

Na pogonskoj ručici (A) nalazi se i posebna ručica mjenjača (B), sa kojom birate smjer okretanja noževa - naprijed (C) ili nazad (E). Kada se mašina ne pomijera, postavite mjenjač u neutralni položaj (D). Ako želite da se mašina kreće naprijed, pomjerite ručicu mjenjača u lijevo (C) i stisnite ručicu pogona. Ako želite da se mašina kreće natrag, pomjerite ručicu mjenjača u desno (E) i stisnite ručicu pogona.

**UPOZORENJE!**

Pazite na okolinu kada mašinu pomijerate nazad (prema sebi).

ODRŽAVANJE

UPOZORENJE: Prije nego što počnete s postupkom održavanja, ugasite motor i isključite napojno kablo sa svjećice, kako bi spriječili neočekivano pokretanje motora. Posljedice neočekivanog pokretanja motora mogu biti teška tjelesna oštećenja!



UPOZORENJE: Koristite samo originalne rezervne dijelove. Neodgovarajući rezervni dijelovi mogu oštetiti motor ili korisnika i poništiti jamstvo.

Redovno održavanje uređaja poboljšat će rad i produžiti životni vijek motora. Pri održavanju poštujujte upute i preporuke terminskog plana iz tabele:

VRIJEME	OPIS
<i>Prije nego što počnete s radom</i>	• Provjerite nivo ulja u motoru • Provjerite sastavne dijelove i pričvrstite ukoliko su neki olabavljeni
<i>Nakon svakih 25 sati rada</i>	• Zamijenite ulje u motoru • Provjerite nivo ulja u motoru • Očistite zračni filter • Odstranite ostatke trave iz rotirajućih dijelova uz pomoć četke ili tupog oruđa • Očistite kućište mekanom krpom • Tvrdokorne mrlje očistite mekom krpom namočenom u sapunicu
<i>Nakon svakih 100 sati rada</i>	• Pregledajte, očistite ili zamijenite svjećicu

PROMJENA ULJA

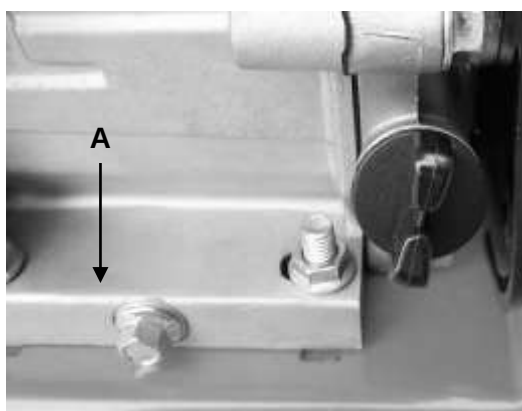
1. Pokrenite uređaj s manjom količinom benzina u rezervoaru i sačekajte da se smanji količina goriva
2. Skinite napojno kablo sa svjećice
3. Dok je motor još topao, skinite poklopac za ispust ulja (A). Ulje će isteći. (Slika 11)
4. Očistite poklopac prije nego što ga ponovno postavite
5. Izvucite mjernu šipku za razinu ulja. Natočite približno 3 dcl novog ulja. Količina ulja mora biti u razini s oznakom za gornju granicu na mjernoj šipki.
6. Stavite i učvrstite mjernu šipku



UPOZORENJE: Budite pažljivi da korišteno ulje ne dođe u kontakt s vašom kožom. Nakon zamjene ulja, ruke operite deterdžentom i vodom.



UPOZORENJE: Korišteno ulje je otrovni otpad. Preporučamo da ga odložite u lokalnom zbirnom centru. Ne miješajte ga s ostalim otpacima u domaćinstvu.



Slika 11

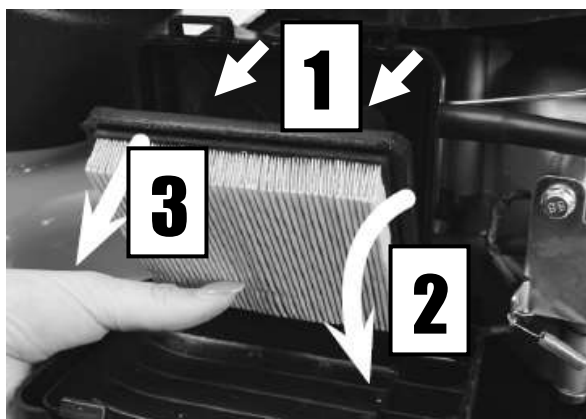
ODRŽAVANJE ZRAČNOG FILTRA

Zamašten zračni filter može spriječiti normalan protok zraka kroz motor. Periodično čišćenje zračnog filtra će poboljšati rad motora i smanjiti količinu emisije plina.



UPOZORENJE: Zračni filter nikada ne čistite benzinom ili lako zapaljivim spojevima. Može doći do eksplozije!

1. Podignite poklopac zračnog filtra (1) i pažljivo odstranite filter (3). (Slika 12)
2. Očistite filter uz pomoć zraka pod tlakom
3. Postavite zračni filter u ležište i ponovno zatvorite poklopac (2)



PROMJENA SVJEĆICE

Zaustavite motor i sačekajte da se ohladi.

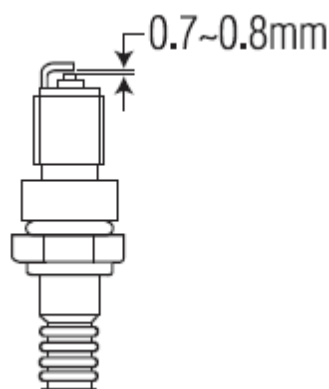


UPOZORENJE: Ne koristite tip svjeće koja nije preporučena. Svjećicu je potrebno čuvati u odgovarajućem stanju redovnim čišćenjem i odgovarajućim postavkama. Kako bi motor radio ispravno, vodite računa da bude odgovarajuća razdaljina između elektroda svjeće i redovno odstranjujte nagomilani ugljik.

1. Skinite svjećicu uz pomoć odgovarajućeg ključa (Slika 13)
2. Provjerite u kakvom je stanju svjećica. Ukoliko izgleda istrošeno, uprljana je ili na površini opazite pukotine, zamijenite je novom - odgovarajućeg tipa
3. Odgovarajući razmak između elektroda je 0,70 – 0,80 mm. (Slika 14)
4. Svjećicu privijte u ležište i učvrstite navojem 25-30 Nm



Slika 13



Slika 14



UPOZORENJE: Nedovoljno učvršćena svjećica ima za posljedicu slabiji rad ili trajno oštećenje motora!

OSTACI IZGARANJA PLINOVA MOTORA

Preporučljivo je čišćenje ostataka izgaranja plinova na cilindru, glavi cilindra, vrhu bata i valjku svakih 100-300 sati korištenja. Obratite se ovlaštenom serviseru.

PRIGUŠIVAČ

UPOZORENJE: Dok se motor u potpunosti ne zaustavi, ne dirajte prigušivač! Sačekate da se prethodno ohladi.

7. TRANSPORT I ČUVANJE

Ukoliko imate namjeru uređaj odložiti više od 30 dana, učinite sljedeće:

1. Čuvajte u suhom i čistom prostoru
2. Pokrenite uređaj i sačekajte da nestane goriva ili gorivu dodajte "konzervans" i sačekajte nekoliko minuta da mješavina prođe krug kroz sustav
3. Promijenite ulje u motoru
4. Očistite vanjske površine motora
5. Odstranite svjeću. Nalijte jušnu žlicu svježeg motornog ulja u cilindar. Ponovno vratite svjeću u ležište. Napojni kabl nemojte stavljati. Nekoliko puta povucite napojno kablo za pogon motora. Tako će se ulje jednakomjerno rasporediti po cijelom cilindru
6. Polako povucite kabl za pogon motora (A) dokle ne osjetite blagi otpor. Na toj točki su ventili valjka blizu. Tako ćete spriječiti prolaz prljavštine u cilindar. (Slika 15)
7. Motor dobro pokrijte, kako bi spriječili nakupljanje prašine



UPOZORENJE: Kada servisirate motor, provjeravate stanje noževa ili čistite vanjsku stranu kućišta, uređaj premještajte tako da svjećica uvijek bude okrenuta prema gore. U slučaju da svjećica bude okrenuta prema dole, može doći do sljedećih problema:

1. Motor dimi
2. Teže pokretanje motora
3. Svjećica se zapečati
4. Ulje ili benzin se prelije na zračni filter

TEHNIČKI PODACI

Model	GR-8007A-L196
Tip motora:	G200F 4-taktni
Volumen motora:	196 cm ³
Hlađenje motora:	Zračno hlađenje
Snaga motora	4,1 kW
Okretaji noževa:	143 min ⁻¹
Brzina rotacije (max):	3600 min ⁻¹
Sustav pokretanja:	Ručni pogon
Volumen posude za gorivo:	3,6 L
Radna širina freze:	850 mm
Radna dubina freze:	175 - 350 mm
Najveći dozvoljeni nagib:	20°
Promjer kotača:	177,8 mm
Širina kotača:	38,1 mm
Razina vibracija (L i D ručka):	5,13 m/s ² ; 6,56 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Razina zvučnog pritiska Lp(A):	80,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Razina zvučne snage LW(A):	100,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Težina:	60 kg

Model	GR-8007A-P212
Tip motora:	PD170F 4-taktni
Volumen motora:	212 cm ³
Hlađenje motora:	Zračno hlađenje
Snaga motora	4,2 kW
Okretaji noževa:	143 min ⁻¹
Brzina rotacije (max):	3600 min ⁻¹
Sustav pokretanja:	Ručni pogon
Volumen posude za gorivo:	3,6 L
Radna širina freze:	550 - 850 mm
Radna dubina freze:	175 - 350 mm
Najveći dozvoljeni nagib:	20°
Promjer kotača:	177,8 mm
Širina kotača:	38,1 mm
Razina vibracija (L i D ručka):	5,36 m/s ² ; 6,73 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Razina zvučnog pritiska Lp(A):	81,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Razina zvučne snage LW(A):	101,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Težina:	60 kg

UPUTE ZA KORIŠTENJE MOTORA

SIGURNOSNI SIMBOLI ZA UPRAVLJANJE



Sigurnosne mjere**PRIJE POKRETANJA MOTORA**

- Pročitajte sve upute za rad i održavanje i upute za uređaj, koji pokreće ovaj motor.
- Nepoštivanje uputa može prouzrokovati teške povrede ili smrt.

UPUTE ZA RAD I ODRŽAVANJE SADRŽE I SIGURNOSNE INFORMACIJE, KOJE VAS:

- upoznaju s opasnostima koje su povezane s motorom,
- obavješćavaju o opasnostima od povreda, koje su povezane s tim opasnostima i
- uče kako izbjeći ili smanjiti opasnost od povreda.



Sigurnosni simboli upozorenja se koriste za identifikaciju sigurnosnih informacija o opasnostima koje mogu uzrokovati tjelesne povrede.

Signalna riječ (**OPASNOST, UPOZORENJE ili PAŽNJA**) koristi se sa simbolom upozorenja za vjerovatnost i potencijalne ozbiljne povrede. Pored toga, simboli za opasnost se koriste za označavanje vrste opasnosti.



OPASNOST ukazuje na rizik, koji ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.



UPOZORENJE upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.



POZOR upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.

OPREZ se koristi bez upozoravajućeg simbola, označava situaciju koja uzrokuje oštećenja proizvoda.

**UPOZORENJE**

Benzin i njegove pare su vrlo zapaljive i eksplozivne. Požar ili eksplozija uzrokuju teške opekotine ili smrt.

**KOD DOLIVANJA GORIVA**

- Isključite motor i pustite da se motor ohladi najmanje 2 minute prije skidanja poklopca rezervoara za gorivo.
- Rezervoar za gorivo puniti na otvorenom ili u dobro ventiliranom prostoru.
- Rezervoar za gorivo nemojte prepuniti. Napunite ga približno 2,5 do 1,2 cm ispod vrha vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva.
- Čuvajte benzin dalje od izvora iskrenja, otvorenog plamena, kontrolnih svjetala, topline i drugih izvora paljenja.
- Provjerite sva moguća puštanja vodova za gorivo, poklopca rezervoara i priključaka. Zamijenite ih ako je potrebno.

KOD PALJENJA MOTORA

- Provjerite da li su svjećice, prigušivač, poklopac za gorivo i zračni filter na svom mjestu.
- Ne pokrećite motor, ako svjećica nije postavljena.
- Ako je motor zalilo gorivo, pričekajte dok ne ishlapi prije pokretanja motora.
- Ako je motor zalilo gorivo, stavite ventil leptir u položaju OPEN/RUN, ručicu za reguliranje gasa u FAST i povlačite dok se motor ne upali.

TOKOM RADA UREĐAJA

- Motor ili uređaj ne nagnjite pod uglom koji može izazvati izlivanje benzina.
- Ne koristite leptir ventil karburatora za zaustavljanje motora.

PRI PRIJEVOZU UREĐAJA

- Prevozite s PRAZNIIM rezervoarom za gorivo ili sa ZATVORENIM zapornim ventilom za gorivo.

PRI SKLADIŠTENJU BENZINA ILI UREĐAJA S GORIVOM U REZERVOARU ZA GORIVO

- Držite dalje od otvorenog plamena, peći, bojlera ili drugih uređaja koji imaju kontrolno svjetlo ili drugi izvor paljenja, jer mogu zapaliti pare goriva.



UPOZORENJE



Tokom pokretanja motora dolazi do iskrenja. Iskrenje može zapaliti u blizini zapaljive plinove. Može doći do eksplozije ili požara.



- Ako u okolini pušta zemaljski ili ukapljeni naftni plin, nemojte pokretati motor.
- Ne koristite pogonske tekućine pod pritiskom, jer su im pare zapaljive.



UPOZORENJE



Motori emitiraju ugljični monoksid, otrovni plin bez mirisa i boje. Udisanje ugljičnog monoksida može izazvati mučninu, nesvijest ili smrt.

- Motor palite i pustite da radi na otvorenom.
- Motor ne pokrećite odnosno ne dozvolite da radi u zatvorenom prostoru, čak i s otvorenim vratima ili prozorima.



UPOZORENJE



Nenamjerno iskrenje može izazvati vatru ili električni udar. Nenamjerno pokretanje izaziva sapletanje, traumatičnu amputaciju ili ranjavanje.

Prije izvođenja podešavanja ili popravaka:

- Isključite kabl svjećice i držite ga dalje od svjećice.
- Odvojite negativni pol akumulatora (samo kod motora na električni pogon).

Prilikom ispitivanja iskrenja:

- Koristite odgovarajući alat za ispitivanje svjećice.
- Iskrenje ne provjeravajte s odstranjenom svjećicom.



UPOZORENJE



Rad motora proizvodi toplotu, dijelovi motora, posebno prigušivač, se jako ugriju. Pri kontaktu može doći do teških opekotina. Zapaljivi otpad, kao što je lišće, trava, grmlje itd. se mogu zapaliti.



- Pustite da se prigušivač, cilindar motora i rebra za hlađenje ohlade, prije nego ih dodirnete.
- Odstranite zapaljivi materijal, koji se nakupi u dijelu prigušivača i cilindra.

UPOZORENJE

Rotirajući dijelovi mogu dotaknuti ili zahvatiti ruke, noge, kosu, odjeću ili dodatke. Može doći do traumatične amputacije ili teške povrede.



- Tokom rada uređaja moraju biti postavljene zaštite.
- Pazite da vaše ruke i noge ne dolaze u kontakt s rotirajućim dijelovima.
- Vežite dugu kosu i odstranite nakit.
- Ne nosite široku odjeću, viseće trake ili predmete, koje se mogu zaplesti.



UPOZORENJE

Zbog brzog povratka kod povlačenja startnog kabla (povratni udar) povucite ruku prema motoru brže, da lakše možete pustiti ručicu, jer u suprotnom može doći do prijeloma kostiju, modrica ili uganuća.



- Prilikom pokretanja motora, povucite kabl polako dok ne osjetite otpor, zatim povucite brzo.
- Prije pokretanja motora, uklonite sva vanjska opterećenja uređaja/motora.
- Neposredno priključeni sastavni dijelovi opreme, kao što su noževi, rotori, koturi, lančanici, itd., moraju biti dobro osigurani.

Preporuke za korištenje ulja

Motore je potrebno, prije pokretanja motora, napuniti uljem. Ne ulijevajte previše ulja!

Koristite kvalitetno deterdžentno ulje, označeno s „Za korištenje API, SF, SG, SH, SJ“. **NE MIJEŠAJTE ULJE S BENZINOM.**

Ovisno o temperaturi koju očekujete pri pokretanju motora, prije sljedeće zamjene ulja, odaberite odgovarajuću **SAE** viskoznost ulja.

*Zračno hlađeni motori se griju jače od automobilskih motora. Korištenje ne-sintetskih multiviskosnih ulja (15W30, 15W40, 15W50 itd.) na temperaturi iznad 4^o C uzrokuju povećanu potrošnju ulja nego inače. U slučaju korištenja multiviskoznog ulja često provjeravajte nivo ulja.

**ako ulje, s oznakom SAE 30 koristite na temperaturama ispod 4^o C, teže ćete pokrenuti motor, što može uzrokovati oštećenja na zidu cilindra zbog nedovoljnog podmazivanja.

Provjerite nivo ulja. (Volumen uljnog korita je oko 0.6 litara).

Postavite motor u vodoravan položaj i očistite oko otvora za punjenje ulja.

Izducite šipku za mjerenje ulja, obrišite je čistom krpom, ponovno umetnite i gurnite do kraja. Zatim izvucite šipku i provjerite nivo ulja. Ulje bi trebalo biti na oznaci **FULL (MAX)**.

Ako je potrebno ulje, polako ga dodajte u otvor (A). Čvrsto pričvrstite šipku za mjerenje nivoa ulja (B), prije pokretanja motora.

Nemojte dodavati previše ulja. Prevelika količina ulja može uzrokovati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svjećica,
4. mašćenje filtera za zrak.

Preporuke u vezi goriva

Koristite čisti, svježi, bezolovni, redovni benzin s najmanje 77 oktana. Kupite goriva u količini koju ćete iskoristiti u roku od 30 dana. Pogledajte upute za skladištenje.

Provjerite nivo goriva

Prije ponovog punjenja goriva, ostavite motor da se ohladi najmanje 2 minute.

Prije ponovog punjenja, prvo očistite oko otvora za punjenje goriva. Zatim uklonite poklopac. Napunite rezervoar do približno 2,5 cm ispod donje ivice vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva. Pazite da rezervoar ne prepunite.

Pokretanje



RUKE I NOGE UVIJEK DRŽITE DALEKO OD POKRETNIH DIJELOVA UREĐAJA.

Ne koristite pogonske tekućine pod pritiskom. Pare su zapaljive.

Pokrenite, čuvajte i puniti gorivo u motor na ravnoj površini. Provjerite nivo ulja.

Ako motor se ne pokrene u 3x povlačenja, pritisnite dugme gumene pumpe i ponovno povucite startno uže.

Napomena: Ako se motor zaustavi, jer mu je nestalo goriva, ponovo dolite gorivo i 3 puta pritisnite dugme gumene pumpe. Ubrizgavanje obično nije potrebno, ako ponovno pokrećete topao motor. Po hladnom vremenu, ponekada je ubrizgavanje potrebno ponoviti.

Zaustavljanje

Otpustite sigurnosnu ručicu kočnice ILLI pomaknite regulator gasa u položaj STOP.

Održavanje

Poštujte propisane intervale radnih sati ili kalendarskih perioda, ovisno o tome što se desi prije. Kod rada u nepovoljnim uslovima, potrebno je skratiti intervale održavanja.

Da bi se spriječio slučajno pokretanje motora, izvadite kabl svjećice i prije početka servisiranja uzemljite je.



UPOZORENJE: Ako morate motor radi transporta, pregleda ili uklanjanja trave nagnuti, učinite tako da strana motora sa svjećicom ostane u gornjem položaju.

Prijevoz ili naganjanje u stranu, tamo gdje se nalazi svjećica, može izazvati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svjećice,
4. zamašćivanje filtera za zrak.

Čišćenja zračnog filtera.

Zamijenite zračni filter ako je jako prljav ili oštećen.

- Odvijte vijak.
- Pažljivo izvadite uložak tako da spriječite da prljavština padne u karburator.
- Filter za zrak rastavite i očistite sve dijelove. Operite filter tekućim deterdžentom ili vodom. Iscijedite i posušite čistom krpom.
- Stavite filter nazad u kućište.
- Vijkom čvrsto pričvrstite filter zraka nazad na karburator.



Ulje

Redovno provjeravajte nivo ulja.

Provjerite da li je nivo ulja ispravan. Provjerite svakih 5 sati ili svakodnevno, prije pokretanja motora.

Proces punjenja ulja je opisan u poglavlju preporuka ulja.



Zamjena ulja.

Ulje je potrebno promijeniti nakon prvih 5 sati rada. Ulje se mijenja kada je motor još topao. Napunite s novim uljem preporučenog SAE stepena viskoziteta.

Prije naganjanja motora ili uređaja, kako bi ispuštali ulje, ispraznite benzin iz rezervoara ostavljajući motor da radi dok rezervoar ne bude prazan.

1. Odstranite svjećicu i ulite u cilindar oko 15 ml motornog ulja. Promijenite svjećicu i polako zavrtite motorno vratilo, kako bi se ulje jednakomjerno rasporedilo.
2. Očistite travu i korov iz cilindra i glave cilindra rebara, ispod zaštite za prste, do i oko ispusta/konvertera.
3. Čuvajte na čistom i suhom mjestu, ali ne u blizini peći, otvorenog plamena ili bojlera te ne u blizini bilo kojeg uređaja koji može iskriti.

Ako ispuštite ulja s vrha motora, svječiće bi trebale biti okrenute prema gore.

Ako izvlačite čep za ispuštanje ulja uglastim nastavkom, ulje možete ispustiti s dna motora.

Čuvanje

Ako se motor ne koristi više od 30 dana, treba se zaštititi odnosno ukloniti gorivo, da se u sistemu za gorivo ili na važnim dijelovima karburatora ne počnu akumulirati sedimenti.

Za zaštitu motora, preporučujemo korištenje stabilizatora goriva. Stabilizator pomiješajte s gorivom u rezervoaru za gorivo ili u skladišnoj posudi. Motor neka radi kratko vrijeme, da stabilizator teče kroz karburator. Motor i gorivo se može pohraniti do 24 mjeseca.

Napomena: Ako ne koristite stabilizator odnosno ako uređaj radi na gorivo koje sadrži alkohol, tj. mješavinu alkohola i benzina, uklonite sve gorivo iz rezervoara i pustite motor da radi, dokle mu ne nestane goriva.

Servisiranje

Posjetite ovlaštene servisere, koji su opremljeni s originalnim alatima i obučeni mehaničari koji osiguravaju stručni popravak odnosno servisiranje motora.



Uslovi za održavanje

Servisiranje svjećice

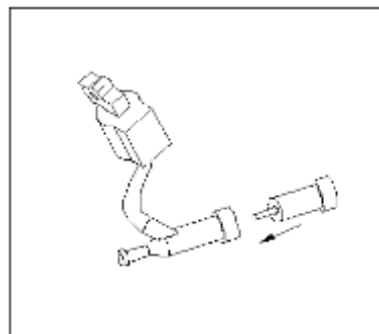


NE provjeravajte iskrenje ako svjećica nije
Za ispitivanje iskri koristite ispitivač svjećica.



NEMOJTE pokretati motor ako svjećica nije

Ako je motor zaliven gorivom, gurnite ručicu gasa u položaj FAST i pokrenite dok se motor ne upali.



postavljena.

postavljena.

prije dođe.

Razmak između kontakata svjećica mora biti 0,76 mm.

Zamijenite svjećice svakih 100 sati ili svake sezone, šta



Redovno čistite motor



Redovno uklanjajte s motora nakupine trave i korova. Očistite zaštitu za prste. Ne polijevajte motor vodom kako bi ga očistiti, jer voda može zagaditi gorivo. Očistite četkom ili s komprimiranim zrakom. Nakupine otpada, koje se nalaze oko ispuha, mogu uzrokovati požar. Prije svake upotrebe, provjerite i očistite.

Očistite sistem hlađenja. Trava ili korov mogu začepiti sistem za hlađenje motora, pogotovo prilikom dužeg rezanja visoke i suhe trave. Unutrašnja rebra za hlađenje i površine mogu zahtijevati čišćenje. To će spriječiti pregrijavanje i oštećenje motora.

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robu.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalča, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada. Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS	ADRESA	KONTAKT
TRIOMAX d.o.o.	POSLOVNA JEDINICA: Ulica Cara Dušana 56, 76300 Bijeljina, Bosna i Hercegovina	00387 55 240 345 office@triomax.ba

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv proizvoda
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije	Pečat i potpis trgovca

**UPOZORENJE!**

PRIJE UPOTREBE, PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE KOJE SU NAVEDENE U PRILOŽENOM PRIRUČNIKU.

**UPOZORENJE!**

**SLIJEDITE SVE SIGURNOSNE UPUTE I MJERE SIGURNOSTI!
PRIRUČNIK NEMOJTE BACITI. ČUVAJTE GA ZA KASNIJU UPOTREBU!**

**UPOZORENJE!**

Proizvođač ne odgovara za štetu koja nastupi zbog nepravilnog korištenja uređaja, nepravilnog održavanja ili u slučaju zahvata s ciljem zamjene dijelova ili modifikacije. Zahvate može izvršavati samo ovlašteni servis proizvođača uređaja.

**UPOZORENJE!**

Priručnik nemojte baciti. Čuvajte ga zbog kasnije upotrebe (npr.: pri prijenosu vlasništva)!
PROČITAJTE I RAZUMIJTE SVE UPUTE TE UPOZORENJA KOJA SU NAVEDENA U PRIRUČNIKU!

**UPOZORENJE!**

Uređaj nije namijenjena za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

BITNO

Ovaj znak prikazuje bitne upute koje je potrebno uzeti u obzir kako bi se spriječile mehaničke povrede, smetnje u djelovanju ili kvar uređaja.

SIGURNOST JE NA PRVOM MJESTU

Posebna upozorenja u ovim uputama su obilježena sa znakom  i tiču se posebno kritičnih točaka, koje je potrebno uzeti u obzir, kako bi se spriječile teške tjelesne povrede. Zbog toga vas ljubazno molimo da sve upute i posebna upozorenja pažljivo pročitate, te ih uvijek dosljedno primjenjujete.

UPOZORENJE: prije bilo kakvih zahvata se uvjerite da je uređaj isključen.
Sve pokretne dijelove redovno podmažite.

**UPOZORENJE!**

Uređaj nemojte preopteretiti. Preopterećenje i višekratno blokiranje motora može oštetiti uređaj, a posljedično time skraćujete životni vijek proizvoda.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE**UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute, koje su sadržane u ovom Priručniku.
Nepridržavanje sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do rizika izloženosti ljudi i domaćih životinja strujnom udaru, požaru i/ili ozbiljnim povredama. Čuvajte sigurnosna upozorenja i upute (i ona koja su nalijepljena na uređaju) za ubuduće.



VAŽNO: Servisiranje zahtijeva krajni oprez i znanje i treba ga izvoditi samo kvalificirani servisni tehničar. Pri servisiranju koristite samo identične Iskrine zamjenske dijelove. Za sigurno rukovanje, treba pročitati i razumijeti sve upute prije nego što budete koristili pilu. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa. Nepridržavanje svih dolje navedenih uputa, može prouzročiti ozbiljne ozljede.



UPOZORENJE: Pažljivo pročitajte cijelo ovo uputstvo za upotrebu prije nego budete koristili svoju novu pilu. Pažljivo proučite sigurnosne propise i sve simbole koji upozoravaju na sigurnost uključujući opasnost, upozorenje i oprez. Ti sigurnosni propisi služe vašoj sigurnosti i trebaju spriječiti moguće teške ozljede. Budete li propisno koristili motornu pilu i samo za predviđenu namjenu, godinama će vas sigurno i pouzdano služiti.

⚠ UPOZORENJE: Obratite pozornost na znak uskličnika jer označava važne sigurnosne mjere. On znači pozornost!!! Radi se o vašoj sigurnosti.

⚠ UPOZORENJE: Rukovanje alatom može rezultirati ulaskom stranog tijela u oko, što za posljedicu može imati ozbiljno oštećenje oka. Prije nego što počnete rukovati alatom, uvijek stavite zaštitne naočale s bočnim štitnicima i zaklonom za cijelo lice ako je to potrebno. Preporučamo sigurnosnu masku sa širokim kutom gledanja za upotrebu povrh naočala ili standardnih sigurnosnih naočala s bočnim štitnicima. Uvijek nosite zaštitu za oči.

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) **Osigurajte da je radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.** Neuređena i tamna okolina može izazvati nesreću.
- b) **Ne koristite uređaj u eksplozivnoj atmosferi, npr.: u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Iskre koje se generiraju kod djelovanja motora uređaja mogu prouzrokovati zapaljenje plinova ili prašine.
- c) **Ne dozvolite da se na radnom području, za vrijeme rada s uređajem, nalaze djeca i/ili treće osobe (promatrači).** Odvratanje pažnje za vrijeme rada može prouzrokovati gubitak kontrole.

OSOBNJA SIGURNOST

- a) **Za vrijeme rada s uređajem pazite da uvijek gledate što radite i ono što radite, radite razumno. Ne koristite uređaj ako ste umorni, pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje za vrijeme rada s uređajem može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) **Koristite osobnu sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitna, sigurnosna naočala, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje osobne sigurnosne opreme, s obzirom na uvjete rada, kao što su maska protiv prašine, obuća koja ne klizi, kaciga ili zaštita sluha, smanjuju opasnost od tjelesnih povreda.
- c) **Spriječite nenamjerno pokretanje uređaja. Prije nego što dignete ili prenesete uređaj, uvijek prethodno provjerite i osigurajte da je prekidač isključen.** Premještanje uređaja s prstom na prekidaču ili priključivanje uređaja na električnu mrežu s uključenim prekidačem može izazvati nesreću.
- d) **Prije pokretanja odnosno uključivanja uređaja, odstranite s uređaja sve nastavke i ostale ključeve. Ključ kojeg ostavite na rotirajućem dijelu uređaja, može prouzrokovati tjelesne povrede.**
- e) **Ne nagnite se previše daleko. Za vrijeme rada cijelo vrijeme zadržite stabilnu oporu i dobru stabilnost. S time ćete osigurati dobru kontrolu nad uređajem u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.**
- f) **Propisno se obucite. Nemojte nositi labavu odjeću i nakit. Osigurajte da kosa, odjeća i rukavice ne dođu u kontakt s pokretnim dijelovima uređaja. Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti labave dijelove odjeće, nakita, dulju kosu. Dulju kosu vezite, te je pokrijte sa zaštitnim pokrivalom.**
- g) **U koliko ima uređaj priključak za usisavanje i sistem za skupljanje prašine, onda uvijek osigurajte njegovu pravilnu instalaciju i priključenje. Korištenje sistema za prikupljanje prašine može smanjiti utjecaj ispostavljenosti emisijama i štetnom utjecaju prašine.**
- h) **Uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djeci) s ograničenom fizičkom detekcijom ili ograničenim sposobnostima, te manjkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im date upute za korištenje uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.**

KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Alat nemojte preopteretiti. Koristite odgovarajući alat za vaš radni zadatak. Ispravan odabir alata će osigurati bolje i sigurnije obavljanje posla, na način, za koji je bio proizveden.**
- b) **Ne koristite alat ako je prekidač za uključivanje i isključivanje u kvaru. Bilo koji alat, koji nije moguće upravljati s prekidačem, je opasan, te ga je potrebno obvezno popraviti.**
- c) **Isključite uređaj prije bilo kakvog zahvata s namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili skladištenja.**

- d) Za vrijeme dok ne koristite alat (i u slučaju da ga ostavite samo za kratko vrijeme), pohranite ga na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenje alata osobama, koja nisu dobro upućene u pogledu njegovog korištenja i u pogledu uputa koja su obuhvaćena u ovom Priručniku. *Alati u rukama nevještih i neosposobljenih korisnika opasni su.*
- e) Održavanje alata. Provjerite moguću neprecizno podešavanje, instalaciju i loše pričvršćenje pokretnih dijelova alata, mogućnost lomova dijelova i ostale uvjete, koji utiču na djelovanje alata. *Veliki broj nesreća prouzrokuju alati, koji su slabo održavani.*
- f) Osigurajte da su alati za rezanje oštri i čisti. *Nadzor i upravljanje alata koji je pravilno održavan, lakše je i sigurnije.*
- g) Alat, pribor, te ostale pripadajuće dijelove, koristite skladano s uputama, koja su navedena u ovom Priručniku, poštujući radne uvjete i vrstu posla koji je potrebno izvršiti. *Korištenje alata u druge, nepredviđene svrhe, može dovesti do opasnih situacija.*

SERVISIRANJE

Uređaj servisirajte samo kod ovlaštenog servisera sa strane proizvođača alata s upotrebom samo originalni rezervnih dijelova. S tim se osigurava daljnja sigurnost vašeg uređaja.

MJERE OPREZA

PRIJE PRVE UPOTREBE



- a) Pažljivo pročitajte ove upute za upotrebu, kako bi mogli ispravno upotrebljavati ovaj uređaj.
- b) Ovaj uređaj nikada ne koristite pod utjecajem alkohola, ako ste umorni i niste naspavani, ako ste ošamućeni zbog utjecaja lijekova, ili ako se osjećate bilo kako psihofizički nesposobni za sigurno korištenje uređaja.
- c) Motora ne palite u zatvorenom prostoru. Ispušni plinovi sadrže otrovan ugljen monoksid.
- d) Uređaj nikada ne koristite u sljedećim okolnostima:
1. Ako je pod sklizak ili ako zbog ostalih uvjeta tijekom korištenja uređaja ne biste imali tvrdi oporu u nogama.
 2. Noću, u gustoj magli, ili kada je vaše vidno polje jako ograničeno i nemate prikladan pregled nad područjem kojeg obrađujete.
 3. Tijekom oluje s jakom kišom i munjom, kada puše jak vjetar ili bura i za vrijeme drugih vremenskih uvjeta, koji onemogućavaju sigurno korištenje uređaja.
- e) Prije prve upotrebe, još prije nego uređaj zapravo počnete koristiti, neka vam iskusna osoba pokaže, kako se pravilno koristi.
- f) Nenaspavanost, umor ili fizička iscrpljenost mogu prouzrokovati razdoblja nejednake pozornosti, radi čega postoji veći rizik za nesreće i ozljede. Zato smanjite razdoblja neprekidnog korištenja na oko 30 - 40 minuta te odmarajte tijekom pojedinih razdoblja.
- g) Ove upute čuvajte na dostupnom mjestu kako bi ih mogli u slučaju nejasnoća svaki put ponovo pročitati.
- h) Ove upute uvijek priložite uz uređaj, ako ga prodate, posudite ili drugačije prenesete njegovo vlasništvo.
- i) Nikada ne dozvolite da uređaj koriste djeca ili druge osobe koje nisu u potpunosti sposobne razumjeti ovih uputa za upotrebu.

RADNA OPREMA I ZAŠTITNA ODJEĆA

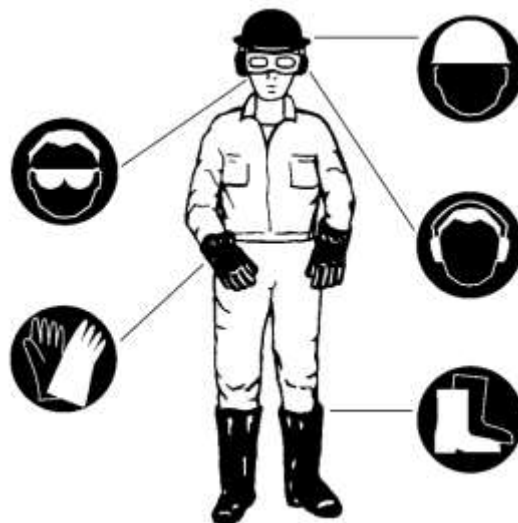
A. Kod upotrebe uređaja, morate nositi prikladnu odjeću i zaštitnu opremu:

- (1) Kaciga
- (2) Zaštitne naočale i štitnik za lice
- (3) Debele sigurnosne radne rukavice
- (4) Radne cipele ili čizme koje ne klize
- (5) Štitnik sluha (slušalice)

B. Pri ruci bi trebali imati:

1. Prikladan alat i oštrila za oštrice (pričvršćena na pojas oko struka)
2. Prikladno spremjeno dodatno gorivo
3. Oprema za ograničavanje svog radnog područja (traka za obilježavanje, natpisi za upozorenje)
4. Zviždaljka (za međusobno komuniciranje ili za upozorenja u hitnim slučajevima)
5. Sjekiru ili pilu (za odstranjivanje barijera)

C. Uređaj nikada ne koristite, ako imate na sebi hlače s labavim nogavicama, sandale ili ako ste bos.



	Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu		Spori rad motora Brzi rad motora
	Tokom korištenja uređaja budite pažljivi prema prolaznicima		Ne dotičite vruć prigušivač ili cilindar. Možete se opeći. Ti delovi se tokom rada vrlo ugriju i ostaju vrući još kratko vreme po isključivanju uređaja
	Ugasite motor i izvadite napojno kablo s čepovima tokom transporta, montiranja i kada je uređaj bez nadzora		Motori s unutrašnjim sagorevanjem ispuštaju ugljen monoksid. Uređaj ne koristite u zavorenoj prostoriji
	Koristite zaštitu za oči i uši		Benzin je zapaljiv! Sačekajte svake 2 minute da se motor ohladi, pre nego što počnete s dolivanjem goriva
	Koristite rukavice za zaštitu vaših ruku		Obujte čizme, da zašтите noge
	Rotirajući noževi su oštri i okreću se velikom brzinom. Svaki kontakt sa njima, kada su u radu, može prouzrokovati teške povrede. Tokom rada freze, pazite, da rukama ili nogama ne dodirnete noževe.		

OPREZ PRILIKOM RUKOVANJA SA GORIVOM



- a) Motor namijenjen je za goriva, koja sadrže lako zapaljiv benzin. Nikada ne čuvajte posude za gorivo ili puniti rezervoar za gorivo na mjestu gdje je kotao, peć, drvo, vatra, gdje su električne iskre, gdje se obavlja posao zavarivanja ili blizu bilo kojeg drugog izvora toplote ili vatre, koji bi mogao zapaliti gorivo.
- b) Pušenje za vrijeme korištenja ili punjenja rezervoara je izuzetno opasno. Uvijek se uvjerite da se ne približavate uređaju s gorećom cigaretom.
- c) Prije dodavanja goriva morate uvijek najprije ugasi motor i pažljivo pregledati okolinu, kako nema blizu nikakvog iskrenja ili otvorene vatre.
- d) Nakon završetka punjenja rezervoara s gorivom, namjestite pokrov rezervoara i zatim udaljite uređaj za 3m ili više od mjesta punjenja, te tek nakon toga pokrenite motor.

GORIVO



PAŽNJA

- ♦ Gorivo je vrlo zapaljiva tvar. U blizini goriva ne smijete pušiti ili izazvati vatru ili iskre.
- ♦ Prije pokretanja motora obrišite proliveno gorivo.
- ♦ Prije punjenja rezervoara za gorivo zaustavite motor i sačekajte da se ohladi.
- ♦ Na području i u okolini područja, koji je namijenjen pohrani goriva i rukovanju s gorivom, ne smije biti otvorene vatre.



Gorivo koje je stajalo nekorišteno mjesec dana ili više može začepiti rasplinjač ili prouzrokovati nepravilnosti u radu motora. Ostatke goriva sipajte u zračnu hermetički zatvorenu kovinsku posudu, čvrsto zatvorite i pohranite u tamnoj i hladnoj prostoriji.



Oprez: Za punjenje i pohranu goriva koriste samo posude koje su primjerene za to. Sipajte odgovarajuću mješavinu goriva i ulja u posudu, dobro protresite i zatim sipajte u uređaj.



OPIS

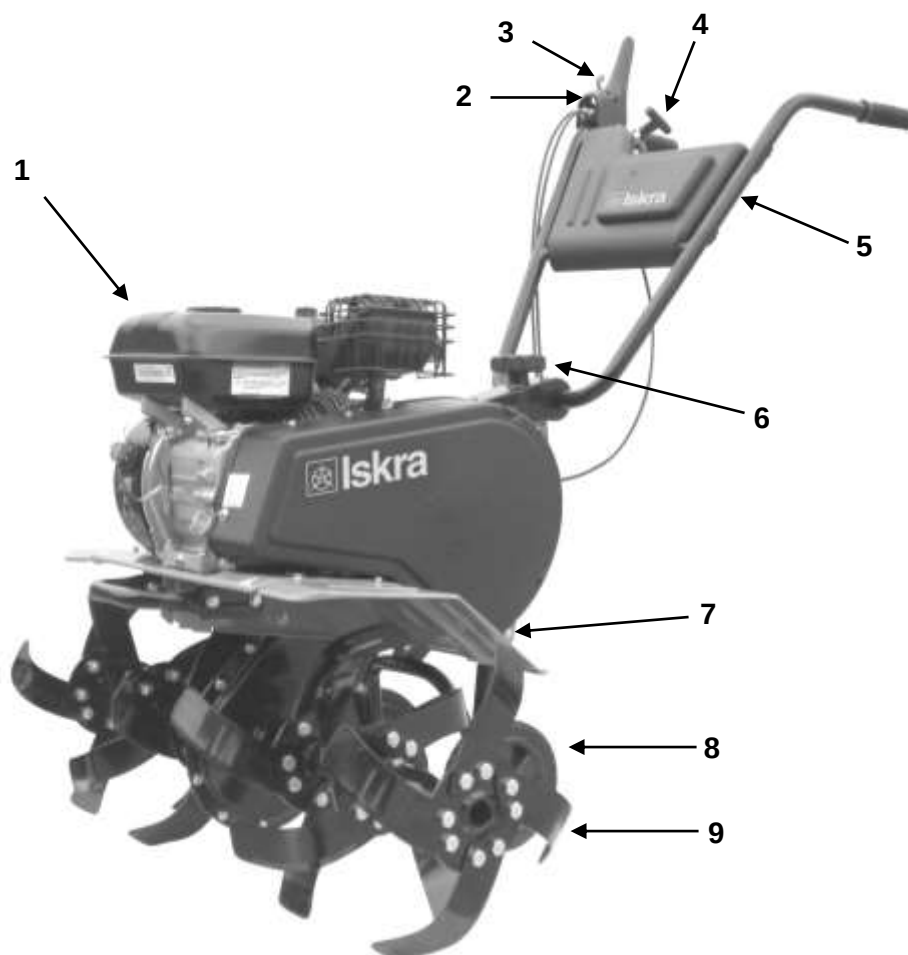
Motokultivator je opremljen s visoko efikasnim 4-taktnim motorom. Robustan dizajn idealan je za meko do srednje tvrdo tlo za obrađivanje blizu zasađenih sadnica i istovremeno obezbeđuje mirnu i tihu vožnju. Noževi su izrađeni od posebnog čelika s minimalnim trošenjem, što obezbeđuje povoljnu troškovnu efikasnost. Poseban oblik noževa omogućava efiksno oranje tla. Vodeći točak, koji se rotira, omogućava jednostavno upravljanje uređajem. Pokretanje iz stanja mirovanja je jednostavim pritiskom na dugme, što poboljšava bezbednost korisnika.

UPOZORENJA

- Uređaj je opremljen nožnom kočnicom, koja zaustavlja noževe tri sekunde nakon što otpustite pogonsku ručicu
- Uređaj ne zaustavljajte ili okrećite dokle god se noževi okreću. Uvek sačekate da se prestanu okretati
- Ako među noževe upadnu neočekivani predmeti, isključite motor i proverite da noževi nisu oštećeni. Nastavite raditi samo ako je uređaj bez oštećenja
- Kada upravljate uređajem, uvek idite samo napred. Nikada ne vucite uređaj dok idete unazad
- Kada uređaj koristite na strminama, uvek hodajte popreko, nikada prema gore ili dole. Posebno budite pažljivi kada menjate smer kretanja
- Kada se pomičete po netravnatim površinama ili kada premeštate uređaj između radnih površina, noževi ne smeju biti u funkciji

GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI

- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 1. Motor | 6. Zavrtnj upravljača |
| 2. Pogonska ručica | 7. Štitnik |
| 3. Menjač | 8. Točkovi |
| 4. Ručica gasa | 9. Noževi za kopanje (freza) |
| 5. Upravljač | |



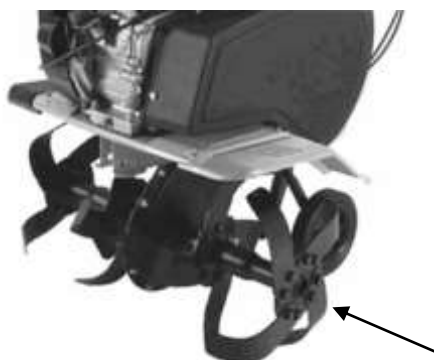
UPUTSTVO ZA SASTAVLJANJE



1. Postavite upravljač na kućište mašine tako kao što pokazuje slika. Upravljač postavite u stegu, provucite zavrtanj kroz oprugu i zategnite ga.



2. Postavite bočne štitnike na kućište mašine i učvrstite ih priloženim zavrtnjima.



3. Postavite spoljne noževe za kopanje na pogonsko vratilo i učvrstite ih priloženim zavrtnjima sa opružnim osiguračima.



UPOZORENJE! U MAŠINI NEMA BENZINA I ULJA!
Pre prvog pokretanja potrebno je napuniti mašinu sa gorivom i uljem.
U motor je potrebno natočiti cca. 6 dl ulja.

PRE POKRETANJA MOTORA**GORIVO**

Podaci i tip goriva preporučenog za korištenje

- Koristite bezolovni benzin s 90-95 oktana. Uvijek kupujte količinu koju ćete iskoristiti najkasnije za 30 dana
- Ne miješajte benzin i ulje
- Ne koristite benzin koji sadrži metanol



UPOZORENJE: Benzin je ekstremno zapaljiv spoj! Pazite da ne dođe do eksplozije!



UPOZORENJE: Ugasite motor i sačekajte da se ohladi prije nego što skinete poklopac rezervoara za gorivo. Gorivo točite samo u dobro prozračenim prostorima! Vodite računa da benzin ne dođe u dodir s iskrama, otvorenim plamenom ili vrućinom.



UPOZORENJE: Rezervoar za gorivo nemojte prepuniti!



UPOZORENJE: Često provjerite stanje cijevi za gorivo, rezervoar i poklopac. U slučaju da otkrijete bilo kakva oštećenja, dijelove zamijenite.



UPOZORENJE: Kada točite gorivo, vodite računa da u blizini nisu djeca ili nemoćne osobe.

Punjenje rezervoara za gorivo:

1. Odvijte poklopac rezervoara
2. Gorivo natočite najviše do vrata otvora za doleivanje. Rezervoar nemojte napuniti previše
3. Ukoliko se gorivo prelije, obrišite ga krpom
4. Pritegnite poklopac rezervoara

DODAVANJE MOTORNOG ULJA

ULJE



Podaci i tip ulja koje se preporučuje za korištenje

- Za opštu upotrebu preporučuje se ulje tipa **SAE 30**
- Ne koristite dodatne aditive

Kapacitet ulja:

U motor nalijete pribl. **0,6 L** ulja.

Provjerite količinu ulja u motoru:



UPOZORENJE: Motor ne pokrećite bez odgovarajuće količine ulja, jer možete trajno oštetiti motor! Kada provjeravate količinu ulja u motoru, uređaj ugastite i postavite na ravnu podlogu!

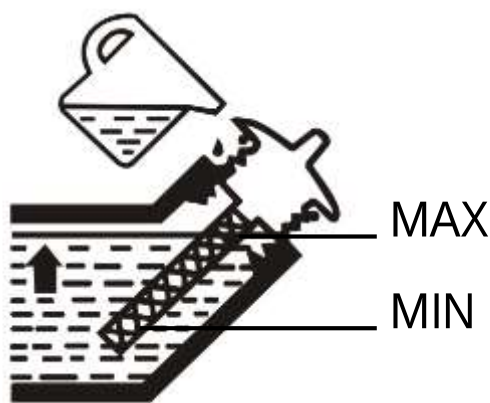
1. Izvucite mjernu šipku za razinu ulja (A) i obrišite je suhom krpom. (Slika 10)
2. Stavite mjernu šipku u ležište i ponovno je izvucite. Provjerite razinu ulja
3. Količina ulja mora dosezati oznaku gornje označene granice na mjernoj šipki (B)
4. Ukoliko je količina ulja blizu donje granice na mjernoj šipki (C), dolijte ulje, pazeći pri tome da količina ne pređe oznaku gornje granice
5. Vratite i učvrstite mjernu šipku



UPOZORENJE: Korištenje starog ulja ili ulja za 2-taktne motore može skratiti životni vijek motora!



Slika 10



UPUTA ZA UPOTREBU

PRIJE NEGO POKRENETE MOTOR



UPOZORENJE: Tijekom rada uređaja uvijek koristite odgovarajuću zaštitnu opremu, kako ne bi došlo do oštećenja vaših očiju, uši ili ruku. Uvijek koristite zaštitne naočale, zaštitu za uši i rukavice.



UPOZORENJE: Ne nosite široku odjeću. Osigurajte da kosa, odjeća i rukavice ne dođu u kontakt s pokretnim dijelovima uređaja. Pokretni dijelovi uređaja mogu povući široke dijelove odjeće, nakit ili dugu kosu. Dugu kosu zavežite i pokrijte zaštitnom kapom.

Prije nego pokrenete motor provjerite količinu goriva i ulja u motoru.



Transportni točkovi

Visinu točkova možete podesiti tako da povučete ručicu za zabavljanje i pomerite ih na višu ili nižu poziciju. Transportni točkovi su namenjeni samo za pomeranje mašine kada je ugašena. Točkove, zajedno sa klinom, je potrebno pre prekopavanja ukloniti sa mašine.



Podešavanje dubine prekopavanja

Željenu dubinu prekopavanja podesite pomeranjem pozicije klina na zadnjem delu mašine. Moguće su tri različite pozicije.

Pokretanje i gašenje uređaja (ON/OFF)

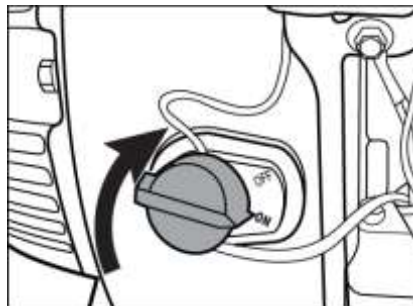


UPOZORENJE: Ne pokrećite motor bez odgovarajuće količine ulja, jer možete trajno oštetiti motor!

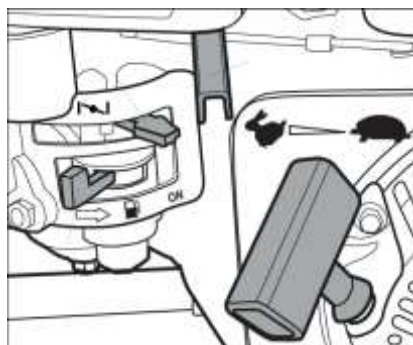


UPOZORENJE: Kada mašina radi, uvek koristite odgovarajuću zaštitnu opremu, da ne dođe do povrede očiju, ušiju ili ruku. Uvek nosite zaštitne naočare, antifone i rukavice.

1. **DUGME ZA POKRETANJE MOTORA** – Okrenite dugme za pokretanje motora na poziciju ON



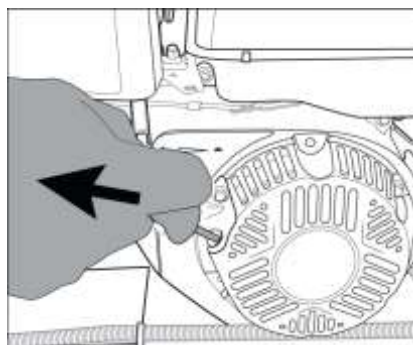
2. **GORIVO** – Okrenite ručicu za dotok goriva u desno na poziciju ON, da omogućite dotok goriva.



3. **ČOK** – Okrenite ručicu za čok u levo, da zatvorite klapnu za prigušivanje .
Napomena: Ako je motor još vruć nije potrebno zatvarati klapnu za prigušivanje .

4. **GAS** – Ručicu za gas (na dršci) potisnite nekoliko puta prema simbolu za brži rad (zec).

5. **RUČNI POKRETAČ** – Uzmite ručicu pokretača i povucite je prema sebi, da osetite lagani otpor, a zatim snažno povucite sajlu do kraja. Sajla treba da se navije nazad polako. Ponavljajte postupak dok se motor ne pokrene.



6. Kada se motor pokrene, okrenite čok u desno, da otvorite klapnu za prigušivanje. Ručicu za gas potisnite u najbržu poziciju.

Gašenje

Mašinu ćete ugaziti tako što ćete pomeriti ručicu za gas prema simbolu za sporiji rad (kornjača). Zatim okrenite dugme za pokretanje motora poziciju OFF. Kada se motor zaustavi, okrenite ručicu za dotok goriva desno, na poziciju OFF.

Pogonska ručica i menjač

Na pogonskoj ručici (A) se još nalazi posebna ručica menjača (B), sa kojom birate smer okretanja noževa - napred (C) ili nazad (E). Kada se mašina ne pomera, postavite menjač u neutralnom položaju (D). Ako želite da se mašina kreće u napred, pomerite ručicu menjača u levo (C) i stisnite ručicu pogona. Ako želite da se mašina kreće u nazad, pomerite ručicu menjača u desno (E) i stisnite ručicu pogona.



UPOZORENJE!

Pazite na okolinu kada pomerate mašinu u nazad (prema sebi).

ODRŽAVANJE



UPOZORENJE: Pre nego što počnete s postupkom održavanja, ugascite motor i isključite napojno kablo sa svećice, kako bi sprečili neočekivano pokretanje motora. Posledice neočekivanog pokretanja motora mogu biti teška telesna oštećenja!



UPOZORENJE: Koristite samo originalne rezervne delove. Neodgovarajući rezervni delovi mogu oštetiti motor ili korisnika i poništiti garanciju.

Redovno održavanje uređaja poboljšat će rad i produžiti životni vek motora. Pri održavanju poštujujte uputstva i preporuke terminskog plana iz tabele:

VREME	OPIS
<i>Pre nego što počnete s radom</i>	• Proverite nivo ulja u motoru • Proverite sastavne delove i pričvrstite ukoliko su neki olabavljeni
<i>Nakon svakih 25 sati rada</i>	• Zamenite ulje u motoru • Proverite nivo ulja u motoru • Očistite vazdušni filter • Odstranite ostatke trave iz rotirajućih delova uz pomoć četke ili tupog oruđa • Očistite kućište mekanom krpom • Tvrdokorne mrlje očistite mekanom krpom umočenom u sapunicu
<i>Nakon svakih 100 sati rada</i>	• Pregledajte, očistite ili zamenite svećicu

PROMENA ULJA

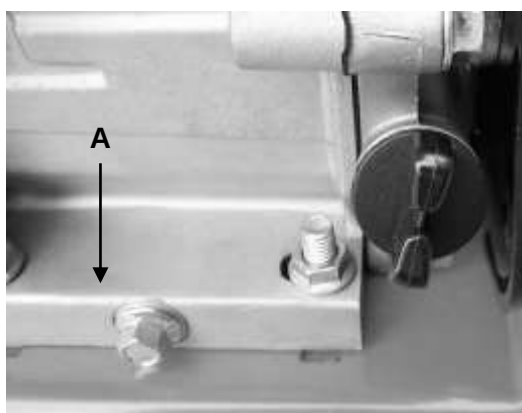
1. Pokrenite uređaj s manjom količinom benzina u rezervoaru i sačekajte da se smanji količina goriva
2. Skinite napojno kablo sa svećice
3. Dok je motor još topao, skinite poklopac za ispust ulja (A). Ulje će isteći. (Slika 11)
4. Očistite poklopac pre nego što ga ponovno postavite
5. Izvucite mernu šipku za nivo ulja. Natočite približno 3 dcl novog ulja. Količina ulja mora biti u nivou s oznakom za gornju granicu na mernoj šipki.
6. Stavite i učvrstite mernu šipku



UPOZORENJE: Budite pažljivi da korišteno ulje ne dođe u kontakt s vašom kožom. Nakon zamene ulja, ruke operite deterdžentom i vodom.



UPOZORENJE: Korišteno ulje je otrovni otpad. Preporučujemo da ga odložite u lokalnom zbirnom centru. Ne mešajte ga s ostalim otpacima u domaćinstvu.



Slika 11

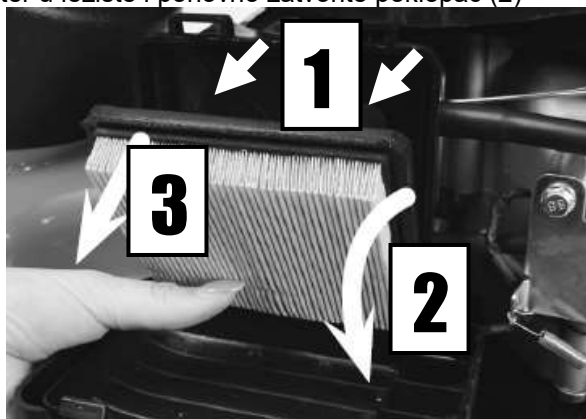
ODRŽAVANJE VAZDUŠNOG FILTERA

Zamašten vazdušni filter može sprečiti normalan protok vazduha kroz motor. Periodično čišćenje vazdušnog filtera će poboljšati rad motora i smanjiti količinu emisije gasa.



UPOZORENJE: Vazdušni filter nikada ne čistite benzinom ili lako zapaljivim spojevima. Može doći do eksplozije!

1. Podignite poklopac vazdušnog filtera (1) i pažljivo odstranite filter (3). (Slika 12)
2. Očistite filter uz pomoć vazduha pod pritiskom
3. Postavite vazdušni filter u ležište i ponovno zatvorite poklopac (2)



PROMJENA SVEĆICE

Zaustavite motor i sačekajte da se ohladi.

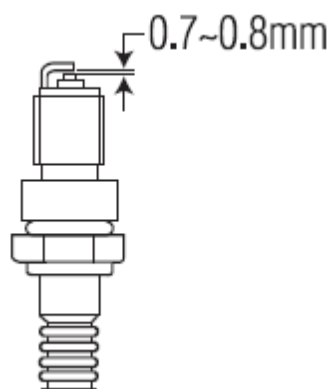


UPOZORENJE: Ne koristite tip svećice koja nije preporučena. Svećicu je potrebno čuvati u odgovarajućem stanju redovnim čišćenjem i odgovarajućim postavkama. Kako bi motor radio ispravno, vodite računa da bude odgovarajuća razdaljina između elektroda svećice i redovno odstranjujte nagomilani ugljik.

1. Skinite svećicu uz pomoć odgovarajućeg ključa (Slika 13)
2. Proverite u kakvom je stanju svećica. Ukoliko izgleda istrošeno, uprljana je ili na površini opazite pukotine, zamenite je novom - odgovarajućeg tipa
3. Odgovarajući razmak između elektroda je 0,70 – 0,80 mm. (Slika 14)
4. Svećicu privijte u ležište i učvrstite navojem 25-30 Nm



Slika 13



Slika 14



UPOZORENJE: Nedovoljno učvršćena svećica ima za posledicu slabiji rad ili trajno oštećenje motora!

OSTACI IZGARANJA GASOVA MOTORA

Preporučljivo je čišćenje ostataka izgaranja gasova na cilindru, glavi cilindra, vrhu bata i valjku svakih 100-300 sati korištenja. Obratite se ovlaštenom serviseru.

PRIGUŠIVAČ



UPOZORENJE: Dok se motor u potpunosti ne zaustavi, ne dirajte prigušivač! Sačekate da se prethodno ohladi.

TRANSPORT I ČUVANJE

Ukoliko imate nameru uređaj odložiti više od 30 dana, učinite sledeće:

1. Čuvajte u suvom i čistom prostoru
2. Pokrenite uređaj i sačekajte da nestane goriva ili gorivu dodajte "konzervans" i sačekajte nekoliko minuta da mešavina prođe krug kroz sistem
3. Promenite ulje u motoru
4. Očistite vanjske površine motora
5. Odstranite svećicu. Nalijte supenu kašiku svežeg motornog ulja u cilindar. Ponovno vratite svećicu u ležište. Napojno kablo nemojte stavljati. Nekoliko puta povucite napojno kablo za pogon motora. Tako će se ulje jednakomerno rasporediti po celom cilindru
6. Polako povucite kablo za pogon motora (A) dokle ne osetite blagi otpor. Na toj tački su ventili valjka blizu. Tako ćete sprečiti prolaz prljavštine u cilindar. (Slika 15)
7. Motor dobro pokrijte, kako bi sprečili nakupljanje prašine



UPOZORENJE: Kada servisirate motor, proveravate stanje noževa ili čistite vanjsku stranu kućišta, uređaj premeštajte tako da svećica uvek bude okrenuta prema gore. U slučaju da svećica bude okrenuta prema dole, može doći do sledećih problema:

1. Motor dimi
2. Teže pokretanje motora
3. Svećica se zapečati
4. Ulje ili benzin se prelije na vazdušni filter

TEHNIČKI PODACI

Model	GR-8007A-L196
Tip motora:	G200F 4-taktni
Zapremina motora:	196 cm ³
Hlađenje motora:	Zračno hlađenje
Snaga motora	4,1 kW
Broj obrtaja noževa:	143 min ⁻¹
Brzina rotacije (max):	3600 min ⁻¹
Sustav pokretanja:	Ručni pogon
Zapremina rezervoara za gorivo:	3,6 L
Radna širina freze:	850 mm
Radna dubina freze:	175 - 350 mm
Najveći dozvoljeni nagib:	20°
Prosjek točkova:	177,8 mm
Širina točkova:	38,1 mm
Razina vibracija (L i D ručka):	5,13 m/s ² ; 6,56 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Razina zvučnog pritiska Lp(A):	80,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Razina zvučne snage LW(A):	100,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Težina:	60 kg

Model	GR-8007A-P212
Tip motora:	PD170F 4-taktni
Zapremina motora:	212 cm ³
Hlađenje motora:	Zračno hlađenje
Snaga motora	4,2 kW
Broj obrtaja noževa:	143 min ⁻¹
Brzina rotacije (max):	3600 min ⁻¹
Sustav pokretanja:	Ručni pogon
Zapremina rezervoara za gorivo:	3,6 L
Radna širina freze:	550 - 850 mm
Radna dubina freze:	175 - 350 mm
Najveći dozvoljeni nagib:	20°
Prosjek točkova:	177,8 mm
Širina točkova:	38,1 mm
Razina vibracija (L i D ručka):	5,36 m/s ² ; 6,73 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Razina zvučnog pritiska Lp(A):	81,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Razina zvučne snage LW(A):	101,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Težina:	60 kg

UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE MOTORA
BEZBEDNOSNI SIMBOLI ZA UPRAVLJANJE


Vatra



Pokretni dijelovi



Ulje



Otrovne pare



Polako



Brzo



Stop



Eksplozija



Udarac



Gorivo



Ventil leptir



Uključiti/Isključiti



Zaporna pipa za gorivo



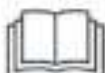
Povratni udarac



Nosite zaštitne naočale



Opasne kemikalije



Pročitajte priručnik



Vruća površina



Promrzlina

Bezbednosne mere

PRE POKRETANJA MOTORA

- Pročitajte sva uputstva za rad i održavanje i uputstva za uređaj, koji pokreće ovaj motor.
- Nepoštivanje uputstva može prouzrokovati teške povrede ili smrt.

UPUTSTVA ZA RAD I ODRŽAVANJE SADRŽE I BEZBEDNOSNE INFORMACIJE, KOJE VAS:

- upoznaju sa opasnostima koje su povezane sa motorom,
- obaveštavaju o opasnostima od povreda, koje su povezane sa tim opasnostima i
- uče kako izbeći ili smanjiti opasnost od povreda.



Bezbednosni simboli upozorenja se koriste za identifikaciju bezbednosni informacija o opasnostima koje mogu uzrokovati telesne povrede.

Signalna reč (**OPASNOST, UPOZORENJE ili PAŽNJA**) koristi se sa simbolom upozorenja za verovatnost i potencijalne ozbiljne povrede. Pored toga, simboli za opasnost se koriste za označavanje vrste opasnosti.



OPASNOST ukazuje na rizik, koji ukoliko ne izbegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.



UPOZORENJE upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.



PAŽNJA upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.

OPREZ se koristi bez upozoravajućeg simbola, označava situaciju koja uzrokuje oštećenja proizvoda.



UPOZORENJE



Benzin i njegove pare su vrlo zapaljive i eksplozivne. Požar ili eksplozija uzrokuju teške opekotine ili smrt.



KOD DOLIVANJA GORIVA

- Isključite motor i pustite da se motor ohladi najmanje 2 minute pre skidanja poklopca rezervoara za gorivo.
- Rezervoar za gorivo puniti na otvorenom ili u dobro ventiliranom prostoru.
- Rezervoar za gorivo nemojte prepuniti. Napunite ga približno 2,5 do 1,2 cm ispod vrha vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva.
- Čuvajte benzin dalje od izvora iskrenja, otvorenog plamena, kontrolnih svetala, topline i drugih izvora paljenja.
- Proverite sva moguća puštanja vodova za gorivo, poklopca rezervoara i priključaka. Zamenite ih ako je potrebno.

KOD PALJENJA MOTORA



- Proverite da li su svećice, prigušivač, poklopac za gorivo i vazdušni filter na svom mestu.
- Ne pokrećite motor, ako svećica nije postavljena.
- Ako je motor zalilo gorivo, pričekajte dok ne ishlapi pre pokretanja motora.
- Ako je motor zalilo gorivo, stavite ventil leptir u položaju OPEN/RUN, ručicu za regulisanje gasa u FAST i povlačite dok se motor ne upali.

TOKOM RADA UREĐAJA

- Motor ili uređaj ne naginjite pod uglom koji može izazvati izlivanje benzina.
- Ne koristite leptir ventil karburatora za zaustavljanje motora.

PRI PREVOZU UREĐAJA

- Prevozite sa PRAZNIM rezervoarom za gorivo ili sa ZATVORENIM zapornim ventilom za gorivo.

KOD SKLADIŠTENJA BENZINA ILI UREĐAJA SA GORIVOM U REZERVOARU ZA GORIVO

- Držite dalje od otvorenog plamena, peći, bojlera ili drugih uređaja koji imaju kontrolno svetlo ili drugi izvor paljenja, jer mogu zapaliti pare goriva.



UPOZORENJE



Tokom pokretanja motora dolazi do iskrenja. Iskrenje može zapaliti u blizini zapaljive gasove. Može doći do eksplozije ili požara.



- Ako u okolini pušta zemaljski ili ukapljeni naftni gas, nemojte pokretati motor.
- Ne koristite pogonske tekućine pod pritiskom, jer su im pare zapaljive.



UPOZORENJE



Motori emituju ugljični monoksid, otrovni plin bez mirisa i boje. Udisanje ugljičnog monoksida može izazvati mučninu, nesvest ili smrt.

- Motor palite i pustite da radi na otvorenom.
- Motor ne pokrećite odnosno ne dozvolite da radi u zatvorenom prostoru, čak i s otvorenim vratima ili prozorima.



UPOZORENJE



Nenamerno iskrenje može izazvati vatru ili električni udar. Nenamerno pokretanje izaziva sapletanje, traumatičnu amputaciju ili ranjavanje.



Pre izvođenja podešavanja ili popravaka:

- Isključite kabl svećice i držite ga dalje od svećice.
- Odvojite negativni pol akumulatora (samo kod motora na električni pogon).

Prilikom ispitivanja iskrenja:

- Koristite odgovarajući alat za ispitivanje svećice.
- Iskrenje ne proveravajte sa odstranjenom svećicom.



UPOZORENJE



Rad motora proizvodi toplotu, delovi motora, posebno prigušivač, se jako ugriju. Pri kontaktu može doći do teških opekotina. Zapaljivi otpad, kao što je lišće, trava, grmlje itd. se mogu zapaliti.



- Pustite da se prigušivač, cilindar motora i rebra za hlađenje ohlade, pre nego ih dodirnete.
- Odstranite zapaljivi materijal, koji se nakupi u delu prigušivača i cilindra.

UPOZORENJE

Rotirajući delovi mogu dotaknuti ili zahvatiti ruke, noge, kosu, odeću ili dodatke. Može doći do traumatične amputacije ili teške povrede.



- Tokom rada uređaja moraju biti postavljene zaštite.
- Pazite da vaše ruke i noge ne dolaze u kontakt sa rotirajućim delovima.
- Vežite dugu kosu i odstranite nakit.
- Ne nosite široku odeću, viseće trake ili predmete, koje se mogu zaplesti.

UPOZORENJE

Zbog brzog povratka kod povlačenja startnog kabla (povratni udar) povucite ruku prema motoru brže, da lakše možete pustiti ručicu, jer u suprotnom može doći do preloma kostiju, modrica ili uganuća.



- Prilikom pokretanja motora, povucite kabl polako dok ne osetite otpor, zatim povucite brzo.
- Pre pokretanja motora, uklonite sva vanjska opterećenja uređaja/motora.
- Neposredno priključeni sastavni delovi opreme, kao što su noževi, rotori, koturi, lančanic, itd., moraju biti dobro obezbeđeni.

Preporuke za korištenje ulja

Motore je potrebno, pre pokretanja motora, napuniti uljem. Ne ulivajte previše ulja!

Koristite kvalitetno deterdžentno ulje, označeno sa „Za korištenje API, SF, SG, SH, SJ”. **NE MEŠAJTE ULJE SA BENZINOM.**

Ovisno o temperaturi koju očekujete pri pokretanju motora, pre sledeće zamene ulja, izaberite odgovarajuću SAE viskoznost ulja.

*Vazdušno hlađeni motori se greju jače od automobilskih motora. Korišćenje ne-sintetskih multiviskosnih ulja (15W30, 15W40, 15W50 itd.) na temperaturi iznad 4^o C uzrokuju povećanu potrošnju ulja nego inače. U slučaju korištenja multiviskoznog ulja često proveravajte nivo ulja.

**ako ulje, sa oznakom SAE 30 koristite na temperaturama ispod 4^o C, teže ćete pokrenuti motor, što može uzrokovati oštećenja na zidu cilindra zbog nedovoljnog podmazivanja.

Proverite nivo ulja. (Volumen uljnog korita je oko 0.6 litara).

Postavite motor u vodoravan položaj i očistite oko otvora za punjenje ulja.

Izvucite šipku za merenje ulja, obrišite je čistom krpom, ponovno umetnite i gurnite do kraja. Zatim izvucite šipku i proverite nivo ulja. Ulje bi trebalo biti na oznaci **FULL (MAX)**.

Ako je potrebno ulje, polako ga dodajte u otvor (A). Čvrsto pričvrstite šipku za merenje nivoa ulja (B), pre pokretanja motora.

Nemojte dodavati previše ulja. Prevelika količina ulja može uzrokovati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svećica,
4. mašćenje filtera za vazduh.

Preporuke u vezi goriva

Koristite čisti, sveži, bezolovni, redovni benzin sa najmanje 77 oktana. Kupite goriva u količini koju ćete iskoristiti u roku od 30 dana. Pogledajte uputstva za skladištenje.

Proverite nivo goriva

Pre ponovog punjenja goriva, ostavite motor da se ohladi najmanje 2 minute.

Pre ponovog punjenja, prvo očistite oko otvora za punjenje goriva. Zatim uklonite poklopac. Napunite rezervoar do približno 2,5 cm ispod donje ivice vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva. Pazite da rezervoar ne prepunite.

Pokretanje



RUKE I NOGE UVEK DRŽITE DALEKO OD POKRETNIH DELOVA UREĐAJA.

Ne koristite pogonske tekućine pod pritiskom. Pare su zapaljive.

Pokrenite, čuvajte i punite gorivo u motor na ravnoj površini. Proverite nivo ulja.

Ako motor se ne pokrene u 3x povlačenja, pritisnite dugme gumene pumpe i ponovno povucite startno uže.

Napomena: Ako se motor zaustavi, jer mu je nestalo goriva, ponovo dolite gorivo i 3 puta pritisnite dugme gumene pumpe. Ubrizgavanje obično nije potrebno, ako ponovno pokrećete topao motor. Po hladnom vremenu, ponekad je ubrizgavanje potrebno ponoviti.

Zaustavljanje

Otpustite bezbednosnu ručicu kočnice ILI pomaknite regulator gasa u položaj STOP.

Održavanje

Poštujte propisane intervale radnih sati ili kalendarskih perioda, ovisno o tome što se desi pre. Kod rada u nepovoljnim uslovima, potrebno je skratiti intervale održavanja.

Da bi se sprečilo slučajno pokretanje motora, izvadite kabl svećice i pre početka servisiranja uzemljite je.



UPOZORENJE: Ako morate motor radi transporta, pregleda ili uklanjanja trave nagnuti, učinite tako da strana motora sa svećicom ostane u gornjem položaju.

Prevoz ili nagnjanje u stranu, tamo gde se nalazi svećica, može izazvati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svećice,
4. zamašćivanje filtera za vazduh.

Čišćenja vazdušnog filtera.

Zamenite vazdušni filter ako je jako prljav ili oštećen.

- Odvijte šaraf.
- Pažljivo izvadite uložak tako da sprečite da prljavština padne u karburator.
- Filter za vazduh rastavite i očistite sve delove. Operite filter tekućim deterdžentom ili vodom. Iscedite i osušite čistom krpom.
- Stavite filter nazad u kućište.
- Šaraf čvrsto pričvrstite filter vazduha nazad na karburator.



Ulje

Redovno proveravajte nivo ulja.

Proverite da li je nivo ulja ispravan. Proverite svakih 5 sati ili svakodnevno, pre pokretanja motora.

Proces punjenja ulja je opisan u poglavlju preporuka ulja.



Zamena ulja.

Ulje je potrebno promeniti nakon prvih 5 sati rada. Ulje se menja kada je motor još topao. Napunite sa novim uljem preporučenog SAE stepena viskoznosti.

Pre nagnjanja motora ili uređaja, kako bi ispustili ulje, ispraznite benzin iz rezervoara ostavljajući motor da radi dok rezervoar ne bude prazan.

1. Odstranite svećicu i uliti u cilindar oko 15 ml motornog ulja. Promenite svećicu i polako zavrtite motorno vratilo, kako bi se ulje jednakomerno rasporedilo.
2. Očistite travu i korov iz cilindra i glave cilindra rebara, ispod zaštite za prste, do i oko ispusta/konvertera.
3. Čuvajte na čistom i suvom mestu, ali ne u blizini peći, otvorenog plamena ili bojlera te ne u blizini bilo kojeg uređaja koji može iskriti.

Ako ispustite ulja sa vrha motora, svećice bi trebale biti okrenute prema gore.

Ako izvlačite čep za ispuštanje ulja uglastim nastavkom, ulje možete ispustiti sa dna motora.

Čuvanje

Ako se motor ne koristi više od 30 dana, treba se zaštititi odnosno ukloniti gorivo, da se u sistemu za gorivo ili na važnim delovima karburatora ne počnu akumulirati sedimenti.

Za zaštitu motora, preporučujemo korišćenje stabilizatora goriva. Stabilizator pomešajte sa gorivom u rezervoaru za gorivo ili u skladišnoj posudi. Motor neka radi kratko vreme, da stabilizator teče kroz karburator. Motor i gorivo se može čuvati do 24 meseca.

Napomena: Ako ne koristite stabilizator odnosno ako uređaj radi na gorivo koje sadrži alkohol, tj. mešavinu alkohola i benzina, uklonite sve gorivo iz rezervoara i pustite motor da radi, dokle mu ne nestane goriva.

Servisiranje

Posetite ovlašćene servisere, koji su opremljeni sa originalnim alatima i obučeni mehaničari koji obezbeđuju stručni popravak odnosno servisiranje motora.



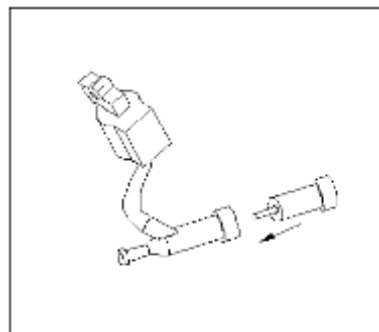
Uslovi za održavanje

Servisiranje svećice

NE proveravajte iskrenje ako svećica nije postavljena.
Za ispitivanje iskri koristite ispitivač svećica.

NEMOJTE pokretati motor ako svećica nije postavljena.

Ako je motor zaliven gorivom, gurnite ručicu gasa u položaj FAST i pokrenite dok se motor ne upali.



postavljena.

Razmak između kontakata svećica mora biti 0,76 mm.

Zamenite svećice svakih 100 sati ili svake sezone, šta pre dođe.



Redovno čistite motor

Redovno uklanjajte sa motora nakupine trave i korova. Očistite zaštitu za prste. Ne polivajte motor vodom kako bi ga očistiti, jer voda može zagaditi gorivo. Očistite četkom ili sa komprimisanim vazduhom. Nakupine otpada, koje se nalaze oko ispuha, mogu uzrokovati požar. Pre svake upotrebe, proverite i očistite.

Očistite sistem hlađenja. Trava ili korov mogu začepiti sistem za hlađenje motora, pogotovo prilikom dužeg rezanja visoke i suve trave. Unutrašnja rebra za hlađenje i površine mogu zahtevati čišćenje. To će sprečiti pregrevanje i oštećenje motora.

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravnost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljivan od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik
Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radski kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: _____

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa: _____

Period za koji se produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: _____

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa: _____

Period za koji se produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: _____

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa: _____

Period za koji se produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjeње cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača. Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUCNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Napomene:

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

**ВНИМАНИЕ!**

ПРЕД УПОТРЕБА, ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ УПАТСТВАТА НАВЕДЕНИ ВО ПРИЛОЖЕНИОТ ПРИРАЧНИК.

**ВНИМАНИЕ!**

ПОЧИТУВАЈТЕ ГИ СИТЕ СИГУРНОСНИ УПАТСТВА И МЕРКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ!

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Производителот не е одговорен за штетата која може да произлезе од неправилна употреба на алатот, неправилно одржување и интервенции врз алатот со намера заменување на делови или модификација. Интервенции врз алатот може да врши само сервис овластен од страна на производителот на алатот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Не фрлајте го прирачникот. Чувајте го за подоцна употреба (на пр. : при пренос на сопственост)! ПРОЧИТАЈЕ и РАЗБЕРЕТЕ ГИ СИТЕ УПАТСТВА И ПРЕДУПРЕДУВАЊА КОИ СЕ НАВЕДЕНИ ВО ПРИРАЧНИКОТ!

КОМУНИКАЦИЈА

Во случај на допишување или телефонски разговор со вашиот продавач или производител поради било која причина која се однесува на алатот, секогаш наведете ги следните податоци:

- 1) Модел-тип на машината
- 2) Сериски број
- 3) Напон и фреквенција
- 4) Датум на купување
- 5) Име на продавачот каде што сте ја купиле машината
- 6) Детален опис на грешката или недостатоците



Алатот може да го користи само за тоа квалификувано лице кое што го прочитало ова упатство и е свесно за опасностите што произлегуваат од неговата употреба.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Непочитувањето на упатствата и предупредувањата кои се наведени во овој прирачник може да доведе до електричен удар, пожар и/или дури и до сериозни повреди.

Во случај на употреба на алатот каде што неговите метални делови може да дојдат во контакт со прикриени електрични жици или со сопствениот електричен кабел (ако е вграден), алатот секогаш држете го за пластичната, изолациска рачка.

**БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА**

При користењето на електричниот алат, почитувајте ги следниве безбедносни предупредувања за да ја намалите опасноста од пожар, електричен шок и лични повреди.

Употреба во согласност со прописите

За употребата која не е во согласност со прописите, како на пр. неовластени промени на машината, производителот не ја презема одговорноста.

Исто така, почитувајте ги безбедносните упатства, упатствата за монтажа и упатствата за употреба како и општо важечките прописи за спречување на несреќи.

БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНОТО МЕСТО

- a) Погрижете се работното место да биде чисто и добро осветлено. *Несредена и темна околина предизвикува несреќа.*
- b) Не користете го алатот во експлозивна атмосфера, на пр: во близина на запаливи течности, гасови или прашина. *Искрите кои се генерираат при работењето на моторот можат да предизвикаат запалување на парата или прашината.*
- c) Не дозволувајте во работниот простор за време на работењето со алатот да се наоѓаат деца и/или трети личности (набљудувачи). *Оттргнувањето на вниманието за време на работата може да предизвика губење на контрола*

ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- a) При работењето со алатот бидете внимателни, секогаш гледајте што работите и тоа работете го разумно. Не користете го алатот кога сте уморни, под влијание на дрога, алкохол или лекови. *Момент на невнимание за време на работењето може да предизвика сериозни телесни повреди.*
- b) Употребувајте лична заштитна опрема, Секогаш носете заштитни, безбедни очила, ракавици и заштита за слухот. *Употребата на лична безбедносна опрема, според условите на работа, како што се маска против прашина, заштитни обувки кои не се лизгаат, кацига или заштитници за слухот, ја намалуваат опасноста од телесни повреди.*
- c) Спречете ненамерно вклучување. Пред да го вклучите алатот во електричната мрежа, кога имате намера да го подигнете или пренесете, претходно секогаш проверете и осигурете се дека прекинувачот е исклучен. *Пренесувањето на алатот со прстот на прекинувачот или вклучувањето на алатот во мрежата при вклучен прекинувач може да предизвика несреќа.*
- d) Пред започнувањето со работа односно вклучувањето на алатот, отстранете ги сите клучеви за подесување и други клучеви од алатот. *Клучот кој што ќе го оставите на ротирачкиот дел од алатот може да предизвика телесни повреди.*
- e) Не движете се далеку. За време на работењето обезбедете си тврда подлога и добра стабилност. *Со тоа ќе си обезбедите добра контрола над алатот во случај на неочекувани и непредвидени ситуации*
- f) Облечете се соодветно. Не носете тенка облека или накит. Погрижете се косата, облеката и ракавиците да не дојдат во контакт со подвижни делови од алатот. *Подвижните делови од алатот можат да ги повлечат тенките делови од облека, накитот, подолгата коса. Долгата коса врзете ја и покријте ја со заштитна покривка*
- g) Доколку алатот има приклучок за прибирање и систем за збирање на прашина, секогаш обезбедете негова правилна инсталација и приклучување. *Употребата на системот за собирање на прашина може да го намали влијанието од емисиите и штетното влијание на прашината.*
- h) Апаратот не е наменет за користење од страна на лица (вклучувајќи ги и децата) со ограничени физички способности или без искуство и знаење, освен ако ги контролира или им дава упатства за употреба на апаратот, личност која е одговорна за нивната безбедност.

УПОТРЕБА И ОДРЖУВАЊЕ НА АЛАТОТ

- a) Не преоптоварувајте го алатот. Употребувајте соодветен алат за вашите задачи. *Правилно избраниот алат работата ќе ја заврши подобро и посигурно, на начин поради кој што бил изработен..*
- b) Не употребувајте го алатот ако прекинувачот за вклучување и исклучување не работи. *Секој алат кој не може да биде управуван со прекинувачот за вклучување е опасен и потребно е да се поправи..*
- c) Пред било каква интервенција врз алатот со намера за подесување, одржување, заменување на приборот или чување, извлечете го приклучокот од електричната мрежа. *Ваквите превентивни мерки за безбедност ја намалуваат опасноста од случајно вклучување на алатот.*

- d) Кога алатот не го употребувате (дури и ако го напуштите за кратко време), чувајте го на места кои се надвор од дофат на децата. Не дозволувајте употреба на алатот од личности кои не се запознаени добро со неговата употреба и со упатствата кои се вклучени во овој Прирачник. Алатите во рацете на невешти и необучени корисници се опасни.
- e) Одржување на алатот. Проверете ја можната неточна инсталација, подесување или слабо зацврстување на подвижните делови на алатот, можноста за кршење на деловите и останатите услови кои влијаат врз работата на алатот. Многу незгоди се предизвикани од алати кои се слабо одржувани.
- f) Погрижете се сечилата да бидат остри и чисти. Надзор и управување на алатите при кои се употребува правилно одржувано сечило е полесно и побезбедно.
- g) Алатот, приборот, додатоците итн., употребувајте ги во согласност со упатствата кои се вклучени во овој Прирачник, земајќи ги во предвид работните услови и видот на работата која што е потребно да се изведе. Употребата на алатот за поинакви цели од тие што се предвидени може да доведе до опасни ситуации.

МЕРКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

ПРЕД УПОТРЕБА НА КОСИЛКАТА



- a) Внимателно прочитајте ги овие упатства за употреба, за да знаете правилно да ја употребувате косилката.
- b) Овој производ е наменет за косење на трева и никогаш не смеете да го употребувате за друга намена.
- c) Оваа косилка никогаш не користете ја под дејство на алкохол, ако сте уморни или ненаспани, ако имате вртоглавица од влијание на лекови, или ако на било кој начин се чувствувате физички и ментално неспособни за безбедно користење на косилката.
- d) Моторот на косилката не стартувајте го во затворен простор. Издувните гасови содржат отровен јаглероден моноксид.
- e) Косилката никогаш не користете ја во следниве околности:
1. Ако подот е лизгав или ако поради други услови немате цврста подлога на нозете за време на користењето на косилката.
 2. Во текот на ноќта, во густа магла, или кога вашето видно поле е многу ограничено и немате соодветен преглед над областа која што ја косите.
 3. За време на невреме со пороен дожд и грмежи, кога дува јак ветер или бура, и во други временски услови кои не дозволуваат безбедна употреба на косилката.
- f) Пред првото користење на косилката, уште пред навистина да започнете да ја употребувате, лице со искуство нека ви покаже како правилно се употребува косилката.
- g) Ненаспаност, уморност или физички замор можат да предизвикаат период на нееднаква внимателност, поради што постои поголема опасност за несреќи и повреди. Затоа намалете го периодот на непрекинато користење на косилката на околу 30-40 минути и одмарајте за време на одделните периоди на косење.

Вкупното време на косење во еден ден нека биде најмногу 2 часа или по можност и помалку.

- h) Овие упатства чувајте ги на достапно место, така што во случај на нејасности да можете секој пат повторно да ги прочитате.
- i) Ако косилката ја продавате, ја позајмувате или на друг начин ја пренесувате нејзината сопственост, секогаш со неа приложете ги овие упатства.
- j) Оваа косилка никогаш не дозволувајте да ја употребуваат деца или други лица кои не се способни целосно да ги разберат овие упатства за употреба.

РАБОТНА ОПРЕМА И ЗАШТИТНА ОБЛЕКА

А. За време на користењето на косилката мора да бидете соодветно облечени и заштитени, како што следува:

- (1) Кацига
- (2) Заштитни очила и штит за лицето
- (3) Дебели работни ракавици
- (4) Работни чевли кои не се лизгаат
- (5) Штитници за слухот (слушалки)



В. Во близина, пак треба да имате:

1. Соодветен алат и острила за сечилата (прикачени на појасот околу половината)
2. Соодветно дополнително гориво
3. Резервно сечило
4. Помагала за ограничување на своето работно подрачје (лента за означување, знаци за предупредување)
5. Свирче (за меѓусебно комуницирање или за предупредување во итни случаи)
6. Секира или пила (за отстранување на пречките)

С. Косилката никогаш не употребувајте ја ако носите широки панталони, сандали или ако сте боси.

	Пред користење прочитајте ги упатствата за користење		Бавно работење на моторот Брзо делување на моторот
	Бидете претпазливи на луѓето во близина при користење на направата		Не допирајте го жешкиот пригушувач или цилиндар. Може да се изгорите. Овие делови се многу загреани и остануваат загреани уште кратко време по исклучувањето на уредот
	Исклучете го моторот и отстранете го приклучокот од свеќичката за време на транспортот, при поставување и кога машината е без надзор		Моторите со внатрешно согорување испуштаат јаглерод моноксид. Не користете го уредот во затворен простор
	Користете заштита за очи и уши		Бензинот е запалив! Почекајте најмалку 2 минути за да се олади моторот пред да започнете да долевате гориво
	Користете ракавици за заштита на вашите раце		Облечете чизми за да ги заштитите нозете
	Ротирачките сечила се остри и се вртат со голема брзина. Секој контакт со нив, додека работат, може да предизвика сериозни повреди. Внимавајте да не ги допрете ножевите со раце или нозе додека мотокултиваторот работи.		

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ПРИ КОРИСТЕЊЕ НА ГОРИВО



а) Моторот на овој уред е наменет за горива што содржат високо запалив бензин. Никогаш не чувајте или полнете резервоари за гориво на место каде што има котел, печка, дрво, оган, електрични искри, заварувања или во близина на кој било друг извор на топлина или пожар што може да предизвика палење на горивото.

б) Пушењето е многу опасно при користење или полнење на резервоарот. Секогаш внимавајте да не се приближувате до уредот со запалени цигари.

в) Пред полнење гориво, секогаш мора првин да го исклучите моторот и внимателно да ја прегледате животната средина, дали случајно во близина има никакви искри или отворен огин.

г) При полнење на резервоарот, секогаш исклучете го моторот и бидете сигурни дека во близина не се појавуваат искри или отворен огин.

д) По завршувањето на полнењето на резервоарот за гориво, ставете го капачето на резервоарот за гориво, а потоа оддалечете го уредот 3m или повеќе од местото на полнење, а потоа можете да го стартувате моторот.

ГОРИВО



ВНИМАНИЕ

- ♦ Горивото е високо запалива материја. Во близина на горивото не смеете да пушите или да предизвикате пожар или искри.
- ♦ Секогаш избришете го секое истекување на горивото пред да го запалите моторот.
- ♦ Исклучете го моторот пред да го наполните резервоарот за гориво и оставете го да се излади.
- ♦ Во зоната и околината на зоната наменета за складирање и ракување со гориво не смее да има отворен оган.

ВАЖНО



♦ Мешавината на гориво што останала неискористена еден месец или повеќе може да го затне карбураторот или да предизвика дефекти во моторот. Истурете го остатокот од мешавината на горивото во метален сад со тесен отвор за воздух, цврсто затворете го и чувајте го на темно и ладно место.



Внимание: За долевање и чување на горивото користете само садови, кои се наменети за тоа. Налејте доволно мешаница од горивото со масло во садот, добро протресете, а потоа налејте го во уредот.



ЗАБЕЛЕШКА

Доколку дојде до палење на горивото, изгаснете го огинот со апарат за гасење што работи со сува прашина.

ОПИС

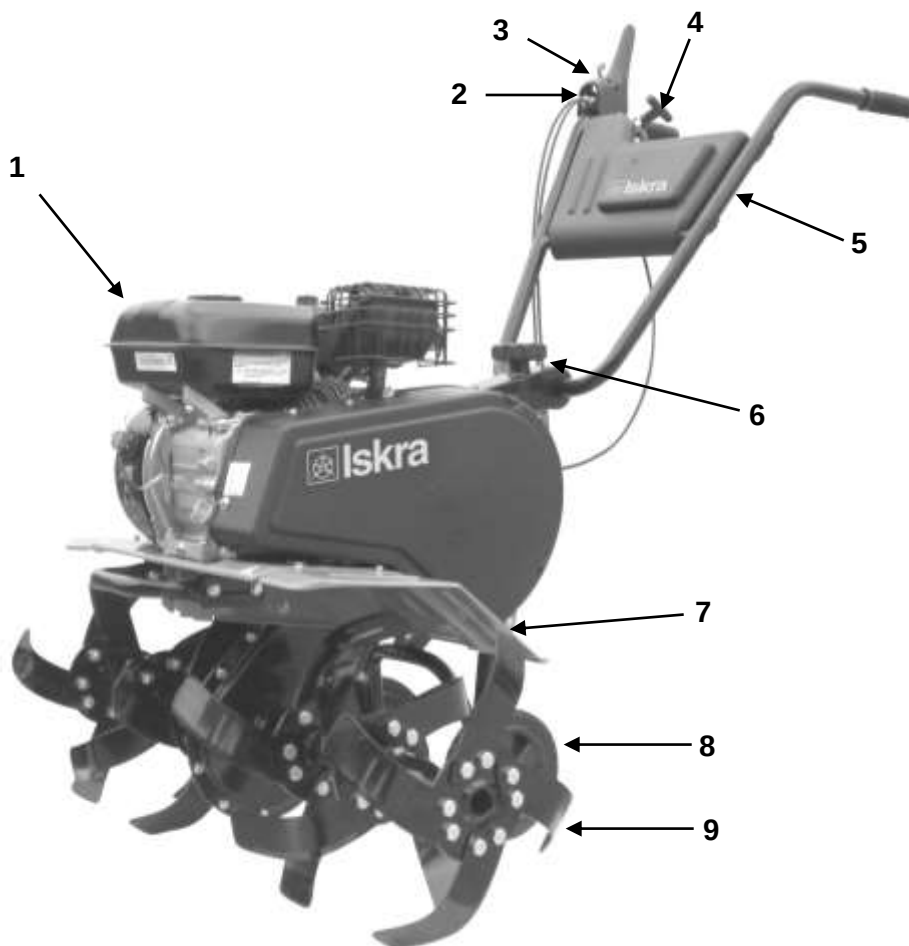
Моторниот култиватор е опремен со 4-тактен мотор со високи перформанси. Робусниот дизајн за лесно до средно тежински почви е идеален за обработка во близина на засадени садници, обезбедувајќи мирно и тивко возење. Сечилата од посебен челик со минимално трошење овозможуваат поволна ефикасност на трошоците. Посебната форма на сечилата овозможува ефикасно копање на почвата. Лесното вртење на воланот го олеснува управувањето со уредот. Стартувањето на моторот од режим на мирување со едноставно притискање на копче, ја подобрува безбедноста на управувачот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Уредот е опремен со ножна сопирачка која ги запира сечилата три секунди откако ќе ја ослободите погонската рачка.
- Не го сопирајте или вртете уредот додека се ротираат сечилата. Секогаш чекајте да престанат да вртат.
- Ако помеѓу сечилата се најдат неочекувани предмети, исклучете го моторот и уверете се дека сечилата не се оштетени. Продолжете да работите само ако уредот работи беспрекорно.
- Кога управувате со машината, секогаш одете само напред. Никогаш не го влечете уредот наназад.
- Кога работите на падина, секогаш движете се наоколу, никогаш не нагоре или надолу. Бидете особено внимателни кога менувате насоки.
- Кога се движите на површини без трева или кога го движите уредот помеѓу работните површини, сечилата не смеат да работат.

ГЛАВНИ СОСТАВНИ ДЕЛОВИ

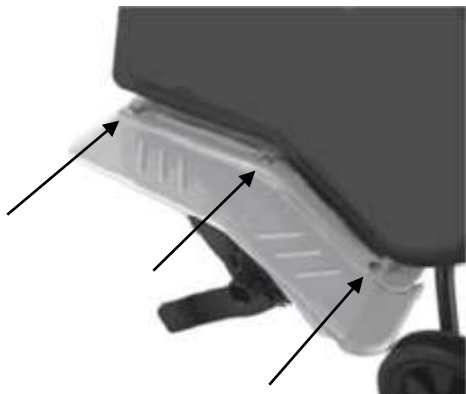
- | | |
|-------------------|-----------------------------|
| 1. Мотор | 6. Шраф на управувачот |
| 2. Погонска рачка | 7. Штитник |
| 3. Менувач | 8. Тркала |
| 4. Рачка за гас | 9. Ножеви за копање (фреза) |
| 5. Управувач | |



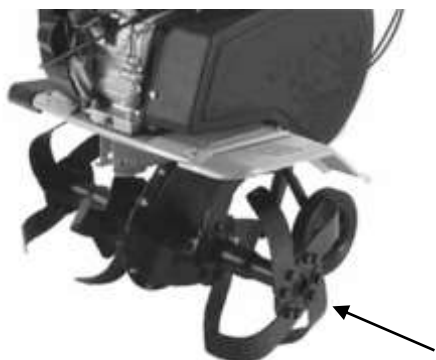
УПАТСТВО ЗА СОСТАВУВАЊЕ



1. Наместете го управувачот на кукиштето на машината како што е прикажано на сликата. Ставете го управувачот во стегата, притиснете го шрафот низ федерот и стегнете го.



2. Наместете ги страничните штитници на кукиштето на машината и прицврстете ги со приложените шrafoви.



3. Наместете ги надворешните сечила за копање на поконската оска и прицврстете ги со приложените шrafoви со амортизациски осигурач.



ВНИМАНИЕ! ВО МАШИНАТА НЕМА БЕНЗИН И МАСЛО!

Пред првото вклучување треба да се наполни машината со гориво и масло.

Во моторот треба да се наточи околу 6 dl масло.

ПРЕД СТАРТУВАЊЕ НА МОТОРОТ

ГОРИВО



Податоци и тип на препорачливо гориво за употреба

- Користете безоловен бензин со минимум 90-95 октани. Секогаш купувајте количина, што ќе ја искористите најмногу во рок од 30 дена
- Не мешајте бензин и масло
- Не користете бензин кој содржи метанол



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Бензинот е високо запаливо соединение! Бидете внимателни да не дојде до експлозија!



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Исклучете го моторот и оставете го да се олади пред да го одвртите капачето на резервоарот за гориво. Користете гориво само во добро проветрени простории! Внимавајте бензинот да не дојде во контакт со искри, отворен оган или топлина.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го преполнувајте резервоарот за гориво!



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Често проверувајте ја состојбата на цевките за гориво, резервоарот и капакот. Во случај на оштетување, заменете ги деловите.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: При полнење гориво, осигурете се дека во близина нема деца или изнемоштени лица.

Полнење на резервоарот за гориво:



1. Одвртете го капачето на резервоарот
2. Наполнете го горивото до врвот на отворот за полнење. Не го преполнувајте резервоарот
3. Ако горивото се разлие, избришете го со крпа
4. Затегнете го капакот на резервоарот

ДОДАВАЊЕ НА МОТОРНО МАСЛО**МАСЛО**

Податоци и тип на препорачано масло за употреба

- За општа употреба се препорачува користење на масло тип **SAE 30**
- Не користете дополнителни адитиви.

Капацитет на масло:

Во моторот можете да налејте приближно **0,6** литри масло.

Проверете ја количината на масло во моторот:

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го стартувајте моторот без правилно количество масло, бидејќи може трајно да го оштетите моторот!



ВНИМАНИЕ: Кога ја проверувате количината масло во моторот, исклучете го уредот и ставете го на рамна површина!

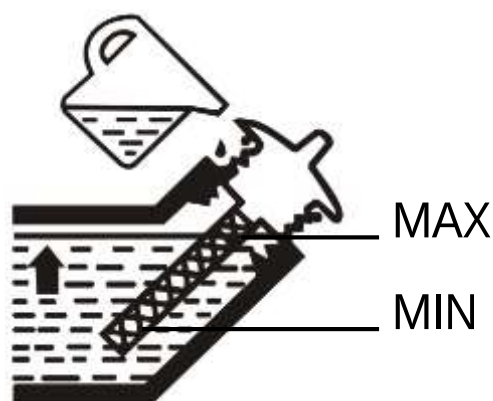
1. Извадете ја прачката за мерење на нивото на маслото (A) и избришете ја со сува крпа. (Слика 10).
2. Вметнете ја прачката за мерење во лежиштето и извлекете ја повторно. Прочитајте го нивото на маслото.
3. Количината на масло мора да ја достигне ознаката на горната граница на прачката за мерење (B).
4. Доколку количината на масло е близу до долната граница на прачката за мерење (C), дополнете го маслото, но бидете внимателни количината да не ја надминува горната граница
5. Вметнете ја и затегнете ја прачката за мерење.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користењето на старо масло или масло за двотактните мотори може да го скрати животниот век на моторот!



Слика 10



УПАТСТВА ЗА КОРИСТЕЊЕ**ПРЕД ДА ГО СТАРТУВАТЕ МОТОРОТ**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш користете соодветна заштитна опрема кога ракувате со уредот за да не ги оштетите очите, ушите или рацете. Секогаш носете заштитни очила, заштитници за уши и ракавици.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не носете лабава облека. Осигурете се дека косата, облеката и ракавиците не доаѓаат во контакт со подвижните делови на уредот. Подвижните делови на алатот можат да го поткачат слободниот дел од облеката, накитот или подолгата коса. Приврзете ја долгата коса и покријте ја со заштитен покривач.

Пред да го стартувате моторот проверете ја количината на гориво и масло во моторот.

**Транспортни тркала**

Висината на тркалата можете да ја подесите така, што ќе ја повлечете рачката за закочување и ќе ја поместите на повисока или пониска позиција.

Транспортните тркалца се наменети само за движење на изгаснета машина. Тркалата, заедно со клинот треба да се отстранат од машината пред копање.

**Подесување на длабочина на копање**

Подесете ја саканата длабочина на копање со менување на позицијата на клинот на задниот дел на машината. Можни се три различни позиции.

Вклучување и исклучување на машината (ON/OFF)

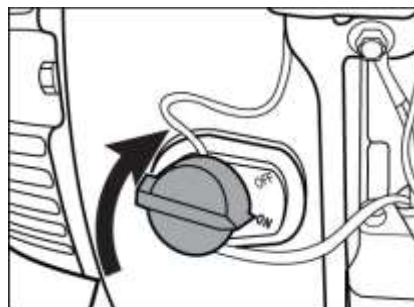


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го вклучувајте моторот без соодветна количина на масло, бидејќи моторот може трајно да се оштети!

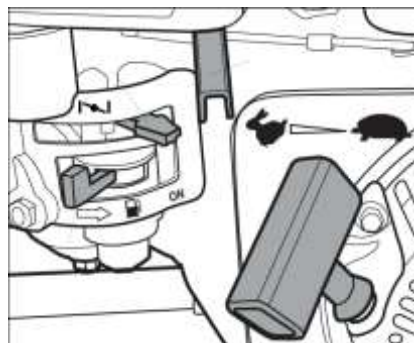


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога машината работи, секогаш користете соодветна заштитна опрема, за да не дојде до оштетување на вашите очи, уши и раце. Секогаш ставајте заштитни очила, пригушувачи за уши и ракавици.

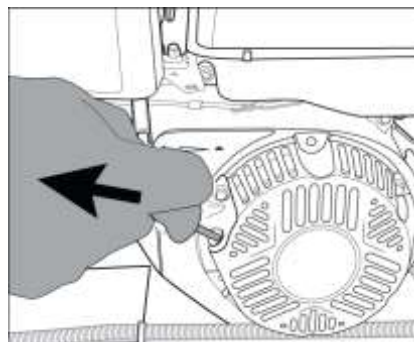
1. **КОПЧЕ ЗА ВКЛУЧУВАЊЕ НА МОТОРОТ** – Свртете го копчето за вклучување на моторот на ON позиција.



2. **ГОРИВО** – Свртете ја рачката за дотур на гориво на десно на позиција ON, за да овозможите дотур на гориво.
3. **ЧОК** – Свртете ја рачката за чок на лево, за да ја затворите клапната за пригушување. Опомена: Доколку вашиот мотор е се уште жежок, не е потребно да ја затварате клапната за пригушување.
4. **ГАС** –Притиснете ја рачката за гас (на држачот) неколку пати кон симболот за побрзо работење (зајак).



5. **РАЧЕН СТАРТУВАЧ** – Фатете ја рачката на стартерот и повлечете ја кон себе, за да слушнете лесен отпор, потоа со поголема сила повечете ја сајлата до крај. Сајлата треба да се наврти назад до крај. Повторете ја постапката додека моторот не се вклучи.
6. Кога моторот ќе се вклучи, свртете го чокот на десно, за да се отвори клапната за пригушување. Стиснете ја рачката за гас во најбрзата позиција.



Исклучување

Исклучете ја машината така, што ќе ја поместите рачката за гас назад кон симболот за поспооро работење (желка). Потоа свртете го копчето за вклучување на моторот на OFF позиција. Кога моторот ќе престане да работи, свртете ја рачката за дотур на гориво на десно на позиција OFF.

Погонска рачка и менувач

На погонската рачка (A) има уште една посебна рачка на менувач (B), со која ја избирате насоката на вртење на ножевите – напред (C) или назад (E). Кога машината не се движи, менувачот треба да биде на средина (D).

Ако сакате машината да се движи напред, поместете ја рачката на менувачот на лево (C) и притиснете ја погонската рачка.

Ако сакате машината да се движи назад, поместете ја рачката на менувачот на десно (E) и притиснете ја погонската рачка.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Бидете внимателни на околината кога ја движите машината назад (кон себе).

ОДРЖУВАЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да започнете со одржување, исклучете го моторот и отстранете го приклучокот од свеќичката за да спречите неочекувано палење на моторот. Резултатот од неочекувано стартување на моторот може да бидат тешки повреди!



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете само оригинални резервни делови. Несоодветните резервни делови може да го оштетат моторот или корисникот и да ја поништат гаранцијата.

Редовното одржување на уредот ќе ги подобри перформансите и ќе го продолжи животот на моторот. При извршувањето на одржувањето следете ги упатствата и препорачаните термински планови од табелата:

ПЕРИОД	ОПИС
<i>Пред да започнете со работа</i>	- Проверете го нивото на маслото во моторот - Проверете ги составните делови и прицврстете ги разнишаните делови
<i>По секои 25 часа користење</i>	- Заменете го моторното масло - Проверете го нивото на маслото во моторот - Исчистете го филтерот за воздух - Отстранете ги остатоците од тревата од ротирачките делови користејќи четка или врвна алатка - Исчистете го кукиштето со мека крпа - Исчистете ја тврдокорната нечистотија со мека крпа натопена во вода со сапуница
<i>По секои 100 часа користење</i>	Прегледајте, исчистете или сменете ја свеќичката

ЗАМЕНА НА МАСЛО

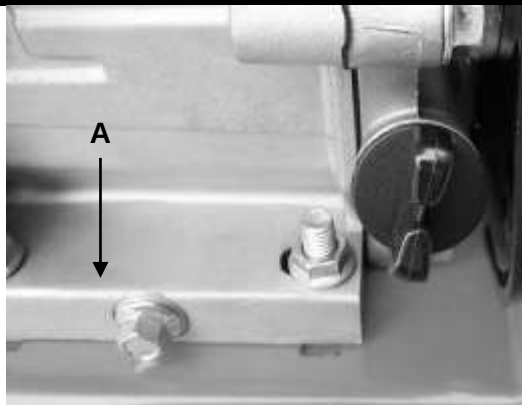
1. Стартувајте го уредот со мала количина бензин во резервоарот и почекајте да се потроши горивото
2. Извадете го приклучокот од свеќичката
3. Додека моторот е уште топол, отстранете го приклучокот за одвод на маслото (A). Нафтата треба да истече. (Слика 11)
4. Искристите ја иглата пред да ја наместите повторно
5. Извадете ја прачката за мерење на нивото на маслото. Долејте приближно 3 dcl од новото масло. Количината на масло мора да го достигне знакот на горната граница на прачката за масло.
6. Вметнете и затегнете ја прачката



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Бидете внимателни употребеното масло да не доаѓа во контакт со вашата кожа. По замена на маслото, измијте ги рацете со сапун и вода.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користеното масло е токсичен отпад. Се препорачува да го доставите до локалниот собирен центар. Не го мешајте со друг отпад од домаќинството.



Слика 11

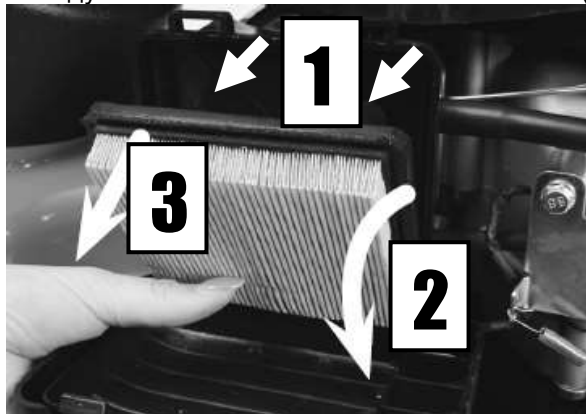
ОДРЖУВАЊЕ НА ФИЛТЕРОТ ЗА ВОЗДУХ

Затнат воздушен филтер може да го спречи нормалниот проток на воздух низ моторот. Периодичното чистење на филтерот за воздух ќе ги подобри перформансите на моторот и ќе го намали количеството на емисии на гас.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не го чистете филтерот за воздух со бензин или лесно запаливи соединенија. Може да доведе до експлозија!

1. Извадете го капакот на филтерот за воздух (1) и внимателно извадете го филтерот (3). (Слика 12)
2. Искристите го филтерот со помош на воздух под притисок
3. Вметнете го филтерот за воздух во лежиштето и заменете го капакот (2)



МЕНУВАЊЕ НА СВЕЌИЧКА

Изгаснете го моторот и почекајте да се излади.

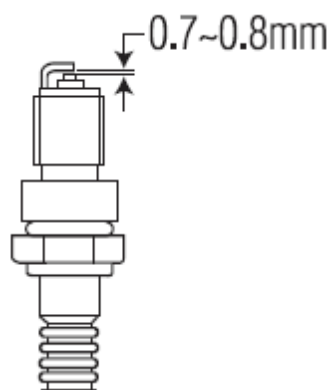


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете вид на свеќичка која не е препорачана. Свеќата мора да се чува во добра состојба со редовно чистење и соодветни поставки. За моторот да работи беспрекорно, погрижете се да има соодветно растојание помеѓу електродите на свеќичката и редовно отстранувајте го акумулираниот јаглерод.

1. Отстранете ја свеќичката со помош на соодветен клуч (слика 13)
2. Проверете ја состојбата на свеќичката. Ако изгледа потрошено, ако е валкана или на површината забележувате пукнатини, заменете ја со нова - од соодветен тип
3. Соодветното растојание помеѓу електродите е 0,70-0,80 mm. (Слика 14)
4. Завртете ја свеќичката во лежиштето и затегнете ја со вртежен момент од 25-30 Nm



Слика 13



Слика 14



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Свеќички кои се недоволно прицврстени може да предизвикаат лошо работење или трајно оштетување на моторот!

ОСТАТОЦИ ОД СОГОРУВАЊЕ НА ГАСОВИ ВО МОТОРОТ

Препорачливо е чистење на остатоците од согорување на гасовите на цилиндрите, главите од цилиндрите, врвот на клипот и цилиндерот по секои 100-300 часа употреба. Обратете се на овластен сервисер.

ПРИГУШУВАЧ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Доколку моторот запре, не допирајте го пригушувачот! Почекајте додека не се излади.

ТРАНСПОРТ И ЧУВАЊЕ

Ако имате намера да го зачувате уредот повеќе од 30 дена, направете го следново:

1. Чувајте го на суво и чисто место
2. Стартувајте ја машината и почекајте горивото горивото да се истроши или додадете "конзерванс" на горивото и почекајте неколку минути за смесата да започне да циркулира низ системот
3. Заменете го моторното масло
4. Исчистете ги надворешните површини на моторот
5. Отстранете ја свеќичката. Дотурете една лажица свежо моторно масло во цилиндарот. Заменете ја свеќичката во лежиштето. Не ставајте го кабелот за напојување. Повлечете го кабелот за моторот неколку пати. Така, маслото ќе се рашири рамномерно низ целиот цилиндар
6. Полека повлечете го стартерниот кабел (А) додека не почувствувате мал отпор. Во овој момент, вентилот ќе се затвори. Ова ќе ја спречи нечистотијата да влезе во цилиндарот. (Слика 15)
7. Внимателно покријте го моторот за да спречите собирање на прашина



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: При сервисирање на моторот, проверете ја состојбата на сечилата или чистете го дното на куќиштето, преместете го уредот така што свеќичката секогаш да биде свртена нагоре. Во случај свеќичката да е свртена надолу, може да ги предизвика следниве проблеми:

1. Моторот може да испушта дим
2. Тешко стартување на моторот
3. Свеќичката е полиена со масло или бензин
4. Филтерот за воздух е полиен со масло или бензин

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел	GR-8007A-L196
Тип на мотор:	G200F 4-тактен
Зафатнина на моторот:	196 cm ³
Ладење на моторот:	Воздушно ладење
Моќ на моторот:	4,1 kW
брзина на вртење:	143 min ⁻¹
Брзина на вртежи (max):	3600 min ⁻¹
Систем за стартување:	Рачно
Зафатнина на садот за гориво:	3,6 L
Ширина на каналот:	850 mm
Длабочина на каналот:	175 - 350 mm
Најголем дозволен наклон:	20°
дијаметарот на тркалото:	177,8 mm
дијаметарот на тркалото:	38,1 mm
Ниво на вибрации (Л и Д рачка):	5,13 m/s ² ; 6,56 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Ниво на звучен притисок Lp(A):	80,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Ниво на звучна моќ: Lw(A):	100,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Тежина:	60 kg

Модел	GR-8007A-P212
Тип на мотор:	PD170F 4-тактен
Зафатнина на моторот:	212 cm ³
Ладење на моторот:	Воздушно ладење
Моќ на моторот:	4,2 kW
брзина на вртење:	143 min ⁻¹
Брзина на вртежи (max):	3600 min ⁻¹
Систем за стартување:	Рачно
Зафатнина на садот за гориво:	3,6 L
Ширина на каналот:	550 - 850 mm
Длабочина на каналот:	175 - 350 mm
Најголем дозволен наклон:	20°
дијаметарот на тркалото:	177,8 mm
дијаметарот на тркалото:	38,1 mm
Ниво на вибрации (Л и Д рачка):	5,36 m/s ² ; 6,73 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Ниво на звучен притисок Lp(A):	81,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Ниво на звучна моќ: Lw(A):	101,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Тежина:	60 kg

УПАТСТВА ЗА КОРИСТЕЊЕ НА МОТОРОТ

БЕЗБЕДНОСНИ СИМБОЛИ ЗА УПРАВУВАЊЕ



Безбедносни мерки**ПРЕД ВКЛУЧУВАЊЕ НА МОТОРОТ**

- прочитајте ги целосните Упатства за работење и одржување И упатствата за апаратот, што се напојува со овој мотор
- Непочитување на упатствата може да предизвика тешки повреди или смрт.

УПАТСТВА ЗА РАБОТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ СОДРЖАТ И БЕЗБЕДНОСНИ ПОДАТОЦИ КОИ:

- ве запознаваат со опасностите, кои се поврзани со моторите.
- известуваат за тешките повреди, кои се поврзани со овие опасности и
- поучуваат за тоа како да се избегне или намали опасноста од повреди.



Безбедносниот предупредувачки симбол се користи за идентификација на безбедносните информации за опасностите кои можат да предизвикаат телесни повреди.

Сигналниот збор (**ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ или ВНИМАНИЕ**) се користи со предупредувачкиот симбол за предупредување на веројатноста и потенцијалната сериозност од повреди. Покрај тоа симболот за опасност се користи за означување на видот на опасноста.



ОПАСНОСТ предупредува на ризикот кој може да настане, а доколку не се избегне може да предизвика смрт или тешка повреда.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ предупредува на опасност, која во случај да не се избегне може да предизвика смрт или тешка повреда.



ВНИМАНИЕ предупредува на опасност, која во случај да не се избегне може да предизвика смрт или тешка повреда.

ВНИМАНИЕ при употреба без предупредувачкиот симбол предупредува на ситуацијата која може да предизвика оштетување на производот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Бензинот и неговите гасови се високо запаливи и експлозивни. Оганот и експлозијата можат да предизвикаат тешки изгореници или смрт.

**ПРИ ДОЛЕВАЊЕ НА ГОРИВОТО**

- исклучете го моторот и оставете го моторот да се олади барем 2 минути пред да го отстраните капакот на резервоарот.
- Резервоарот за гориво полнете го надвор или во добро провретрена просторија.
- Резервоарот за гориво не го полнете премногу. Наполнете го приближно до 2,5-1,2 cm под врвот на вратот, за да овозможите ширење на горивото.
- Чувајте го бензинот далеку од извори на искрење, отворен оган, контролните светла, топлината и други запаливи извори.
- Проверете дали има истекување на водовите за гориво, капакот на резервоарот и приклучоците. Заменете ги по потреба.

ПРИ ВКЛУЧУВАЊЕ НА МОТОРОТ

- Проверете дали свеќичката, пригушувачот, капакот за гориво и зрачниот филтер се на своето место.
- Не го вклучувајте моторот додека свеќичката не е ставена.
- Доколку се разлее горивото, почекајте да се излади, пред да го вклучите моторот.
- Доколку моторот е наполнет со горивото, ставете го вентилот на пригушувачот во положба OPEN/RUN, рачката за регулирање на гасот на FAST и стартувајте додека не се вклучи моторот.

ЗА ВРЕМЕ НА РАБОТЕЊЕТО НА УРЕДОТ

- Моторот или уредот не ги наведнувајте под агол, кој би предизвикал разливање на бензинот.
- Не употребувајте лопатката за пригушување на карбураторот за сопирање на моторот.
- Motorja ali naprave ne nagibajte pod kotom, ki bi povzročil razlitje bencina.

ПРИ ПРЕВОЗ НА УРЕДОТ

- Превезувајте го уредот со ПРАЗЕН резервоар за гориво или со ЗАТВОРЕН вентил за гориво.

ПРИ СКЛАДИРАЊЕ НА БЕНЗИНОТ ИЛИ УРЕДОТ СО ГОРИВО ВО РЕЗЕРВОАРОТ ЗА ГОРИВО

- Чувајте го подалеку од отворен оган, печка, греачи за вода или други направи кои имаат контролно светло или друг извор на палење, што може да ја запалат пареата од бензин.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За време на вклучување на моторот може да дојде до искрење. Искрењето може да ги запали блиските запаливи гасови. Може да дојде до експлозија и оган.

- Доколку во околината има испуштен природен или течен нафтен гас, не го вклучувајте моторот.
- Не употребувајте течности запаливи под притисок, бидејќи пареата е запалива.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Моторите испуштаат јаглерод моноксид, отровен плин без мирис и боја. Вдишување на јаглерод моноксид може да предизвика лошење, несвестица или смрт.

- Вклучете го моторот и оставете го да работи на отворено.
- Не го вклучувајте моторот односно не го оставајте да работи во затворен простор, дури и со отворени врати и прозорци.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ненамерното искрење може да предизвика оган или електричен удар. Ненамерното вклучување мора да предизвика компликации, трауматска ампутација или рана.

Пред спроведување на подесувањата или поправки:

- Исклучете го кабелот од свеќичката за вклучување и чувајте ја подалеку од свеќичката.
- Исклучете го негативниот пол на акумулаторот (само кај мотори со електрично вклучување).

При тестирање на искрење:

- Користете одобрена направа за тестирање на свеќичка за вклучување.
- Не го проверувајте искрењето со отстранета свеќичка.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Работните мотори произведуваат топлина, деловите на моторот, особено пригушувачот силно се загреваат. При допир може да дојде до тешки изгореници. Запаливи отпадоци, како што се листови, трева, грмушки итн. можат да се запалат.

- Оставете пригушувачот, цилиндарот на моторот и ребрата за ладење да се изладат пред да ги допрете.
- Отстранете го запаливиот материјал, кој се собрал на подрачјето на пригушувачот и цилиндарот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Вртеките делови можат да се заглават или заплеткаат во рацете, нозете, косата, облеката или додатоците. Може да дојде до трауматска ампутација или тешки рани.

- За време на работењето на уредот мора да бидат наместени штитниците.
- Внимавајте вашите раце и нозе да не дојдат во близина со вртеките делови.
- Соберете ја долгата коса и отстранете го нажитот.
- Не носете широка коса, одврзани врвки или предмети кои можат да се подфатат.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Поради брза повратна влечна сила на сајлата за палење (повратен зафат) потегнете ја раката кон моторот побрзо од она кога можете да ја спуштате рачката. Може да дојде до кршење на коските, дробење или поместување.



- Кога го вклучувате моторот, полака влечете ја врвката додека не почувствувате отпор, а потоа повлечете набрзина.
- Пред вклучување на моторот отстранете ги сите надворешни оптоварувања на апаратот/моторот.
- Директно приклучените составни делови на опремата, како на пример сечила, ротори, макари, запчаници итн. мора да бидат добро прицврстени.

Препораки за употреба на масло

Пред вклучување моторите треба да се наполнат со масло. Не ставајте премногу масло.

Користете високо квалитетно масло, означено со "За употреба API, SF, SG, SH, SJ". **НЕ МЕШАЈТЕ МАСЛО СО БЕНЗИН.**

За температурата која ја очекувате при вклучување на моторот пред следното менување на масло, изберете соодветен **SAE** степен на вискозност на маслото.

*Моторите со воздушно ладење се загреваат посилно од автомобилските мотори. Употребата на несинтетички мултивискозни масла (15W30, 15W40, 15W50 итн.) при температури над 40 °C предизвику поголема употреба на масло од вообичаените. При употреба на мултивискозно масло почесто проверувајте го нивото на масло.

**ако маслото со ознака SAE 30 го употребувате при температури под 40 °C, потешко ќе го вклучува моторот, а може да дојде и до оштетување на сидот на цилиндарот проади недоволно мастење.

Проверете го нивото на масло (Зафатнина на коритото за масло е околу 0,6 литри)

Ставете го моторот хоризонтално и исчистете го просторот околу отворот за полнење на масло.

Извлечете ја палката за мерење на нивото на масло, избришете ја со чиста крпа, повторно поставете ја и притиснете ја до крај. Потоа извлечете ја палката за мерење и проверете го нивото на масло, Маслото мора да биде на ознаката **FULL (MAX)**.

Ако е потребно да се додаде масло, полака додавајте го во отворот (A). Цврсто прицврстете ја палката за мерење на нивото на масло (B), пред да го вклучите моторот.

Не додавајте премногу масло. Преголема количина на масло може да предизвика:

1. димење,
2. отежнато вклучување
3. загадување на свеќичката на вклучување,
4. валкање на филтерот за воздух.

Препораки за гориво

Користете чист, свеж, **безоловен**, обичен бензин со најмалку 77 октани. Купете толку гориво, колку што ќе ви биде потребно за 30 дена. Погледнете ги упатствата за складирање.

Проверете го нивото на гориво

Пред повторно да го наполните горивото моторот мора да се излади барем 2 минути.

Пред повторно полнење најпрвин исчистете го областа околу отворот за полнење гориво. Потоа отстранете го капакот. Наполнете го резервоарот до приближно 2,5 см под долниот раб на вратот, така што ќе овозможите ширење на горивото. Внимавајте да не го наполните премногу резервоарот.

Стартување



РАЦЕТЕ И НОЗЕТЕ СЕКОГАШ ДРЖЕТЕ ГИ ПОДАЛКУ ОД ПОДВИЖНИТЕ ДЕЛОВИ ОД УРЕДОТ.

Не користете течности запаливи под притисок. Пареата е запалива.

Вклучувајте, складирајте и долевајте го горивото во косилката на хоризонтална површина. Проверете го нивото на масло.

Ако моторот во три потези не се вклучи, 3 пати притиснете го гуменото копче на пумпата и повторно потегнете ја сајлата за палење.

Напомена: Ако моторот сопрел поради недостиг на гориво, повторно додадете гориво и три пати притиснете го копчето на пумпата. Долевање вообичаено е непотребно, ако повторно го вклучувате топлиот мотор. При ладно време вбризувањето понекогаш треба да се повтори.

Сопирање

Ослободете ја безбедната рачка за сопирачката ИЛИ потегнете го регулаторот за гас во положба STOP.

Одржување

Почитувајте ги пропишаните интервали во врска со работните часови или календарски периоди, што ќе се случи порано. При работа во неповолни услови треба да се скратат интервалите за одржување. За да се спречи несакано вклучување на моторот, отстранете го кабелот на свеќичката за вклучување и заземјете ја пред почетокот со сервисирање.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Доколку морате да го навалете моторот поради превоз, преглед или отстранување на трева, сторете го тоа така што страната на моторот со свеќичката со вклучување ќе остане во горната положба.

Превоз или навалување на страна, каде што се наоѓа свеќичката, може да предизвика:

1. димење,
2. отежнато вклучување,
3. загадување на свеќичката за вклучување,
4. валкање на филтерот за воздух.

Чистење на филтерот за воздух

Заменете го филтерот за воздух, доколку филтерот е многу извалкан и оштетен.

- Одвртете го шрафот.
- Внимателно отстранете ја влошката така, што ќе спречите нечистотијата да влезе во карбураторот.
- Отворете го филтерот за воздух и исчистете ги сите делови. Измијте го филтерот со течен детергент или вода.
- Избришете со сува крпа.
- Наместете го филтерот назад во куќиштето.
- Со шрафот добро прицврстете го филтерот за воздух назад на карбураторот.

Масло

Редовно проверувајте го нивото на масло.



Внимавајте на доволното ниво на масло. Проверете го нивото на секои 5 часа работење или секој ден, пред да вклучите моторот. Постапката за полнење на маслото е опишана во поглавјето за препораките за масло.

Менување на масло



Маслото треба да се менува по секои 5 часа работење. Менувајте го маслото кога моторот е се уште топол. Наполнете со ново масло од препорачаната CEA степен на вискозност.

Пред да го вклучите моторот или уредот, за да го испуштите маслото, испуштете го горивото од резервоарот, за да го пуштите моторот да работи, додека резервоарот за горивото не биде празен.

1. Отстранете ја свеќичката и во цилиндарот налејте околу 15 ml машинско масло. Заменете ја свеќичката и полака свртете ја моторното вратило, за да маслото се распореди рамномерно.
2. И исчистете ја тревата и плевелот од цилиндарот и ребрата на главата на цилиндарот, под заштитата за прсти и околу ауспухот/конверторот.
3. Складирајте во чист и сув простор, но не во близина на печка, отворен оган или греач на вода, или во близина на каква било направа, која може да предизвика искри.

Ако го испуштате маслото од врвот на моторот, свеќичката треба да биде подалеку свртена нагоре.

Ако го извлечете чепот за одвод на масло со квадратен додаток, маслото може да го испуштите од дното на моторот.

Складирање

Доколку моторот не го употребувате повеќе од 30 дена, потребно е да се заштити, односно да се отстрани горивото, за да на системот за довод на гориво и на важните делови на карбураторот не се насобере талог.

За заштита на моторот препорачуваме употреба на стабилизатор за гориво. Измешајте го стабилизаторот со горивото во резервоарот за гориво или пак во садот за складирање. Моторот треба да работи пократко време, за да стабилизаторот би поминал низ карбураторот. Моторот и горивото може да го складираат до 24 месеци.

Забелешка: Доколку не го употребувате стабилизаторот, односно ако машината работи на гориво, кое содржи алкохол, т.е. гасохол, отстранете го горивото од резервоарот и оставете го моторот да работи, додека не му зафали гориво.

Сервисирање

Посетете го овластениот сервисер. Обучени механичари, опремени со оригинален алат овозможуваат стручна поправка односно сервисирање на сите мотори.

Услови за одржување



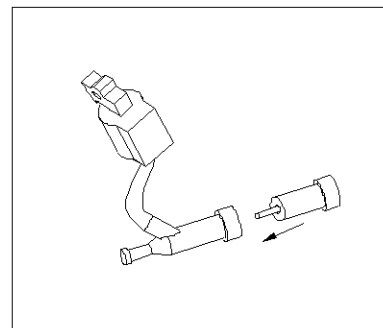
Сервисирање на свеќичката за палење

НЕ го проверувајте искрењето, доколку не е ставена свеќичката. За проверка на искрите користете тестер за свеќичка.

НЕ го вклучувајте моторот, доколку свеќичката не е ставена. Ако моторот е разлиен со гориво, притиснете ја рачката на моторот во положба FAST и стартувајте го моторот додека не се запали.

Сечилото меѓу контактите на свеќичката мора да биде 0,76 mm

Менувајте ги свеќичките на секои 100 часа или секоја сезона, што доаѓа прво.



Редовно чистете го моторот



Од моторот редовно отстранувајте ја тревата и плевелот.

Исчистете ја заштитата за прсти. Не го полевајте моторот со вода, за да го исчистите, бидејќи водата може да го загади горивото. Чистете со четка или со компресиран воздух. Отпадоците кои се собираат околу отворот за издувни гасови може да предизвика пожар. Проверете и исчистете пред секоја употреба.

Исчистете го системот за ладење. Тревата и плевелот можат да го задушат системот за воздушно ладење на моторот, а особено при подолго косење на висока и сува трева. Внатрешните ребра за ладење и површината можеби треба да се исчистат. Со тоа ќе спречите прегревање и оштетување на моторот.

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот


VINI RE!

PARA PËRDORIMIT, LEXONI ME KUJDES UDHËZIMET QË JANË DHËNË NË KËTË UDHËZIM..


VINI RE!

RESPEKTONI TË GJITHA UDHËZIMET DHE MASAT E SIGURISË!

PARALAJMËRIM

Prodhuksi nuk mban përgjegjësi për dëmin që mund të shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të veglës, për shkak të mirëmbajtjes jo të drejtë, intervenimeve me qëllim që t'i ndërrohen pjesët ose që të zëvendësohen. Intervenimet në vegël mund t'i kryejë servisuesi i autorizuar i prodhuesit të veglës.


PARALAJMËRIM

Mos e gjuani doracakun. Ruani për përdorim të mëvonshëm (p.sh. me rastin e ndërrimit të pronarit)! **LEXONI DHE NJOFTOHUNI ME TË GJITHA UDHËZIMET DHE PARALAJMËRIMET E DHËNA NË DORACAK)**

KORRESPONDENCA

Në rast të korrespondencës ose bisedës telefonike me shitësin tuaj ose me prodhuesin për cilëndo arsye lidhur me veglën, gjithmonë theksoni këto të dhëna:

- 1) Modelin-tipin e aparatit
- 2) Numrin serik
- 3) Tensionin dhe frekuencën
- 4) Datën e blerjes
- 5) Emri-emërtimi i prodhuesit, ku e keni blerë aparat
- 6) Përshkrimin e saktë të gabimit ose defektit



Veglën mund ta përdor vetëm personi i autorizuar për këtë i cili i ka lexuar këto udhëzime dhe që është i vetëdijshëm për rrezikun që buron nga përdorimi i saj.


PARALAJMËRIM

Mosrespektimi i udhëzimeve dhe i paralajmërimeve që janë dhënë në këtë doracak, mund të çojë deri te goditja elektrike, zjarri dhe/ose deri te lëndimet serioze.

Gjatë përdorimit të veglës, aty ku pjesët e saj metalike mund të vijnë në kontakt me instalimet e fshehura elektrike ose me kabllon e saj elektrike (nëse është i montuar), veglën gjithmonë kapeni për dorezën e izoluar plastike.


UDHËZIMET E SIGURISË


Gjatë përdorimit të veglës elektrike, respektoni këto paralajmërime të sigurisë me qëllim që ta zvogëloni rrezikun nga zjarri, nga goditja elektrike dhe lëndimet personale.

Përdorimi në pajtim me dispozitat

Për përdorimin që nuk është në pajtim me dispozitat, si p.sh. gjatë ndryshimeve të paautorizuara në makinë, prodhuksi nuk e mban përgjegjësinë. Po ashtu, respektoni udhëzimet e sigurisë, udhëzimet për montim dhe udhëzimet për përdorim dhe dispozitat që janë në fuqi për ndalimin e fatkeqësive.

SIGURIA NË VENDIN E PUNËS

- a) Sigurohuni që vendi i punës të jetë i pastër dhe mirë i ndriçuar. Mjedisi jo i rregulluar dhe i errët mund të shkaktojë fatkeqësi.
- b) Mos e përdorni veglën në atmosferë shpërthyes, p.sh.: në afërsi të lëngjeve eksplozive, gazit, pluhurit. Shkëndijat që prodhohen gjatë punës së motorit, mund të shkaktojnë ndezjen e avujve ose të pluhurit.
- c) Mos lejoni që në vendin e punës, gjatë punës me aparatit të gjenden fëmijët ose personat e tretë (që shikojnë). Tërheqja e vëmendjes gjatë punës mund të çojë deri te humbja e kontrollit.

SIGURIA PERSONALE

- a) Gjatë punës së aparatit, bëhuni të kujdesshëm dhe gjithmonë shikoni se çfarë po bëni dhe të njëjtën kryeni me mençuri. Mos e përdorni aparatit kur jeni të lodhur, nën ndikimin e drogave, alkoolit ose ilaçeve. Një moment i pakujdesisë gjatë punës me aparatit, mund të shkaktojë lëndime të rënda trupore.
- b) Përdorni pajisjen personale për mbrojtje. Gjithmonë mbani syze mbrojtëse, doreza dhe kufje për veshët. Përdorimi i pajisjes mbrojtëse, varësisht nga kushtet e punës, siç është maska kundër pluhurit, këpucët që nuk rrëshqasin, helmata, kufjet e veshëve, e zvogëlojnë rrezikun e lëndimeve trupore.
- c) Ndaloni ndezjen e paqëllimshme. Para se ta lidhni aparatit me rrjetin elektrik, para se ta ngrehni ose bartni, gjithmonë paraprakisht kontrolloni dhe sigurohuni se ndërprerësi i aparatit është i fikur. Bartja e veglës me unazën e ndërprerësit ose me lëshimin e alarmit në rrjet gjatë ndërprerësit të lëshuar, mund të shkaktojë fatkeqësi.
- d) Para fillimit dhe ndezjes së aparatit, hiqni prej tij të gjithë vazhduesit dhe çelësat e tjerë. Çelësin që e lini në pjesën rrotulluese të aparatit, mund të shkaktojë lëndime trupore.
- e) Mos u kërrusni shumë larg aparatit. Gjatë punës, gjithmonë siguroni vetes një mbështetës të fortë dhe stabilitet të mirë. Në këtë mënyrë do të siguroni kontroll të mirë mbi aparatit, në rast të situatave të papritura e të paparapara.
- f) Vishuni si duhet. Mos mbani rroba të gjera ose stoli. Sigurohuni që flokët, rrobat dhe dorezat mos të vijnë në kontakt me pjesët lëvizëse të aparatit. Pjesët lëvizëse të aparatit mund t'i kapin pjesët e gjera të rrobave, stolinë, flokët e gjata. Flokët e gjata lidhni dhe mbuloni me mjete mbrojtëse.
- g) Nëse vegla ka lidhëse për thithjen dhe sistemin për grumbullimin e pluhurit, gjithmonë sigurojeni vendosjen dhe lidhjen e tij në mënyrë të drejtë. Përdorimi i sistemit për grumbullimin e pluhurit mund ta zvogëlojë ndikimin e erërave dhe të pasojave të dëmshme të pluhurit.
- h) Aparati nuk është i dedikuar për përdorim nga ana e personave (duke përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike ose aftësi të kufizuara apo pa përvojë e dituri, përveç nëse i kontrollon ose u jep udhëzime për përdorimin e aparatit, personi që është përgjegjës për sigurinë e tyre.

PËRDORIMI DHE MIRËMBAJTJA E VEGLËS

- a) Mos e ngarkoni shumë aparatit. Përdorni aparat-vegël të duhur për punën tuaj. Vegla e zgjedhur si duhet do të kryejë punë më mirë dhe më sigurt në mënyrën për të cilën është prodhuar.
- b) Mos e përdorni veglën, nëse ndërprerësi për çelje dhe mbyllje nuk punon. Cilado vegël që nuk mund të përdoret me ndërprerës është e rrezikshme dhe duhet menjëherë të riparohet.
- c) Para cilësdo punë në vegël, me qëllim të rregullimit, mirëmbajtjes, zëvendësimit të pajisjeve ose të lënies, hiqeni spinën nga rrjeti elektrik dhe/ose hiqeni akumulatorin-baterinë nga vegla. Masat e këtilla preventive të sigurisë e zvogëlojnë rrezikun e vetë fillimit të punës.
- d) Kur nuk e përdorni veglën (dhe kur e lini vetëm për një kohë të shkurtër), duhet ta lini nëpër ato vende ku fëmijët nuk mund ta kapin. Mos ua lejoni që ta përdorin veglën personat që nuk janë të njoftuar mirë me udhëzimet që gjenden në doracak. Vegla në duart e përdoruesve jo të aftë e jo të profesionalizuar është e rrezikshme.

- e) **Mirëmbajtja e veglës.** Kontrolloni kurdisjen e mundshme jo të saktë, shtrëngimin e dobët të pjesëve, mundësinë e thyerjes së pjesëve dhe kushtet tjera të cilat ndikojnë në punën e veglës. Shumë fatkeqësi shkaktohen nga mirëmbajtja jo e drejtë e veglave.
- f) **Sigurohuni që veglat prerëse të jenë të mprehtë e të pastër.** Mbikëqyrja dhe puna me vegël te e cila është mirëmbajtur vegla për prerje, është më e lehtë dhe më e sigurt.
- g) **Veglën, pajisjet dhe shtojcat tjera përdorni në pajtim me udhëzimet që gjenden në këtë doracak, duke i respektuar kushtet e punës dhe llojin e punës që duhet të kryhet.** Përdorimi i veglës për qëllime të tjera se ato që janë paraparë, mund të çojë deri te situatat e rrezikshme.

SERVISIMI

- a) **Veglën servisojeni vetëm te servisuesi i autorizuar i prodhuesit të veglës, duke përdorur vetëm pjesë origjinale rezerve.** Me këtë sigurohet siguria e ardhshme e veglës tuaj.

MASAT E SIGURISË

PARA PËRDORIMIT TË KOSITËSES

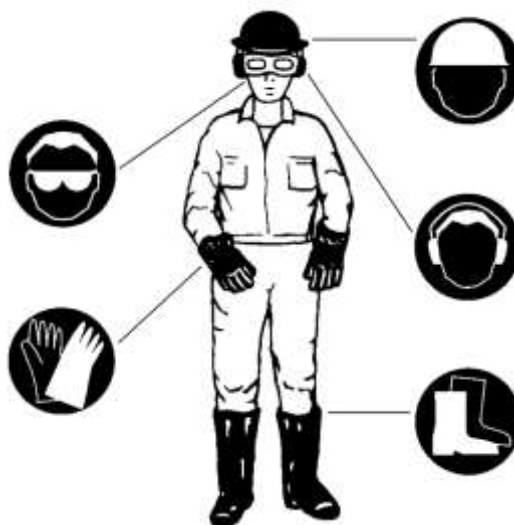


- a) Lexoni me kujdes këtë udhëzim për përdorim, që të dini në mënyrë të drejtë ta përdorni kositësen.
- b) Ky produkt është i dedikuar për kositjen e barit dhe nuk guxon kurrë të përdoret për ndonjë qëllim tjetër.
- c) Kjo kositëse kurrë nuk duhet të përdoret nën ndikim të alkoolit, nëse jeni të lodhur ose pa gjumë apo nën ndikimin e tabletave apo nëse në ndonjë mënyrë tjetër e ndjeni veten psikofizikisht të paftë që lirisht ta përdorni kositësen.
- d) Mos e ndizni motorin e kositëses në një hapësirë të mbyllur. Gazrat që dalin përmbajnë monoksidin e karbonit që është helmues.
- e) Kurrë mos e përdorni kositësen në këto rrethana:
 1. Nëse dyshemeja rrëshqet ose për shkak të kushteve tjera gjatë përdorimit të kositëses nuk keni mbështetje të fortë për këmbët.
 2. Në mbrëmje, në mjegull të dendur ose kur shikimi juaj është shumë i kufizuar dhe nuk keni shikim adekuar mbi rajonin që e kositni.
 3. Gjatë furtunës me shumë të reshura e me bubullimë, kur fryn erë e fortë ose furlani dhe gjatë kushteve tjera të motit që nuk sigurojnë përdorim të sigurt të kositëses.
- f) Para përdorimit të parë të kositëses, që para se përnjëmend ta përdorni atë, personi me përvojë duhet t'ju tregojë se si përdoret drejtë kositësja.
- g) Pagjumësia, lodhja ose rraskapitja fizike mund të shkaktojnë vëmendje jo të barabartë, për shkak të së cilës ekziston rreziku më i madh për fatkeqësi dhe lëndime. Për këtë shkak, zvogëloni periudhat e përdorimit të pandërprerë të kositëses në rreth 30-40 minuta dhe pushoni gjatë periudhës së kositjes. Sipërfaqja e plotë e kositjes gjatë ditës le të jetë më së shumti 2 orë, ndërsa pëlqehet edhe më pak.
- h) Ruani këto udhëzime në një vend ku keni qasje, me qëllim që prapë të mund t'i lexoni në rast të paqartësive.
- i) Këto udhëzime gjithmonë dorëzojini bashkë me kositësen, nëse e shitni, huazoni ose në cilëndo mënyrë e bartni pronësinë e saj.

PAJISJA E PUNËS DHE RROBAT MBROJTËSE

1. Gjatë kohës së përdorimit të pajisjes, duhet të mbani rroba adekuate dhe pajisje mbrojtëse:

1. Kaskë
2. Syze mbrojtëse dhe mburojë fytyre
3. Dorëza të trashë të punës
4. Këpucë pune që nuk rrëshqasin
5. Kufje për veshë (dëgjuese)



2. Në afërsi, prapë duhet të keni:

1. Vegël adekuate dhe mprehëse për tehat (që vendosen në rrip rreth belit)
2. Karburant adekuat shtesë
3. Teh rezerv
4. Mjetë ndihmëse për kufizimin e hapësirës së punës (shiriti i shënimit, shenjat e paralajmërimit)
5. Bilbili (për komunikim të ndërsjellë ose për paralajmërim në raste urgjente)
6. Sëpatë ose tehe (për largimin e pengesave)

3. Aparatin kurrë mos e përdorni nëse mbani pantallona të gjera, sandale ose nëse jeni këmbëzbathur.

	Para përdorimit, lexoni udhëzimet për përdorim	 	Punë e ngadalshme e motorit Veprim i shpejtë i motorit
	Bëhuni të kujdesshëm për njerëzit në afërsi gjatë përdorimit të pajisjes		Mos e prekni amortizatorin e sipërm ose cilindrin. Mund të digjeni. Këto pjesë nxehen shumë dhe vazhdojnë të jenë të nxehtë edhe për një kohë pas fikjes së motorit
	Fikeni motorin dhe largojeni lidhjen nga kandela gjatë transportit, gjatë vendosjes edhe kur makina është pa mbikëqyrje		Motorët me djegie të brendshme lëshojnë karbon monoksid. Mos e përdorni pajisjen në një hapësirë të mbyllur
	Përdorni mbrojtje për sytë dhe veshët		Benzina ndizet! Pritni më së paku 2 minuta që të ftohet motori para se të mbushni karburant
	Përdorni dorëza për mbrojtjen e duarve tuaj		Vishni çizme për t'i mbrojtur këmbët
	Thikat rrotulluese janë të mprehta dhe rrotullohen me shpejtësi të madhe. Çdo kontakt me ta gjersa janë duke punuar, mund të shkaktojnë lëndime serioze. Kujdes që mos t'i prekni thikat me duar ose me këmbë gjersa motokultivatori është duke punuar.		

PARALAJMËRIM GJATË PËRDORIMIT TË KARBURANTIT



a) Motori i kësaj pajisje është i dedikuar për karburantët që përmbajnë benzinë me djegie të lartë. Kurrë mos e ruani ose mos e mbushni rezervuarin për karburant nëpër vende ku ka soba, shporetë, dru, zjarr, shkëndija elektrike, saldime ose në afërsi të ndonjë burimi tjetër të nxehtësisë ose zjarrit që mund të shkaktojë ndezjen e karburantit.

b) Pirja e duhanit është shumë e rrezikshme gjatë përdorimit ose mbushjes së rezervuarit. Gjithmonë kujdesuni që mos t'i afroheni pajisjes me cigare të ndezur.

в) Para mbushjes me karburant, gjithmonë në fillim duhet ta fikni motorin dhe me vëmendje ta kontrolloni mjedisin përreth, që mos të ketë në afërsi ndonjë shkëndijë ose zjarr të hapur.

c) Gjatë mbushjes së rezervuarit, gjithmonë fiken motorin dhe sigurohuni se në afërsi nuk ka shkëndija ose zjarr të hapur.

d) Pas përfundimit të mbushjes së rezervuarit me karburant, vendoseni kapakun në rezervuarin e karburantit e pastaj largojeni pajisjen 3 m ose më shumë nga vendi i mbushjes, pastaj mund ta startoni motorin.

KARBURANTI



VINI RE

♦ Karburanti është materie me djegie të lartë. Në afërsi të karburantit nuk guxon të pini duhan ose të shkaktoni zjarr apo shkëndija.

♦ Gjithmonë fshijeni çdo derdhje të karburantit para se ta ndizni motorin.

♦ Fikeni motorin para se ta mbushni rezervuarin me karburant dhe lëreni që të ftohet.

♦ Në zonë dhe përreth zonës së dedikuar për magazinim dhe për përdorim të karburantit nuk guxon të ketë zjarr të hapur.

ME RËNDËSI



♦ Përzjerja e karburantit që ka mbetur pa u përdorur për një ose më shumë muaj mund ta zë karburatorin ose të shkaktojë defekte në motor. Derdheni përzjerjen e mbetur të karburantit në një kontejner metalik që nuk e lëshon ajrin, mbylleni mirë dhe ruajeni në një vend të errët e të ftohtë.



Vini re: Për të mbushur dhe ruajtur karburantin, përdorni vetëm enë që janë të dedikuara për këtë. Hidhni përzjerje të mjaftueshme të karburantit me vaj në enë, shkundeni mirë e pastaj hidhni në pajisje.



SHËNIM

Nëse vjen deri te ndezja e karburantit, fiken zjarrin me aparat që punon me pluhur të thatë.

PËRSHKRIMI

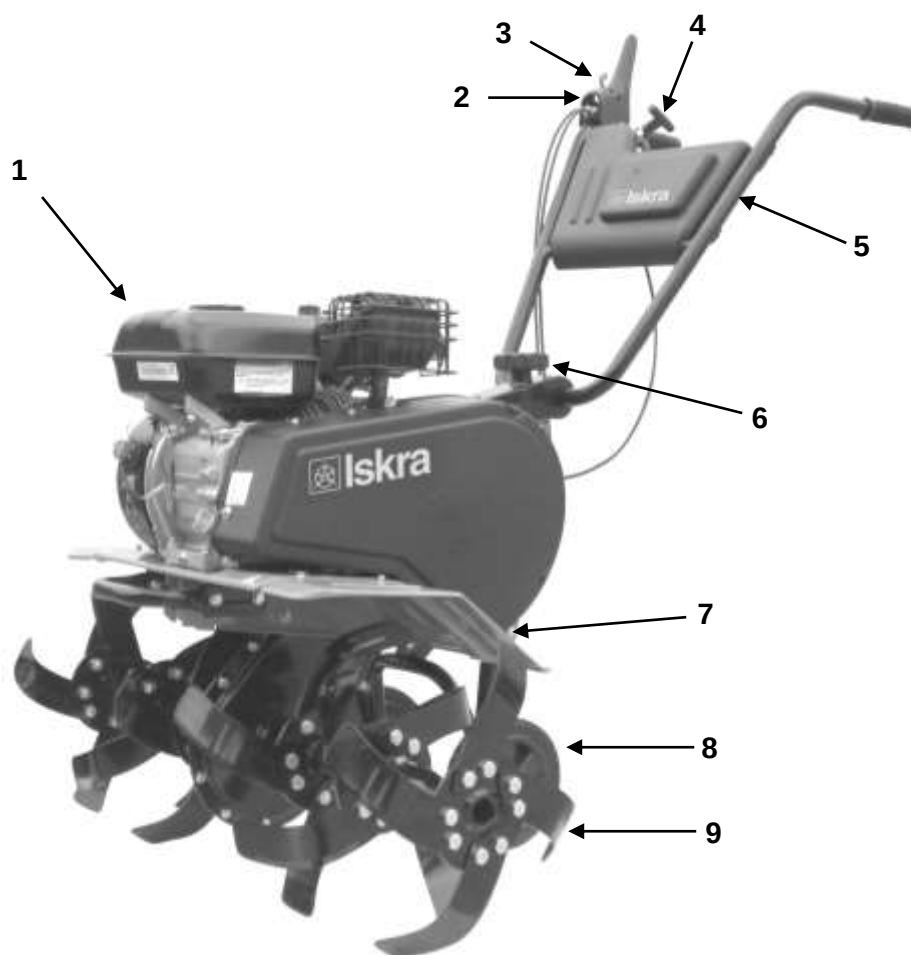
Kultivatori është i pajisur me motor 4 taktesh me performansa të larta. Dizajni i rrumbullakësuar për toka të lehta e të mesme është ideal për punë në afërsi të fidanëve të mbjella, duke siguruar vozitje të qetë e të lehtë. Thikat speciale nga çeliku me harxhim minimal mundësojnë efikasitet të volitshëm të harxhimeve. Forma e posaçme e thikave mundëson lëvrin efektiv të tokës. Rrotullimi i lehtë i timonit e lehtëson drejtimin e pajisjes. Startimi i motorit nga regjimi i qetë me shtypjen e thjeshtë të butonit, e përmirëson sigurinë e drejtuesit.

PARALAJMËRIME

- Pajisja është e pajisur me fre që i ndalë tehet tri sekonda pasi do të lirohet doreza e motorit
- Mos e ndalni dhe mos e rrotulloni pajisjen gjersa tehet janë duke u rrotulluar. Gjithmonë prisni që të ndalen së rrotulluari
- Nëse ndërmjet teheve ka sende të papritura, fiken motorin dhe binduni se tehet nuk janë dëmtuar. Vazhdoni të punoni vetëm nëse pajisja punon pandërprerë.
- Kur punoni me makinë, gjithmonë ecni vetëm përpara. Kurrë mos e tërhiqni pajisjen mbrapa
- Kur punoni në ndonjë vend të pjerrët, gjithmonë lëvizni rrotull, kurrë përpjetë ose teposhtë. Bëhuni të kujdesshëm kur i ndërroni drejtimet
- Kur lëvizni nëpër sipërfaqe pa bar ose kur e lëvizni pajisjen ndërmjet sipërfaqeve të punës, tehet nuk duhet të punojnë

PJESËT KRYESORE

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. Motori | 6. Vida e drejtuesit |
| 2. Doreza e motorit | 7. Mbrojtësi |
| 3. Ndërruesi | 8. Rrotat |
| 4. Doreza për gaz | 9. Tehat për gërmim (freza) |
| 5. Drejtuesi | |



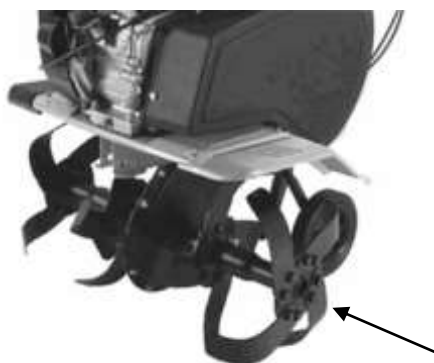
UDHËZIMI PËR PËRPILIM



1. Vendoseni drejtuesin e shtëpizës së makinës siç është paraqitur në fotografi. Vendoseni drejtuesin e shtrënguesit, shtypeni vidën nëpër sustë dhe shtrëngojeni.



2. Vendosni mbrojtësit anësorë të shtëpizës së makinës dhe shtrëngoni me vidat që i keni.



3. Vendosni tehat e jashtëm për gjermim në boshtin e motorit dhe shtrëngoni me vidat që i keni me siguresë amortizuese.



VINI RE! NË MAKINË NUK KA BENZINË E VAJ!
Para ndezjes së parë duhet të mbushet makina me karburant dhe me vaj.
Në motor duhet të hidhen rreth 6 dl vaj.

PARA STARTIMIT TË MOTORIT**KARBURANTI**

Të dhënat dhe lloji i karburantit të rekomanduar për përdorim

- Përdorni benzinë pa plumb me minimum 90-95 oktanë. Gjithmonë blini sasinë që do ta përdorni më së paku në një afat prej 30 ditësh
- Mos e përzieri benzinën dhe vajin
- Mos e përdorni benzinën që përmban metanol



PARALAJMËRIM: Benzina është karburant që ndizet shumë! Duhet të jeni të kujdesshëm që mos të vijë deri te shpërthimi!



PARALAJMËRIM: Fikeni motorin dhe lëreni që të ftohet para se ta zhvidhosni kapakun e rezervuarit të karburantit. Përdorni karburant vetëm në hapësira mirë të ajrosura! Bëhuni të sigurt se benzina nuk vjen në kontakt me shkëndijat, me zjarrin e hapur ose me nxehtësinë.



PARALAJMËRIM: Mos e mbushni tepër rezervuarin e karburantit!



PARALAJMËRIM: Kontrolloni shpesh gjendjen e zorrëve të karburantit, rezervuarin dhe kapakun. Në rast të dëmtimeve, ndërroni pjesët.



PARALAJMËRIM: Gjatë mbushjes me karburant, sigurohuni se në afërsi mos të ketë fëmijë dhe persona të rraskapitur.

Mbushja e rezervuarit me karburant:

1. Zhvidhoseni kapakun e rezervuarit
2. Mbusheni me karburant deri në majën e vrimës për mbushje. Mos e mbushni tepër rezervuarin
3. Nëse derdhet karburanti, fshijeni me leckë
4. Shtrëngojeni kapakun e rezervuarit

FURNIZIMI ME VAJ MOTORIK

VAJI



Të dhënat dhe lloji i vajit të rekomanduar për përdorim

- Për përdorim të përgjithshëm rekomandohet përdorimi i vajit të llojit **SAE 30**
- Mos përdorni aditivë shtesë.

Kapaciteti i vajit:

Në motor mund të futni afërsisht **0,6** litra vaj.

Kontrollojeni sasinë e vajit në motor:



PARALAJMËRIM: Mos e startoni motorin pa sasinë e duhur të vajit, sepse mundet ta dëmtojë përgjithmonë motorin!



VINI RE: Kur e kontrolloni sasinë e vajit në motor, fiken pajisjen dhe lëreni në një sipërfaqe të rrafshët!

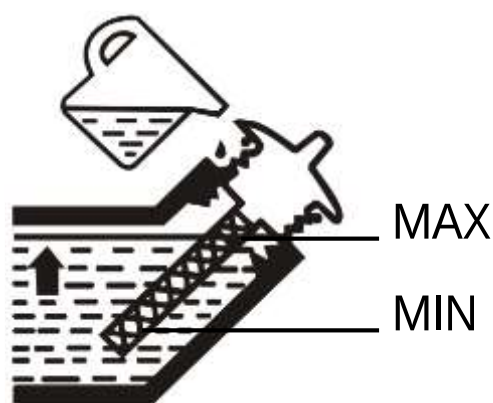
1. Nxirreni shkopin për matjen e nivelit të vajit (A) dhe fshijeni me leckë të thatë. (Foto 10)
2. Vendoseni shkopin për matjen e vajit dhe tërhiqeni prapë. Lexojeni nivelin e vajit
3. Sasia e vajit duhet ta arrijë shenjëën e kufirit të lartë të shkopit për matje (B)
4. Nëse sasia e vajit është afër kufirit të poshtëm të shkopit për matje (C), mbusheni me vaj, por kujdesuni që sasia mos ta kalojë kufirin e sipërm
5. Futeni dhe shtrëngojeni shkopin për matje



PARALAJMËRIM: Përdorimi i vajit të vjetër ose i vajit për motorët 2 taktesh mund ta shkurtojë jetëgjatësinë e motorit!



Foto 10



UDHËZIMET PËR PËRDORIM

PARA SE TA STARTONI MOTORIN



PARALAJMËRIM: Gjithmonë përdorni pajisje adekuatë mbrojtëse kur punoni me pajisjen me qëllim që mos t'i dëmtoni sytë, veshët ose duart. Gjithmonë mbani syze mbrojtëse, kufje për veshë dhe dorëza.



PARALAJMËRIM: Mos mbani rroba të lira. Sigurohuni që flokët, rrobat dhe dorëzat mos të vijnë në kontakt me pjesët lëvizëse të pajisjes. Pjesët lëvizëse të pajisjes mund ta kapin pjesën e lirë të rrobave, stolitë ose flokët më të gjata. Lidhni flokët e gjata dhe mbulonit ato me kapelë.

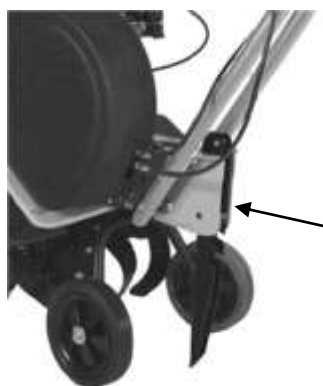
Para se ta startoni motorin, kontrollojeni sasinë e karburantit dhe vajit në motor.



Rrotat transportuese

Lartësinë e rrotave mund ta rregulloni, ashtu duke e tërhequr dorezën e frenimit dhe duke e vendosur në një pozitë më të lartë ose më të ulët.

Rrotat e transportit janë të dedikuara vetëm për lëvizjen e makinës së fikur. Rrotat, bashkë me pykën duhet të largohen nga makina para gërmimit.



Rregullimi i thellësisë së gërmimit

Rregullojeni thellësinë e dëshiruar për gërmim me ndërrimin e pozitës së pykës në pjesën e pasme të makinës.

Janë të mundshme tri pozita të ndryshme.

Ndezja dhe fikja e makinës (ON/OFF)



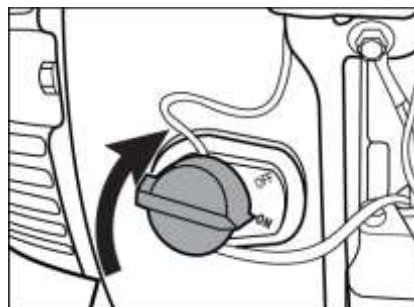
PARALAJMËRIM: Mos e ndezni motorin pa sasinë e nevojshme të vajit, sepse motori mund të dëmtohet përherë!



PARALAJMËRIM: Makina kur punon, gjithmonë përdorni pajisje adekuate mbrojtëse që të mos vijë deri te dëmtimit i syve, veshëve dhe i duarve tuaja. Gjithmonë vishni syze mbrojtëse, kufje për veshë dhe dorëza.

1. BUTONI PËR NDEZJEN E MOTORIT –

Rrotullojeni butonin për ndezjen e motorit në pozitën ON.



2. KARBURANTI –

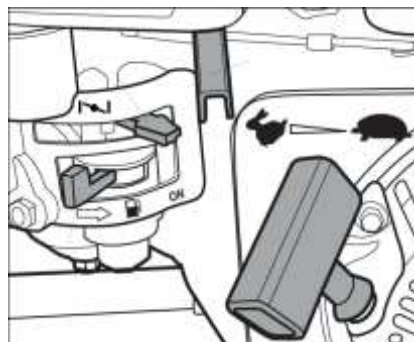
Rrotullojeni dorezën për mbushjen e karburantit në të djathtë në pozitën ON, që të mundësoni futjen e karburantit.

3. ÇOK –

Rrotullojeni dorezën për çok në të majtë, për ta mbyllur valvulën e mbylljes. Shënim: Nëse motori juaj ende është i nxehtë, nuk është e nevojshme që ta mbyllni valvulën e mbylljes.

4. GAZI –

Shtypeni dorezën për gaz (te mbajtësi) disa herë drejt simbolit për punë më të shpejtë.

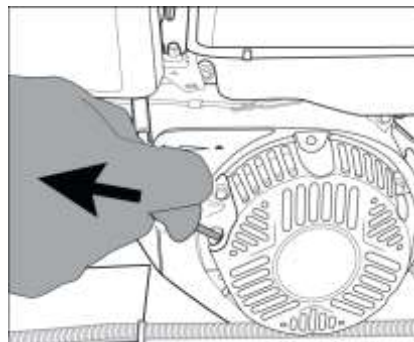


5. STARTUESI I DORËS –

Kapeni dorezën e starterit dhe tërhiqeni drejt vetes për ta dëgjoni një rezistencë të lehtë, pastaj me fuqi më të madhe tërhiqeni kabllon deri në fund. Kabllaja duhet të mbështillet prapë deri në fund. Përsëriteni procedurën gjersa të ndizet motori.

6.

Motori kur të ndizet, rrotullojeni çokun në të djathtë për t'u hapur valvula për mbyllje. Shtypeni dorezën për gaz në pozitën më të shpejtë.



Fikja

Fikeni makinën ashtu që do ta vendosni dorezën mbrapa drejt simbolit për punë më të ngadalshme. Pastaj rrotullojeni butonin për ndezjen e motorit të pozitës OFF. Motori kur do të ndalet së punuari, rrotullojeni dorezën për futjen e karburantit në të djathtë në pozitën OFF.

Doreza e motorit dhe ndërruesi

Në dorezën e motorit (A) është edhe një dorezë tjetër te ndërruesi (B), me të cilin e zgjidhni drejtimin e rrotullimit të tehave – para (C) ose mbrapa (E). Makina kur nuk lëviz, ndërruesi duhet të jetë në mes (D). Nëse dëshironi që makina të lëvizë përpara, zhvendoseni dorezën e ndërruesit në të majtë (C) dhe shtypeni dorezën e motorit. Nëse doni që makina të lëvizë mbrapa, zhvendoseni dorezën e ndërruesit në të djathtë (E) dhe shtypeni dorezën e motorit.



PARALAJMËRIM!

Bëhuni të vëmendshëm ndaj mjedisit kur e lëvizni makinën mbrapa (drejt vetes).

MIRËMBAJTJA



PARALAJMËRIM: Para se të filloni me mirëmbajtjen, fiken motorin dhe largojeni lidhjen nga kandela me qëllim që të ndaloni ndezjen e papritur të motorit. Rezultati nga fillimi i papritur i motorit mund të jenë lëndimet e rënda!



PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm pjesë rezerve origjinale. Pjesët e papërshtatshme rezerve mund ta dëmtojnë motorin ose përdoruesin dhe ta zhvleftësojnë garancinë.

Mirëmbajtja e rregullt e pajisjes do t'i përmirësojë performansat dhe do ta vazhdojë jetën e motorit. Gjatë kryerjes së mirëmbajtjes, ndiqni udhëzimet dhe planet e rekomanduara kohore nga tabela:

PERIUDHA	PËRSHKRIMI
<i>Para se të filloni me punë</i>	- Kontrollojeni nivelin e vajit në motor - Kontrolloni pjesët përbërëse dhe shtrëngoni pjesët e liruara
<i>Pas 25 orëve të përdorimit</i>	- Ndërrojeni vajin e motorit - Kontrolloni nivelin e vajit në motor - Pastrojeni filtrin e ajrit - Largoni mbetjet e barit nga pjesët që lëvizin duke përdorur furçë ose ndonjë vegël tjetër me maje - Pastrojeni shtëpizën me leckë të butë - Pastrojeni papastërtinë e fortë me leckë të butë të zhytur në ujë me sapun
<i>Pas 100 orëve të përdorimit</i>	Kontrolloni, pastroni ose ndërroni kandelën

NDËRRIMI I VAJIT

1. Niseni pajisjen me një sasi të vogël të benzinës në rezervuar dhe prisni që të harxhohet karburanti
2. Hiqeni lidhësen nga kandela
3. Gjersa motori është i nxehtë, hiqeni lidhësen për kullimin e vajit (A). Nafta duhet të rrjedhë. (Foto 11)
4. Pastrojeni gjilpërën para se ta rregulloni prapë
5. Nxirreni shkopin për matjen e nivelit të vajit. Hidhni afërsisht 3 dcl nga vaji i ri. Sasia e vajit duhet të arrijë shenjën e kufirit të sipërm të shkopit për vaj.
6. Futeni dhe shtrëngojeni shkopin



PARALAJMËRIM: Duhet të jeni të kujdesshëm që vaji i përdorur mos të vijë në kontakt me lëkurën tuaj. Pas ndërrimit të vajit, lani duart me sapun dhe ujë.



PARALAJMËRIM: Vaji i përdorur është mbetje toksike. Rekomandohet që ta dërgoni deri te qendra lokale e grumbullimit. Mos e përzieri me mbeturina tjera të amvisërisë.

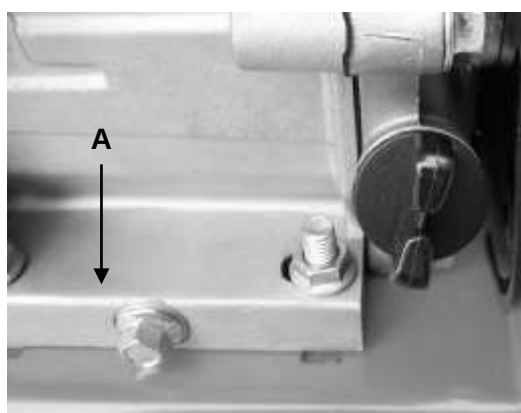


Foto 11

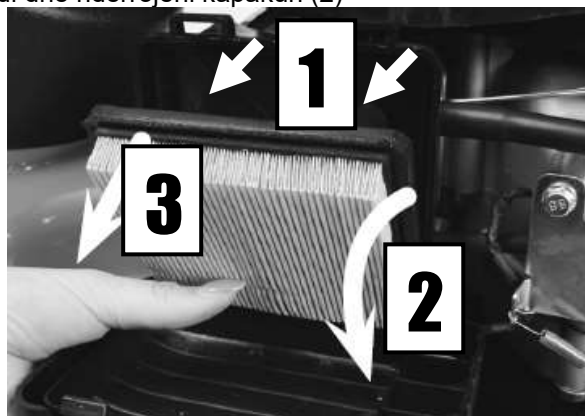
MIRËMBAJTJA E FILTRIT TË AJRIT

Filtri i bllokuar i ajrit mund ta pengojë qarkullimin normal të ajrit nëpër motor. Pastrimi i kohëpaskohshëm i filtrit të ajrit do t'i përmirësojë performansat e motorit dhe do ta zvogëlojë sasinë e lëshimit të gazit.



PARALAJMËRIM: Kurrë mos e pastroni filtrin e ajrit me benzinë ose me komponente që ndizen lehtë. Mund të çojë deri te shpërthimi!

1. Hiqeni kapakun e filtrit të ajrit (1) dhe me kujdes nxirreni filtrin (3). (Foto12)
2. Pastrojeni filtrin me ndihmën e ajrit me presion
3. Futeni filtrin e ajrit te vendi dhe ndërrojeni kapakun (2)



NDËRRIMI I KANDELËS

Fikeni motorin dhe pritni që të ftohet.



PARALAJMËRIM: Mos përdorni kandelë që nuk rekomandohen. Kandela duhet të ruhet në gjendje të mirë me pastrim të rregullt e adekuat. Me qëllim që motori të punojë pandërprerë, kujdesuni që të ketë distancë adekuate në mes elektrodave të kandelës dhe largojeni rregullisht karbonin e grumbulluar.

1. Hiqeni kandelën me ndihmën e çelësit adekuat (foto 13)
2. Kontrolloni gjendjen e kandelës. Nëse duket e harxhuar, nëse është e ndotur ose në sipërfaqe vëreni plasaritje, ndërrojeni me kandelë të re – të llojit të duhur
3. Distanca e duhur në mes elektrodave është 0,70-0,80 mm. (Foto 14)
4. Rrotullojeni kandelën te vendi dhe shtrëngojeni me moment rrotullimi nga 25-30 Nm



Foto 13

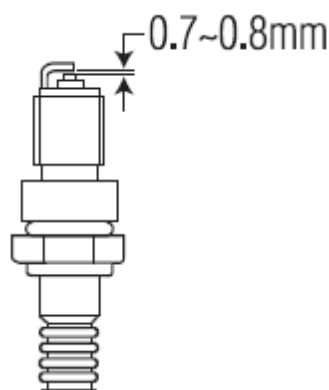


Foto 14



PARALAJMËRIM: Kandelat që nuk janë përforcuar mirë mund të shkaktojnë që motori të punojë keq ose të dëmtohet përgjithmonë!

MBETJET NGA DJEGIA E GAZRAVE NË MOTOR

Rekomandohet pastrimi i mbeturinave nga djegiet e gazrave të cilindrave, kokat e cilindrave, maja e klipit të cilindrit pas 100-300 orëve të punës. Drejtohuni te servisi i autorizuar.

AMORTIZUESI



PARALAJMËRIM: Nëse motori ndalet, mos e prekni amortizuesin! Pritni gjersa të ftohet.

TRANSPORTI DHE RUAJTJA

Nëse keni për qëllim që ta ruani pajisjen më shumë se 30 ditë, bëjeni këtë:

1. Ruajeni në vend të pastër e të thatë
2. Startoni makinën dhe pritni që karburanti të harxhohet ose shtoni »konservues« në karburant dhe pritni disa minuta që përzierja të fillojë të qarkullojë nëpër sistem
3. Ndërrojeni vajin e motorit
4. Pastroni sipërfaqet e jashtme të motorit
5. Hiqeni kandelën. Futni një lugë vaji të freskët motorik në cilindër. Ndërrojeni kandelën te vendi i saj. Mos e vendosni kabllo e furnizimit. Tërhiqeni kabllo e motorit disa herë. Kështu, vaji do të shpërndahet në mënyrë të barabartë nëpër gjithë cilindrin
6. Tërhiqeni ngadalë kabllo e startimit (A) gjersa të mos ndjeni një rezistencë të vogël. Në këtë moment, ventili do të mbyllet. Kjo do ta pengojë që papastërtia të hyjë në cilindër. (Foto 15)
7. Mbulojeni me kujdes motorin që të ndaloni mbledhjen e pluhurit.



PARALAJMËRIM: Gjatë servisimit të motorit, kontrolloni gjendjen e teheve ose pastrojeni fundin e shtëpizës, zhvendoseni pajisjen ashtu që kandela gjithmonë të jetë e kthyer përpjetë. Në rastin kur kandela është e kthyer teposhtë, mund t'i shkaktojë këto probleme:

1. Motori mund të lëshojë tym
2. Startim i rëndë i motorit
3. Kandela është i lagur me vaj ose me benzinë
4. Filtri i ajrit është i lagur me vaj ose me benzinë

TË DHËNAT TEKNIKE

Modeli	GR-8007A-L196
Lloji i motorit:	G200F 4-тактен
Vëllimi i motorit:	196 cm ³
Ftohja e motorit:	Ftohja me ajër
Fuqia e motorit:	4,1 kW
Bimët thika:	143 min ⁻¹
Shpejtësia e rrotullimeve (max):	3600 min ⁻¹
Sistemi i startimit:	Me dorë
Vëllimi i enës së karburantit:	3,6 L
Gjerësia e kanalit:	850 mm
Thellësia e kanalit:	175 - 350 mm
Animi më i madh i lejuar:	20°
Diametri i rrotës:	177,8 mm
Gjerësia e rrotës:	38,1 mm
Niveli i vibrimeve (L dhe D doreza):	5,13 m/s ² ; 6,56 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Niveli i presionit të zërit Lp(A):	80,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Niveli i fuqisë së zërit: Lw(A):	100,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Pesha:	60 kg

Modeli	GR-8007A-P212
Lloji i motorit:	PD170F 4-тактен
Vëllimi i motorit:	212 cm ³
Ftohja e motorit:	Ftohja me ajër
Fuqia e motorit:	4,2 kW
Bimët thika:	143 min ⁻¹
Shpejtësia e rrotullimeve (max):	3600 min ⁻¹
Sistemi i startimit:	Me dorë
Vëllimi i enës së karburantit:	3,6 L
Gjerësia e kanalit:	550 - 850 mm
Thellësia e kanalit:	175 - 350 mm
Animi më i madh i lejuar:	20°
Diametri i rrotës:	177,8 mm
Gjerësia e rrotës:	38,1 mm
Niveli i vibrimeve (L dhe D doreza):	5,36 m/s ² ; 6,73 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Niveli i presionit të zërit Lp(A):	81,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Niveli i fuqisë së zërit: Lw(A):	101,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Pesha:	60 kg

UDHËZIMET PËR PËRDORIMIN E MOTORIT

SIMBOLET E SIGURISË PËR MENAXHIM



Masat e sigurisë

PARA NDEZJES SË MOTORIT

- lexoni të gjitha udhëzimet e punës dhe mirëmbajtjes dhe udhëzimet e aparatit që vijnë me këtë motor
- Mosrespektimi i udhëzimeve mund të shkaktojë lëndime të rënda ose vdekje.

UDHËZIMET PËR PUNË DHE MIRËMBAJTJE PËRMBAJNË EDHE TË DHËNA TË SIGURISË TË CILAT:

- ju njoftojnë me rreziqet që lidhen me motorët.
- lajmërojnë për lëndimet e rënda që lidhen me këto rreziqe dhe
- ju mësojnë se si t'u ikni ose të zvogëlohet rreziku nga lëndimet.



Simboli paralajmërues i sigurisë përdoret për identifikimin e informacioneve të sigurisë që mund të shkaktojë lëndime fizike.

Fjala sinjalizuese (**RREZIK, PARALAJMËRIM ose VINI RE**) përdoret me simbolin paralajmërues për paralajmërimin e mundësisë dhe për seriozitetin potencial të lëndimeve. Përveç kësaj, simboli i rrezikut përdoret për shënimin e llojit të rrezikut.



RREZIK paralajmëron në rrezikun që mund të shkaktohet, ndërsa nëse nuk i ikim mund të shkaktojë vdekje ose lëndim të rëndë.



PARALAJMËRIM paralajmëron për rrezikun i cili nëse nuk mund t'i ikim mund të shkaktojë vdekje ose lëndim të rëndë.



VINI RE paralajmëron për rrezikun i cili nëse nuk mund t'i ikim mund të shkaktojë vdekje ose lëndim të rëndë.

VINI RE gjatë përdorimit pa simbol paralajmërues, paralajmëron situatën e cila mund të shkaktojë dëmtim të produktit.



PARALAJMËRIM

Benzina dhe gazrat ndizen shumë lehtë dhe mund të shpërthejnë. Zjarri dhe shpërthimi mund të shkaktojë djegie të rënda ose vdekje.



GJATË MBUSHJES SË KARBURANTIT

- fikeni motorin dhe lëreni motori që të ftohet më së paku 1 minuta para se ta largoni kapakun e rezervuarit.
- Rezervuarin e karburantit mbusheni jashtë ose në ndonjë vend mirë të ajrosur.
- Rezervuarin e karburantit mos e mbushni shumë. Mbusheni afërsisht deri 2,5-1,2 cm nën majën e qafës, që të mundësoni përhapjen e karburantit.
- Ruajeni benzinën larg nga burimet e shkëndijave, nga zjarri i hapur, nga dritat kontrolluese, nga nxehtësia dhe nga burimet tjera të zjarrit.
- Kontrolloni se a ka rrjedhje të gypave të karburantit, kapaku i rezervuarit dhe nga shtojcat. Ndërroni ato sipas nevojës.



GJATË NDEZJES SË MOTORIT

- Kontrolloni se a janë në vendin e tyre kandela, amortizuesi, kapaku i karburantit dhe filtri i ajrit.
- Mos e nisni motorin gjersa nuk është e vendosur kandela.
- Nëse derdhet karburanti, pritni që të ftohet para se ta nisni motorin.
 - Nëse motori është i mbushur me karburant, vendoseni ventilin te amortizuesi në pozitën OPEN/RUN, dorezën për rregullimin e gazit në FAST dhe niseni gjersa të mos ndizet motori.



GJATË KOHËS SË PUNËS SË PAJISJES

- Motori ose pajisjen mos i anoni në kënd, sepse mund të derdhet benzina.
- Mos e përdorni lopatën për amortizimin e karburatorit për ndalimin e motorit.

GJATË TRANSPORTIMIT TË PAJISJES

- Transportojeni pajisjen me rezervuar të ZBRAZUR të karburantit ose me ventil TË MBYLLUR për karburant.

GJATË MAGAZINIMIT TË BENZINËS OSE PAJISJES ME KARBURANT NË REZERVUARIN E KARBURANTIT

- Ruajeni sa më larg nga zjarri, stufa, nxehës të ujit ose nga pajisjet tjera që kanë dritë kontrolluese ose burim tjetër të ndezjes, që mund ta ndezin avullin e benzinës.



PARALAJMËRIM

Gjatë ndezjes së motorit, mund të vijë deri te paraqitja e shkëndijave. Shkëndijat mund t'i ndezin gazrat e afërt që digjen. Mund të vijë deri te shpërthimi dhe zjarri.

- Nëse në rrethinë ka gaz natyror të lëshuar ose që rrjedh, mos e ndizni motorin.
- Mos përdorni lëndë djegëse nën presion, sepse avulli mund të ndizet.



PARALAJMËRIM

Motorët lëshojnë karbon monoksid, gaz helmues pa erë e ngjyrë. Thithja e monoksid karbonit mund të shkaktojë të përziera, alivanosje ose vdekje.

- Ndizeni motorin dhe lëreni që të punojë në vend të hapur.
- Mos e ndizni motorin, pra mos e lini që të punojë në një vend të mbyllur, madje edhe me dyer dhe dritare të hapura.



PARALAJMËRIM

Shkëndijat pa qëllim mund të shkaktojnë zjarr ose goditje elektrike. Ndezja pa qëllim mund të shkaktojë komplikime, amputime traumatike ose plagë.

Para kryerjes së rregullimeve ose riparimeve:

- Hiqeni kabllon nga kandela për ndezje dhe ruajeni larg nga kandela.
- Hiqeni polin negativ nga akumulatori (vetëm te motorët me lidhje elektrike).

Gjatë testimit të shkëndijave:

- Përdorni pajisje të miratuar për testimin e kandelës për ndezje.
- Mos e kontrolloni me kandelet të larguar.



PARALAJMËRIM

Motorët e punës krijojnë nxehtësi, pjesët e motorit, posaçërisht amortizuesi nxehet shumë.

Gjatë prekjes mund të vijë deri te djegie të rënda. Mbetjet që mund të digjen, siç janë gjethet, bari, kaçuba etj. mund të ndizen.

- Lëreni amortizuesin, cilindrin e motorit dhe brinjët e ftohjes që të ftohen para se t'i prekni.
- Largojeni materialin që mund të ndizet e i cili është grumbulluar te pjesa e amortizuesit dhe te cilindri.



PARALAJMËRIM

Pjesët që rrotullohen mund të pengohen ose ngatërrohen nëpër këmbë, duar, flokë, rroba ose nëpër shtojca. Mund të vijë deri te amputimi traumatik ose te plagët e rënda.

- Gjatë punës me pajisje, duhet të vendosen mbrojtësit.
 - Kujdesuni që duart dhe këmbët tuaja të mos vijnë në afërsi të pjesëve që rrotullohen.
 - Mblidhni flokët e gjata dhe hiqni stolitë.
 - Mos mbani flokë të shpupurishura, gërsheta të zgjidhura ose sende që mund të kapen.

PARALAJMËRIM



Për shkak të forcës së inercionit të kabllor për ndezje, drejtojeni dorën drejt motorit më shpejtë që të mundeni sesa kur mund ta lëshoni dorezën. Mund të vijë deri te thyerja e eshtrave, shtypja ose përdredhjet.



- Kur e ndizni motorin, tërhiqeni ngadalë lidhësen gjersa të mos ndjeni rezistencë e pastaj tërhiqeni me shpejtësi.
- Para ndezjes së motorit, largoni të gjitha ngarkesat e jashtme të aparatit/motorit.
- Pjesët përbërëse të lidhura direkt të pajisjes, si përshebull tehat, rotorët, makaret, dhëmbëzoret etj. duhet të jenë mirë të shtrënguar.

Rekomandimet për përdorimin e vajit

Para ndezjes, motori duhet të ketë vaj. Mos mbushni shumë vaj. Përdorni vaj të cilësisë së lartë, e shënuar me "Për përdorim API, SF, SG, SH, SJ". **MOS E PËRZIENI VAJIN ME BENZINË.**

Për temperaturën që e pritni gjatë ndezjes së motorit para ndërrimit në vazhdim të vajit, zgjidhni **SAE** shkallë adekuatë të viskozitetit të vajit.

*Motorët me ftohje me ajër nxehen më shumë sesa motorët e makinave. Përdorimi i vajrave josintetikë multiviskoze (15W30, 15W40, 15W50 etj.) gjatë temperaturave mbi 4°C shkakton përdorim më të madh të vajit sesa zakonisht. Gjatë përdorimit të vajit multiviskoz, kontrolloni më shpesh nivelin e vajit.

**nëse vaji me shenjën SAE 30 e përdorni gjatë temperaturës nën 4°C, kjo më rëndë do ta ndez motorin, ndërsa mund të vijë edhe deri te dëmtimi i murit të cilindrit për shkak të vajosjes jo të mjaftueshme.

Kontrollojeni nivelin e vajit (Vëllimi i vaskës së vajit është rreth 0,6 litra)

Vendoseni motorin horizontalisht dhe pastrojeni vendin rreth vrimës për mbushjen e vajit. Tërhiqeni shkopin për matjen e nivelit të vajit, fshijeni me leckë të pastër, sërish vendoseni dhe shtypeni deri në fund. Pastaj tërhiqeni shkopin për matje dhe kontrolloni nivelin e vajit. Vaji duhet të jetë i shenjës

FULL (MAX).

Nëse është e nevojshme që të shtoni vaj, shtojeni ngadalë në vrimë (A). Shtrëngojeni fort shkopin për matjen e nivelit të vajit (B), para se ta ndizni motorin.

Mos shtoni shumë vaj. Sasia shumë e madhe e vajit mund të shkaktojë:

1. tym,
2. ndezje të vështirësuar
3. ndotje të kandelës për ndezje,
4. ndotje të filtrit të ajrit.

Rekomandimet për karburantin

Përdorni benzinë të pastër, të freskët **pa plumb** e të rëndomtë me më së paku 77 oktanë. Bleni karburant aq sa ju nevojitet për 30 ditë. Shikoni udhëzimet për magazinim.

Kontrollojeni nivelin e karburantit

Para se ta mbushni sërish karburantin, motori duhet të ftohet më së paku 2 minuta.

Para se ta mbushni sërish, fillimisht pastrojeni vendin rreth vrimës për mbushjen e karburantit.

Pastaj largojeni kapakun. Mbusheni rezervuarin deri afërsisht 2,5 cm nën skajin e poshtëm të qafës, ashtu që do të mundësoni përhapjen e karburantit. Kujdesuni që mos ta mbushi rezervuarin shumë.

Startimi



DUART DHE KËMBËT GJITHMONË MBANI SA MË LARG NGA PJESËT LËVIZËSE TË PAJISJES.

Mos përdorni lëngje që ndizen nën presion. Avulli ndizet.

Lidheni, magazinojeni dhe mbushni karburant në kositëse në sipërfaqe horizontale. Kontrolloni nivelin e vajit.

Nëse motori në nuk ndizet 3 herë, 3 herë shtypeni butonin e gomës të pompës dhe sërish tërhiqeni kabllon për ndezje.

Shënim: Nëse motori është ndalur për shkak të mungesës së karburantit, shtoni sërish karburant dhe tri herë shtypeni butonin e pompës. Mbushja zakonisht nuk nevojitet, nëse prapë e ndizni motorin e nxehtë. Gjatë kohës së ftohtë, injektimi nganjëherë duhet të përsëritet.

Frenimi

Lirojeni dorezën e sigurisë për frenuesin OSE tërhiqeni rregullatorin e gazit në pozitën STOP.

Mirëmbajtja

Respektoni intervalet e caktuara lidhur me orët e punës ose periudhat kalendarike, që do të ndodh më herët. Gjatë punës në kushte jo të përshtatshme duhet të shkurtohen intervalet e mirëmbajtjes.

Që të pengohet ndezja e padëshiruar e motorit, hiqeni kabllon e kandelës për ndezje dhe tokëzoheni para fillimit të servisimit.



PARALAJMËRIM:

Nëse duhet që ta ankoroni motorin për shkak të transportimit, kontrollimit ose largimit të barit, bëjeni këtë ashtu që ana e motorit me kandelet për ndezje të mbetet në pozitën e lartë.

Transporti ose ankorimi anësh, ku gjendet kandelat, mund të shkaktojë:

1. tym,
2. ndezje të vështirësuar,
3. ndotje të kandelës për ndezje,
4. ndotje të filtrit të ajrit.

Pastrimi i filtrit të ajrit

Ndërrojeni filtrin e ajrit, nëse filtri është shumë i ndotur apo i dëmtuar.

- Zhvidhoseni vidën.
- Largojeni me kujdes mbështetësen ashtu që do ta ndaloni që papastërtija të hyjë në karburator.
- Hapeni filtrin e ajrit dhe pastroni të gjitha pjesët. Lajeni filtrin me detergjent të lëngshëm ose me ujë.
- Fshijeni me leckë të thatë.
- Vendoseni filtrin prapë në shtëpizë.
- Me vidë shtrëngojeni mirë filtrin e ajrit prapë në karburator.

Vaji

Kontrollojeni rregullisht nivelin e vajit.



Kujdesuni për nivelin e mjaftueshëm të vajit. Kontrollojeni nivelin në çdo 5 orë pune ose çdo ditë, para se ta ndizni motorin. mënyra e mbushjes së vajit është e përshkruar në kapitullin për rekomandimet për vajin.

Ndërrimi i vajit



Vaji duhet të ndërrohet pas çdo 5 orëve të punës. Ndërrojeni vajin atëherë kur motori është i nxehtë. Mbusheni me vaj të ri nga shkalla e rekomanduar e SEA e viskozitetit.



Para se ta ndizni motorin ose aparatin, për ta lëshuar vajin, lëshojeni karburantin nga rezervuari, për ta lëshuar motorin që të punojë, gjersa rezervuari i karburantit të mos zbrazet.



1. Largojeni kandelën dhe në cilindër mbushni rreth 15 ml vaj makine. Ndërrojeni kandelën dhe ngadalë rrotullojeni boshtin e motorit, me qëllim që vaji të shpërndahet në mënyrë të barabartë.
2. Pastrojeni barin dhe barojën nga cilindri dhe koka e cilindrit, nën mbrojtësen e gishtërinjve dhe rreth auspuhut/ konvertorit.
3. Magazinojeni në një vend të pastër e të thatë, por jo afër stufës, zjarrit të hapur ose nxehtësie me ujë apo në afërsi të ndonjë pajisje tjetër, e cila mund të shkaktojë shkëndija.

Nëse e lëshoni vajin nga maja e motorit, kandela duhet të jetë e rrotulluar te përpjetë.
Nëse e tërhiqni çepin për nxjerrjen e vajit me shtojcën katrore, vajin mund ta lëshoni nga fundi i motorit.

Magazinimi

Nëse motorin nuk e përdorni më shumë se 30 ditë, duhet që të ruhet, pra të largohet karburanti, me qëllim që te sistemi për futjen e karburantit dhe te pjesët e rëndësishme të karburatorit mos të grumbullohet fundërrina.

Për ruajtjen dhe mbrojtjen e motorit ju rekomandojmë që të përdorni stabilizator karburanti. Përzijeni stabilizatorin me karburantin në rezervuarin e karburantit ose te ena për magazinim. Motori duhet të punojë me kohë të shkurtë, me qëllim që stabilizatori të kalojë nëpër karburator. Motorin dhe karburantin mund ta magazinoni deri në 24 muaj.

Shënim: Nëse nuk e përdorni stabilizatorin, pra nëse makina punon me karburant që përmban alkool, pra gazohol, largojeni karburantin nga rezervuari dhe lëreni motorin që të punojë, derisa t'i përfundojë karburanti.

Servisimi

Vizitoheni serviserin e autorizuar. Mekanikët me përvojë, të pajisur me vegla origjinale mundësojnë riparim profesional, gjegjësisht servisimin e të gjithë motorëve.

Kushtet për mirëmbajtje



Servisimi i kandelës për ndezje

MOS i kontrolloni shkëndijat, nëse nuk është e vendosur kandela. Për kontrollimin e shkëndijave, përdorni kontrollor për kandelë.

MOS e ndizni motorin, nëse kandela nuk është e vendosur. Nëse motori është lagur me karburant, shtypeni dorezën e motorit në pozitën FAST dhe startojeni motorin gjersa të ndizet.

Tehu në mes kontakteve të kandelës duhet të jetë 0,76 mm

Ndërroni kandelat në çdo 100 orë ose çdo sezon që vjen.

Rregullisht pastrojeni motorin



Nga motori rregullisht largojeni barin dhe barojen. Pastrojeni mbrojtësen e gishtërinjve. Mos e lani motorin me ujë për ta pastruar, sepse uji mund ta ndot karburantin. Pastroni me furçë ose me ajër të kompresuar. Mbeturinat që grumbullohen rreth vrimës së gazrave që dalin, mund të shkaktojnë zjarr. Kontrolloni dhe pastrojeni para çdo përdorimi.

Pastrojeni sistemin e ftohjes. Bari dhe baroja mund ta zënë sistemin e ftohjes me ajër të motorit, posaçërisht gjatë kositjes së barit të lartë e të thatë. Brinjët e brendshëm për ftohje dhe sipërfaqja ndoshta duhet të pastrohen. Me këtë do ta ndaloni nxehjen e tepërt dhe dëmtimet e motorit.

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më së voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për të kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatëse nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturën origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlenë 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rrufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat.

Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanim harxhimet për pastrim të aparatit.

Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT

+383 49 77 88 99

<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

**FIGYELEM!**

MIELŐTT HASZNÁLJA, KÉRJÜK FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

**VIGYÁZAT!**

KÉRJÜK KÖVESSE A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT ÉS INTÉZKEDÉSEKET NE DOBJA KI A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, TEGYE EL KÉSŐBBRE!

**FIGYELEM!**

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért, amelyek a szerszám helytelen használatából vagy nem megfelelő karbantartásából és / vagy a szerszám szétszereléséből származhatnak, az alkatrészek cseréje vagy a módosítás nem megengedett. A szerszám szétszerelését csak felhatalmazott szerviz végezheti el.

FIGYELEM

Ne dobja el ezt a kézikönyvet. Mentse el ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából (azaz eladás vagy mások általi használat esetén)!

KÉRJÜK OLVASSA EL ÉS KÍSÉRJE FIGYELEMMEL A BIZTONSÁGOS MŰKÖDÉSRE, FIGYELMEZTETÉSEKRE ÉS ELŐVIGYÁZATOSSÁGRA VONATKOZÓ SZABÁLYOKAT

A BIZTONSÁG A LEGELSŐ

A kézikönyv speciális figyelmeztetései jelzéssel  vannak ellátva, és a konkrét kritikus pontokra vonatkoznak, amelyeket be kell tartani a súlyos testi sérülések elkerülése érdekében. Ezért kérjük, hogy figyelmesen olvassa el az összes utasítást és a különleges figyelmeztetést, és mindig következetesen kövesse azokat.

**FONTOS!**

Ez a szimbólum fontos utasításokat jelöl, amelyeket be kell tartani az eszköz mechanikai károsodásának elkerülése érdekében.

ELŐÍRÁSOK SZERINTI HASZNÁLAT

A gyártó nem vállal felelősséget a szerszám nem megfelelő használata vagy a felhasználó által nem engedélyezett módosítások által okozott károkért.

Kövesse az összes biztonsági, összeszerelési és használati utasítást.

FONTOS UTASÍTÁS

Ez a készülék nem kereskedelmi használatra készült. Mentse el ezeket az utasításokat a jövőbeni referencia céljából. A készülék használatának megkezdése előtt nagyon fontos, hogy olvassa el és kövesse az utasításokat, amelyek a jövőben is hasznosak lesznek.

Különös figyelmet fordítson az Ön személyes biztonságával foglalkozó fejezetre.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG**FIGYELEM!**

Olvassa el az összes biztonsági előírást és megfigyelést.

A biztonsági előírások és figyelmeztetések be nem tartása áramütést, tüzet és / vagy súlyos személyi sérüléseket okozhat.

Mentsen el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást későbbi felhasználás céljából

MUNKATERÜLET

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.**
- A zsúfolt és sötét területek baleseteket okozhatnak**
- Ne működtesse a szerszámgépeket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében. Az elektromos kéziszerszámok olyan szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy bizonyos anyagokat.**
- Az elektromos kéziszerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és a közelben lévőket. A figyelem elterelések miatt elveszítheti az irányítást.**

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) Vigyázzon, figyelje, mit csinál, és legyen éber, amikor egy szerszámot működtet. Ne használja a gépet, ha fáradt, drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. A kapálógép használata közben jelentkező figyelmetlenség súlyos személyi sérüléseket okozhat.
- b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között alkalmazott védőeszközök, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő eszköz csökkentik a személyi sérüléseket.
- c) Előzze meg a meg a véletlen indítást. Győződjön meg róla hogy az eszköz kikapcsolt állapotban van mielőtt beüzemeli vagy szállítani kezdi. Az elektromos kéziszerszámok hordozása az ujjával a kapcsolón, vagy amelyek be vannak kapcsolva, balesetet okozhatnak.
- d) A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a rögzítőcsavarokat. A szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs személyi sérülést okozhat.
- e) Ne nyújtózkodjon használat közben. Mindig tartsa a megfelelő pozíciót és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, ruháját és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g) Ha a portalanító és gyűjtő tartozékok csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak felszerelve, ellenőrizze, hogy ezek csatlakoztatva vannak-e és megfelelően használják-e őket. Ezen eszközök használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- h) Ezt a készüléket ne használják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy tapasztalat és ismeretekkel nem rendelkező személyek (ideértve a 8 év alatti gyermekeket is), kivéve, ha felügyelet alatt állnak vagy utasításokat ad a készülék használatához egy a biztonságért felelős személy.

HASZNÁLATI ESZKÖZÖK ÉS KARBANTARTÁS

- a) Ne erőltesse a kapálógépet. Használja az alkalmazásához a megfelelő szerszámot. A megfelelő szerszám jobban és biztonságosabban fogja elvégezni a munkát, ahogyan azt tervezték.
- b) Ne használja a rotációs kapát ha a kapcsoló nem kapcsol be és ki. Minden olyan szerszám, amelyet a kapcsolóval nem lehet vezérelni, veszélyes és javításra szorul.
- c) Mielőtt bármilyen beállítást elvégezne, megváltoztatná a tartozékokat vagy tárolná az rotációs kapát csatlakoztassa le az elektromos vezetékeket az akkumulátorról.
- d) Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszám véletlenszerű indításának kockázatát.
- e) A használaton kívüli eszközöket gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy a rotációs kapát használják vagy olyan személyekhez kerüljön akik számára ezek az utasítások nem ismertek. A kapálógépek nem képzett felhasználók kezében veszélyesek.
- f) A gép karbantartása. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy rögzítését, és bármilyen egyéb körülményt, amely befolyásolhatja az eszköz működését. Sérülés esetén javítsa meg az rotációs kapát használat előtt. Sok balesetet rosszul karbantartott gépek okoznak.
- g) Tartsa tisztán és élesen a vágóéleket. A megfelelően karbantartott éles vágóélekkel rendelkező gépek kevésbé valószínűleg ragadnak be és könnyebben irányíthatóak.
- h) Használja a gépet, a tartozékokat és az alkatrészeket, ezen utasításoknak megfelelően, az adott típusú eszközhöz való alkatrészekkel, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkákat. Az eszköz a tervezettől eltérő célokra történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

SZERVÍZ

- a) A gépet csak képzett szakszervíz javítsa és csak azonos pótalkatrészeket használjon. Ez biztosítja a szerszám biztonságát.

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

MIELŐTT ELKEZDELE HASZNÁLNI A KAPÁLÓGÉPET



a) Olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, hogy megfelelően tudja használni a kapálógépet.

b) Ez a termék kapálásra szolgál, és soha nem szabad más célra használni.

c) Ne működtesse ezt a kapálógépet, ha alkohol hatása alatt áll, vagy fáradt, vagy ha úgy érzi, hogy pszicho-fizikai képtelensége van a gép biztonságos használatára.

d) Soha ne indítsa el a gépet zárt helyen. A kipufogógázok mérgező szén-monoxidot tartalmaznak.

e) Soha ne használja a gépet az alábbi körülmények között:

1. Ha a padló csúszós vagy más körülmények miatt a kapálógép használata veszélyes, mert nincs szilárd alátámasztása.

2. Éjszaka, ködben, vagy ha a látómezeje nagyon korlátozott, és nincs megfelelő áttekintése a művelt területről.

3. Heves esővel és zivattal járó vihar idején, ha erős szél fúj, és más időjárási körülmények között, amelyek nem teszik lehetővé a kapálógép biztonságos használatát.

f) A kapálógép első használata előtt, mielőtt valóban használatba venné, tapasztalt személynek meg kell mutatnia, hogyan kell helyesen használni a gépet.

g) Az alváshiány, a fáradtság vagy a fizikai kimerültség egyenlőtlen odafigyelési időszakokhoz vezethet, ami nagyobb balesetek és sérülések kockázatát eredményezi. Ezért csökkentse a kapálógép folyamatos használatának időtartamát körülbelül 30-40 percre, és pihenjen a gép használatának egyes időszakai alatt. A teljes földművelési idő nem haladhatja meg a 2 órát.

h) Tartsa ezeket az utasításokat hozzáférhető helyen, hogy elfelejtés esetén újra elolvashassa.

i) Mindig csatolja ezeket az utasításokat a géphez, ha eladja, kölcsönadja vagy más módon átruhazza a tulajdonjogát.

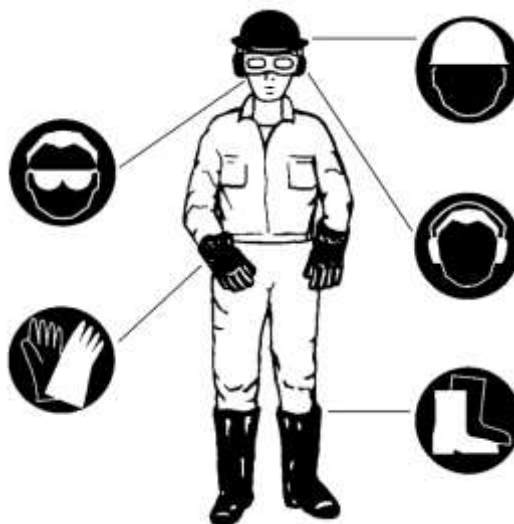
MUNKABERENDEZÉSEK ÉS VÉDŐRUHA

A. A kapálógép használata során megfelelően öltöztötnek és védettnek kell lennie az alábbiak szerint:

1. Sisak
2. Védőszemüveg és arcvédő
3. Vastag védőkesztyű
4. Munkavédelmi cipő vagy csizma csúszásmentes talppal
5. Hallásvédelem (fejhallgató)

B. Kéznel kell lennie:

1. Megfelelő szerszámok és élezés a pengékhez (a csípő körüli övhez rögzítve)
2. Megfelelően tárolt további üzemanyag
3. Tartalék penge
4. Eszközök a munkaterületük megjelölésére (jelölőszalag, figyelmeztető táblák)
5. Síp (kölcsönös kommunikációhoz vagy vészhelyzeti figyelmeztetésekhez)
6. balta vagy fűrész (az akadályok eltávolításához)



C. Soha ne használja a készüléket, ha laza nadrágot, szandált visel, vagy mezítláb van.

	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót	 	Lassú motor működés Gyors motor működés
	A készülék használatakor ügyeljen a járókelőkre		Ne érintse meg a forró kipufogódobot vagy motort. Megégetheti magát. Ezek az alkatrészek nagyon felforrósodhatnak. Kikapcsolás után is még forróak egy ideig.
	Kapcsolja ki a motort és távolítsa el a dugót a gyújtógyertyáról szállítás közben valamint a gép felügyelet nélkül van.		A belső égésű motorok széndioxidot bocsátanak ki. Ne használja a készüléket beltérben
	Használjon szem-, és fülvédőt		A benzin gyúlékony! Az üzemanyag feltöltés megkezdése előtt várjon legalább 2 percet, amíg a motor lehül
	Használjon kesztyűt a kezei védelmében		Viseljen munkavédelmi csizmát hogy védje a lábait
	A forgó pengék élesek és nagy sebességgel forognak. Ha működés közben lépnek kapcsolatba velük, súlyos sérüléseket okozhat! A kapálógép működése közben vigyázzon, ne érintse meg a forgo alkatrészeket kézzel vagy lábbal.		

ÜZEMANYAGGAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK



- a) Ennek a készüléknek a motorja nagyon gyúlékony benzint tartalmazó üzemanyagok számára készült. Soha ne tárolja az üzemanyagtartályokat olyan helyen, ahol a kazán, a kemence, a fa, a tűz, az elektromos szikra, a hegesztés, vagy más olyan hő- vagy tűzforrás közelében legyen, amelyet üzemanyag táplálhat.
- b) A dohányzás a tartály használatakor vagy feltöltésekor nagyon veszélyes. Mindig ügyeljen arra, hogy nem közelít az eszközhöz égő cigaretta.
- c) Tankolás előtt mindig kapcsolja ki a motort, és gondosan ellenőrizze a környezetet, hogy ne legyen szikra vagy nyílt láng a közelben.
- d) A tank feltöltésekor mindig állítsa le a motort, és ügyeljen arra, hogy a közelben ne legyen szikra vagy nyílt láng.
- e) Miután befejezte az üzemanyagtartály feltöltését, helyezze az üzemanyag-sapkát a tartályra, majd helyezze a készüléket legalább 3 méterre a töltési helytől, és elindíthatja a motort.

ÜZEMANYAG



VIGYÁZAT!

- ♦ Az üzemanyag nagyon gyúlékony anyag. Az üzemanyag közelében tilos a dohányzás és a nyílt láng használata.
- ♦ A motor beindítása előtt törölje le az esetlegesen kiömlött üzemanyagot.
- ♦ Az üzemanyagtartály feltöltése előtt állítsa le a motort, és várjon, amíg az lehűl.
- ♦ Ne legyen nyílt láng a közelben amikor a tankoláshoz készül.

FONTOS



♦ Az üzemanyag-keverék, amelyet egy hónapig vagy annál tovább nem használt, eltömítheti a porlasztót, vagy üzemzavarokat okozhat a motorban. A maradék üzemanyag-keveréket öntse egy légmentes fém tartályba, zárja le és tartsa sötét, hűvös helyen.



Vigyázat: Az üzemanyag feltöltéséhez és tárolásához csak megfelelő tartályokat használjon. Az üzemanyag és az olaj helyes keveréke érdekében a tartályba alaposan rázza fel, majd öntse bele a készülékbe.



INFORMÁCIÓ

Az üzemanyag gyulladása esetén a tűz oltását száraz porral oltjuk.

LEÍRÁS

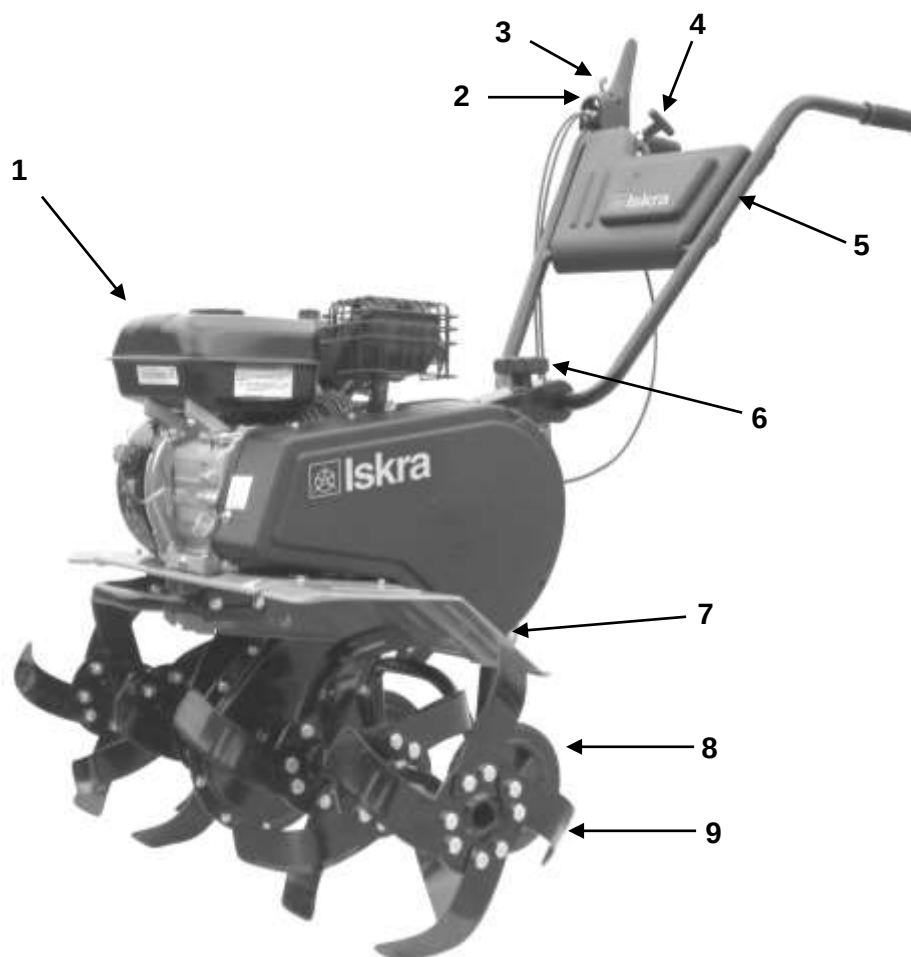
A munkagép nagy teljesítményű négyütemű motorral van felszerelve. A robosztus kivitelű eszköz, könnyű és közepes nehéz talajhoz készült, ideális az ültetett palánták közelében történő talajműveléshez, miközben biztosítja a sima és csendes munkavégzést. A speciális acéllapátok minimális kopással garantálják az alacsony költséghatékonyságot. A pengék speciális alakja lehetővé teszi a hatékony szántást. A könnyen forgatható kormánykerék megkönnyíti a készülék kezelését. Alvó üzemmódból egy gombnyomással történő indítás növeli a kezelő biztonságát.

FIGYELMEZTETÉSEK

- A készülék fékkel van felszerelve, amely a hajtókar elengedése után három másodpercre megállítja a pengéket.
- Ne állítsa le vagy forgassa el a készüléket, amíg a pengék forognak. Mindig várjon, amíg megállnak.
- Ha váratlan tárgyak repülnek le a pengékről, kapcsolja ki a motort, és ellenőrizze, hogy a pengék nem sérültek-e. Csak akkor folytassa a munkát, ha az eszköz hibátlan.
- A készülék üzemeltetésekor mindig előre felé haladjon. Soha ne húzza hátra az eszközt.
- Ha egy lejtőn dolgozik, mindig körbe haladjon soha ne haladjon fel vagy le. Különös óvatossággal kell megváltoztatni az irányokat.
- Ha egyenetlen felületen mozog, vagy amikor a készüléket a munkaterületek között mozgatja, a pengéknek nem szabad működniük.

FŐ ALKATRÉSZEK

- | | |
|-----------------|-----------------------------------|
| 1. Motor | 6. A kormányszarv rögzítőcsavarja |
| 2. Hajtókar | 7. Sárvédő |
| 3. Váltóbox | 8. Kerekek |
| 4. Fojtószelep | 9. Forgatható lapátok |
| 5. Kormányszarv | |



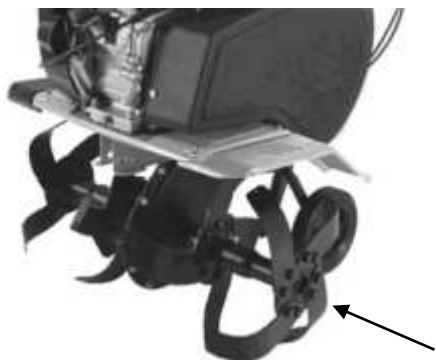
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ



1. Szerelje fel a kormányszarvat a gépházra, a fenti ábra szerint. Helyezze a kormányszarvat a bilincsbe, nyomja át a csavart a rugón és húzza meg a csavart.



2. Szerelje fel az oldalsó sárvédőket a gép alvázára és rögzítse a mellékelt csavarokkal.



3. Szerelje fel a kapálógép késeit a hajtótengelyre és rögzítse azokat a mellékelt csavarokkal, rugós alátéttel.



FIGYELEM! NINCS BENZIN ÉS OLAJ A MOTORBAN!
Első használat előtt mindenképpen meg kell tankolnia és fel kell tölteni olajjal.
körülbelül 6 dl motorolajat kell a motorba töltenie.

MIELŐTT ELINDÍTJA A MOTORT

BENZIN



A felhasználásra javasolt adatok és üzemanyag típus

- Használjon legalább 90-95 oktánszámú ólom nélküli benzint. Mindig annyi üzemanyagot vásároljon ami 30 napra elegendő.
- Ne keverje össze a benzint és az olajat
- Ne használjon metanolt tartalmazó benzint



FIGYELEM: A benzin rendkívül tűzveszélyes vegyület! Vigyázzon, nehogy robbanás történjen!



FIGYELEM: A tanksapka lecsavarása előtt kapcsolja ki a motort, és hagyja lehűlni. Az üzemanyagot csak jól szellőző helyiségben szabad használni! Ügyeljen arra, hogy a benzin ne érintkezzen szikrákkal, nyílt lánggal vagy hővel.



FIGYELEM: Ne töltse túl az üzemanyagtartályt!



FIGYELEM: Gyakran ellenőrizze az üzemanyagvezeték, a tartály és a fedél állapotát. Sérülés esetén cserélje ki az alkatrészeket.



FIGYELEM: Az üzemanyag újratöltésekor ügyeljen arra, hogy ne legyenek gyermekek vagy illetéktelenek közelben.

Az üzemanyagtartály feltöltése:



1. Csavarja le a tanksapkát
2. Töltse fel az üzemanyagot a töltőnyílás nyakáig.
Ne töltsön bele túl sok benzint
3. Ha az üzemanyag kiömlött, törölje le egy ruhával
4. Szorítsa rá a tanksapkát

MOTOROLAJ HOZZÁADÁSA

OLAJ



Ajánlott olajtípus

- Általános használatra az ajánlott olajtípus **SAE 30**
- Ne használjon további adalékanyagokat

Olajszükséglet:

Körülbelül 6 dl motorolaj szükséges a motorhoz.

Olajszintmérés a motorban:



FIGYELEM: Ne indítsa el a motort a megfelelő olajmennyiség nélkül. Kevés olaj esetén a motor véglegesen károsodhat.



FIGYELEM: Amikor ellenőrzi az olajszintet állítsa le a motort és helyezze a gépet sima felületre.

1. Távolítsa el az olajsztmérőt (A) és törölje le egy száraz ruhával. (10. ábra)
2. Helyezze be a mérőpálcát a tartályba, és húzza ki ismét. Olvassa le az olajsztet
3. Az olajmennyiségnek el kell érnie a mérőpálca felső határának jelét (B)
4. Ha az olajmennyiség megközelíti a olajmérő pálca alsó határértékét (C), töltsé fel az olajat, de vegye figyelembe, hogy az olajmennyiség nem haladja meg a felső határt.
5. Helyezze vissza és zárja be a zárókupakot.



FIGYELEM: Régi olaj használata kétütemű motorokhoz lerövidítheti a motor élettartamát!



10-es ábra



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MIELŐTT ELINDÍTANÁ A MOTORT



FIGYELEM: A szem, a fül vagy a kéz károsodásának elkerülése érdekében mindig használjon megfelelő védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget, fülvédőt és kesztyűt



FIGYELEM: Ne viseljen laza ruházatot. Bizonyosodjon meg róla hogy ruházata, haja nem akad bele a mozgó alkatrészekbe. Kösse össze hosszú haját és védje védősapkával.

A motor indítása előtt ellenőrizze az üzemanyag- és az olajsztet.



Szállító kerekek

Állítsa be a kerekek magasságát a reteszelő kar meghúzásával és magasabb vagy alsó helyzetbe állításával. A szállítókerékek csak a gép mozgására szolgálnak, amikor leállnak. A kerekeket, beleértve a rögzítőcsapot, forgatás előtt le kell venni a gépről.



A forgatási mélység beállítása

Állítsa be a kívánt forgatási mélységet a vezetőék helyzetének megváltoztatásával a gép hátulján. Három helyzet lehetséges.

A gép ki-, és bekapcsolása (ON/OFF)

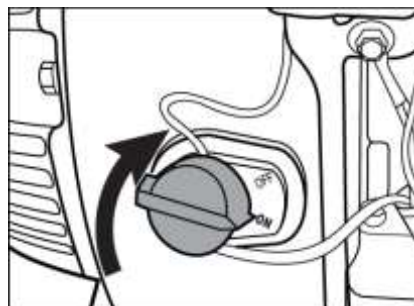


VIGYÁZAT: Ne indítsa el a motort megfelelő mennyiségű olaj nélkül, mivel ez a motort véglegesen megrongálhatja!

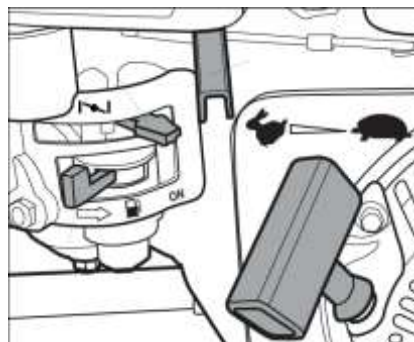


VIGYÁZAT:
A gép üzemeltetésekor mindig használjon megfelelő védőfelszerelést, hogy ne sértse meg a szemét, a fülét vagy a kezét. Mindig viseljen védőszemüveget, fülvédőt és kesztyűt.

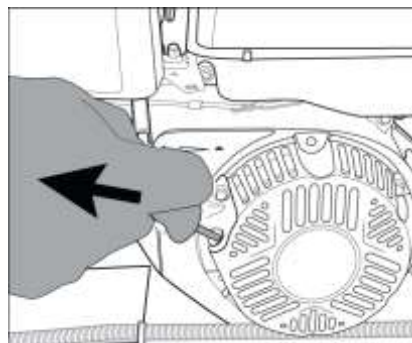
1. **MOTOR INDÍTÁSI GOMB** – Fordítsa a motorindító tekerőgombot ON állásba



2. **ÜZEMANYAG** – Fordítsa az üzemanyag elzárókart jobbra ON állásba, hogy engedélyezze az üzemanyag áramlását.
3. **FOJTÓSZELEP**- Fordítsa el a fojtókart balra, hogy bezárja a fojtószelepet
Megjegyzés: Ha a motor még mindig forró, nem szükséges bezárni a fojtószelepet.
4. **GÁZ** - Tolja a fojtószelepet (a fogantyún) a szimbólum felé a gyorsabb működéshez (nyúl).



5. **KÉZI INDÍTÁS**– Fogja meg az behúzókart és húzza maga felé annyira, hogy enyhe ellenállást érezzen, majd ezután rántsa be nagyobb erővel.
6. A kötélnak lassan vissza kell tekerednie. Ismétlje meg a folyamatot, amíg a motor el nem indul.
7. Amikor a motor beindul, fordítsa el a fojtókart jobbra, hogy kinyissa a fojtószelepet. Tolja a fojtószelepet a leggyorsabb állásba.



Kikapcsolás

A gép kikapcsolásához mozgassa vissza a fojtószelepet a lassú mozgás szimbólum (teknős) irányába. Ezután kapcsolja OFF állásba a motorindító gombot. Amikor a motor leáll, fordítsa az üzemanyag-kart jobbra OFF állásba.

Hajtókar és sebességváltó

A hajtókaron (A) egy speciális sebességváltó kar (B) található, amely a pengék forgásirányát választja - előre (C) vagy hátra (E). Ha a gép nem mozog, a sebességváltónak középső állásban kell lennie (D).

A gép előre mozgatásához mozgassa a sebességváltót balra (C), és nyomja meg a hajtókart. A gép hátra mozgatásához mozgassa jobbra a sebességváltót (E) és nyomja meg a hajtókart.



VIGYÁZAT!

Ha a gépet hátra (önmaga felé) mozgatja, ügyeljen a környezetére.

SZERVIZ



FIGYELEM: A karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a motort, és távolítsa el a csatlakozót gyújtógyertyáról, hogy megakadályozzák a motor váratlan indulását. A motor váratlan indulása súlyos testi sérüléseket okozhat!



FIGYELEM: Csak eredeti alkatrészeket használjon. A nem megfelelő alkatrészek károsíthatják a motort vagy a felhasználót, és érvényteleníthetik a jótállást.

A készülék rendszeres karbantartása javítja a teljesítményt és meghosszabbítja a motor élettartamát. A karbantartás elvégzésekor kövesse a táblázatban szereplő utasításokat és a javasolt időbeli feltételeket:

IDŐSZAK	LEÍRÁS
Mielőtt elkezdené a munkát	- Ellenőrizze a motor olajsintjét - Ellenőrizze az alkatrészeket és rögzítse az esetleges laza alkatrészeket
Minden 25 üzemóra után	- Cserélje ki a motorolajat - Ellenőrizze a motor olajsintjét - Tisztítsa meg a légszűrőt - Kefével vagy tompa szerszámmal távolítsa el a fűmaradványokat a forgó részekből - Puha ruhával tisztítsa meg a házat - A makacs szennyeződést szappanos vízzel átitatott puha ruhával tisztítsa meg
Minden 100 üzemóra után	Vizsgálja meg, tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát

OLAJCSERE

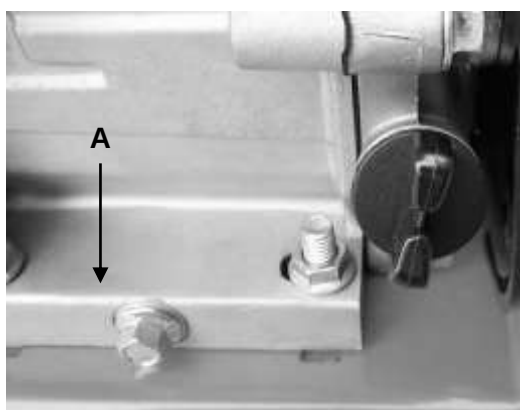
- Indítsa el a készüléket kevés benzinnel a tartályban, és várja meg, amíg az üzemanyag elfogy.
- Távolítsa el a csatlakozót a gyújtógyertyáról
- Amíg a motor még meleg, távolítsa el a zárócsavart (A). Az olajnak ki kell fogynia. (11. ábra)
- Mielőtt újratöltené, tisztítsa meg a zárócsavart.
- Távolítsa el az olajsintmérőt. Kb. 6 dl új olajat töltsön be. Az olajmennyiségnek el kell érnie a mérőpálca felső határának jelét.
- Helyezze be és húzza meg a mérőrudat



FIGYELEM! Felhívjuk figyelmét, hogy a használt olaj nem kerülhet érintkezésbe a bőrével. Az olaj cseréje után mosson kezet szappannal és vízzel.



FIGYELEM! A felhasznált olaj mérgező hulladék. Javasoljuk, hogy szállítsa be a helyi gyűjtőközpontba. Ne keverje össze más háztartási hulladékkal.



11-es ábra

A LÉGSZŰRŐ KARBANTARTÁSA

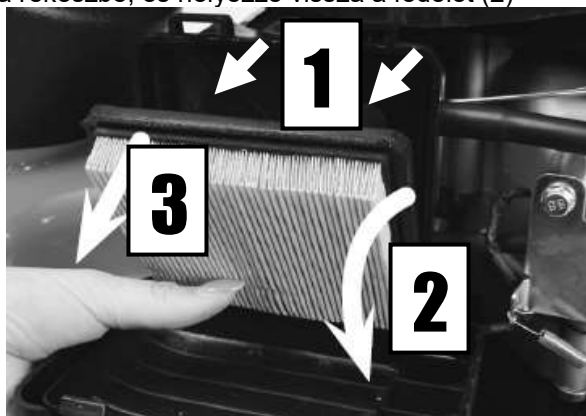
Az olajos levegőszűrő megakadályozhatja a motoron keresztüli normál légáramot. A légszűrő időszakos tisztítása javítja a motor teljesítményét és csökkenti a gáznemű kibocsátások mennyiségét.



FIGYELEM:

Soha ne tisztítsa a légszűrőt benzinnel vagy gyúlékony vegyületekkel. Robbanás léphet fel!

1. Távolítsa el a légszűrő fedelét (1), és óvatosan távolítsa el a szűrőt (3). (12. ábra)
2. Tisztítsa meg a szűrőt kompresszor segítségével.
3. Helyezze be a légszűrőt a rekeszbe, és helyezze vissza a fedelet (2)



A GYÚJTÓGYERTYA CSERÉJE

Állítsa le a motort, és hagyja lehűlni.

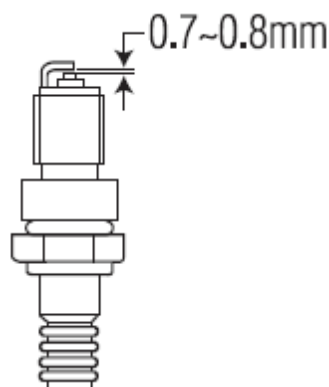


FIGYELEM: Ne használjon nem ajánlott gyertyatípust. A gyújtógyertyát jó állapotban kell tartani, rendszeres tisztítással és megfelelő beállításokkal. A motor megfelelő működésének biztosítása érdekében ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya elektródái között megfelelő távolság van-e, és rendszeresen távolítsa el a felhalmozódott kormot.

1. Távolítsa el a gyújtógyertyát a megfelelő kulccsal (13. ábra)
2. Ellenőrizze a gyújtógyertya állapotát. Ha kopottnak tűnik, piszkos vagy a felületen repedéseket észlel, cserélje ki egy újra - a megfelelő típusú gyertyával.
3. Az elektródák közötti megfelelő távolság 0,70 - 0,80 mm. (14. ábra)
4. Helyezze a gyújtógyertyát az rekeszbe, és csavarozza meg 25-30Nm nyomatékkal.



13-as ábra



14-es ábra



FIGYELEM: A nem megfelelően rögzített gyújtógyertyák rossz teljesítményt vagy tartós károsodást okozhatnak a motorban!

A KIPUFOGÓGÁZOK ÉGÉSTERMÉKEI

Javasoljuk, hogy 100-300 üzemóránként tisztítsa meg égéstermék maradványaitól a hengeren, a hengerfejen, a dugattyú tetején. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal.

KIPUFOGÓDOB

FIGYELEM! Ha a motor éppen leállt, ne érintse meg a kipufogódobot! Várja meg, amíg lehűl.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Ha az eszközt több mint 30 napig szándékozik tárolni, tegye a következőket:

1. Tárolja száraz és tiszta helyen.
2. Indítsa el a készüléket, és várjon, amíg az üzemanyag kiürül, vagy adjon hozzá „adalékanyagot” az üzemanyaghoz, és várjon néhány percet, amíg a keverék kering a rendszerben. Cserélje ki a motorolajat
3. Tisztítsa meg a motor külső felületét
4. Távolítsa el a gyújtógyertyát. Egy evőkanál friss motorolajat helyezzen a hengerbe. Helyezze be újra a gyújtógyertyát a rekeszbe. Ne tegye be a tápkábelt. Húzza többször a motorkábelt. Így az olaj egyenletesen eloszlik az egész hengerben.
5. Lassan húzza meg az indítószinórt (A), amíg enyhe ellenállást nem érez. Ezen a ponton a szelephengerek bezáródnak. Ez megakadályozza a szennyeződés bejutását a hengerbe. (15. ábra)
6. Óvatosan takarja le a motort, hogy elkerülje a por felhalmozódását



FIGYELEM: A motor javításakor ellenőrizze a pengék állapotát vagy tisztítsa meg a ház alját, mozgassa az eszközt úgy, hogy a gyújtógyertya mindig felfelé nézzen. Ha a gyújtógyertya lefelé néz, a következő problémákat okozhatja:

1. A motor füstöl
2. A motor nehezen indul
3. A gyújtógyertya beázik
4. Olajjal szennyeződhet a légszűrő

TECHNIKAI INFORMÁCIÓK

Típus	GR-8007A-L196
Motortípus:	G200F 4-taktni
Motor térfogata:	196 cm ³
A motor hűtése:	Air-cooled
Motor teljesítmény:	4,1 kW
A pengék fordulatszáma:	143 min ⁻¹
Forgási sebesség (max):	3600 min ⁻¹
Indító rendszer:	Kézi indítás
Üzemanyagtartály térfogata:	3,6 L
Munkaszélesség:	850 mm
Munkamélység:	175 - 350 mm
Legnagyobb megengedett lejtési szög	20°
Kerék átmérő:	177,8 mm
Kerék szélesség:	38,1 mm
Rezgés szintje (L és D fogantyú):	5,13 m/s ² ; 6,56 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Hangnyomás szint Lp (A):	80,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Zajszint Lw (A):	100,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Súly:	60 kg

Típus	GR-8007A-P212
Motortípus:	PD170F 4-taktni
Motor térfogata:	212 cm ³
A motor hűtése:	Air-cooled
Motor teljesítmény:	4,2 kW
A pengék fordulatszáma:	143 min ⁻¹
Forgási sebesség (max):	3600 min ⁻¹
Indító rendszer:	Kézi indítás
Üzemanyagtartály térfogata:	3,6 L
Munkaszélesség:	550 - 850 mm
Munkamélység:	175 - 350 mm
Legnagyobb megengedett lejtő	20°
Kerék átmérő:	177,8 mm
Kerék szélesség:	38,1 mm
Rezgés szintje (L és D fogantyú):	5,36 m/s ² ; 6,73 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Hangnyomás szint Lp (A):	81,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Zajszint Lw (A):	101,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Súly:	60 kg

ÚTMUTATÓ A MOTOR HASZNÁLATÁHOZ

BIZTONSÁGI SZIMBÓLOK A KEZELÉSHEZ



Tűz



Mozgó alkatrészek



Olaj



Mérgező gáz



Lassú



Gyors



Stop



Robbanás



Áramütés



Benzin



Fojtószelep



KI / BE



Üzemanyag szelep



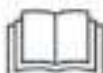
Sérülés



Szemvédő



Veszélyes anyag



Kézi könyv



Forró felület



Fagyás

Biztonsági intézkedések

A MOTOR INDÍTÁSA ELŐTT

- Olvassa el a teljes üzemeltetési és karbantartási utasítást, valamint a motor által üzemeltetett készülékre vonatkozó utasításokat
- Az utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

MŰKÖDÉS ÉS BIZTONSÁG:

- Akik ismerik a motorokkal kapcsolatos veszélyeket tájékoztatják Önt az e veszélyekkel járó sérülések kockázatáról, és megtanítják a sérülések kockázatának elkerülésére vagy csökkentésére.



A biztonsági figyelmeztető szimbólum a személyi sérülést okozó veszélyekkel kapcsolatos biztonsági információk azonosítására szolgál.

A jelző szót (**VESZÉLY**, **FIGYELMEZTETÉS** vagy **VIGYÁZAT**) egy figyelmeztető szimbólummal kell használni, hogy figyelmeztesse Önt a sérülés valószínűségére és lehetséges súlyosságára. Ezenkívül a veszély szimbóluma felhasználható a veszély típusának jelölésére.



VIGYÁZAT felhívja a figyelmet a veszélyre, amelyet ha nem kerülünk el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet



FIGYELEM figyelmeztető szimbólum nélküli használata figyelmeztet egy olyan helyzetre, amely a termék károsodását okozhatja.



FIGYELEM



A benzin és füstje rendkívül tűzveszélyes és robbanásveszélyes. A tűz vagy robbanás súlyos égési sérüléseket vagy halált okozhat.

TANKOLÁS

- Kapcsolja ki a motort, és hagyja lehűlni a motort legalább 2 percig, mielőtt a tartálysapkát eltávolítja.
- Tölts fel az üzemanyagtartályt szabadban vagy jól szellőző helyen.
- Ne töltsön túl sok üzemanyagot. Tölts fel kb. 1,2 - 2,5-cm-re a nyak teteje alatt.
- Tartsa távol az üzemanyagot szikrától, nyílt lángtól, ellenőrző lámpáktól, hőtől és más gyújtóforrásoktól
- Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás az üzemanyagvezetékekben, a tartálysapkákban és a csatlakozásokban. Ha szükséges, cserélje ki őket.

A MOTOR INDÍTÁSA



- Ellenőrizze hogy a gyújtógyertya, üzemanyag sapka és légszűrő a helyén vannak. Ne indítsa el a motort, ha a gyújtógyertya nem kapcsol be.
- Ha az üzemanyag kiömlött, várja meg, amíg elpárolog.
- Ha a motor megszívta magát (üzemanyag az égéstérben), állítsa a szivatót NYIT / RUN helyzetbe, a gázszabályozó kart FAST helyzetbe és indítsa be, amíg a motor el nem indul.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

- Ne döntse a motort vagy a készüléket olyan szögbe, amely üzemanyag szivárgást okozhat.
- A motor leállításához ne fogja be kipufogót.

A GÉP SZÁLLÍTÁSA

- Az eszközt ÜRES üzemanyagtartállyal vagy ZÁRT elzáró szeleppel szállítsa.

ÜZEMANYAG TÁROLÁSA ROTÁCIÓS KAPÁBAN

- Tartsa távol nyílt lángtól, sütőktől, vízmelegítőktől vagy más olyan készülékektől, amelyek gyújtóforrással rendelkeznek, mivel ezek meggyújthatják a benzin gőzét.



FIGYELEM



- **Az indítás során a motoron kívül szikra képződhet. A szikra a közelben gyúlékony anyagokat gyújthat meg. Robbanást vagy tüzet okozhat.** Ha olaj szivárog, ne indítsa el a motort.
- Ne használjon nyomás alatt indító folyadékokat, mert a gőzök gyúlékonyak.



FIGYELEM



- **A motorok szén-monoxidot, szagtalan és mérgező gázokat bocsátanak ki. A szén-monoxid belégzése émelygést, ájulást vagy halált okozhat.**
- Indítsa el a motort, és hagyja szabadon járni.
- Ne indítsa el a motort zárt térben csak nyitott ajtónál vagy ablakoknál



FIGYELEM



A véletlen szikra tüzet vagy áramütést okozhat. A nem szándékos indítás problémát, amputációt vagy komoly sérüléseket okozhat.



Beállítások vagy javítás elvégzése előtt:

Húzza ki a gyújtógyertya vezetéket és tartsa távol a gyújtógyertyától.
Válasszuk le az akkumulátor negatív pólusát.



A szikra tesztelések:

Használjon jóváhagyott gyújtógyertya-tesztelőt.
Ne ellenőrizze a gyújtógyertyát, ha a gyújtógyertyát eltávolítják.

FIGYELEM

A működő motorok hőt termelnek, a motor egyes részei, különösen a kipufogódob erősen melegedhet.

- **Érintkezéskor súlyos égési sérülések léphetnek fel. Tűzveszélyes hulladékok, például lombozat, fű, bokor stb. tüzet okozhatnak.**
- Mielőtt hozzáérne, hagyja lehűlni a kipufogódobot, a motorhengert és a hűtőbordákat.
- Távolítsa el a kipufogódob és a henger területén felhalmozódott gyúlékony anyagokat.

FIGYELEM

A forgó alkatrészekbe beleakadhatnak a kezek, a lábak, a haj, a ruházat vagy a kiegészítők. Traumás amputáció vagy súlyos sebek fordulhatnak elő.



- Az eszköz működése közben védőfelszerelést kell használni
- Ügyeljen arra, hogy a karja és a lába ne érjen közel a forgó alkatrészekhez.
- Haját kösse össze, ékszereit távolítsa el
- Ne viseljen laza ruhát, csavarózsínórokat vagy olyan tárgyakat, amelyek könnyen beakadhatnak.

FIGYELEM



Az indítókötél gyors visszaugrása miatt (fordított markolat) visszaránthatja a kezét a motor felé. Előfordulhat csonttörés és sérülés.

- A motor indításakor lassan húzza meg a kötelet, amíg ellenállást nem érez, majd rántsa be.
- A motor beindítása előtt távolítsa el mindent a kapálógépről
- A berendezés közvetlenül csatlakoztatott alkatrészeit, például a pengeket, forgórészeket, tárcsákat, lánckerékeket stb. jól rögzíteni kell.

Javaslatok az olaj felhasználására

A motorokat a motor indítása előtt meg kell tölteni olajjal. Ne használjon túl sok olajat!

Használjon kiváló minőségű olajat, az "API, SF, SG, SH, SJ használata" felirattal. NE keverje össze az olajat az üzemanyaggal.

Attól függően, hogy milyen hőmérsékleten használja a motort, annak függvényében válassza ki a SAE megfelelő viszkozitási fokát.

*A léghűtéses motorok erősebben melegsznek fel, mint az autómotorok. Nem szintetikus multiviszkozogén olajok (15W30, 15W40, 15W50 stb.) használata 40 °C feletti hőmérsékleten a normálnál nagyobb olajfogyasztást okoz. Nagyobb viszkozitású olaj használata esetén gyakrabban ellenőrizze az olajsintet.

** Ha SAE 30 jelöléssel ellátott olajat használ 40 °C alatti hőmérsékleten, nehezebb lesz a motort elindítani, és a henger rongálódhat is, mert a elégtelen kenés történik.

Ellenőrizze az olajsintet. (Az olajtartály térfogata körülbelül 0,6 liter.)

Helyezze a motort vízszintes helyzetbe, és tisztítsa meg az olajbetöltő nyílás környékét.

Húzza ki az olajmérő pálcát, törölje le tiszta ruhával, helyezze vissza és csúsztassa végig. Ezután húzza ki a mérőpálcát és ellenőrizze az olajsintet. Az olajnak **FULL (MAX)** állapotban kell lennie.

Ha olajra van szükség, lassan tölts be a nyílásba **(A)**. A motor indítása előtt szilárdan rögzítse az olajmérő pálcát **(B)**.

Ne adjon hozzá túl sok olajat.

Túlzott olajmennyiség:

1. füst,
2. nehéz indítás,
3. a gyújtógyertya szennyeződése,
4. olajos légszűrő

Üzemanyag-ajánlások

Használjon tiszta, friss, ólom nélküli, egyszerű benzint, legalább 77 oktánnal. Vásároljon annyi üzemanyagot, hogy 30 napra elegendő legyen. Lásd: Tárolási útmutató.

Ellenőrizze az üzemanyagszintet

A motort a tankolás előtt legalább 2 percig hűteni kell.

Az újratöltés előtt tisztítsa meg az üzemanyag-töltőnyílás környező területét. Ezután távolítsa el a kupakot. Tölts fel a tartályt kb. 2,5 cm-re a nyak alsó szélé alatt. Vigyázzon, ne töltsön túl sok üzemanyagot.

Indítás



MINDIG TARTSA TÁVOL KEZEIT ÉS LÁBAIT A MOZGÓ ALKATRÉSZEKTŐL

Ne használjon nyomás alatt indítófolyadékot. A gőzök gyúlékonyak.

Indítsa el, tárolja és töltsse fel az üzemanyagot rotációs kapában vízszintesen. Ellenőrizze az olajsintet.

Ha a motor nem indul három menetben, nyomja meg háromszor a gumiszivattyú gombot és húzza vissza az indítókötelet.

INFORMÁCIÓ: Ha a motor leállt üzemanyag hiánya miatt, töltsse fel újra az üzemanyagot, és nyomja meg háromszor a szivattyú gumi gombját. A befecskendezés általában nem szükséges, ha meleg motort indít újra. Hideg időben az pumpálást néha meg kell ismételni.

Leállítás

Oldja ki a fékkart VAGY, csúsztassa a gázszabályzót STOP helyzetbe.

Szervíz

Vegye figyelembe az előírt munkaidőre vagy naptári periódusokra vonatkozó előírt időközöket. Kedvezőtlen körülmények között történő üzemeltetés esetén a szervizelési intervallumokat le kell rövidíteni.

A motor véletlen indulásának elkerülése érdekében a szerviz megkezdése előtt vegye le a gyújtógyertya kábelét és földelje le.



FIGYELEM: Ha a motort meg kell billenteni a növényzet eltávolítása miatt, akkor ezt tegye olyan módon, hogy a gyújtógyertya oldala a felső helyzetben maradjon.

A gyújtógyertya oldalának szállítása vagy megdöntése a következőket okozhatja:

1. füst,
2. nehéz gyújtás,
3. a gyújtógyertya szennyeződése,
4. olajos légszűrő.

A légszűrő tisztítása.

Cserélje ki a légszűrőt, ha nagyon szennyezett vagy sérült.

- Távolítsa el a csavart.
- Óvatosan vegye ki a légszűrőt, hogy megakadályozza, hogy a szennyeződés a karburátorba kerüljön.
- Szerelje szét és tisztítsa meg a légszűrő minden részét. Mossa ki a szűrőt folyékony mosószerrel vagy vízzel. Szárazra törölje le tiszta ruhával.
- Helyezze vissza a szűrőt a házba.
- Helyezze vissza a légszűrőt a csavarral a karburátorra.



Olaj

Rendszeresen ellenőrizze az olajsintet.

Ellenőrizze, hogy az olajsint megfelelő-e. Ellenőrizze a szintet 5 óránként vagy minden nap, mielőtt elindítja a motort. Az olaj feltöltési eljárást az olajjavaslatok fejezet ismerteti.

Olajcsere.



Az olajat az első öt üzemóra után ki kell cserélni. Cserélje ki az olajat, amikor a motor még meleg. Töltsse fel az ajánlott SAE viszkozitással.

Mielőtt megdöntené a motort vagy a készüléket az olaj cseréje miatt, engedje ki az üzemanyagot a tartályból, és engedje, hogy a motor addig járjon, amíg az üzemanyagtartály kiürül.

1. Távolítsa el a gyújtógyertyát és öntsön kb. 15 ml gépolajat a hengerbe. Cserélje ki a gyújtógyertyát és lassan forgassa a forgattyútengelyt az olaj egyenletes eloszlása érdekében
2. Tisztítsa meg a fűvet és a gyomot a kapapengékről, megfelelő védőfelszerelésben a kipufogó / konverter mögött és körül.
3. Tiszta és száraz helyen tárolandó, de ne a sütő, nyílt láng vagy vízmelegítő közelében, sem olyan készülék közelében, amely kiválthatja a szikra kialakulását.

Ha olaj szabadul fel a motor tetejéről, akkor a gyújtógyertya oldalával felfelé nézzen.

Ha eltávolítja az olajleeresztő csavart egy szerszámmal akkor kiengedheti az olajat a motor aljáról.

Tárolás

Ha 30 napnál hosszabb ideig nem használja a motort, el kell távolítania az üzemanyagot, hogy az üledék ne kezdjen felhalmozódni az üzemanyagrendszerben és a porlasztó lényeges részeiben. Javasoljuk üzemanyag-stabilizátor használatát a motor védelme érdekében. Keverjük össze a stabilizátort az üzemanyaggal az üzemanyagtartályban vagy a tárolótartályban. A motornak rövidebb ideig kell működnie, hogy stabilizálódjon a porlasztón. Legfeljebb 24 hónapig tárolhatja a motort üzemanyaggal.

Információ: Ha nem használja a stabilizátort, vagy ha a gép alkoholt tartalmazó üzemanyaggal működik, távolítsa el az üzemanyagot a tartályból, és hagyja, hogy a motor járjon, amíg kifogy az üzemanyag.

Szerviz

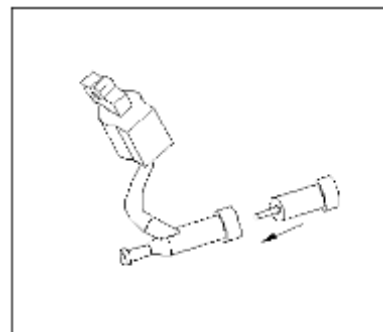
Keressen fel egy hivatalos szervizt, ami eredeti szerszámmal és képzett szerelőkkel van felszerelve, hogy szakszerű javítást végezhesseken vagy szervízelhessék a motort.

A karbantartás feltételei



A gyújtógyertya javítása

NE ellenőrizze a gyújtást, ha a gyújtógyertya nincs bedugva. Használjon gyújtógyertya-tesztelőt a szikra teszteléséhez. NE indítsa el a motort, ha a gyújtógyertya nincs bedugva. Ha a motort üzemanyaggal működtetik, nyomja a kart FAST helyzetbe és indítsa be, amíg a motor el nem indul.



A gyújtógyertya érintkezői közötti résznek 0,76 mm-nek kell lennie.

Cserélje ki a gyújtógyertyákat minden 100 órában, vagy az első évszakban.

Rendszeresen tisztítsa meg a motort



Rendszeresen távolítsa el a fűvet és a gyomokat a motorról. Használjon kézvédőt! Ne öntse le a motort vízzel a tisztításhoz, mert a víz szennyezi az üzemanyagot. Tisztítsa meg kefével vagy sűrített levegővel. A kipufogógáz körül felhalmozódó hulladéklerakódások tüzet okozhatnak. Minden használat előtt ellenőrizze és tisztítsa meg.

Tisztítsa meg a hűtőrendszert. A fű vagy a gyom eltömítheti a motor léghűtési rendszerét, különösen hosszabb, magas és száraz fű kaszálásakor. A belső hűtőbordák és a felületek tisztítása is szükséges lehet. Ez megakadályozza a motor túlmelegedését és károsodását.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Nr.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Stopče 31

3231 Grobelno, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TAJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszama:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

**CAUTION!**

BEFORE USE, CAREFULLY READ THE INSTRUCTIONS STATED IN THE ATTACHED DOCUMENT.

**CAUTION!**

PLEASE FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND SAFETY MEASURES! DO NOT THROW OUT THE MANUAL. KEEP IT FOR LATER USE!

**WARNING**

The manufacturer is not liable for damages that may result from misuse or improper maintenance of tool and / or dismantling the tool with the intention of replacing the parts or modifications. Dismantling of tool may only be performed by an authorized service agent.

**WARNING**

Do not throw away this manual. Save this manual for future reference (i.e. in case of selling or use by others)! PLEASE READ AND PAY CLOSE ATTENTION TO THE RULES FOR SAFE OPERATION, WARNINGS, AND CAUTIONS

SECURITY IS FIRST

The special warnings in this manual are marked with a sign  and refer to the specific critical points to be followed to prevent serious body injury. Therefore, we kindly ask that you carefully read all instructions and special warnings and always follow them consistently.

IMPORTANT

This symbol indicates important instructions that must be followed to prevent mechanical damage of the device.

USAGE IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS

The manufacturer is not responsible for the damage caused by improper use of the tool or by unauthorised modifications made by the user.

Follow all safety, assembly and usage instructions.

This device is not intended for commercial use. Save these instructions for future reference. Before you start using your appliance, it's very important to read and follow the instructions, which will also come in handy in the future.

Pay special attention to the chapter which deals with your personal safety.

GENERAL SAFETY**WARNING!**

Read all safety instructions and observations. Any failure to comply with safety instructions and observations could cause electric shock, fire and/or serious personal injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference

WORK AREA

- a) **Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.**
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.**
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.**

PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of these devices can reduce dust related hazards.*
- h) *This appliance is not intended for use by persons (including children under the age of 8) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.*

POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.*

SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

SECURITY MEASURES

BEFORE USING THE TRIMMER



- a) Carefully read these manual instructions so that you can properly use the trimmer.
- b) This product is intended for cutting grass and should never be used for any other purpose.
- c) Do not operate with this trimmer when you are under the influence of alcohol or if you are tired, or if you feel any psycho-physical inability to use the trimmer safely.
- d) Never start the trimmer in an enclosed space. Exhaust gases contain toxic carbon monoxide.
- e) Never use trimmer in the following circumstances:
 1. If the floor is slippery or due to other conditions during the use of the trimmer, there you do not have solid foot support.
 2. At night, in the fog, or when your field of vision is very limited and you do not have an adequate overview of the area you are mowing.
 3. During a storm with heavy rain and thunderstorms, when strong wind or bora blows, and in other weather conditions that do not allow the safe use of the trimmer.
- f) Before the first use of the trimmer, before you really use it, an experienced person should show you how the trimmer is used correctly.
- g) Sleep deprivation, fatigue or physical exhaustion can lead to periods of unequal attention, resulting in a greater risk of accidents and injuries. Therefore, reduce periods of continuous use of the trimmer to about 30-40 minutes and rest during individual periods of using the trimmer. The total amount of mowing in the day should be no more than 2 hours, or rather less.
- h) Keep these instructions in an accessible place so you can read it again in the case of fuzziness.
- i) Always attach these instructions to the trimmer if you sell, lend or otherwise transfer ownership of it.

WORK EQUIPMENT AND PROTECTIVE CLOTHING

A. When using the trimmer, you must be properly dressed and protected as follows:

1. Helmet
2. Safety glasses and face shield
3. Thick protective work gloves
4. Work shoes or boots with non-slip soles
5. Hearing protection (headphones)

B. At hand, you should have:

1. Appropriate tools and sharpening for blades (attached to the belt around the hips)
2. Properly stored additional fuel
3. Spare blade
4. Tools to mark their work area (marking tape, warning signs)
5. Whistle (for mutual communication or for emergency warnings)
6. Ax or saw (to remove obstacles)

C. Never use the device if you wear loose trousers, sandals or if you are barefoot.



	Read the manual instructions before use		Slow engine operation
			Fast engine operation
	When using the device, pay attention to passersby		Do not touch the hot muffler or cylinder. You can burn it. These parts become very hot during operation and stay hot for a short time after switching off the device
	Turn off the engine and remove the plug from the spark plug during the transport, setup settings, and when the machine is out of supervision		Internal combustion engines emit carbon monoxide. Do not use the device indoors
	Use eye and ear protection		Gasoline is flammable! Wait at least 2 minutes for the engine to cool before starting to refuel
	Use gloves to protect your hands		Take your boots to protect your feet
	Spinning blades are sharp and turn at a high speed. Contacting them when they are in operation can cause serious injury! During the operation of the rotavator, be careful not to touch the knives with your hands or feet.		

WARNING FUEL CONSIDERATIONS



- The engine of this device is intended for fuels containing highly flammable gasoline. Never store fuel tanks or fuel tanks in a place where the boiler, furnace, wood, fire, electrical sparks, welding or near any other source of heat or fire that could be fueled by fuel.
- Smoking is very dangerous when using or filling the tank. Always make sure that you are not approaching the device with burning cigarettes.
- Before refueling, you must always turn off the engine and carefully inspect the environment so that no sparks or open flames are in the vicinity.
- When refuelling the tank, always switch off the engine and make sure that no sparks or open flames are in the vicinity.
- After completing the filling of the fuel tank, place the fuel cap on the tank and then place the device 3 meters or more away from the filling site, then you can start the engine.

FUEL



CAUTION

- ♦ Fuel is a highly flammable substance. Do not smoke or cause fire or sparks near fuel.
- ♦ Wipe up any spills of gas before starting the engine.
- ♦ Before filling the fuel tank, stop the engine and wait until it cools down.
- ♦ There must be no open fire in the area and surroundings of the area which is intended to fuel storage and handling with it.

IMPORTANT



- ♦ A fuel mixture that has been left unused for a month or more can clog up the carburetor or cause malfunctions in the engine. Pour the residual fuel mixture into an airtightly metal container, seal tightly and store in a dark and cool place.



Attention: Use only suitable containers for refueling and storing fuel. Pour the correct mixture of fuel and oil into the bowl, shake well and then pour into the device.



NOTE

If fuel ignition occurs, extinguish the fire with a fire extinguisher with dry dust.

DESCRIPTION

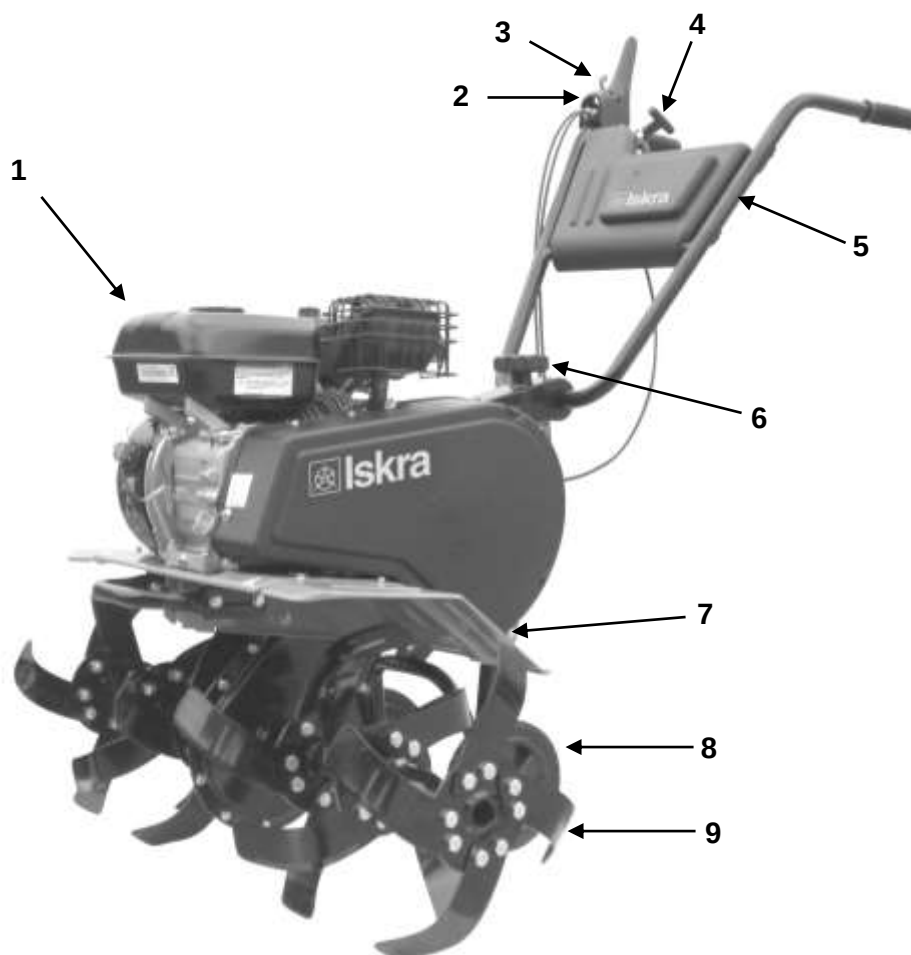
The tiller is equipped with a high-performance 4-stroke engine. Robust design is intended for light to medium heavy soil and is ideal for cultivation near planted seedlings while ensuring a soft and quiet ride. Special steel blades with minimal wear ensure low cost efficiency. The special shape of the blades allows efficient plowing. The easy-to-turn steering wheel makes it easy to operate the device. Starting from sleep mode with a simple push of a button, it improves the operator's security.

WARNINGS

- The device is equipped with a foot brake which stops the blades for three seconds after releasing the drive lever
- Do not stop or swing the device until the blades rotate. Always wait for them to stop turning
- If unexpected items get off the blades, turn off the engine and make sure the blades are not damaged. Continue to work only if the device is faultless
- When operating the device, always go ahead. Never pull the device backward
- When working on a slope, always walk around, never up or down. Take special care when changing directions
- When you move on uneven surfaces or when you move the device between work areas, the blades must not work

MAIN COMPONENTS

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| 1. Engine | 6. Steering wheel screw |
| 2. Drive lever | 7. Guard |
| 3. Gearbox | 8. Wheels |
| 4. Throttle | 9. Rotavator blades |
| 5. Steering wheel | |



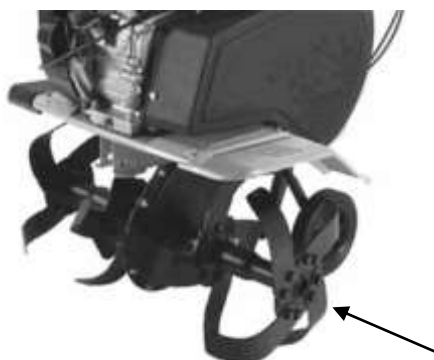
ASSEMBLY INSTRUCTIONS



1. Mount the steering wheel on the machine casing as shown in the figure above. Insert the steering wheel in the clamp, push the screw through the spring and tighten the screw.



2. Mount the side guards on the chassis of the machine and fasten them with the screws supplied.



3. Mount the external rotavator blades on the drive axle and secure them with the supplied screws with a spring guard.



CAUTION! THERE IS NO GASOLINE AND OIL IN THE ENGINE!

Before starting for the first time, the machine must be filled with fuel and oil.

Approx. 6 dL of oil must be filled in the engine.

BEFORE STARTING THE ENGINE

FUEL



Data and fuel type recommended for use

- Use unleaded gas with a minimum of 90-95 octanes. Always buy the amount you will use at the latest within 30 days
- Do not mix gasoline and oil
- Do not use gasoline containing methanol



WARNING: Gasoline is an extremely flammable compound! Be careful not to make an explosion!



WARNING: Turn off the engine and allow it to cool before unscrewing the fuel tank cap. Only use fuel in well-ventilated areas! Make sure gasoline does not come into contact with sparks, open flames or heat.



WARNING: Do not overcharge the fuel tank!



WARNING: Check the condition of the fuel line, tank and cover frequently. In case of any damage, replace the parts.



WARNING: When refilling fuel, make sure that there are no children or powerless persons nearby.

Filling the fuel tank:



1. Unscrew the tank cap
2. Fill the fuel up the most to the neck of the filling opening. Do not fill the tank too much
3. If the fuel has spilled, wipe it with a cloth
4. Tighten the tank cap

ADDING THE MOTOR OIL

OIL



Data and oil type recommended for use

- For general use, oil type is recommended **SAE 30**
- Do not use additional additives

Oil capacity:

You can put in an engine of approx. **0.6 L** oil.

Check the oil level in the engine:



WARNING: Do not start the engine without the correct amount of oil, since it can permanently damage the engine!



WARNING: When checking the amount of oil in the engine, turn off the device and place it on a flat surface!

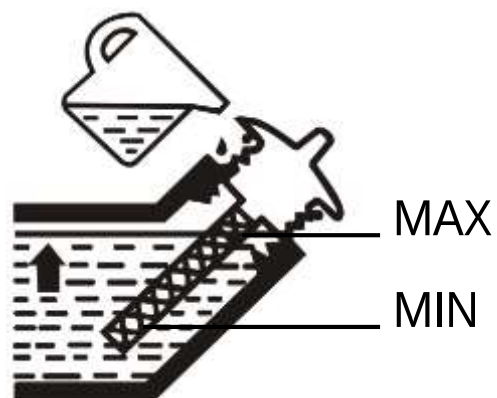
1. Remove the oil level dipstick (A) and wipe it with a dry cloth. (Figure 10)
2. Insert the dipstick into the bay and pull it out again. Read the oil level
3. The amount of oil must reach the mark of the upper limit on the dipstick (B)
4. If the amount of oil is close to the lower limit on the dipstick (C), refill the oil, but be aware that the amount does not exceed the upper limit
5. Insert and tighten the dipstick



WARNING: Use of old oil or oil for 2-stroke engines may shorten engine life!



Figure 10



INSTRUCTIONS FOR USE**BEFORE STARTING THE ENGINE**

WARNING: Always use appropriate protective equipment when operating the device in order to avoid damaging your eyes, ears or hands. Always wear protective goggles, ear muffs and gloves.

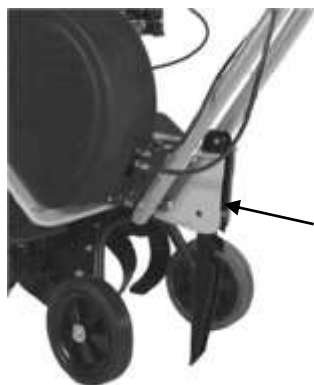


WARNING: Do not wear loose clothing. Ensure that hair, clothing, and gloves do not come into contact with the moving parts of the tool. The moving parts of the tool can grab loose parts of the clothes, jewelry or longer hair. Tie up your long hair and cover it with a protective hood.

Check the fuel and oil level before starting the engine.

**Transport wheels**

Adjust the height of the wheels by pulling the lock lever and moving it to a higher or lower position. Transport wheels are only intended for moving the machine when shut off. Wheels, including the pin, must be removed from the machine before rotavating.

**Setting the rotavating depth**

Set the desired rotavating depth by changing the position of the wedge on the rear of the machine. Three positions are possible.

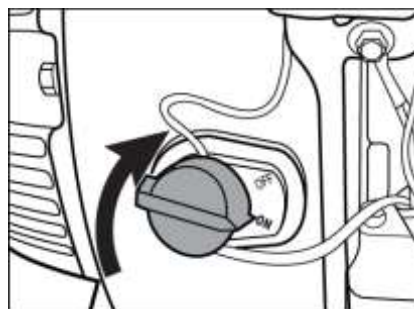
Turning the machine on and off (ON/OFF)

CAUTION: Do not start the engine without an adequate quantity of oil, since you may permanently damage the engine!

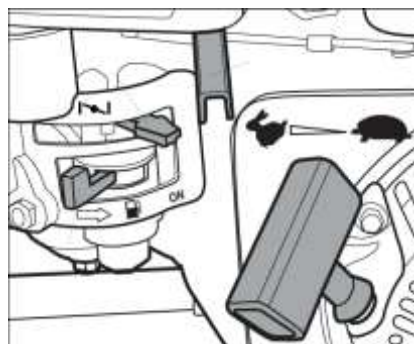


CAUTION: Always use appropriate protective equipment when operating the machine to avoid damaging your eyes, ears or hands. Always wear protective goggles, ear muffs and gloves.

1. **ENGINE START BUTTON** – Turn the engine start button to the ON position.



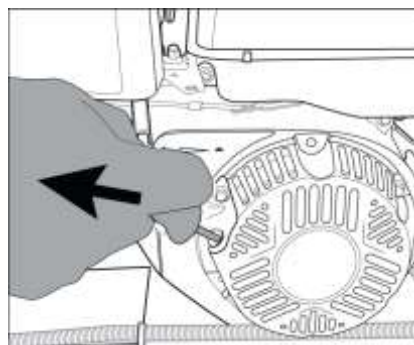
2. **FUEL** – Turn the fuel lever towards the right to ON to enable the fuel flow.



3. **CHOKE** – Turn the choke lever towards the left to close the damping flap.
Note: If the engine is still hot, it is not necessary to close the damping flap.

4. **GAS** – Push the throttle (on the handle) towards the symbol for faster operation (rabbit).

5. **MANUAL STARTER** – Grasp the starter lever and pull it towards you so much that you feel a slight resistance, then pull the rope to the end with more force.
The rope should wind back slowly. Repeat the process until the engine starts.



6. When the engine starts, turn the choke towards the right to open the damping flap. Push the throttle to the fastest position.

Shutdown

To turn the machine off, move the throttle back towards the slow-motion symbol (turtle). Then turn the engine start button to OFF. When the engine stops, turn the fuel lever towards the right to OFF.

Drive lever and gearbox

On the drive lever (A) there is a special gear lever (B) to select the direction of rotation of the blades – forwards (C) or backwards (E). When the machine is not moving, the gearbox must be at the middle level (D).

To move the machine forwards, move the gear lever to the left (C) and squeeze the drive lever.

To move the machine backwards, move the gear lever to the right (E) and squeeze the drive lever.



CAUTION!

Pay attention to the environment when you move the machine backwards (towards yourself).

SERVICE



WARNING: Before starting maintenance, turn off the engine and remove the power cable from the spark plug to prevent the engine from starting unexpectedly. The result of an unexpected start of the engine can be severe bodily injury!



WARNING: Use only genuine spare parts. Inappropriate spare parts can damage the engine or user and invalidate the warranty.

Regular maintenance of the device will improve performance and extend the life of the engine. When carrying out maintenance, follow the directions and recommended time terms from the table:

PERIOD	DESCRIPTION
<i>Before you begin work</i>	• Check the oil level in the engine • Check the components and secure any loose parts
<i>After every 25 hours of operation</i>	• Replace engine oil • Check the oil level in the engine • Clean the air filter • Remove grass residues from rotating parts using a brush or an obtuse tool • Clean the housing with a soft cloth • Clean the rigid dirt with a soft cloth soaked in soapy water
<i>After every 100 hours of operation</i>	• Inspect, clean or replace the spark plug

OIL CHANGING

1. Start the device with a small amount of gasoline in the tank and wait for fuel to run out
2. Remove the power cable from the spark plug
3. While the engine is still warm, remove the rivet for oil spill (A). Oil should run out. (Figure 11)
4. Clean the rivet before reinstalling it
5. Remove the oil level dipstick. Pour approx. 3 dcl of new oil. The amount of oil must reach the mark of the upper limit on the dipstick.
6. Insert and tighten the dipstick



WARNING: Please note that the oil used does not come into contact with your skin. After replacing the oil, wash your hands with soap and water.



WARNING: The oil used is toxic waste. It is recommended that you submit it to the local collection center. Do not mix it with other household waste.

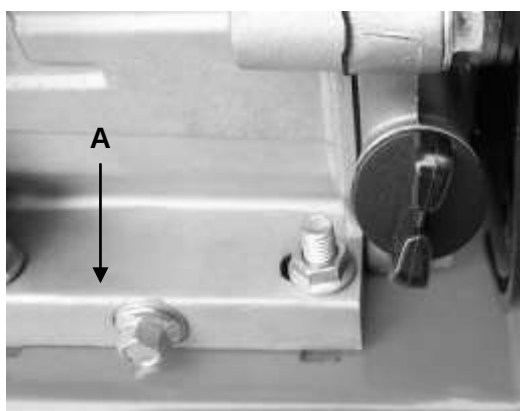


Figure 11

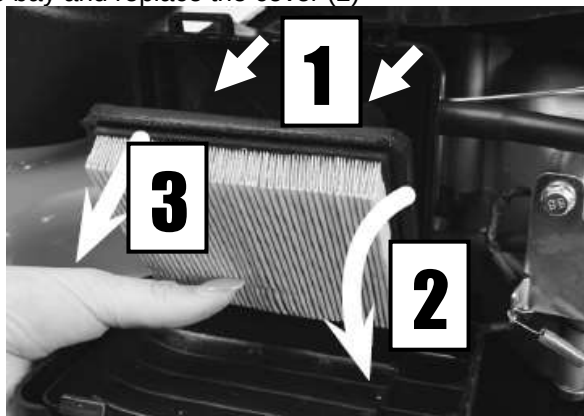
MAINTENANCE OF AIR FILTER

A greasy air filter can prevent normal air flow through the engine. Periodic cleaning of the air filter will improve engine performance and reduce the amount of gaseous emissions.



WARNING: Never clean the air filter with gasoline or highly flammable compounds. An explosion can occur!

1. Remove the air filter cover (1) and carefully remove the filter (3). (Fig 12)
2. Clean the filter with the help of air under pressure
3. Insert the air filter into the bay and replace the cover (2)



CHANGE OF SPARK PLUG

Stop the engine and let it cool down.



WARNING: Do not use a spark type that is not recommended. The spark plug must be kept in good condition with regular cleaning and appropriate settings. To ensure that the engine is working properly, make sure that the proper spacing between the spark plug electrodes and regularly remove the accumulated carbon.

1. Remove the spark plug with the appropriate key (Fig 13)
2. Check the status of the spark plug. If it looks worn, it is dirty or on the surface you notice cracks, replace it with a new one - the appropriate type
3. The appropriate distance between the electrodes is 0.70 - 0.80 mm. (Fig 14)
4. Insert the spark plug into the bay and screw with torque 25-30Nm



Figure 13

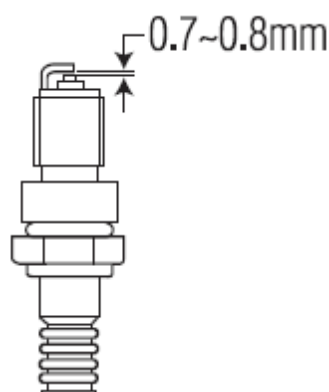


Figure 14



WARNING: Insufficiently fixed spark plugs may result in poor performance or permanent damage to the engine!

RESIDUES AND COMBUSTION OF ENGINE GASES

It is advisable to clean the residuals of combustion gas on the cylinder, cylinder head, top of the piston and cylinder after every 100-300 hours of use. Contact an authorized service center.

MUFFLER

WARNING: If the engine just stopped, do not touch the muffler! Wait until it cools down.

TRANSPORT AND STORAGE

If you intend to store the device for more than 30 days, do the following:

1. Store in a dry and clean place
2. Start the device and wait for the fuel out of or add a "preservative" to the fuel and wait a few minutes for the mixture to circulate through the system
3. Replace engine oil
4. Clean the outer surfaces of the engine
5. Remove the spark plug. Pour a tablespoon of fresh engine oil into the cylinder. Insert the spark plug in the bay again. Do not place the power cable. Pull the engine cord several times. Thus, the oil will be evenly distributed throughout the cylinder
6. Slowly pull the starter cord (A) until you feel a slight resistance. At this point, the rollers of valves are closed. This will prevent the dirt from entering the cylinder. (Fig 15)
7. Carefully cover the engine to prevent dust accumulation



WARNING: When servicing the engine, check the condition of the blades or clean the bottom of the housing, move the device so that the spark plug is always facing up. In the event that the spark plug is facing down, it may cause the following problems:

1. Motor smoky
2. Heavy start of the engine
3. The spark plug is flooded
4. Oil or gas fills an air filter

TECHNICAL INFORMATION

Model	GR-8007A-L196
Engine type:	G200F 4-taktni
Engine volume:	196 cm ³
Cooling the engine:	Air-cooled
Engine power:	4,1 kW
Blades rotation speed:	143 min ⁻¹
Speed of rotation (max):	3600 min ⁻¹
Starter system:	Manual startup
Volume of fuel tank:	3,6 L
Digging width:	850 mm
Depth of the digging:	175 - 350 mm
Maximum allowed slope:	20°
Wheel diameter:	177,8 mm
Wheel width:	38,1 mm
Vibration level (L and D handle):	5,13 m/s ² ; 6,56 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Sound pressure level Lp(A):	80,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Sound power level Lw(A):	100,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Weight:	60 kg

Model	GR-8007A-P212
Engine type:	PD170F 4-taktni
Engine volume:	212 cm ³
Cooling the engine:	Air-cooled
Engine power:	4,2 kW
Blades rotation speed:	143 min ⁻¹
Speed of rotation (max):	3600 min ⁻¹
Starter system:	Manual startup
Volume of fuel tank:	3,6 L
Digging width:	550 - 850 mm
Depth of the digging:	175 - 350 mm
Maximum allowed slope:	20°
Wheel diameter:	177,8 mm
Wheel width:	38,1 mm
Vibration level (L and D handle):	5,36 m/s ² ; 6,73 m/s ² ; K=1.5 m/s ²
Sound pressure level Lp(A):	81,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Sound power level Lw(A):	101,05 dB(A) K = 3 dB(A)
Weight:	60 kg

INSTRUCTIONS FOR USING THE ENGINE

SAFETY SYMBOLS FOR MANAGEMENT



Fire



Moving parts



Oil



Poisonous gas



Slow



Fast



Stop



Explosion



Impact



Fuel



Choke



On / Off



Fuel valve



Kick back



Wear eye protection



Dangerous chemicals



Read the manual



Hot surface



Frostbite

Security measures

BEFORE THE ENGINE START

- Read the complete Operation and Maintenance Instruction AND the instructions for the device powered by this engine
- Failure to observe the instructions may result in serious injury or death.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION AND SAFETY DATA:

- who they familiarize you with the hazards associated with motors.
- they inform you about the risks of injuries associated with these hazards and
- they teach you how to avoid or reduce the risk of injury.



The safety warning symbol is used to identify safety information about hazards that could cause personal injury.

The signal word (**DANGER, WARNING or CAUTION**) is used with a warning symbol to alert you to the probability and potential severity of the injury. In addition, the danger symbol may be used to indicate the type of danger.



DANGER draws attention to the risk that, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING draws attention to the danger that, if not avoided, can result in death or serious injury.



injury.

CAUTION draws attention to the danger that, if not avoided, can result in death or serious

ATTENTION when using without a warning symbol warns of a situation that may cause damage to the product.



WARNING



Gasoline and its fumes are extremely flammable and explosive. Fire or explosion can cause severe burns or death.

REFUEL

- Switch off the engine and allow the engine to cool for at least 2 minutes before removing the tank cap.
- Fill the fuel tank outdoors or in a well-ventilated area.
- Do not charge too much fuel tank. Fill it up to about 2.5-1.2 cm below the top of the neck to allow fuel to spread.
- Keep fuel away from sources of sparking, open flames, control lights, heat and other sources of ignition.
- Check for any leakage of fuel lines, tank caps, and connections. If necessary, replace them.

START THE ENGINE



- Check that the spark plug, damper, fuel cap and air filter are in place.
- Do not start the engine if the spark plug does not turn on.
- If fuel is spilled, wait for it to evaporate before starting the engine.
- If the engine has fueled with the fuel, set the damper flap to the OPEN/RUN position, the gas control lever in FAST and startup until the engine starts.

DURING WORKING WITH THE DEVICE

- Do not tilt the engine or device at an angle that would cause a gas spill.
- Do not use the carburetor muffler cover to stop the engine.

AT THE TRANSPORT OF THE DEVICE

- Transport device with EMPTY fuel tank or with CLOSED shut-off valve.

STORAGE OF GAS OR FUEL IN TANK FOR FUEL ON THE DEVICE

- Keep away from open flames, ovens, water heaters or other devices that have a control indicator or other ignition source because they can ignite petrol vapors.



WARNING



During the starting engine can come to sparks. Sparking may ignite flammable gases in near. It can come to explosion or fire.



- If the ground gas or liquefied petroleum leaking in the area, do not start the engine.
- Do not use start-up liquids under pressure because the vapors are flammable.



WARNING



The engines emit carbon monoxide, odorless and toxic gas. Inhalation of carbon monoxide may cause nausea, fainting, or death.

- Start the engine and let it run outdoors.
- Do not start or do not leave it running engine indoors, even with open doors or windows.



WARNING

Accidental sparks can cause fire or electric shock. Unintentional start-up can cause tangle, traumatic amputation or wound.



Before performing settings or repairs:

- Disconnect the spark plug wire and keep it away from the spark plug.
- Disconnect the negative pole of the battery (only with electrically powered motors).

When testing spark:

- Use an approved spark plug tester.
- Do not check the spark plug when the spark plug is removed.



WARNING

The operating motors produce heat, parts of the engine, especially the silencer, heat heavily. On contact, heavy burns may occur. Flammable waste such as foliage, grass, bush, etc. they can fire.



- Allow the muffler, engine cylinder and cooling ribs to cool before touching.
- Remove the flammable material accumulated in the area of the muffler and the cylinder.



WARNING

Rotary parts can collapse or get caught up on hands, feet, hair, clothing or accessories. Traumatic amputation or severe wounds may occur.



- Guards must be installed during operation of the device.
- Make sure your arms and legs do not come close to the rotating parts.
- To bind long hair and remove jewelry.
- Do not wear loose clothing, twisting cords or objects that could catch easy.

WARNING

Due to the quick return of the starter rope (reverse grip), pulling the hand towards the engine faster than lowering the handle. Fracture of bone, scarring or breakdown may occur.



- When starting the engine, slowly pull the rope until you feel resistance, and then drag it quickly.
- Before starting the engine, remove all external loads of the device / motor.
- Directly connected components of the equipment, such as blades, rotors, pulleys, sprockets, etc., must be well secured.



Recommendations for oil usage

Engines must be filled with oil before starting the engine. Do not pour too much oil!

Use high-quality detergent oil, marked "To use API, SF, SG, SH, SJ". **DO NOT MIX OIL WITH THE GAS.**

Depending on the temperature that you expect when starting the engine before the next oil change, select the appropriate **SAE** degree of oil viscosity.

*The air-cooled motors heat up more strongly than the car engines. The use of non-synthetic multiviscogenic oils (15W30, 15W40, 15W50, etc.) at temperatures above 40 °C causes more oil consumption than normal. When using multiviscous oil, check the oil level more frequently.

** If use oil with mark SAE 30 oil at temperatures below 40°C, it will be more difficult to start the engine, and damage is also possible of the cylinder because insufficient lubrication.

Check the oil level. (The volume of the oil tank is about 0.6 liters.)

Place the engine in a horizontal position and clean the surrounding area of the oil fill opening.

Pull off the oil dipstick, wipe it with a clean cloth, reinsert it and slide it all the way. Then, pull out the dipstick and check the oil level. The oil must be on the **FULL (MAX)**.

If oil is needed, add it slowly into the opening (A). Firmly fasten the oil dipstick (B) before starting the engine.

Do not add too much oil. An excessive amount of oil can cause:

1. smoke,
2. difficult ignition,
3. pollution of the spark plug,
4. air filter smear.

Fuel recommendations

Use clean, fresh, unleaded, plain gasoline with a minimum of 77 octanes. Buy so much fuel that you can spend it in 30 days. See Storage Instructions.

Check the fuel level

The engine must be cooled for at least 2 minutes before refueling.

Before re-charging, first clean the surrounding area of the fuel filler hole. Then remove the cap. Fill the tank up to approximately 2.5 cm below the lower edge of the neck, allowing fuel to spread. Be careful not to fill tank too much.

Starting



HANDS AND LEGS ALWAYS KEEP AWAY FROM THE MOVABLE PARTS OF THE DEVICE.

Do not use start-up fluid under pressure. Vapors are flammable.

Start, store and refuel fuel in a mower on a horizontal basis. Check the oil level.

If the engine does not start in three runs, press the rubber pump button 3x and pull the starter rope back.

Note: If the engine has stopped because of its lack of fuel, refill the fuel again and press the rubber button of the pump 3 times. Injection is usually unnecessary if you are restarting a warm engine. In cold weather, sometimes the injection should be repeated.

Stopping

Release the brake lever OR, slide the gas regulator into the STOP position.

Service

Observe the prescribed intervals regarding working hours or calendar periods, what happened before. When operating under unfavorable conditions, services intervals must be shortened.

To prevent accidental starting of the engine, remove the spark plug cable and ground it before starting the service.



WARNING: If the engine needs to be tilted due to transport, inspection or removal of the grass, do so in such a way that the engine side with the spark plug remains in the upper position.

Transporting or tilting to the side where the spark plug is located can cause:

1. smoke,
2. difficult ignition,
3. pollution of the spark plug,
4. air filter smear.

Cleaning the air filter.

Replace the air filter if it is very dirty or damaged.

- Remove the screw.
- Carefully remove the cartridge so as to prevent that dirt falling into the carburetor.
- Disassemble and clean all parts of the air filter. Wash filter with liquid detergent or water. Squeeze to dry with a clean cloth.
- Set the filter back into the housing.
- Fit the air filter back to the carburetor with the screw.



Oil

Regularly check the oil level.

Make sure the oil level is correct. Check the level every 5 hours or every day before starting the engine. The oil fill procedure is described in the oil recommendations section.

Oil changing.



The oil must be replaced after the first 5 hours of operation. Change the oil when the engine is still warm. Fill with the recommended oil SAE viscosity.

Before tilting the engine or device to release the oil, release fuel from the tank, allowing the engine to run until the fuel tank is empty.

1. Remove the spark plug and pour about 15 ml of machine oil into the cylinder. Replace the spark plug and slowly rotate the crankshaft to distribute the oil evenly.
2. Clean the grass and weed from the cylinder and the ribs of the cylinder head, under the protection of the fingers, behind and around the exhaust/converter.
3. Store in a clean and dry place, but not in the vicinity of the oven, open flame or water heater, or in the vicinity of any device that can trigger the spark.

If you release oil from the top of the engine, the side with the spark plug should be face up.

If you remove the oil drain plug with the cartridge, you can omit the oil from the bottom of the engine.

Storage

If you do not use the engine for more than 30 days, you must protect it or remove fuel so that the sediment does not begin to accumulate on the fuel system and the essential parts of the carburetor.

We recommend the use of a fuel stabilizer to protect the engine. Mix the stabilizer with fuel in the fuel tank or in the storage tank. The engine should run for a shorter time to stabilize through the carburetor. You can store your engine and fuel for up to 24 months.

Note: If you are not using a stabilizer, or if the machine is operating on fuel containing alcohol, i.e. gas, remove all fuel from the tank and let the engine run until it runs out of fuel.

Servicing

Visit an authorized service that are equipped with an original tool and trained mechanics to provide professional repairs or service all engines.

Conditions for maintenance

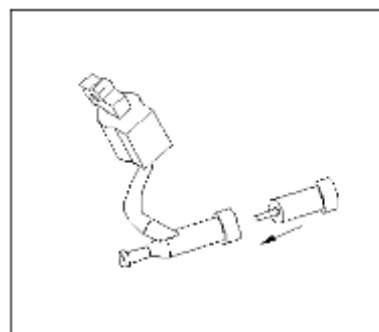


Servicing the spark plug

DO NOT check the spark if the spark plug is not inserted. Use a spark plug tester to test the spark.



DO NOT start the engine if the spark plug is not inserted. If the engine is fueled by fuel, push the lever to and startup until the engine starts.



FAST

The gap between the spark plug contacts must be 0,76mm.

Replace spark plugs every 100 hours or each season, which comes first.

Clean the engine regularly



Regularly remove the grass and weeds from the engine. Clean the fingers protection. Do not pour the engine with water to clean it, because the water could contaminate the fuel. Clean with brush or compressed air. Waste deposits that accumulate around the exhaust can cause fire. Check and clean before each use.



Clean the cooling system. Grass or weeds can clog the air cooling system of the engine, especially with longer mowing of high and dry grass. Internal cooling ribs and surfaces may require cleaning. This will prevent overheating and damage to the engine.

SI IZJAVE O SKLADNOSTI

HR IZJAVE O SUKLADNOSTI

**GB DECLARATIONS OF
CONFORMITY**

ES - IZJAVA O SKLADNOSTI

Ime in naslov proizvajalca: Zhejiang Jiarui Machinery Co., Ltd.
Southeast Industrial Zone, Shuxi Street, 321300 Wuyi, Zhejiang,
P.R.China

Proizvod: Prekopalnik
Oznaka modela: GR-8007A-L196
Leto izdelave: 2023

Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES

- Direktiva o strojih 2006/42/ES (MD)
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU (EMC)
- Direktiva o emisiji hrupa strojev, ki se uporabljajo na prostem 2000/14/ES
- Uredba (EU) 2016/1628

Vključena dopolnila

Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv ES.

Izmerjena moč hrupa L_{WA} : 100,05 dB(A)
Zajamčena moč hrupa L_{WA} : 104 dB(A)

EN 709:1997/A4:2009	Kmetijski in gozdarski stroji - Enoosni traktorji s priključenim prekopalnikom, motorni prekopalniki in motorni prekopalniki s pogonskim(a) kolesom(a) - Varnost
EN ISO 14982:2009	Kmetijski in gozdarski stroji – Elektromagnetna združljivost – Metode preskušanja in merila sprejemljivosti
EN ISO 3744:1995	Akustika – Ugotavljanje ravni zvočnih moči virov hrupa z merjenjem zvočnega tlaka – Inženirska metoda v pretežno prostem polju nad odbojno ravnino
ISO 11094:1991	Akustika – Preskusni postopek za merjenje hrupa v zraku, ki ga sevajo gnane kosilnice za trato, traktorji za trato, traktorji za trato in vrt, profesionalne kosilnice in traktorji za trato in vrt s premičnim priklopom

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

Številka priglasenega organa s strani EU: 0123

TÜV Rheinland Luxemburg GmbH, 2a, Kalchesbruck, L-1852 Luxembourg

Direktiva o emisiji plinov: (EU) 2016/1628; No.: e13*2016/1628*2016/1628SRA1/P*0076*02 (V)

Izdal: Société Nationale de Certification et d'Homologation, L-5201 Sandweiler, datum: 19.03.2018

Način merjenja hrupa: priloga III direktive 2000/14/ES

ES-certifikat o začetnem tipskem preizkusu št.: M8A 079154 0053 Rev. 01

Certifikat o varnostnih in zdravstvenih zahtevah št.: M8A 079154 0053 Rev. 01

Pooblaščen oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije: Žan Moškotevc

Pooblaščen zastopnik v EU: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Wuyi Country, 18. 11. 2023

Podpis:
Hu Jun
General manager



EZ - IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača: Zhejiang Jiarui Machinery Co., Ltd.
Southeast Industrial Zone, Shuxi Street, 321300 Wuyi, Zhejiang,
P.R.China

Proizvod: Motokopačica
Oznaka modela: GR-8007A-L196
Godina proizvodnje: 2023

Označeni proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama EZ

- Direktiva o uređajima 2006/42/EZ (MD)
- Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU (EMC)
- Direktiva o emisiji buke uređaja koji se koriste na otvorenom 2000/14/EZ
- Uredba (EU) 2016/1628

Uključene dopune

Potpuna usklađenost s navedenim standardima niže dokazuje usklađenost označenog modela proizvoda sa zahtjevima gore spomenutih direktiva EZ.

Izmjerena snaga buke L_{WA} : 100,05 dB(A)
Zajamčena snaga buke L_{WA} : 104 dB(A)

EN 709:1997/A4:2009	Strojevi za poljoprivredu i šumarstvo - Pneumatski upravljani traktori s montiranim rotacijskim kultivatorima, motornim vilicama, motornim kopčama s pogonskim kotačima - Sigurnost
EN ISO 14982:2009	Poljoprivredni i šumarski strojevi -- Elektromagnetska kompatibilnost -- Metode ispitivanja i mjerila za prihvatanje
EN ISO 3744:1995	Akustika-Određivanje razina zvučne snage izvora buke uz korištenje zvučnoga tlaka -- Inženjerska metoda u potpuno slobodnom polju na reflektirajućoj ravni
ISO 11094:1991	Akustika - Ispitna pravila za mjerenje buke motornih kosilica, tratinskih traktora, tratinskih i vrtnih traktora, profesionalnih kosilica i tratinskih i vrtnih traktora s priključcima za košnju

Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo za proizvođača.

Broj ovlaštenog tijela od strane EU: 0123
TÜV Rheinland Luxemburg GmbH, 2a, Kalchesbruck, L-1852 Luxembourg
Direktiva o emisiji plinova: (EU) 2016/1628; No.: e13*2016/1628*2016/1628SRA1/P*0076*02 (V)
Izdavač: Société Nationale de Certification et d'Homologation, L-5201 Sandweiler, datum: 19.03.2018
Način mjerenja buke: prilog III direktive 2000/14/EZ
EZ-potvrda o početnom ispitivanju tipa br.: M8A 079154 0053 Rev. 01
Certifikat o sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima br.: M8A 079154 0053 Rev. 01
Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Žan Moškotevc
Ovlašteni zastupnik u EU: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Wuyi Country, 18. 11. 2023

Potpis:
Hu Jun
General manager



EC - DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer's name and address: Zhejiang Jiarui Machinery Co., Ltd.
Southeast Industrial Zone, Shuxi Street, 321300 Wuyi, Zhejiang,
P.R.China

Product: Gasoline Tiller
Model: GR-8007A-L196

Year of production: 2023

The designated product in accordance with the following EC directives:

- Machinery Directive 2006/42/EC (MD)
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (EMC)
- Noise Emissions Directive 2000/14/EC
- Regulation 2016/1628

Including amendments

Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

Measured sound level L_{WA} : 100,05 dB(A)
Guaranteed sound level L_{WA} : 104 dB(A)

EN 709:1997/A4:2009	Agricultural and forestry machinery - Pedestrian controlled tractors with mounted rotary cultivators, motor hoes, motor hoes with drive wheel(s) - Safety
EN ISO 14982:2009	Agricultural and forestry machinery — Electromagnetic compatibility — Test methods and acceptance criteria
EN ISO 3744:1995	Acoustics - Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure. Engineering method in an essentially free field over a reflecting plane
ISO 11094:1991	Acoustics - Test code for the measurement of airborne noise emitted by power lawn mowers, lawn tractors, lawn and garden tractors, professional mowers, and lawn and garden tractors with mowing attachments

This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

The notified body in EC: 0123

TÜV Rheinland Luxemburg GmbH, 2a, Kalchesbruck, L-1852 Luxembourg

Emission approval: (EU) 2016/1628; No.: e13*2016/1628*2016/1628SRA1/P*0076*02 (V)

Issued by: Société Nationale de Certification et d'Homologation, L-5201 Sandweiler, date: 19.03.2018

Method of noise measure: annex III directive 2000/14/EC

EC-Type Examination certificate no.: M8A 079154 0053 Rev. 01

Safety and health requirements certificate no.: M8A 079154 0053 Rev. 01

Person authorised to compile the technical file: Žan Moškotevc

Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Wuyi Country, 18. 11. 2023

Signature:

Hu Jun

General manager